



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette

Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXIV.] PRICE 6d. PRETORIA, 23 OCTOBER 1953. PRYS 6s. [No. 5167.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Acts.	
* 2211.	Act No. 35 of 1953: Excise Amendment Act, 1953; Act No. 36 of 1953: Customs Amendment Act, 1953 (G.G.E. No. 5163).	
* 2275.	Act No. 40 of 1953: Railways and Harbours Acts Amendment Act, 1953; No. 41 of 1953: Railways and Harbours Special Pensions Act, 1953; No. 43 of 1953: Immigrants Regulation Amendment Act, 1953. (G.G.E. No. 5166).	
	Proclamations.	
* 218.	Proclaimed Area of Queenstown	1
* 219.	Cancellation of Declaration as National Roads, Province of the Cape of Good Hope: Declaration of National Roads, Provinces of the Cape of Good Hope and Natal	1
* 220.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Proclaimed Area of Port Shepstone	4
* 221.	Date of Commencement of the Railways and Harbours Special Pensions Act, 1953	4
	Government Notices.	
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
* 2277.	Customs Act No. 35 of 1944: Appointment of Warehousing Ports and Customs Aerodromes	4
* 2278.	Closing of Transfer Books: 3 Per Cent Local Registered Stock, 1956/61	5
* 2279.	Closing of Transfer Books: 2 Per Cent Local Registered Stock, 1953, etc.	5
* 2280.	Building Societies Returns	5
* 2292.	Supplementary Quarterly Statement by Commercial Banks	5
* 2297.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	6
* 2298.	Preliminary Statement Showing Shipping, Import Duties, Values of Imports into the Union and South-West Africa and the Principal and Other Exports	6
* 2302.	Customs Act, No. 35 of 1944: Appointment of Landing Places and Transit Shed and Cancellation of Appointment of Transit Shed	7
* 2304.	Customs Tariff Guide: Tariff Classification List No. 26	8
* 2316.	Lost Stock Certificate No. 1742	11
	DEPARTMENT OF LANDS:	
* 2315.	Divisions Kuruman, Hay and Vryburg: Proposed Lease of Holdings	11
* 2320.	Sale of Government Property	18

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

Proklamasies en Goewermementskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Wette.	
* 2211.	Wet No. 35 van 1953: Wysigingswet op Aksyns, 1953; Wet No. 36 van 1953: Wysigingswet op Doeane, 1953 (B.S. No. 5163).	
* 2275.	Wet No. 40 van 1953: Wysigingswet op Spoorweg- en Hawewette, 1953; Wet No. 41 van 1953: Spesiale Spoorweg- en Hawepensioenwet, 1953; Wet No. 43 van 1953: Wysigingswet tot Reëling van Immigrasie, 1953 (B.S. No. 5166).	
	Proklamasies.	
* 218.	Geproklameerde Gebied van Queenstown	1
* 219.	Intrekking van Verklaring tot Nasionale Paaië: Provinsie Kaap die Goeie Hoop: Verklaring tot Nasionale Paaië: Provinsies Kaap die Goeie Hoop en Natal	1
* 220.	Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Geproklameerde Gebied van Port Shepstone	4
* 221.	Datum van Inwerkingtreding van die Spesiale Spoorweg- en Hawepensioenwet, 1953	4
	Goewermementskennisgewings.	
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
* 2277.	Doeanewet No. 35 van 1944: Aanwysing van Opbergingshawes en Doeanelughawens	4
* 2278.	Sluiting van Oordragsboeke: Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1956/61	5
* 2279.	Sluiting van Oordragsboeke: Plaaslike Geregistreerde Effekte van 2 Persent, 1953, ens.	5
* 2280.	Bouverenigingsopgawes	5
* 2292.	Aanvullende Kwartaalstaat deur Handelsbanke	5
* 2297.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat	6
* 2298.	Voorlopige Opgawe van Skeepvaart, Invoerregte, Waardes van die Invoer van die Unie en Suidwes-Afrika en die Vernaamste en Ander Uitvoer	6
* 2302.	Doeanewet No. 35 van 1944: Aanwysing van Landingsplekke en Deurvoerloods en Skrapping van Aanwysing van Deurvoerloods	7
* 2304.	Doeanetariefgids: Tariefklassifikasielys No. 26	8
* 2316.	Verlore Effektesertifikaat No. 1742	11
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
* 2315.	Afdelings Kuruman, Hay en Vryburg: Voorgestelde Verhuring van Hoewes	11
* 2320.	Verkoop van Goewermementsciendomme	18

Government Notices (continued).

No.	PAGE
DEPARTMENT OF JUSTICE:	
* 2287. "E.M.—G.E. Gaspistole, Mod. 6A": Declaration as Arm in terms of the Arms and Ammunition Act, 1937 ...	19
DEPARTMENT OF POLICE:	
* 2303. Retirement of Officer ...	19
DEPARTMENT OF TRANSPORT:	
* 2305. Air Services Act, 1949: Schedule of Applications ...	20
DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
* 2269. Withdrawal of Levy and Special Levy on Lemons other than Lemons Exported in Cases (G.G.E. No. 5165).	
* 2270. Withdrawal of Maximum Prices of Lemons and of Prohibition of Sale (G.G.E. No. 5165).	
* 2317. Application for Registration of Brands, Cape Province ...	21
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 2281. National Resources Development Council: Appointment of Members ...	21
* 2294. Industrial Development Corporation of South Africa, Limited: Appointment of Directors ...	21
* 2306. Council of the South African Bureau of Standards: Approval of Fees in respect of Permits to Apply the Standardization Mark ...	22
* 2307. Council of the South African Bureau of Standards: Surrender of Permit to Apply Standardization Marks ...	22
* 2308. Council of the South African Bureau of Standards: Preparation of New Specifications ...	22
* 2309. Council of the South African Bureau of Standards: Amendment of Specifications ...	23
* 2310. Council of the South African Bureau of Standards: Withdrawal of Permit to Apply Standardization Mark ...	23
* 2311. Council of the South African Bureau of Standards: Determination of Fees in respect of Permits to Apply Standardization Mark ...	23
DEPARTMENT OF THE INTERIOR:	
* 2276. Commission to Enquire into the Subject Matter of Separate Representation of Voters Act Validation and Amendment Bill (G.G.E. No. 5165).	
* 2282. Classification of Posts in the Public Service ...	24
* 2283. Prescribed Officers and Posts ...	30
* 2284. Application for Registration: Bultfontein High School ...	31
DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 2288. Award of the Efficiency Decoration ...	31
* 2289. Award of the Efficiency Medal ...	31
* 2312. Officers of the Union Defence Forces Placed on the Retired List ...	32
* 2313. Cancellation of Commissions of Officers of the Union Defence Forces ...	33
* 2314. Resignation of Officers of the Union Defence Forces ...	33
DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 2285. Industrial Council Agreement for the Tobacco Industry, Rustenburg: Correction Notice ...	34
* 2286. Railway Apprenticeship Committee: Amendment of the Course of Training for Bricklayers ...	35
* 2295. Application for Registration: Cap and Doll Workers' Union ...	35
* 2299. Electrical Wiremen and Contractors Act No. 20 of 1939: Determination of Area ...	36
* 2321. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Exemption ...	36
* 2322. Membership: Port Elizabeth Juvenile Affairs Board ...	37
* 2332. National Apprenticeship Committee for the Motor Industry: Proposed Withdrawal and Prescription of Conditions of Apprenticeship ...	38

(Continued on inside back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.	BLADSY
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
* 2287. „E.M.—GE. Gaspistole Mod. 6A”: Verklaring tot Wapen ingevolge die Wapens- en Ammunisiewet, 1937. ...	19
DEPARTEMENT VAN POLISIE:	
* 2303. Aftreding van Offisier ...	19
DEPARTEMENT VAN VERVOER:	
* 2305. Wet op Lugdiensle, 1949: Lys van Aansoeke ...	20
DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
* 2269. Terugtrekking van Heffing en Speciale Heffing op Suurlemoene, uitgesonderd Suurlemoene wat in Kassies Uitgevoer word (B.S. No. 5165).	
* 2770. Terugtrekking van Maksimum Pryse van Suurlemoene en van Verbod op Verkoop (B.S. No. 5165).	
* 2317. Aansoek om Registrasie van Brandmerke: Kaapprovinsie ...	21
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 2281. Raad vir die Ontwikkeling van Natuurlike Hulpbronne: Aanstelling van Lede ...	21
* 2294. Nywerheid-ontwikkelingskorporasie van Suid-Afrika, Beperk: Aanstelling van Direkteure ...	21
* 2306. Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Goedkeuring van Gelde ten Opsigte van Permite om Standaardmerk aan te Bring ...	22
* 2307. Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Teruggawe van Permit om Standaardmerk aan te Bring ...	22
* 2308. Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Opstelling van Nuwe Spesifikasies ...	22
* 2309. Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde Wysiging van Spesifikasies ...	23
* 2310. Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Intrekking van Permit om Standaardmerk aan te Bring ...	23
* 2311. Raad van die Suid-Afrikaanse Buro van Standaarde: Vaststelling van Gelde ten Opsigte van Permite om Standaardmerk aan te Bring ...	23
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 2276. Kommissie om Onderzoek in te Stel na die Onderwerp van die Wetsontwerp op Bekragtiging en Wysiging van die Wet op Afsonderlike Verteenwoordiging van Kiesers (B.S. No. 5165).	
* 2282. Indeling van Poste in die Staatsdiens ...	24
* 2283. Voorgeskrewe Amptenare en Poste ...	30
* 2284. Aansoek om Registrasie: Hoërskool, Bultfontein ...	31
DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 2288. Toekenning van die Dekorasie vir Bekwaamheid ...	31
* 2289. Toekenning van die Medalje vir Bekwaamheid ...	31
* 2312. Offisiere van die Unieverdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes geplaas ...	32
* 2313. Intrekking van Kommissie van Offisiere van die Unieverdedigingsmag ...	33
* 2314. Bedanking van Offisiere uit die Unieverdedigingsmag ...	33
DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 2285. Nywerheidsraadooreenkoms vir die Tabaknywerheid, Rustenburg: Verbeteringskennisgewing ...	34
* 2286. Komitee vir Spoorwegvakleerlinge: Wysiging van Kursus vir Messelaars ...	35
* 2295. Aansoek om Registrasie: „Cap and Doll Workers' Union” ...	35
* 2299. Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, No. 20 van 1939: Vaststelling van Gebied ...	36
* 2321. Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Vrstelling ...	36
* 2322. Lidmaatskap: Port Elizabethse Jeugraad ...	37
* 2332. Nasionale Komitee vir Vakleerlingskap in die Motornywerheid in Suid-Afrika: Voorgenome Intrekking en Voorskrywing van Leervooraardes ...	38

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No.	PAGE
DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:	
* 2301. Conscience Money	48
DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
* 2290. Application of Registration Regulations to the Proclaimed Area of Queenstown ...	48
* 2291. Application of Registration Regulations: Proclaimed Area of Port Shepstone ...	49
DEPARTMENT OF MINES:	
* 2293. Board of Directors of the Government Miner's Training Schools: Appointment of Members	49
* 2300. Land Withdrawn from Public Prospecting	49
DEPARTMENT OF HEALTH:	
* 2318. Regulations for the Training and Examination for the Certificate in Operating Theatre Technique	50
* 2319. Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929: Amendment of Regulations ...	53
DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:	
* 2296. By-laws Relating to Street Trading made by the Council of the Municipality of Goodwood	54

General Notices.

DEPARTMENT OF LANDS:	
799. Crown Land Surveys (Cape)	57
STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE:	
* 842. Meeting of Creditors: J. D. Olivier ...	58
* 843. Meeting of Creditors: P. J. Jordaan ...	58
MISCELLANEOUS:	
* 830. Mooirivier River Board: Election	59
* 831. Kousas Irrigation Board: Election	59
* 832. Moordkuil Irrigation Board: Election	59
* 833. Jan du Toit Irrigation Board: Election	59
* 834. Brak River Irrigation Board: Election	59
* 835. Middleton Irrigation Board: Election	60
* 836. Zoutpansdrift Irrigation Board: Election	60
* 837. Kamanassie Irrigation Board: Election	60
* 838. Abandonment and Repegging of Claims, Natal	60
* 839. Notice of Expropriation No. C. 3808	61
* 840. Ivala Irrigation Board: Election	61
* 841. Neilersdrift Irrigation Board: Election	61
* 844. Notice of Expropriation No. C. 2969	61
* 845. Manchester Noordwyk Irrigation Board: Election	62
* 846. Health Bulletin No. 42 of 1953	62
* 847. Formidable Epidemic Diseases in the Union	63
* 848. Companies Struck off the Register: Correction Notice	63
Tenders	63
Transvaal Provincial Administration:	
Vacancies for Apprentices	74
Public Service Vacancies	75
Vacant District Surgeoncies	79
Official Publications Issued during September, 1953	81

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices	82
Company Notices	89
Lost Documents	93
Orders of the Court, etc.	98
Sale in Execution	101
Change of Name	105
General Notices	106
Estate Notices	113
Naturalization Notices	145

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.	BLADSY
DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE:	
* 2301. Gewetensgeld	48
DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
* 2290. Toepassing van Registrasieregulasies op die Geproklameerde Gebied van Queenstown	48
* 2291. Toepassing van Registrasieregulasies: Geproklameerde Gebied van Port Shepstone	49
DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
* 2293. Raad van Direkteure van die Staatsmynwerkersopleidingskole: Aanstelling van Lede	49
* 2300. Onttrekking van grond aan Publieke Prospektering	49
DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:	
* 2318. Regulasies vir die Opleiding en Eksaminering vir die Sertifikaat in Operasiesalegtiek	50
* 2319. Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929: Wysiging van Regulasies	53
DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:	
* 2296. Verordeninge betreffende Straathandelaar Kinders deur die Stadsraad van die Munisipaliteit van Goodwood ...	54

Algemene Kennisgewings.

DEPARTEMENT VAN LANDE:	
799. Opmeting van Kroongrond (Kaap)	57
KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.	
* 842. Vergadering van Krediteure: J. O. Olivier	58
* 843. Vergadering van Krediteure: P. J. Jordaan	58
DIVERSE:	
* 830. Rivierraad van Mooirivier: Verkiezing ...	59
* 831. Besproeiingsraad van Kousas: Verkiezing	59
* 832. Besproeiingsraad van Moordkuil: Verkiezing	59
* 833. Besproeiingsraad van Jan du Toit: Verkiezing	59
* 834. Besproeiingsraad van Brakrivier: Verkiezing	59
* 835. Besproeiingsraad van Middleton: Verkiezing	60
* 836. Besproeiingsraad van Zoutpansdrift: Verkiezing	60
* 837. Besproeiingsraad van Kamanassie: Verkiezing	60
* 838. Opgee en Oopverklaring van Kleims: Natal	60
* 839. Kennisgewing van Onteiening No. C. 3808	61
* 840. Besproeiingsraad van Ivala: Verkiezing	61
* 841. Besproeiingsraad van Neilersdrift: Verkiezing	61
* 844. Kennisgewing van Onteiening No. C. 2969	61
* 845. Besproeiingsraad van Manchester Noordwyk: Verkiezing	62
* 846. Gesondheidsbulletin No. 42 van 1953 ...	62
* 847. Ernstige Epidemiese Siektes in die Unie	63
* 848. Maatskappy van die Register Geskrapt: Verbeteringskennisgewing	63
Tenders	63
Staatsdiensvakatures	77
Vakante Poste vir Distriksgeneeshere ...	79
Transvaalse Provinsiale Administrasie:	
Vakatures vir Vakleerlinge	74
Offisiële Publikasies gedurende September 1953 Uitgegee	81

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings	82
Maatskappy-kennisgewings	89
Verlore Dokumente	93
Orders van die Hof, ens.	98
Geregtelike Verkope	101
Naamsveranderings	105
Algemeen	106
Boedelkennisgewings	113
Naturalisasiekennisgewings	145

House of Assembly Debates, Etc. Debatte van die Volksraad, En:

Notice is hereby given that subscriptions *per calendar year* to the undermentioned publications for the next Session of Parliament commencing in January, 1954, are now due:—

Senate Debates verbatim reports of speeches: Union of S.A., 15s.; Overseas, £1.

House of Assembly Debates (Hansard) verbatim reports of speeches: Union of S.A., £1. 10s.; Overseas, £1. 17s. 6d.

Order Papers including Senate Minutes: Union of S.A. £3. 3s.; Overseas, £3. 18s.

Subscriptions are payable in advance and should be forwarded to the Officer-in-charge, Government Printing and Stationery Office, P.O. Box 571, Cape Town, *on or before the 28th November, 1953.*

No subscriptions will be accepted after that date.

Name

Address

Signature

Date

PLEASE WRITE CLEARLY.

Hiermee word kennis gegee dat intekengelde *per kalenderjaar* op die ondergenoemde publikasies vir die volgende Parlementsitting wat in Januarie 1954 begin nou betaalbaar is:—

Debatte van die Senaat woordelike verslae van toesprake: Unie van S.A., 15s.; Oorsee, £1.

Debatte van die Volksraad (Hansard) woordelike verslae van toesprake: Unie van S.A., £1. 10s. Oorsee, £1. 17s. 6d.

Order papier wat ook Notule van die Senaat insluit Unie van S.A., £3. 3s.; Oorsee, £3. 18s.

Intekengelde is vooruitbetaalbaar en moet die Verantwoordelike Beampte, Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes, Posbus 571, Kaapstad, *voor of op 2 November 1953, bereik.*

Geen intekengelde sal na daardie datum aangeneem word nie.

Naam

Adres

Handtekening

Datum

SKRYF DUIDELIK ASSEBLIEF.

2-9-16-23-30-6-13-20

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE
HOUSE OF ASSEMBLY

*are obtainable from the
Government Printer, Pretoria and Cape Town
at the following rates—*

**REPORTS NOT EXCEEDING 100
PAGES — 1s.**

**and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof**

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE
VOLKSRAAD

*is verkrygbaar van die
Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad
teen die volgende pryse—*

**VERSLAE VAN NIE MEER AS 100
BLADSYE — 1s.**

**en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan**

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningssertifikate

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 218, 1953.]

PROCLAIMED AREA OF QUEENSTOWN.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Queenstown shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three*;

And I further require the Town Council of Queenstown to exercise with effect from the fixed date within the urban area of Queenstown the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the urban area of Queenstown and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the Town Council of Queenstown.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my and Great Seal at Cape Town on this Twenty-ninth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

* No. 219, 1953.]

CANCELLATION OF DECLARATION AS
NATIONAL ROADS, PROVINCE OF THE
CAPE OF GOOD HOPE.—DECLARATION OF
NATIONAL ROADS, PROVINCES OF THE
CAPE OF GOOD HOPE AND NATAL.

Whereas in terms of sub-section (1) of section *four* of the National Roads Act, 1935 (Act No. 42 of 1935), as amended, the National Transport Commission, appointed under section *three* of the Transport (Co-ordination) Act, 1948 (Act No. 44 of 1948), as amended, has, after consultation with the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope, recommended that Proclamation No. 236 of 1941 be cancelled and that Proclamation No. 341 of 1939 be cancelled in so far as the roads or parts of roads described in Part A of the Schedule annexed hereto are concerned and has, after consultation with the Administrators of the Provinces of the Cape of Good Hope and Natal, in terms of sub-section (1) of section *four* of the first-mentioned Act and sub-paragraph (a) of paragraph (i) of section *nine* of the last-mentioned Act, recommended that the roads or parts of roads described in Part B of the Schedule annexed hereto be declared to be national roads;

And whereas the immediate or early construction or reconstruction or the proper maintenance of the roads or parts of roads described in Part B of the Schedule annexed hereto is, in my opinion, necessary in the national interest;

Now, therefore, under and by virtue of the power in me vested by paragraph (d) of sub-section (1) of section *four* of the first-mentioned Act, I hereby declare that Proclamation No. 236 of 1941 is cancelled and that Proclamation No. 341 of 1939 is cancelled in so far as the roads or parts of roads described in Part A of the Schedule annexed hereto are concerned, with effect in each case from the date of promulgation hereof, and under and by virtue of the power in me vested by paragraph (a)

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 218, 1953.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN QUEENSTOWN.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Queenstown met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word later in hierdie proklamasie die vasgestelde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

Een verder gelas ek die Stadsraad van Queenstown om die bevoegdhede genoem in paragrawe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die vasgestelde datum in die stadsgebied van Queenstown uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in die stadsgebied van Queenstown na goud of steenkool delf en 'n natuurel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Stadsraad van Queenstown nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Nege-en-twintigste dag van September, Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

* No. 219, 1953.]

INTREKKING VAN VERKLARING TOT NASIONALE PAAIE, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—VERKLARING TOT NASIONALE PAAIE, PROVINSIES KAAP DIE GOEIE HOOP EN NATAL.

Nademaal die Nasionale Vervoerkommissie wat ingevolge die bepalings van artikel *drie* van die Wet op die Koördinering van Vervoer, 1948 (Wet No. 44 van 1948), soos gewysig, aangestel is, na beraadslaging met die Administrateur van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Wet op Nasionale Paaie, 1935 (Wet No. 42 van 1935), soos gewysig, aanbeveel het dat Proklamasie No. 236 van 1941 ingetrek word en dat Proklamasie No. 341 van 1939 ingetrek word vir sover hierdie Proklamasie betrekking het op die paaie of dele van paaie wat in Deel A van bygaande Bylae omskryf word, en na beraadslaging met die Administrateurs van die Provinsies Kaap die Goeie Hoop en Natal, kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van laasgenoemde Wet en subparagraaf (a) van paragraaf (i) van artikel *nege* van eersgenoemde Wet, aanbeveel het dat die paaie of dele van paaie wat in Deel B van bygaande Bylae omskryf word, tot nasionale paaie verklaar word;

En nademaal dit volgens my oordeel in die nasionale belang noodsaaklik is dat die paaie of dele van paaie wat in Deel B van bygaande Bylae omskryf word, onmiddellik of binnekort aangelê of vernu of behoorlik in stand gehou moet word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *vier* van laasgenoemde Wet, hierby verklaar dat Proklamasie No. 236 van 1941 ingetrek is en dat Proklamasie No. 341 van 1939 ingetrek is vir sover hierdie Proklamasie betrekking het op die paaie of dele van paaie wat in Deel A van bygaande Bylae omskryf word met ingang in elke geval van die datum van uitvaardiging hiervan en kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van

of sub-section (1) of section four of the first-mentioned Act, I hereby declare that the roads or parts of roads described in Part B of the Schedule annexed hereto, shall be national roads with effect from the date of promulgation hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirtieth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. O. SAUER.

subartikel (1) van artikel vier van laasgenoemde Wet, hierby verklaar dat die paaie of dele van paaie wat in Deel B van bygaande Bylae omskryf word, met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan, nasionale paaie is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertigste dag van September Eenduisend Nege-honderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. O. SAUER.

SCHEDULE.

PART A.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

PROCLAMATION No. 341 OF 1939.

<i>Provincial Number.</i>	<i>Division or Municipality.</i>	<i>Description of Road or Part of Road.</i>
Part of Road No. 3	Mount Currie Division..	From the township of Kokstad along Main Road No. 3 within the Division of Mount Currie to the boundary between the Mount Currie Division and the Umzimkulu District.
Main Road No. 2..	Umzimkulu District....	From the boundary between the Umzimkulu District and Mount Currie Division along Main Road No. 2 within the District of Umzimkulu to the boundary between the Umzimkulu District and the Province of Natal.

PART B.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

In this part, unless the context clearly indicates another meaning—

"Main Road" means a road in terms of the Roads Ordinance, 1949 (Ordinance No. 12 of 1949), as amended, and in accordance with the provisions of any other Ordinance;

"Main Ordinance" means the Divisional Councils Ordinance, 1952 (Ordinance No. 15 of 1952).

<i>Provincial Number.</i>	<i>Division or Municipality.</i>	<i>Description of Road or Part of Road.</i>
Main Road No. 2..	Mount Currie and Umzimkulu Divisions	A line of road commencing on the farm Koppies Kraal (GE.1.29) at its junction with Main Road No. 2, falling within the Mount Currie Division at a point about 1.5 miles north of the western beacon of the adjoining farm Waai Fontein (GE.1.8); thence proceeding in a general east-north-easterly direction over portion of the farm Koppies Kraal (GE.1.29), the southern corner of Krantz Fontein (GE.1.30), the north-western corner of Klip Drift (GE.1.1), the south-eastern corner of Kommetjies Fontein (GE.1.14) and over portion of the farm Stryd Fontein (GE.1.37), for a distance of about 1.7 miles; thence continuing in a north-easterly direction over a further portion of the last-named farm and over portion of the farm Onverwacht (GE.1.36), for a distance of about 1.9 miles; thence continuing in a general south-easterly direction over a further portion of the said farm, Onverwacht, and over portion of the farm Zuur Fontein (GE.1.13), for a distance of about 1.3 miles, continuing in an east-north-easterly direction over a further portion of the last-named farm and over the farm Kalk Fontein (GE.1.11), to the eastern boundary thereof, being the boundary between the Mount Currie and Umzimkulu Divisions, continuing in the latter division, in the same direction along the northern boundary of the farm Beeste Kraal (GE.6.29), and over portion of the farm Langgewacht (GE.6.40), for a distance of about 0.1 mile; thence continuing in a south-easterly direction over a further portion of the last-named farm, re-entering and traversing a further portion of the aforementioned farm Beeste Kraal and terminating thereon at its junction with Main Road No. 2, falling within the Umzimkulu Division at a point about 0.6 mile north-west of the northern-most beacon of the adjoining farm Tiger Hoek (CE.2.36), a total length of about 14.5 miles, i.e. about 12.0 miles in the Mount Currie Division and about 2.5 miles in the Umzimkulu Division. (Portion of Route 10, section 1).
Main Road No. 2..	Umzimkulu Division....	From a point about 0.6 mile north-west of the northern-most beacon of the farm Tiger Hoek (GE.2.36), along Main Road No. 2, within the Umzimkulu Division, to the boundary between the Umzimkulu Division and the Province of Natal. (Portion of Route 10, section 1).
Public Road.....	George Division.....	A line of road commencing on the farm Palmiet Drift (Geo.Q.7.12), at its junction with Main Roads Nos. 1 and 12, falling within the Division of George, at a point about 1.0 mile south of the trigonometrical beacon "Holgaten"; thence proceeding in an easterly direction over portion of the farm Palmiet Drift (Geo.Q.7.12) and over portion of the farm Soldaats Kraal (Geo.Q.13.2) for a distance of about 0.5 mile, continuing in an east-south-easterly direction over a further portion of the last-named farm for a distance of about 1.5 miles; thence again in an easterly direction over a further portion of the said farm Soldaats Kraal (crossing the railway line <i>en route</i>), over Doorn River (Geo.Q.10.4) and over portion of the farm Groot Fontein (Geo.Q.6.37) for a distance of about 0.5 mile, continuing in an east-north-easterly direction over a further portion of the said farm Groot Fontein (Geo.Q.6.37), over the farms Ezeljagt (Geo.Q.11.17), Jachals Fontein (Geo.F.7.14), Schoonberg (Geo.Q.6.21), Sheepwalk (Geo.Q.13.17), Ganze Kraal (Geo.Q.6.35), Lot No. 1741 (Geo.F.14.5), and over portion of the farm Eenzaamheid and Molen Rivier (Geo.Q.6.31), terminating thereon at the Molen Rivier at a point about 0.6 mile south-west of the southern-most beacon of the adjoining farm Baviaans Kloof (a total length of about 28.0 miles). (Portion of Route 1, Section 2).
Main Road No. 2..	King William's Town Division	From that point as defined by section one hundred and forty-eight of the Main Ordinance, within the Municipality of King William's Town, at which the King William's Town Divisional Council assumes responsibility, along Main Road No. 2, within the King William's Town Division, to the boundary between the King William's Town and Peddie Divisions. (Portion of Route 2, Section 16).

PROVINCE OF NATAL.

Provincial Number.

Main Road No. 1..

Description of Road or Part of Road.

From its junction with the National Road on Subdivision B of Lot No. 601 of the Town Lands of Pietermaritzburg; thence in a general northerly and north-westerly direction crossing the Durban Road and traversing the Town Lands of Pietermaritzburg via Lots Nos. 175, 560, 160, 639, 642, 678, 838, 1022, 1078, 681, 430, 91A, 71, 103, and crossing the Umzindusi River; thence via Lot No. 978, crossing Ortmann Road, and via Lot No. 1024 and Fitzsimmons Road, crossing the Greytown Road, Lots Nos. 355, 547, 237, 246, 190, 196, 197, 305, 341, 390, 463 and 468; thence via the Bird Sanctuary crossing Chase Valley Road, Northern Park and Lots Nos. 580 and 57, crossing Allerton Road, Lots Nos. 202, 93 and 123 to its junction with the National Road in the vicinity of Montgomery Drive and opposite Lot No. 697.
(Pietermaritzburg Bypass—Route 3).

BYLAE.

DEEL A.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

PROKLAMASIE No. 341 VAN 1939.

Provinsiale Nommer. Afdeling of Munisipaliteit.
Deel van Pad No. 3 Afdeling Mount Currie.

Beskrywing van pad of deel van pad.

Hoofpad No. 2..... Distrik Umzimkulu.....

Van die Dorp Kokstad langs Hoofpad No. 3 binne die Afdeling Mount Currie tot by die grens van die Afdeling Mount Currie en die Distrik Umzimkulu.
Van die grens tussen die Distrik Umzimkulu en die Afdeling Mount Currie langs Hoofpad No. 2 binne die Distrik Umzimkulu tot by die grens tussen die Distrik Umzimkulu en die Provinsie Natal.

DEEL B.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

In hierdie deel, tensy dit duidelik uit die samehang blyk dat dit 'n ander betekenis het, beteken—

„Hoofpad” 'n hoofpad kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Paaie, 1949 (Ordonnansie No. 12 van 1949), soos gewysig, en ooreenkomstig die bepalings van enige ander Ordonnansie;
„Hoofordonnansie” die Afdelingsrade Ordonnansie, 1952 (Ordonnansie No. 15 van 1952).

Provinsiale Nommer. Afdeling of Munisipaliteit.
Hoofpad No. 2.... Afdelings Mount Currie en Umzimkulu

Beskrywing van pad of deel van pad.

'n Padlyn wat op die plaas Koppies Kraal (GE. 1.29) begin, by die aansluiting daarvan by Hoofpad No. 2, geleë binne die Afdeling Mount Currie, by 'n punt ongeveer 1.5 myl ten noorde van die westelike baken van die aangrensende plaas Waai Fontein (GE. 1.8); en daarvandaan in 'n algemeen oos-noordoostelike rigting gaan oor gedeelte van die plaas Koppies Kraal (GE. 1.29), die suidelike hoek van Krantz Fontein, (GE. 1.30) die noordwestelike hoek van Klip Drift (GE. 1.1), die suidoostelike hoek van Kommetjies Fontein (GE. 1.14), en oor gedeelte van die plaas Stryd Fontein (GE. 1.37), vir 'n afstand van ongeveer 1.7 myl; en daarvandaan in 'n noordoostelike rigting oor 'n verdere gedeelte van laasgenoemde plaas en oor gedeelte van die plaas Onverwacht (GE. 1.36), vir 'n afstand van ongeveer 1.9 myl; en daarvandaan in 'n algemeen suidoostelike rigting, oor 'n verdere gedeelte van die genoemde plaas Onverwacht en oor gedeelte van die plaas Zuur Fontein (GE. 1.13), vir 'n afstand van ongeveer 1.3 myl; en daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting oor 'n verdere gedeelte van die laasgenoemde plaas en oor die plaas Kalk Fontein (GE. 1.11), tot by die oostelike grens daarvan, synde die grens tussen die afdelings Mount Currie en Umzimkulu; en daarvandaan in laasgenoemde afdeling in dieselfde rigting, langs die noordelike grens van die plaas Beeste Kraal (GE. 6.29), en oor gedeelte van die plaas Langgewacht (GE. 6.40), vir 'n afstand van ongeveer 0.1 myl; en daarvandaan in 'n suidoostelike rigting oor 'n verdere gedeelte van die laasgenoemde plaas, weer oor 'n verdere gedeelte van die voornoemde plaas Beeste Kraal, waarop dit eindig, by die aansluiting daarvan by Hoofpad No. 2 geleë binne die Afdeling Umzimkulu, by 'n punt ongeveer 0.6 myl ten noordweste van die mees noordelike baken van die aangrensende plaas Tiger Hoek (GE. 2.36), 'n totale afstand van ongeveer 14.5 myl, dit wil sê ongeveer 12.0 myl in die afdeling Mount Currie en ongeveer 2.5 myl in die Afdeling Umzimkulu.

(Gedeelte van Roete 10, Seksie 1).

Hoofpad No. 2.... Afdeling Umzimkulu....

Vanaf 'n punt ongeveer 0.6 myl ten noordweste van die mees noordelike baken van die plaas Tiger Hoek (GE. 2.36), langs Hoofpad No. 2, binne die Afdeling Umzimkulu, tot by die grens tussen die Afdeling Umzimkulu en die Provinsie Natal.

(Gedeelte van Roete 10, Seksie 1).

Openbare pad..... Afdeling George.....

'n Padlyn wat op die plaas Palmiet Drift (Geo. Q. 7.12) begin, by die aansluiting daarvan met Hoofpaaie Nos. 1 en 12, geleë binne die Afdeling George, by 'n punt ongeveer 1.0 myl ten suide van die driehoeksbaken „Holgaten”; en daarvandaan in 'n oostelike rigting gaan oor gedeelte van die plaas Palmiet Drift (Geo. Q. 7.12) en oor gedeelte van die plaas Soldaats Kraal (Geo. Q. 13.2) vir 'n afstand van ongeveer 0.5 myl; daarvandaan weer in 'n oostelike rigting oor 'n verdere gedeelte van die genoemde plaas Soldaats Kraal (onderweg oor die spoorlyn), oor Doorn Rivier (Geo. Q. 10.4) oor gedeelte van die plaas Groot Fontein (Geo. Q. 6.37) vir 'n afstand van ongeveer 0.5 myl; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting oor 'n verdere gedeelte van die genoemde plaas Groot Fontein (Geo. Q. 6.37), oor die plase Ezeljagt (Geo. Q. 11.17), Jachals Fontein (Geo. F. 7.14), Schoonberg (Geo. Q. 6.21), Sheepwalk (Geo. Q. 13.17), Ganze Kraal (Geo. Q. 6.35), Perseel No. 1741 (Geo. F. 14.5), en oor gedeelte van die plaas Eenzaamheid en Molen Rivier (Geo. Q. 6.31), waarop dit eindig by die Molen Rivier, by 'n punt ongeveer 0.6 myl ten suidweste van die mees suidelike baken van die aangrensende plaas Baviaans Kloof ('n totale afstand van ongeveer 28.0 myl).

(Gedeelte van Roete 1, Seksie 2).

Hoofpad No. 2.... Afdeling King William's Town

Van daardie punt soos omskryf by artikel eenhonderd agt-en-veertig van die Hoofordonnansie, binne die Munisipaliteit King William's Town, waar die Afdelingsraad King William's Town verantwoordelikheid aanvaar, langs Hoofpad No. 2, binne die Afdeling King William's Town, tot by die grens tussen die Afdelings King William's Town en Peddie.

(Gedeelte van Roete 2, Seksie 16).

PROVINSIE NATAL.

Beskrywing van pad of deel van pad.

Provinsiale Nommer.

Hoofpad No. 1....

Van sy aansluiting by die Nasionale Pad op onderverdeling B van Perseel No. 601 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg in 'n algemeen-noordelike en noordwestelike rigting oor die pad na Durban en oor die dorpsgrond van Pietermaritzburg oor persele Nos. 175, 560, 160, 639, 642, 678, 838, 1022, 1078, 681, 430, 91A, 71, 103, en oor die Umsindusirivier; daarvandaan oor Perseel No. 978, oor Ortmannweg en oor Perseel No. 1024 en Fitzsimmons, en dan oor die pad na Greytown, Persele Nos. 355, 547, 237, 246, 190, 196, 197, 305, 341, 390, 463 en 468; daarvandaan langs die voëlasiel oor Chase Valley-weg, Noord-Park en Persele Nos. 580 en 57, oor Allertonweg en Persele Nos. 202, 93 en 123 tot by sy aansluiting by die Nasionale Pad teenoor Perseel No. 697 in die buurt van Montgomeryweg.

(Pietermaritzburg-verbypad—Roete 3).

* No. 220, 1953.]

PROCLAIMED AREA OF PORT SHEPSTONE.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Port Shepstone shall be an area, subject to the provisions of the said section *twenty-three*;

And I further require the Borough Council of Port Shepstone to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Port Shepstone, the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the Borough Council of Port Shepstone.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Capetown on this Twenty-ninth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

* No. 221, 1953.]

DATE OF COMMENCEMENT OF THE RAILWAYS AND HARBOURS SPECIAL PENSIONS ACT, 1953.

In terms of section *four* of the Railways and Harbours Special Pensions Act, 1953 (Act No. 41 of 1953), I hereby declare that the said Act shall come into operation in the Union and in the territory of South West Africa from 23rd October, 1953.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fifteenth day of October, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

P. O. SAUER.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 2277.]

[23 October 1953.]

CUSTOMS ACT No. 35 OF 1944.—APPOINTMENT OF WAREHOUSING PORTS AND CUSTOMS AERODROMES.

It is notified for general information that in terms of the powers vested in him by section *fourteen* of the Customs Act, No. 35 of 1944, the Minister of Finance hereby amends Government Notice No. 899 of the 5th June, 1944 (as amended), by the substitution of "Jan Smuts" for "Palmietfontein" under the heading "Warehousing Ports", Transvaal, and in the note under the heading "Customs Aerodromes".

NOTE.—The effect of this Notice is that the Jan Smuts Airport replaces Palmietfontein Airport as a Warehousing port in respect of petroleum products and as an aerodrome at which resident Customs Officers are stationed.

* No. 220, 1953.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN PORT SHEPSTONE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Port Shepstone met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word later in hierdie proklamasie die vasgestelde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Stadsraad van Port Shepstone om die bevoegdhede genoem in paragrafe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die vasgestelde datum in die stadsgebied van Port Shepstone uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in die stadsgebied van Port Shepstone na goud of steenkool delf en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Stadsraad van Port Shepstone nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Nege-en-twintigste dag van September Eenduisend Nege-honderd Drie-en-veftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

* No. 221, 1953.]

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE SPESIALE SPOORWEG- EN HAWEPENSIOENWET, 1953.

Ingevolge artikel *vier* van die Spesiale Spoorweg- en Hawepensioenwet, 1953 (Wet No. 41 van 1953), verklaar ek hierby dat genoemde Wet in die Unie en in die gebied Suidwes-Afrika vanaf 23 Oktober 1953 in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Oktober, Eenduisend Nege-honderd Drie-en-veftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. O. SAUER.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 2277.]

[23 Oktober 1953.]

DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—AANWYSING VAN OPBERGINGSRAWES EN DOEANELUGHAWENS.

Daar word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* van die Doeane wet, No. 35 van 1944, Goewermenskennisgewing No. 899 van 5 Junie 1944 (soos gewysig) hierby wysig deur „Palmietfontein” te vervang deur „Jan Smuts” onder die opschrift „Opbergingshawes” Transvaal, en in die opmerking onder die opschrift „Doeanelughawes”.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie Kennisgewing is dat Jan Smuts-lughawe Palmietfontein-lughawe as 'n opbergingshawes vervang ten opsigte van petroleum-produkte en as 'n lughawe waar daar doeaneamptenare gestasioneer is.

* No. 2278.]

[23 October 1953.]

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3 Per Cent Local Registered Stock, 1956/61, will be closed from the 1st November, 1953, to the 1st December, 1953, both days inclusive, and the dividends due on the 1st December, 1953, will be paid to the stockholder registered at the date of closing of the Transfer Books.

* No. 2278.]

[23 Oktober 1953.]

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van die Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1956/61, van 1 November 1953 tot en met 1 Desember 1953 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 1 Desember 1953, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

* No. 2279.]

[23 October 1953.]

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 2 Per Cent Local Registered Stock, 1953, and of the 2½ Per Cent Local Registered Stock, 1954, will be closed from the 1st November, 1953, to the 1st December, 1953, both days inclusive, and that the dividends due on the 1st December, 1953, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

* No. 2279.]

[23 Oktober 1953.]

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van die Plaaslike Geregistreerde Effekte van 2 Persent, 1953, en van die Plaaslike Geregistreerde Effekte van 2½ Persent, 1954, van 1 November 1953 tot en met 1 Desember 1953 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 1 Desember 1953, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

* No. 2280.]

[23 October 1953.]

BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section *forty-four* (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Return is published for general information:—

* No. 2280.]

[23 Oktober 1953.]

BOUVERENIGINGOPGAWES.

Ingevolge artikel *vier-en-veertig* (3) van die Bouverenigingswet 1934, word onderstaande Saamgestelde Opgaaf vir algemene inligting gepubliseer:—

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 31st DAY OF AUGUST, 1953.

(Required in terms of Section *forty-four* of the Building Societies Act, 1934.)

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG OP DIE 31STE DAG VAN AUGUSTUS 1953.

(Ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Bouverenigingswet, 1934.)

Number of Societies—Aantal Verenigings.....	34	
Share Capital—Aandelekapitaal:—		
Indefinite—Onbepaalde.....	£137,259,312	
Fixed Period—Vaste termyn.....	8,082,490	
TOTAL—TOTAAL.....		£145,341,802
Unimpaired Reserve Funds—Onaangetaste Reserwefondse.....		13,004,335
Deposits—Deposito's:—		
Fixed—Vaste.....	£108,163,236	
Savings—Spaar.....	56,027,242	
TOTAL—TOTAAL.....		£164,190,478
Accrued Interest—Opgelope Rente.....		2,609,746
Loans and Overdrafts—Lenings en Oortrekkings.....		1,118,700
Mortgage Advances—Voorskotte teen verband:—		
Number—Aantal:—		
(i) Advances over £5,000—Voorskotte bo £5,000.....	3,643	
(ii) All Advances—Alle Voorskotte.....	150,482	
Amount—Bedrag:—		
(i) Advances over £5,000—Voorskotte bo £5,000.....	£45,093,483	
(ii) All Advances—Alle Voorskotte.....		£257,284,442
Granted but not paid out—Toegestaan maar nie uitbetaal nie.....		£15,190,717
Liquid Assets—Likwiede Bate:—		
Cash and Deposits—Kontant en Deposito's.....	£15,171,965	
Unencumbered Securities—Onbeswaarde Effekte.....	£44,504,264	
Accrued Interest—Opgelope Rente.....	£464,296	
TOTAL—TOTAAL.....		£60,140,525
Statutory Minimum Amount—Statutêre Minimum Bedrag.....	£40,922,471	

* No. 2292.]

[23 October 1953.]

In terms of section *fifty-three* of the Banking Act, 1942 (Act No. 38 of 1942), the Minister of Finance has prescribed the undermentioned amendments to B.A. Form No. 7 (as published under Government Notice No. 1048 of 11th June, 1943, and as amended by No. 1988 of 19th September, 1947, and No. 2437 of 18th November, 1949).

(B.A. FORM No. 7.)

SUPPLEMENTARY QUARTERLY STATEMENT BY COMMERCIAL BANKS.

Particulars to be furnished.	Interpretation.
Item (i).—Delete the present item and interpretation and substitute the following:—	
(i) Balances held in the South African Reserve Bank and the National Finance Corporation of South Africa	Assets items 5 (1) and (2).
Item (1).—Delete the present item and substitute the following:—	
(1) Total liabilities to public less Balances in Reserve Bank and National Finance Corporation, notes of Reserve Bank and par value of Union Government securities.	

* No. 2292.]

[23 Oktober 1953.]

Die Minister van Finansies het, kragtens artikel *drie-en-veertig* van die Bankwet, 1942 (Wet No. 38 van 1942), onderstaande wysigings van B.W. Vorm No. 7 (soos by Goewermentskennisgewing No. 1048 van 11 Junie 1943 gepubliseer en by No. 1988 van 19 September 1947 en No. 2437 van 18 November 1949 gewysig) voorgeskryf.

(B.W. VORM No. 7.)

AANVULLENDE KWARTAALSTAAT DEUR HANDELSBANKE.

Vereiste besonderhede.	Vertolking.
Pos (i).—Skrap die huidige pos en vertolk en vervang hulle deur onderstaande:—	
(i) Saldi gehou in die Suid-Afrikaanse Reserwebank en die Nasionale Finansiële korporasie van Suid-Afrika	Bate, poste 5 (1) en (2).
Pos (1).—Skrap die huidige pos en vervang dit deur onderstaande:—	
(1) Totale verpligtings teenoor die publiek min saldi in Reserwebank en Nasionale Finansiële korporasie, Reserwebank-biljetten en pariwaarde van Unie-staatseffekte.	

★ No. 2297.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[23 October 1953.]

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (a) of Act 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 9th day of October, 1953.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £10,325,496. 4s. 11d. held outside Union	62,532,003	10 8
Reserve Fund.....	2,656,853	2 0	Subsidiary Coin.....	255,961	4 8
Notes in Circulation.....	88,549,064	10 0	Bills Discounted:		
Deposits:			(a) Domestic.....	1,500,000	0 0
(a) Government.....	5,278,590	13 11	(b) Foreign.....	26,373,008	12 7
(b) Bankers.....	41,326,557	3 4	Loans and Advances to the Government.....	20,500,000	0 0
(c) Other.....	3,231,306	0 8	Other Loans and Advances.....	8,082,930	11 6
Bills Payable.....	—	—	Government Securities.....	29,210,518	8 1
Other Liabilities.....	15,088,448	14 2	Other Securities:		
			(a) Union.....	1,978,506	4 6
			(b) Foreign.....	923,709	7 3
			Other Assets:		
			(a) In Union.....	2,659,974	19 3
			(b) Outside Union.....	3,114,207	5 7
	<u>£157,130,820</u>	<u>4 1</u>		<u>£157,130,820</u>	<u>4 1</u>

Ratio of gold reserves to liabilities to public 53.3 per cent.
Signed this 14th day of October, 1953.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

★ No. 2297.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[23 Oktober 1953.]

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (a) van Wet 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 9de dag van Oktober, 1953.

LASTE.			BATE.		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £10,325,496. 4s. 11d. buite die Unie gehou word.....	62,532,003	10 8
Reserwefonds.....	2,656,853	2 0	Pasmunt.....	255,961	4 8
Note in omloop.....	88,549,064	10 0	Gediskonteerde wissels:		
Deposito's van:			(a) Binnelandse.....	1,500,000	0 0
(a) Regering.....	5,278,590	13 11	(b) Buitelandse.....	26,373,008	12 7
(b) Bankiers.....	41,326,557	3 4	Lenings en voorskotte aan die Regering.....	20,500,000	0 0
(c) Andere.....	3,231,306	0 8	Ander lenings en voorskotte.....	8,082,930	11 6
Te betale wissels.....	—	—	Staatseffekte.....	29,210,518	8 1
Ander laste.....	15,088,448	14 2	Ander effekte:		
			(a) Unie.....	1,978,506	4 6
			(b) Buitelandse.....	923,709	7 3
			Ander bates:		
			(a) In die Unie.....	2,659,974	19 3
			(b) Buite die Unie.....	3,114,207	5 7
	<u>£157,130,820</u>	<u>4 1</u>		<u>£157,130,820</u>	<u>4 1</u>

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek 53.3 persent.
Geteken, die 14de dag van Oktober, 1953.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

★ No. 2298.]

23 October/Oktober 1953.

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING SHIPPING, IMPORT DUTIES, VALUES OF IMPORTS INTO THE UNION AND SOUTH WEST AFRICA AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS FOR THE MONTH OF AUGUST, AND THE EIGHT MONTHS ENDING AUGUST, 1953, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR THE YEAR 1952.

N.B.—ALL FIGURES RELATING TO GOLD BULLION EXCLUDED THROUGHOUT.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN SKEEPVAART, INVOERREGTE, WAARDES VAN DIE INVOER VAN DIE UNIE EN SUIDWES-AFRIKA EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER, VIR DIE MAAND AUGUSTUS EN DIE AGT MAANDE GEEÏNDIG AUGUSTUS 1953. EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR DIE JAAR 1952.

L.W.—ALLE SYFERS BETREFFENDE STAAFGOUD DEURGAANS WEGGELAAT.

	Month of August. Maand Augustus.		Eight Months Ending August. Agt maande geëindig Augustus.	
	1953.	1952.	1953.	1952.
SHIPPING OVERSEAS.—SKEEPVAART OORSEE.				
Vessels entered— <i>Bote ingeklaar</i>	No. 171	168	1,319	1,230
Vessels cleared— <i>Bote uitgeklaar</i>	No. 174	163	1,312	1,225
Cargo landed— <i>Lading geland</i>	Tons/Tonne 499,992	526,401	4,268,559	4,880,292
Cargo shipped— <i>Lading verskeep</i>	Tons/Tonne 308,963	202,004	2,146,226	2,087,005
IMPORT DUTIES.—INVOERREGTE.				
Cape Town— <i>Kaapstad</i>	£ 563,746	£ 523,785	£ 4,382,646	£ 3,975,415
Port Elizabeth.....	382,805	314,487	2,787,576	2,850,602
East London— <i>Oos-Londen</i>	223,771	185,835	1,648,076	1,499,522
Durban.....	643,884	497,345	4,582,181	4,011,102
Johannesburg.....	353,182	263,605	2,583,088	2,140,438
Lourenço Marques.....	589,888	405,095	3,762,556	3,403,982
G.P.O.— <i>H.P.K.</i>	136,766	77,072	915,396	563,371
Other Union Ports and Stations— <i>Ander hawens en stasies in die Unie</i>	55,786	37,081	355,141	330,856
	<u>£2,949,828</u>	<u>£2,304,305</u>	<u>£21,016,660</u>	<u>£18,775,288</u>
Walvis Bay and Luderitz and G.P.O., S.W.A.— <i>Walvisbaai en Luderitz en H.P.K., Suidwes-Afrika</i>	49,565	36,932	325,347	265,085
TOTAL—TOTAAL.....	<u>£2,999,393</u>	<u>£2,341,237</u>	<u>£21,342,007</u>	<u>£19,040,373</u>

	Month of August. Maand Augustus.		Eight Months Ending August. Agt maande geëindig Augustus.	
	1953.	1952.	1953.	1952.
UNION IMPORTS.—UNIE-INVVOER.				
MERCHANDISE.—KOOPWARE.				
Cape Town— <i>Kaapstad</i>	£ 5,776,310	£ 5,802,819	£ 47,127,908	£ 53,973,703
Port Elizabeth.....	5,599,429	4,502,045	41,543,374	44,774,823
East London— <i>Oos-Londen</i>	2,286,603	2,511,430	21,221,505	23,340,510
Durban.....	9,771,528	10,043,104	80,540,433	93,556,808
Johannesburg.....	3,732,123	2,875,071	29,070,624	27,906,362
Lupenco Marques.....	1,685,632	1,664,867	12,493,715	14,796,091
G.P.O.— <i>H.P.K.</i>	2,046,953	1,124,328	14,303,795	10,513,458
Other Union Ports and Stations— <i>Ander hawens en stasies in die Unie</i>	301,314	387,835	3,411,853	3,157,649
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE	£31,199,892	£28,911,499	£249,713,207	£272,019,404
From N. Rhodesia— <i>Van N.-Rhodesië</i>	441,533	429,053	2,792,832	3,922,542
From S. Rhodesia— <i>Van S.-Rhodesië</i>	769,508	708,189	5,829,962	4,910,483
From S.W. Africa— <i>Van S.W.-Afrika</i>	653,645	523,343	3,911,910	3,637,966
TOTAL MERCHANDISE—TOTALE KOOPWARE	£33,064,578	£30,572,084	£262,247,911	£284,490,395
Specie— <i>Spesie</i>	550	11,779	22,240	28,215
Government Stores— <i>Goewermentsvoorrade</i>	3,017,680	1,566,733	22,952,683	12,980,009
GRAND TOTAL IMPORTS—GROOTTOTAAL INVVOER	£36,082,808	£32,150,596	£285,222,834	£297,498,619
UNION EXPORTS.—UNIE-UITVOER.				
South African Produce—Suid-Afrikaanse Produkte—				
Hides and skins— <i>Huide en velle</i>	£ 1,038,006	£ 1,086,198	£ 6,274,823	£ 5,849,524
Wool— <i>Wol</i>	1,397,837	970,545	35,658,426	32,394,027
Wattle bark and extract— <i>Wattelbas en -ekstrak</i>	463,615	457,482	5,205,195	5,454,324
Maize— <i>Mielies</i>	221,598	3,501	438,071	1,419,417
Fish, dried, salted, cured and preserved— <i>Vis, gedroog, gesout, gerook en gepreserveer</i>	340,573	217,581	2,815,099	2,020,962
Fruit, all kinds— <i>Vrugte, alle soorte</i>	1,225,086	1,029,043	11,965,647	8,082,144
Sugar— <i>Suiker</i>	42,903	29,889	291,335	156,854
Vegetables, preserved— <i>Groente, gepreserveer</i>	72,501	385,264	665,910	4,014,300
Agricultural machinery and implements— <i>Landboumasjinerie en gereedskap</i>	76,815	131,174	469,233	712,674
Mining machinery— <i>Mynmasjinerie</i>	431,892	258,587	2,427,328	1,737,079
Other machinery n.e.c.— <i>Ander masjinerie n.e.v.</i>	280,004	316,102	1,998,842	1,931,385
Chrome ore— <i>Chroomerts</i>	267,545	142,666	1,693,527	1,113,243
Manganese ore— <i>Mangaanerts</i>	303,814	326,087	2,947,211	2,131,131
Copper, bar and blister— <i>Koper, stawe en ru- (blister)</i>	258,944	894,072	5,344,818	7,251,862
Asbestos— <i>Asbes</i>	555,092	823,589	4,247,201	6,123,553
Coal— <i>Steenkool</i>	143,060	93,286	1,824,043	1,179,837
Diamonds— <i>Diamante</i>	1,918,092	1,751,617	14,897,288	19,096,413
Footwear— <i>Skoelisel</i>	215,764	163,138	1,278,752	1,043,935
Tyres and tubes, pneumatic— <i>Lugbuite en binnebande</i>	313,060	309,526	1,871,920	2,080,373
Semi-processed and processed gold— <i>Verwerkte en halfverwerkte goud</i>	4,649,867	5,672,708	40,588,000	43,819,525
Other Merchandise— <i>Ander koopware</i>	6,930,206	5,677,964	48,620,160	43,610,189
Imported goods re-exported— <i>Ingevoerde goedere weer uitgevoer</i>	2,541,597	2,077,764	20,264,240	22,605,436
Bunker coal and ships' stores— <i>Bunkersteenkool en skeepsvoorrade</i>	489,713	561,751	3,995,492	4,148,063
TOTAL—TOTAAL	£24,207,584	£23,379,534	£215,782,561	£217,976,250
† Specie (face value)— <i>Spesie (sigwaarde)</i>	1,402	82	27,879	64,808
* GRAND TOTAL EXPORTS—GROOTTOTAAL UITVOER	£24,208,986	£23,379,616	£215,810,440	£218,041,058
* Includes exports—Sluit in uitvoer—				
To South West Africa— <i>Na Suidwes-Afrika</i>	1,964,821	1,526,370	12,267,390	10,217,283
To Northern Rhodesia— <i>Na Noord-Rhodesië</i>	1,456,442	1,157,068	9,295,787	8,429,574
To Southern Rhodesia— <i>Na Suid-Rhodesië</i>	2,406,983	2,420,306	16,549,097	18,320,365
SOUTH WEST AFRICA.—SUIDWES-AFRIKA.				
Walvis Bay— <i>Walvisbaai</i>	£ 384,222	£ 376,758	£ 3,310,251	£ 2,788,402
Luderitz.....	33,958	1,409	227,504	159,596
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE	£418,180	£378,167	£3,537,755	£2,947,998
From Union of South Africa— <i>Van Unie van Suid-Afrika</i>	1,964,821	1,526,370	12,267,390	10,217,283
From Southern and Northern Rhodesia— <i>Van Suid- en Noord-Rhodesië</i>	7,008	6,021	69,294	56,182
GRAND TOTAL—GROOTTOTAAL	£2,390,009	£1,910,558	£15,874,439	£13,221,463
SOUTH WEST AFRICA EXPORTS.—SUIDWES-AFRIKA, UITVOER.				
OVERSEAS.—OORSEE.				
Diamonds— <i>Diamante</i>	£ 1,523,279	£ 1,690,299	£ 8,682,569	£ 8,688,834
Other merchandise— <i>Ander koopware</i>	2,048,250	2,213,013	9,818,206	11,452,448
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE	£3,571,529	£3,903,312	£18,500,775	£20,141,282
To Union of South Africa— <i>Na die Unie van Suid-Afrika</i>	691,354	537,446	3,950,784	3,671,409
GRAND TOTAL—GROOTTOTAAL	£4,262,883	£4,440,758	£22,451,559	£23,812,691

† Includes specie not of South African minting.—*Sluit in spesie nie in Suid-Afrika geslaan nie.*

★ No. 2302.]

[23 October 1953.]

CUSTOMS ACT No. 35 OF 1944.—APPOINTMENT OF LANDING PLACES AND TRANSIT SHED AND CANCELLATION OF APPOINTMENT OF TRANSIT SHED.

It is hereby notified for general information that the Commissioner of Customs and Excise under the powers vested in him by sections *seventeen* and *eighteen* of the

★ No. 2302.]

[23 Oktober 1953.]

DOEANEWET No. 35 VAN 1944.—AANWYSING VAN LANDINGPLEKKE EN DEURVOERLOODS EN SKRAPPING VAN AANWYSING VAN DEURVOERLOODS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *sewentien* en *agtien* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, Goewermentskennis-

Customs Act, No. 35 of 1944, hereby amends Government Notice No. 900 of the 5th June, 1944, as amended by Government Notice No. 441 of the 11th March, 1949, by—

- (1) the addition in Schedule No. 1 after the item "East London" of the following:—

"Germiston Controlled Area.

For airborne persons and goods: Jan Smuts Airport.

For airborne persons and goods: Rand Airport.";

- (2) the addition in Schedule No. 2 after the item "East London" of the following:—

"Germiston Controlled Area: Jan Smuts Airport—customs area in the terminal building concourse and in basement of the terminal building.";

and

- (3) the cancellation in Schedule No. 2 of the following item:—

"Palmietfontein: The room known as the 'freight room' in the airport buildings."

NOTE.—The effect of this notice is that the Jan Smuts Airport and Rand Airport are appointed as landing places and that the areas in the Jan Smuts airport buildings have been appointed as transit sheds in which airfreight, which has not been entered for customs purposes, may be placed. Room No. 20 in Rand Airport buildings was appointed as a transit shed by Government Notice No. 441 of the 11th March, 1949.

* No. 2304.] [23 October, 1953.
CUSTOMS TARIFF GUIDE.

The following amendments and additions to the 1950 Tariff Guide are hereby published for general information:—

TARIFF CLASSIFICATION LIST No. 26.

AMENDMENTS.

gewing No. 900 van 5 Junie 1944, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 441 van 11 Maart 1949, hierby wysig deur—

- (1) die volgende na die item „Oos-Londen” in Bylae No. 1 in te voeg:—

„Germistonse beheerde gebied.

Vir lugvervoerde persone en goedere: Jan Smuts-lughawe.

Vir lugvervoerde persone en goedere: Rand-lughawe.";

- (2) die volgende na die item „Oos-Londen” in Bylae No. 2 in te voeg:—

„Germistonse beheerde gebied: Jan Smuts-lughawe—doeanelokale in die eindgebou-portaal en in die kelderverdieping van die eindgebou.";

en

- (3) die volgende item in Bylae No. 2 te skrap:—

„Palmietfontein: Die kamer in die lughawegebou wat as die „vragkamer” bekendstaan.”.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat Jan Smutslughawe en Randlughawe as landingsplekke aangewys is en dat die lokale in die Jan Smutslughawegeboue as deurvoerloodse aangewys is waarin goedere, wat nie vir doeanedoeleindes ingeklaar is nie, geplaas kan word. Kamer No. 20 in die lughawegebou te Rand-lughawe is kragtens Goewermentskennisgewing No. 441 van 11 Maart 1949 as 'n deurvoerloods aangewys.

* No. 2304.] [23 Oktober 1953.
DOEANETARIEFGIDS.

Die volgende wysigings van en byvoegings by die Doeanetariefgids, 1937, word hierby vir algemene inligting gepubliseer:—

TARIEFKLASSIFIKASIELYS No. 26.

WYSIGINGS.

Page No.	Particulars.	Tariff Numbers.	Statistical Requirements.
36	Bands: Substitute for— Pipe, metal for the manufacture of tobacco pipes— Electroplated, gold and silver..... Electroplated, other than gold or silverplated..... the following— Pipe, metal, other than precious metals, for the manufacture of tobacco pipes— Electroplated, gold or silver..... Electroplated, other than gold or silverplated..... Other.....	302 (2), 355 308, 355 302 (2), 355 308, 355 308, 355	— — — — —
38	Barrels: Delete— Biscuit, of earthenware, with wicker handles.....	167	—
52	Bindings: Webbing cocoa fibre, for upholstering.....	Delete 335	— —
168	Cork Sheets , compressed or otherwise, etc.....	73 (1) (a) (ii) 268 (d), 395	— —
174	Substitute for— Crepe , first latex..... the following— Crepe , first latex (see rubber).....	Delete 258 (1)	— lb.
208	Droppers: Substitute for— medicine..... the following— medicine, with rubber bulb.....	— 335 259	— — —
226	Felt: Compressed..... Hair.....	Delete Delete Delete	— — —
228	Tarred, for boot and shoe manufacture.....	338	—
236	Fire extinguishing appliances: Substitute for— Alarms, excluding batteries— Alarm boxes and pedestals, outer structure only..... Internal apparatus and fittings for giving the alarm..... the following— Alarm boxes (excluding batteries) with or without pedestals and whether fitted or not with internal apparatus for giving the alarm.....	335 109 109	— — — —

Page No.	Particulars.	Tariff Numbers.	Statistical Requirements.
342	Kaffir sheeting.....	61 (d), 337 (1), 338, 358 (6), 359, 415 Delete 338, 359	— —
	Add the following <i>note</i> under this heading— <i>Note:</i> Kaffir sheeting which falls outside the definition of drill, twill and sateen is also admissible under items 338, 359 and 378 (1) and (2).		
364	Substitute for— Leather soles (see soles).....	—	—
	the following— Leather soles (see leather, sole).....	—	—
372	Linings: Substitute for— Material in the piece.....	378 (1)	Yards
	the following— Materials in the piece (excluding drill, twill and sateen).....	378 (1)	Yards
472	Substitute for— Pipe rims (see rims).....	—	—
	the following— Pipe rims (see bands, pipe, metal).....	—	—
526	Rims: Substitute for— Pipe, metal, for the manufacture of tobacco pipes— Electroplated, gold and silver.....	302 (2), 355 308, 355	— —
	Electroplated, other than gold or silverplated.....		
	the following— Pipe, metal, other than precious metal, for the manufacture of pipes (see bands, pipe, metal)	—	—
538	Rubber (<i>continued</i>) Crepe— Substitute for all the references under this heading the following:— First latex.....	258 (1)	lb.
	Other, including synthetic crepe rubber— For use in the boot and shoe manufacturing industry.....	250A(b), 338 259, 401, 405	lb. —
	Otherwise.....		
548	Scales: Substitute for— Boxwood, with various offsets; mathematical scales and offsets for engineering, not a mechanics' tool.....	335	—
	the following— Boxwood, with various offsets; mathematical scales and offsets for engineering.....	146 (b)	—
598	Sprayers (see also sprinklers) Substitute for— Atomisers, Aerizers.....	335	—
	the following— Atomisers, Aerizers— With rubber bulb attachment.....	259 335	— —
	Otherwise.....		
	Substitute for— Hygienator, for disinfecting teeth and mouth.....	335	—
	the following— Hygienator, for disinfecting teeth and mouth— With rubber bulb attachment.....	259 335	— —
	Otherwise.....		
658	Delete— Toni-kola-secrestat.....	50 (b)	Imp. gallons.
682	Delete— Uzo, a liqueur.....	50 (b)	Imp. gallons.
682	Delete— Vaccine, pneumonia.....	224 (b)	—
722	Yarns: Substitute for— Cotton, made from cotton, cotton waste or cotton shoddy, etc.....	362 (1)	lb.
	the following— Cotton, of a type mentioned and for the purposes stated in item 362 (1).....	362 (1)	lb.
	Delete— Other than woollen, for use in the manufacture of suitings, etc.....	362 (1)	lb.
ADDITIONS.			
90	Butyl Acetyl Ricinoleate.....	415	—
232	Fifth Wheels, metal couplings, for connecting semi-trailers to tractors of the mechanical horse type or to trucks, are classified as follows, if separately imported:— (a) that portion which forms a permanent structure on the tractor or truck.....	147 (f) (iv) or 130 (e) 93 (1) (b)	— — —
	(b) the trailer portion of the coupling (often merely a king-pin).....	343	—
464	Phosphorus, red, in bulk.....		
562	Seats: Baby— Capable of standing on their own legs on the floor— If made wholly or partly of wood.....	269 (g) 110 (d)	— —
	If made partly of metal containing no wood.....		
	Not capable of standing on their own legs on the floor— Motor car, accessory, i.e. for hooking to motor car seats.....	129 (g)	—
	Otherwise— If of canvas.....	75 (2)	—
	If of cotton fabric.....	73 (3)	—
	If of leatherette or similar imitation leather.....	336	—
	Trainers, baby, for affixing to lavatory seats.....	335	—
664	Trainers baby, for affixing to lavatory seats (see seats).....	—	—
720	Wyandotte Nuflo, a cream acidity neutralizer.....	244 (e)	—

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-nommers.	Statistiese benodigdhede.
36	Bande—(vervolg) Vervang— Pype-, metaal-, vir die vervaardiging van tabakspype— Geplatteer, goud of silwer..... Geplatteer, anders as met goud of silwer..... deur— Pyp-, metaal-, anders as van edele metaal, vir die vervaardiging van tabakspype— Geplatteer, goud of silwer..... Geplatteer, anders as met goud of silwer..... Ander.....	302 (2), 355 308, 355 302 (2), 355 308, 355 308, 355	— — — — —
50	Bindmateriaal: Singel, van kokosvesel, vir stoffeerwerk.....	Skrap Voeg in 335 73 (1) (a) (ii)	— —
72	Brandblustoestelle en apparate: Vervang— Alarms, behalwe die batterye: Alarmkaste en -voetstuk, alleen buitewerk..... Binnewerk en toebehore vir die alarm..... deur— Alarmkaste (behalwe batterye), met of sonder voetstukke, afgesien daarvan of die toebehoorsels vir die aangee van die alarm aangeheg is of nie.....	335 109 109	— — —
102	Vervang— Crepe , eerste melksap..... deur— Crepe , eerste melksap (sien rubber).....	258 (1) —	lb. —
124	Drade (gare): Vervang— Katoen-, gemaak van katoen, katoenafval of katoen lompe, ens..... deur— Katoen-, van 'n tipe en gebruik vir die doeleindes vermeld in item 362 (1).....	362 (1) 362 (1)	lb. lb.
126	Skrap— Ander as van wol, vir gebruik by die vervaardiging van pakgoed, jasgoed, ens.....	362 (1)	lb.
138	Vervang— Drupflesse , medisyn..... deur— Drupflesse , medisyn-, met rubberbal.....	335 259	— —
232	Kaffierlakengoed	61 (d), 337 (1), 338, 358 (6), 359, 415 338, 359	— — —
	Voeg die volgende opmerking in onder hierdie hoof:— Opmerking. —Kaffierlakengoed wat buite die definisies van dril, gekeperde linne en katoensatyn val, is ook toelaatbaar onder items 338, 359 en 378 (1) en (2).	Skrap	—
280	Skrap— Koektrommels , van aardewerk, met rietwerkhandsels.....	167	—
304	Kurk: -velle: saamgepers of andersins, ens.....	Skrap Voeg in 268 (d), 395 268 (d)	— —
322	Vervang— Leersole (sien sole)..... deur— Leersole (sien leer, sole).....	— —	— —
450	Pyp: Vervang— -ringe (sien ringe)..... deur— -ringe (sien bande, pyp-, metaal-).....	— —	— —
466	Ring—(vervolg) Vervang— Pyp-, metaal-, vir die vervaardiging van tabakspype— Geplatteer, goud of silwer..... Geplatteer, anders as met goud of silwer..... deur— Pyp-, metaal-, anders as van edele metaal, vir die vervaardiging van tabakspype (sien bande, pyp-, metaal-).....	302 (2), 355 308, 355 —	— — —
474	Rubber: Crepe: Vervang al die verwysings onder hierdie hoof deur die volgende:— Eerste melksap..... Ander, insluitende sintetiese crepe-rubber— Vir gebruik in die stewel- en skoenvervaardigingsnywerheid..... Andersins.....	258 (1) 250A(b), 338 259, 401, 405	lb. lb. —
510	Skale: Vervang— Bukshout, met verskillende maatstange; matematiese skale en maatstange vir ingenieurswerk, nie 'n werktuig vir werktuigkundiges nie..... deur— Bukshout, met verskillende maatstange; matematiese skale en maatstange vir ingenieurswerk.	335 146 (b)	— —
548	Spuite (sien ook sprinkelaars) Vervang— Hygienator-, vir die ontsmetting van tande en mond..... deur— Hygienator-, vir die ontsmetting van tande en mond— Met rubberbaltoebehoorsel..... Andersins..... Vervang— Mondspuiter, vir die ontsmetting van tande en mond..... deur— Mondspuiter, vir die ontsmetting van tande en mond— Met rubbertoebehoorsel..... Andersins..... Skrap— Vergassers.....	335 259 335 335 259 335 335	— — — — — — —

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-nommers.	Statistiese benodigdhede.
614	Skrap— Toni-kola-secrestat	50 (b)	Imp. gellings.
628	Skrap— Uzo, 'n likeur	50 (b)	Imp. gellings.
630	Skrap— Vaksine, longontstekings	224 (b)	—
634	Velt: Vervang— Geteer, vir skoenfabrikasie	63 (c) (ii), 338	—
	deur— Geteer, vir die vervaardiging van stewels en skoene	63 (c) (ii), 63 (c) (ii), 338	—
	Haar	338	—
	Saamgepers	63 (c) (ii), 338	—
	Skrap	338	—
662	Voerings: Vervang— Materiaal in die stuk	378 (1)	jaarts.
	deur— Materiaal in die stuk (met uitsondering van drill, gekeperde linne en katoensatyn)	378 (1)	jaarts.
BYVOEGINGS.			
86	Butiel-asetielrisino'caat	415	—
158	Fosfor, rooi, in massa	343	—
382	Oefensitplekke, baba-, vir aanhegging aan latrinesitplekke (sien sitplekke)	—	—
508	Sitplekke Baba-: In staat om op eie pote op die vloer te staan— Indien geheel of gedeeltelik van hout gemaak	269 (g)	—
	Indien gedeeltelik van metaal gemaak maar bevattende geen hout nie	110 (d)	—
	Nie in staat om op eie pote op die vloer te staan nie— Motorkartoebroos, d.w.s. word aan die sitplekke van motorkarre gehaak	128 (h)	—
	Andersins— Indien van katoenweefsel	73 (3)	—
	Indien van kunsleer of soortgelyke nagmaakte leer	335	—
	Indien van seildoek	75 (2)	—
	Oefensitplekke, baba-, vir aanhegging aan latrinesitplekke	335	—
674	Vyfde Wiel, metaalkoppelaars vir die aansluiting van semi-sleepwaens aan trekkers van die meganiese perdtipe of aan motorvragwaens, word as volg geklassifiseer indien dit afsonderlik ingevoer word:— (a) die gedeelte wat 'n blywende deel van die trekker of motorvragwa uitmaak	147 (f) (iv) of 130 (e)	—
	(b) die sleepwag gedeelte van die koperlaar (somsyds is dit net 'n hoofbout)	93 (1) (b)	—
702	Wyandotte Nuflo, 'n roomsuurneutraliseermiddel	244 (e)	—

* No. 2316.] [23 October 1953.
THREE PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK,
1958/68.

Certificate No. 1742, for £700, issued in favour of Miss
S. M. M. Kneen.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned Certificate of Stock, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this Notice, a duplicate, as applied for, will be issued.

DEPARTMENT OF LANDS.

* No. 2315.] [23 October 1953.
HOLDINGS TO LET.

Applications will be received at the office of the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Cape Town, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (thus expiring on the 4th December, 1953), for the lease of the undermentioned holdings, for a period of five years *without* the option to purchase or extension of the lease period.

The Minister of Lands reserves the right at any time to withdraw the holdings offered for lease by this notice.

All applications must be forwarded to the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Cape Town, on forms obtainable at the above-mentioned address or from the Magistrate of the district in which the holdings are situated.

* No. 2316.] [23 Oktober 1953.
PLAASLIKE GEREISTREERDE EFFEKTE VAN
DRIE PERSENT 1958/68.

Sertifikaat No. 1742, vir £700, ten gunste van mej.
S. M. M. Kneen.

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde effektesertifikaat, wat verloor is, of weggeraak het, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklike binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

* No. 2315.] [23 Oktober 1953.
HOEWES TE HUUR.

Aansoeke om die huur van onderstaande hoewes vir 'n tydperk van vyf jaar *sonder* die opsie om te koop of om die huurtermyn te verleng, sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing (d.w.s. tot op '4 Desember 1953) by die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad, ingewag word.

Die Minister van Lande behou hom die reg voor om die hoewes wat in hierdie kennisgewing te huur aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle aansoeke moet aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad, gerig word op vorms wat verkrygbaar is by bogemelde adres of by die magistraat van die distrik waarin die hoewes geleë is.

CAPE PROVINCE/KAAPPROVINSIE.

Holding No. Hoewe No.	Holding available: Name. Hoewe beskikbaar: Naam.	Area. Grootte.		Yearly Rental. Jaarlikse Huur.
	DIVISION/AFDELING KURUMAN.	Morgen. Morg.	Sq. Roods. Vk. roedes.	£ s. d.
1	The farms/Die plase Glynville and/en Savoy.....	7243	1	14 10 0
2	The farms/Die plase Simonshope and/en Cawnpore.....	6044	200	12 10 0
3	The farms/Die plase Somerville and/en Lucknow.....	6332	328	13 0 0
4	The farms/Die plase Hazeldene and/en Scottsmith.....	6578	10	13 10 0
5	The farms/Die plase Longridge East and/en Avondrust.....	6666	239	13 10 0
6	The farms/Die plase Kajang and/en Ulyate.....	7468	227	15 0 0
7	The farms/Die plase Jessedale and/en Penang.....	7192	113	14 10 0
8	The farms/Die plase De Jagersdal and/en Kuys.....	7087	120	14 10 0
9	The farms/Die plase Rustoord and/en Versailles.....	5876	564	12 0 0
10	The farms/Die plase Melville and/en Kismet.....	6504	172	13 0 0
11	The farms/Die plase Duine and/en Loskop.....	4786	469	10 0 0
12	The farms/Die plase Thorns and/en Downs.....	5083	538	10 10 0
13	The farms/Die plase Delville, Palestine and/en Dar-Es-Salaam.....	8308	365	17 0 0
14	The farms/Die plase Drylands, Bluesky and/en Sunbeam.....	7876	149	16 0 0
15	The farm/Die plaas De Dwaal.....	8706	88	17 10 0
16	The farm/Die plaas Grootdrink.....	5813	265	12 0 0
17	The farm/Die plaas Moorcrofts Pan.....	6680	542	13 10 0
18	The farm/Die plaas McKenzies Post.....	7204	34	14 10 0
	DIVISION/AFDELING VRYBURG.			
19	The farm/Die plaas Lere Metsi.....	3725	588	25 0 0
20	Unsurveyed defined portion of the farm/Onopgemete omskrewe gedeelte van die plaas Shotover	Approximately/Ongeveer 2,450 morgen/morg		25 0 0
21	Unsurveyed defined portion of the farm/Onopgemete omskrewe gedeelte van die plaas Shotover	Approximately/Ongeveer 2,450 morgen/morg		25 0 0
22	Unsurveyed defined portion of the farm/Onopgemete omskrewe gedeelte van die plaas Lingfield	Approximately/Ongeveer 2,000 morgen/morg		25 0 0
23	Unsurveyed defined portion of the farm/Onopgemete omskrewe gedeelte van die plaas Lingfield	Approximately/Ongeveer 2,000 morgen/morg		25 0 0
24	Unsurveyed defined portion of the farm/Onopgemete omskrewe gedeelte van die plaas Ditharedintsi	Approximately/Ongeveer 2,500 morgen/morg		25 0 0
25	Unsurveyed defined portion of the farm/Onopgemete omskrewe gedeelte van die plaas Ditharedintsi	Approximately/Ongeveer 2,500 morgen/morg		25 0 0
26	Unsurveyed defined portion of the farm/Onopgemete omskrewe gedeelte van die plaas Kingswood	Approximately/Ongeveer 2,500 morgen/morg		25 0 0
27	Unsurveyed defined portion of the farm/Onopgemete omskrewe gedeelte van die plaas Kingswood	Approximately/Ongeveer 2,500 morgen/morg		25 0 0
28	Unsurveyed defined portion of the farm/Onopgemete omskrewe gedeelte van die plaas Lemona	Approximately/Ongeveer 2,700 morgen/morg		25 0 0
29	Unsurveyed defined portion of the farm/Onopgemete omskrewe gedeelte van die plaas Lemona	Approximately/Ongeveer 2,700 morgen/morg		25 0 0
30	Unsurveyed defined portion of the farm/Onopgemete omskrewe gedeelte van die plaas Makala	Approximately/Ongeveer 2,300 morgen/morg		25 0 0
31	Unsurveyed defined portion of the farm/Onopgemete omskrewe gedeelte van die plaas Makala	Approximately/Ongeveer 2,300 morgen/morg		25 0 0
32	Unsurveyed defined portion of the farm/Onopgemete omskrewe gedeelte van die plaas Sandown	Approximately/Ongeveer 2,350 morgen/morg		25 0 0
33	Unsurveyed defined portion of the farm/Onopgemete omskrewe gedeelte van die plaas Sandown	Approximately/Ongeveer 2,350 morgen/morg		25 0 0
	DIVISION/AFDELING HAY.			
34	The farm 0-273 together with an unsurveyed defined portion of the farm 0-278/Die plaas 0-273, tesame met 'n onopgemete omskrewe gedeelte van die plaas 0-278	Approximately/Ongeveer 5,000 morgen/morg		20 0 0
35	The farm 0-281 together with an unsurveyed defined portion of the farm 0-278/Die plaas 0-281, tesame met 'n onopgemete omskrewe gedeelte van die plaas 0-278	Approximately/Ongeveer 5,150 morgen/morg		20 0 0

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

The particulars regarding the holdings are based on available information but applicants should satisfy themselves as to the correctness of the information furnished.

The distances of the holdings from the nearest towns, as given below, are approximate only.

Holdings Nos. 1 to 18.

Improvements: Fencing on some of the holdings.

Water supply: None. Holdings Nos. 16 to 18 abut on the Molopo River.

Grazing: Consists mainly of Kalahari grasses and bushes.

Carrying capacity: 15 morgen per head of large stock or 3 morgen per head of small stock.

Average rainfall: 4 inches per annum.

Situation: Holdings Nos. 1 to 10 are from 40 to 60 miles west of Olifantshoek. Holdings Nos. 11 and 12 are approximately 40 miles west of Deben. Holdings Nos. 13 and 14 are approximately 80 miles north-west of Deben. Holdings Nos. 15 to 18 are approximately 100 miles north-west of Kuruman.

BESKRYWING VAN HOEWES.

Die besonderhede omtrent die hoewes is gegrond op beskikbare inligting, maar applikante moet hulself oortuig van die juistheid van die inligting wat verstrekk word.

Die afstande tussen die hoewes en die naaste dorpe, soos hieronder aangedui, is slegs volgens skatting.

Hoewes Nos. 1 tot 18.

Verbeterings: Omheinings op sommige van die hoewes.

Watervoorsiening: Geen. Hoewes 16 tot 18 grens aan die Moloprivier.

Weiding: Bestaan grotendeels uit Kalahari-grassoorte en bossies.

Drakrag: 15 morg per stuk grootvee of 3 morg per stuk kleinvee.

Gemiddelde reënval: 4 duim per jaar.

Ligging: Hoewes 1 tot 10 is van 40 tot 60 myl wes van Olifantshoek. Hoewes 11 en 12 is ongeveer 40 myl wes van Deben. Hoewes 13 en 14 is ongeveer 80 myl noordwes van Deben. Hoewes 15 tot 18 is ongeveer 100 myl noordwes van Kuruman.

Holdings Nos. 19 to 33.

Improvements: Fencing on some of the holdings. (On Holding No. 19 there are also a pumping plant and a galvanised iron reservoir, the property of the present temporary lessee).

Water supply: None, except a weak borehole with an approximate capacity of 45 gallons per hour on Holding No. 19.

Grazing: Large open plains with sweet grass. Camel-thorn, Karoo-thorn and Yellow-wood trees occur.

Carrying capacity: 10 morgen per head of large stock or $3\frac{1}{2}$ morgen per head of small stock.

Average rainfall: 18 inches per annum.

Situation: Approximately 85 miles north-west of Vryburg.

Special Remarks.—In the case of Holdings Nos. 20 to 33, the defined portion of the particular farm leased to the successful applicant, as well as the area in which he may conduct boring operations for water, will be pointed out to him.

Holdings Nos. 34 and 35.

Improvements: Certain fencing.

Water supply: None.

Grazing: Broken sandy veld with low sand dunes and limestone patches. Grazing consists of sweet grass and bushes.

Carrying capacity: 15 morgen per head of large stock or 3 morgen per head of small stock.

Average rainfall: 4 inches per annum.

Situation: Approximately 60 miles west of Griquatown and approximately 90 miles north-west of Prieska.

SPECIAL CONDITION.

Under no circumstances will an advance be granted for the purchase of stock or equipment or for effecting improvements on the holding.

GENERAL CONDITIONS.

1. The lease shall be valid for a period of five years.
2. The rental shall be paid yearly in advance at the office of the Provincial Representative, Department of Lands, Cape Town, or to such official as may from time to time be appointed for this purpose.
3. The lessor shall have the right at all times, upon giving ninety (90) days notice in writing, of terminating the lease should the land or a portion thereof be required by the Government for settlement purposes or for any other purpose.
4. The lessee shall be responsible and shall take steps to the satisfaction of the lessor, for the care and maintenance of all improvements which may exist on the land or which may be effected during the tenure of the lease.
5. The lessee shall develop and use the land exclusively for his own benefit and no trading shall be conducted on the land without the prior written consent of the lessor.
6. The lessee shall not, without the prior written consent of the lessor, let the land or any part thereof, or cede, assign or hypothecate his interests in the lease and no Natives, Coloureds or Asiatics, except the lessee's bona fide employees, shall reside on the land.
7. The lessor reserves the right to limit the number of persons who may reside on the land.
8. (a) The land shall be used solely for the purpose of stock-breeding and grazing.
(b) The carrying capacity of the land is as indicated above and this carrying capacity shall not be exceeded. The lessor, however, reserves the right to decrease or increase the number of stock permitted should he deem such action necessary or desirable.

Hoewes Nos. 19 tot 33.

Verbeterings: Omheinings op sommige van die hoewes. (Op hoeve No. 19 is daar ook 'n pomtoestel en 'n sinkdam wat die eiendom is van die huidige tydelike huurder.)

Watervoorsiening: Geen, behalwe 'n swak boorgat wat ongeveer 45 gellings per uur lêwer op hoeve No. 19.

Weiding: Groot oop vlaktes met soetgras. Kameel-, soetdoring- en geelhoutbome kom voor.

Drakrag: 10 Morg per stuk grootvee of $3\frac{1}{2}$ morg per stuk kleinvee.

Gemiddelde reënval: 18 duim per jaar.

Ligging: Ongeveer 85 myl noordwes van Vryburg.

Spesiale Opmerkings.—In die geval van hoewes Nos. 20 tot 33 sal die omskrewe gedeelte van die betrokke plaas wat aan die suksesvolle applikant verhuur word en ook die gebied waarin hy na water kan boor, aan hom getoon word.

Hoewes Nos. 34 en 35.

Verbeterings: Sekere omheinings.

Watervoorsiening: Geen.

Weiding: Gebroke sandveld met lae sandduine en kalkveld hier en daar. Weiding bestaan uit soetgras en bossies.

Drakrag: 15 Morg per stuk grootvee of 3 morg per stuk kleinvee.

Gemiddelde reënval: 4 Duim per jaar.

Ligging: Ongeveer 60 myl wes van Griekwastad en ongeveer 90 myl noordwes van Prieska.

SPESIALE VOORWAARDE.

Onder geen omstandighede sal daar 'n voorskot vir die aankoop van vee of gereedskap of die aanbring van verbeterings op die hoeve toegestaan word nie.

ALGEMENE VOORWAARDES.

1. Die huurkontrak is geldig vir 'n tydperk van vyf jaar.
2. Die huurgeld moet jaarliks vooruitbetaal word by die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Kaapstad, of aan 'n amptenaar wat van tyd tot tyd vir dié doel aangestel mag word.
3. Die verhuurder het te alle tye die reg om die huurkontrak na negentig (90) dae skriftelike kennisgewing te beëindig indien die Goewerment die grond of 'n gedeelte daarvan vir nedersettingsdoeleindes of vir enige ander doel nodig het.
4. Die huurder is verantwoordelik vir die oppas en instandhouding van alle verbeterings wat op die grond mag bestaan of wat gedurende die huurtermyn aangebring mag word en moet tot tevredenheid van die verhuurder stappe doen om dit op te pas en in stand te hou.
5. Die huurder moet die grond uitsluitend tot sy eie voordeel ontwikkel en gebruik en daar mag geen handel op die grond gedryf word nie tensy die skriftelike toestemming van die verhuurder vooraf verkry is.
6. Die huurder mag nie die grond of 'n deel daarvan verhuur of sy belange in die huurkontrak oormak, seeder of verhipotekeer nie tensy die skriftelike toestemming van die verhuurder vooraf verkry is, en geen Naturelle, Kleurlinge of Asiate, uitgesonderd die huurder se bona fide werknemers mag op die grond woon nie.
7. Die verhuurder behou hom die reg voor om die getal persone wat op die grond mag woon, te beperk.
8. (a) Die grond moet uitsluitend vir veeteelt- en weidingsdoeleindes gebruik word.
(b) Die drakrag van die grond is soos hierbo aangedui, en hierdie drakrag mag nie oorskry word nie. Die verhuurder behou hom egter die reg voor om die getal vee wat toegelaat word, te verminder of te vermeerder indien hy dit nodig of wenslik ag.

(c) The lessee shall not, without the prior written consent of the lessor, allow the stock of any other person on the land.

9. (a) The lessee shall not, without the prior written consent of the lessor, fell, destroy or damage any trees on the land and without such consent no dead wood or trees which may, with the permission of the lessor, have been uprooted or felled, shall be sold or removed from the land; provided that the lessee shall have the right to use any dead wood on the land as fuel or for domestic purposes without such permission.

(b) The lessee shall be responsible for the eradication of noxious weeds and the extermination of vermin on the land and shall take such steps in connection therewith as the lessor may require.

(c) The lessee shall be responsible for taking reasonable soil conservation measures and for the preservation of the fertility of the land. Should the lessor incur any costs in connection with any soil conservation measures in terms of the Soil Conservation Act of 1946 and/or for the erection of boundary fencing on the land, the rental shall be increased by an amount equivalent to six per cent (6%) interest on the amount of such costs and the lessee undertakes to pay such increased rental.

10. The lessee shall be responsible for the prompt payment of all such rates as may be payable in respect of the property, as a result of the lease.

11. (a) All rights of way, roads and thoroughfares which exist on the land shall remain free and uninterrupted, unless closed or deviated by order of a competent authority. The lessee shall be bound to grant to any adjacent or neighbouring lessee or owner a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring lessee or owner, in a suitable direction to the nearest public road, should this be deemed necessary by the lessor.

(b) The lease shall be subject to the reservation in favour of the travelling public of the right to pass over and graze their livestock on each side of such road or roads running over the land and shown on the diagram(s) as may, with the approval of the Administrator, be selected by the Divisional Council for the purposes of trekpaths, such trekpaths not to exceed a width of 200 yards on each side of such road or roads; provided that where no roads, or in the opinion of the Administrator, insufficient roads are indicated on the diagram(s) the public travelling over the land shall have the right to pass over and graze their livestock along such routes or courses as may, with the approval of the Administrator, be selected by the Divisional Council for the purpose of trekpaths, such routes or courses, however, not to exceed the width of 400 yards.

12. (a) The lessee shall during the lease period and commencing not later than six months from the date of commencement of this lease, at his own cost and on his own responsibility, endeavour to the satisfaction of the lessor, to provide a water supply on the land by means of boreholes, wells or dams.

(b) The lessee shall not take water from any borehole which may exist or which he may sink, except by means of a properly installed pumping plant.

(c) The Department of Irrigation and/or any other Government Department shall at all times have the right to take water from any boreholes on the land for their purposes without payment of compensation.

(d) Pipes and/or equipment shall only be removed from a borehole on the land or placed in such borehole, with the assistance or under the supervision of a representative of the Department of Irrigation or such other person as may be authorised thereto by the lessor.

(c) Die huurder mag nie iemand anders se vee op die grond toelaat nie tensy die skriftelike toestemming van die verhuurder vooraf verkry is.

9. (a) Die huurder mag nie bome op die grond afkap, verniel of beskadig nie tensy die toestemming van die verhuurder vooraf verkry is, en sonder daardie toestemming mag geen droë hout of bome wat met die toestemming van die verhuurder ontwortel of afgekap is, verkoop of van die grond verwyder word nie; met dien verstande dat die huurder die reg het om sonder sodanige toestemming droë hout op die grond vir brandstof of huishoudelike doeleindes te gebruik.

(b) Die huurder is verantwoordelik vir die uitroeiing van skadelike onkruid en ongediertes op die grond en moet dié stappe in verband daarmee doen wat die verhuurder mag vereis.

(c) Die huurder is verantwoordelik vir die tref van redelike grondbewaringsmaatreëls en vir die instandhouding van die vrugbaarheid van die grond. Ingeval die verhuurder koste aangaan in verband met veldbewaringsmaatreëls kragtens die Veldbewaringswet van 1946 en/of vir die oprigting van grensomheininge op die grond, word die huurgeld vermeerder met 'n bedrag gelyk aan ses persent (6%) rente op die bedrag van sodanige koste, en die huurder verbind hom om sodanige verhoogde huurgeld te betaal.

10. Die huurder is verantwoordelik vir die stiptelike betaling van al die belastinge wat as gevolg van die huurkontrak op die eiendom betaalbaar mag wees.

11. (a) Alle regte van weg, paaie en deurgange wat op die grond bestaan, moet vry en onbelemmerd bly tensy hulle op las van 'n bevoegde owerheid gesluit of verlê word. As die verhuurder dit nodig ag, is die huurder verplig om aan 'n aangrensende of naburige huurder of eienaar 'n noodweg of -pad na of van die grond van sodanige aangrensende of naburige huurder of eienaar in 'n geskikte rigting na die naaste publieke pad te gee.

(b) Die huurkontrak is onderworpe aan die voorbehoud, ten gunste fan die reisende publiek, van die reg om oor die grond te gaan en om hul vee te laat wei aan weerskante van sodanige pad of paaie wat oor die grond loop, op die kaart(e) aangedui word en wat met die goedkeuring van die Administrateur, deur die Afdelingsraad aangewys mag word as trekpaaie. Sodanige trekpaaie moet nie breër as 200 jaarts aan weerskante van sodanige pad of paaie wees nie; met dien verstande dat waar daar geen paaie is nie of, volgens die mening van die Administrateur, onvoldoende paaie op die kaart(e) aangedui word, die publiek wat oor die grond reis, die reg sal hê om oor die grond te gaan en hul vee te laat wei langs dié roetes of in dié bane wat met die goedkeuring van die Administrateur, deur die Afdelingsraad aangewys mag word as trekpaaie. Sodanige roetes of bane moet egter nie breër as 400 jaarts wees nie.

12. (a) Die huurder moet gedurende die huurtermyn en op eie koste en verantwoordelikheid pogings tot tevredeheid van die verhuurder aanwend om voorsiening vir 'n watervoorraad deur middel van boorgate, putte of damme op die grond te maak en hy moet binne ses maande vanaf die datum waarop die huurkontrak van krag word, daarmee begin.

(b) Die huurder mag geen water uit 'n boorgat wat reeds mag bestaan of wat hy mag maak, haal nie tensy hy dit doen deur middel van 'n behoorlik geïnstalleerde pomptoestel.

(c) Die Departement van Besproeiing en/of enige ander Staatsdepartement het te alle tye die reg om sonder betaling van vergoeding, water uit enige boorgat op die grond vir hul doeleindes te neem.

(d) Pype en/of uitrusting mag alleen met die hulp of onder die toesig van 'n verteenwoordiger van die Departement van Besproeiing of 'n ander persoon wat deur die verhuurder daartoe gemagtig mag word, uit 'n boorgat op die grond verwyder of in sodanige boorgat geplaas word.

13. The lessee shall not capture, hunt or shoot any game on the land.

14. The lessee shall have no claim whatsoever to payment of any compensation in respect of any improvements which he may effect on the land. In the event of the termination of the lease, the lessee shall be entitled to remove all improvements which may have been effected by him on the land, not later than the date on which the lease terminates and any improvements which have not been removed by such date, shall become the property of the lessor.

15. Should the lease at any time be terminated with the view to making the land available for settlement purposes in terms of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, and the Land Board considers it desirable that any improvements, which may have been effected by the lessee and which are calculated by that body to increase the value of the land as a settlement holding, should be taken over by the Government, the lessor shall be entitled to take over such improvements from the lessee on payment of such compensation as the lessor, on the recommendation of the Land Board, may determine.

16. Officials or representatives of the State shall have the right at all times to enter upon the land in connection with the execution of any duties which may be imposed on them.

17. The land shall be subject to all servitudes specially relating thereto or encumbering it and the lessee shall be entitled to the benefits of any servitude in favour of the land, not expressly excluded by a conditions of the lease.

18. In no circumstances shall the lessor be liable for any loss, damage or inconvenience which the lessee may suffer by reason of the presence on the land of any person or of any stock, whether with or without the knowledge of the lessor, or for the removal of any such person or stock.

19. The lessee shall not be entitled to compensation from the Government or from a prospector or claimholder for damage which he may suffer as a result of accidents to persons or animals occasioned by the existence of shafts, tunnels and other conditions arising out of prospecting and/or mining operations which may have been undertaken on the land before the date of the commencement of the lease.

20. The lease shall be subject to immediate termination by the lessor in the event of contravention of or non-compliance with any of the conditions of the lease by the lessee and in the event of such termination of the lease, the lessee shall not be entitled to a refund of any portion of the rental which he may have paid.

21. The lessee acknowledges that should it be decided to allot the land in terms of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, or otherwise to alienate it, the lease shall not entitle him, in the event of his being an applicant, to preference over other applicants.

22. The lessor does not undertake to indicate the boundary pegs or beacons of the land or to bear any costs in connection with the pointing out of such boundary pegs or beacons.

23. All notices and demands sent to the lessee in terms of the lease, shall be regarded as duly and properly served if they have been addressed to him at the land leased and forwarded by registered post, and for purposes of legal proceedings or any disputes arising out of or in connection with the lease, the lessee chooses the land as his *domicilium citandi et executandi* and agrees to submit to the jurisdiction of the magistrate's court in all such cases.

13. Die huurder mag geen wild op die grond vang, jag of skiet nie.

14. Die huurder het hoegenaamd geen aanspraak op die betaling van vergoeding ten aansien van verbeterings wat hy op die grond mag aanbring nie. Die huurder is ingeval van die beëindiging van die huurkontrak, daartoe geregtig om voor of op die datum waarop die huurkontrak ten einde loop, alle verbeterings wat hy aangebring mag het, van die grond te verwyder, en alle verbeterings wat teen sodanige datum nie van die grond verwyder is nie, word die eiendom van die verhuurder.

15. Indien die huurkontrak te eniger tyd beëindig word met die oog daarop om die grond vir nedersettingsdoelendes ingevolge die bepalings van die Kroongrond Nederzetting Wet, No. 12 van 1912, beskikbaar te stel en die Landraad ag dit wenslik dat verbeterings wat die huurder aangebring mag het en wat volgens die mening van daardie liggaam die waarde van die grond as 'n nedersettingshoeve verhoog, deur die Goewerment oorgeneem moet word, is die verhuurder daartoe geregtig om sodanige verbeterings van die huurder oor te neem teen betaling van dié vergoeding wat die verhuurder op aanbeveling van die Landraad mag bepaal.

16. Amptenare of verteenwoordigers van die Staat het die reg om te alle tye die grond te betree in verband met die uitvoering van pligte wat hulle opgelê mag word.

17. Die grond is onderworpe aan alle serwitute wat spesiaal daarop betrekking het of waarmee dit beswaar is, en die huurder is geregtig tot die voordele van enige serwituut ten gunste van die grond, wat nie uitdruklik deur 'n voorwaarde in die huurkontrak uitgesluit is nie.

18. Die verhuurder is onder geen omstandighede aanspreeklik vir enige verlies, skade of ongerief wat die huurder mag ly as gevolg van die aanwesigheid, hetsy met of sonder die medewete van die verhuurder van enige persoon of vee op die grond, of vir die verwydering van sodanige persoon of vee nie.

19. Die huurder is nie geregtig tot vergoeding deur die Goewerment of deur 'n prospekteerder of kleimhouer vir skade wat hy mag ly as gevolg van ongelukke aan persone of diere wat veroorsaak is deur die bestaan van skagte, tonnells en ander toestande wat voortspruit uit prospekter- en/of mynbouwerksaamhede wat voor die datum van aanvang van die huurkontrak op die grond onderneem is nie.

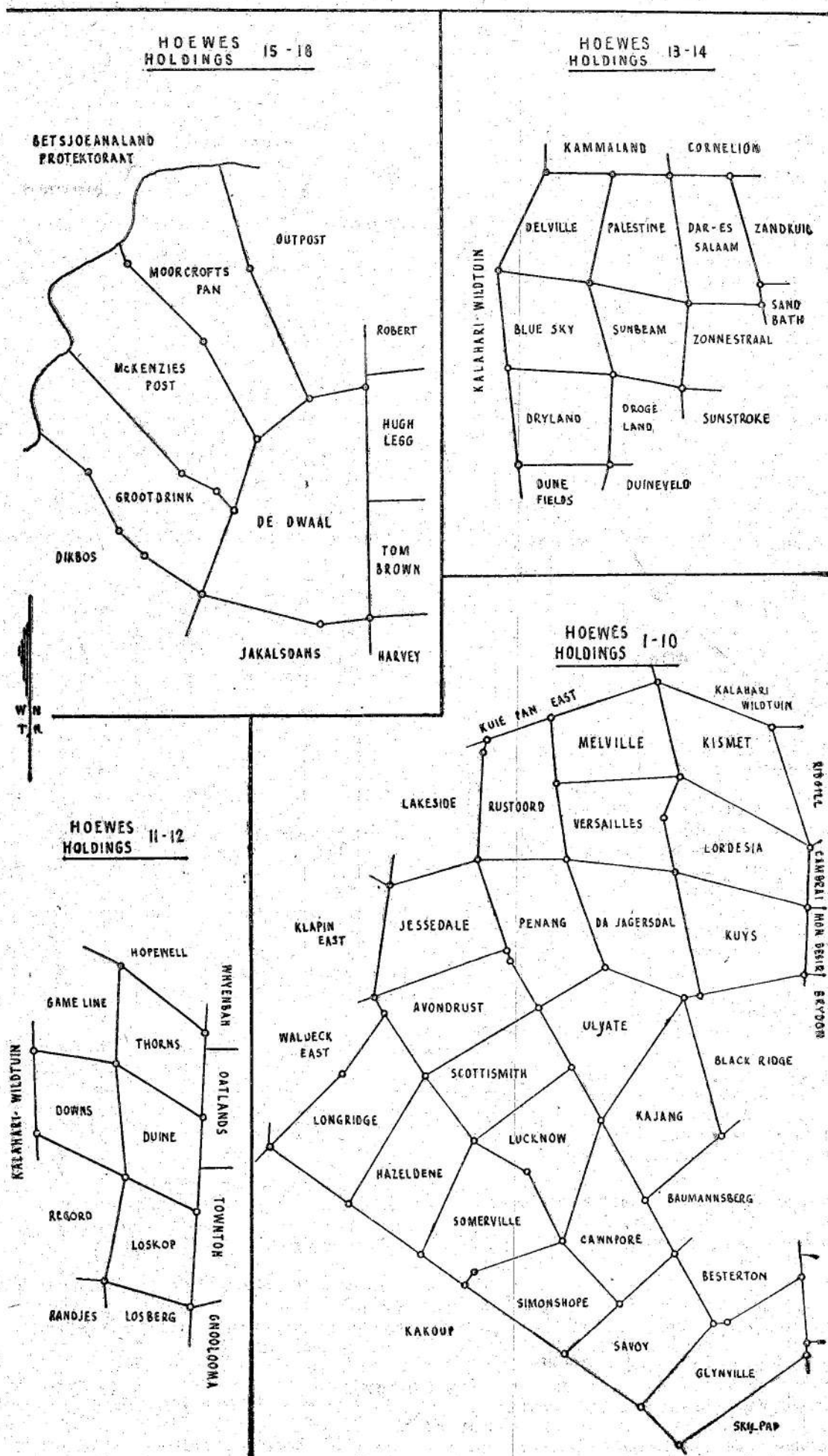
20. Die verhuurder kan die huurkontrak onmiddellik beëindig ingeval van die verbreking of nie-nakoming, deur die huurder van enigeen van die voorwaardes van die huurkontrak en ingeval van sodanige beëindiging van die huurkontrak, is die huurder nie tot terugbetaling van enige deel van die huurgeld wat hy mag betaal het, geregtig nie.

21. Die huurder erken dat, indien daar besluit mag word om die grond kragtens die Kroongrond Nederzetting Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, toe te ken of op 'n ander manier te vervreem, die huurkontrak geen voorkeur aan hom, ingeval hy 'n applikant is, bo ander applikante verleen nie.

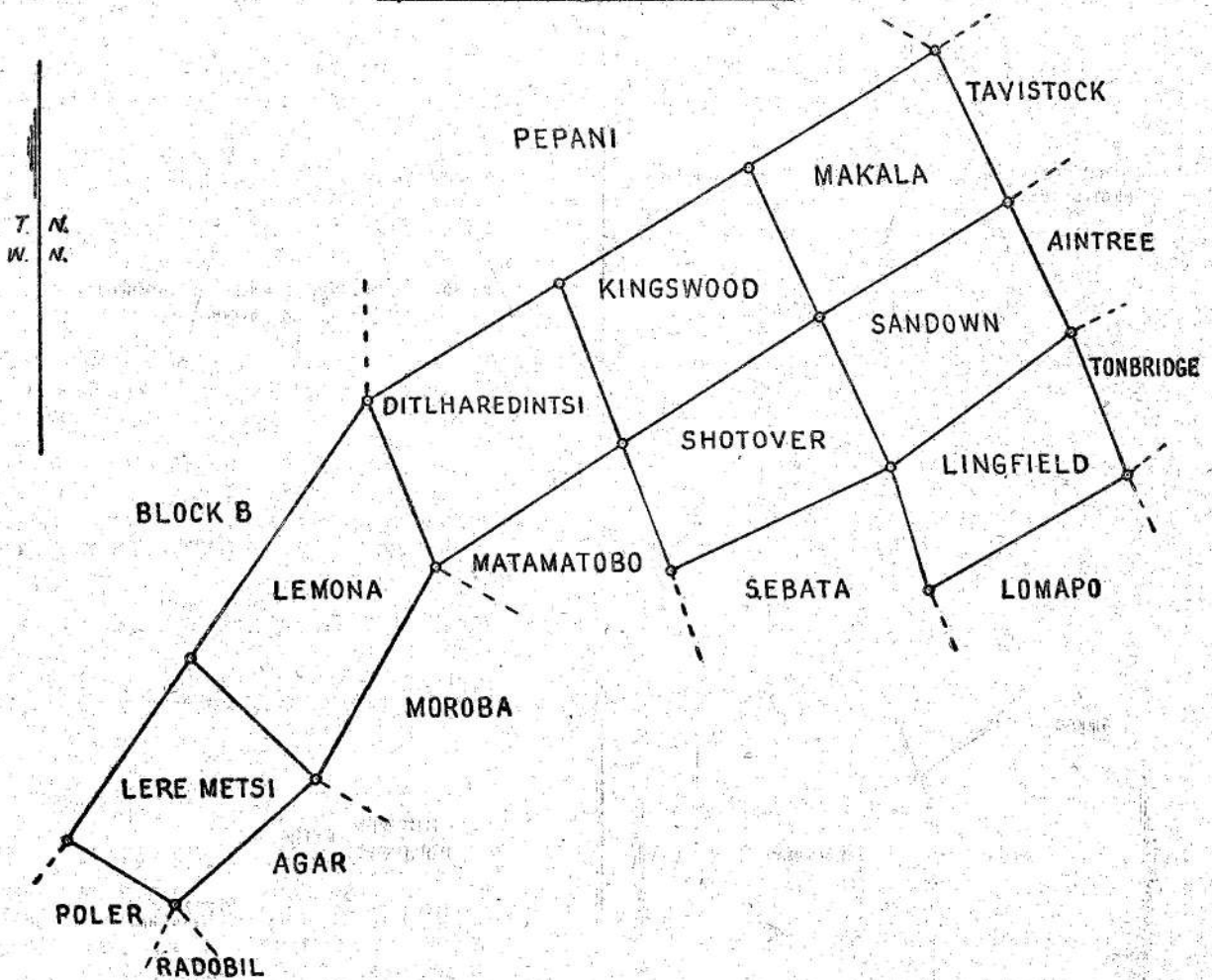
22. Die verhuurder verbind hom nie om die grensperre of bakens van die grond aan te wys of om koste in verband met die aanwysing van sodanige grensperre of bakens te dra nie.

23. Alle kennisgewings en aanmanings wat ingevolge die huurkontrak aan die huurder gestuur word, word beskou as behoorlik en voldoende beteken as hulle aan hom op die verhuurde grond geadresseer en per geregiastreerde pos versend is, en vir die doeleindes van regsdinge of geskille wat uit die huurkontrak voortspruit of daarmee in verband staan, kies die huurder die grond as sy *domicilium citandi et executandi* en stem hy daartoe in om hom in al sulke sake aan die jurisdiksie van die magistratuurshof te onderwerp.

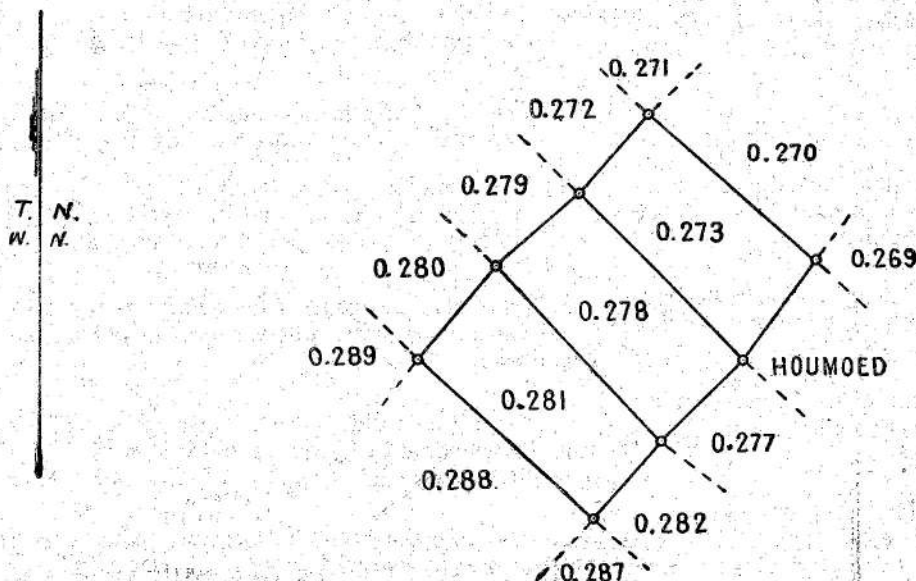
SKETSPLAN VAN HOEWES 1-18
 SKETCH PLAN OF HOLDINGS 1-18
 AFDELING / DIVISION KURUMAN



SKETSPLAN VAN HOEWES 19-33
 SKETCH PLAN OF HOLDINGS 19-33
AFDELING/DIVISION VRYBURG



SKETSPLAN VAN HOEWES 34-35
 SKETCH PLAN OF HOLDINGS 34-35
AFDELING/DIVISION HAY



* No. 2320.] [23 October 1953.
SALE OF GOVERNMENT PROPERTIES.

It is hereby notified that the properties described hereunder will be offered for sale by public auction on the dates, and at the times and places mentioned hereunder:—

A. By Messrs. De Villiers & Pohl, in front of the Magistrate's Court, Rustenburg, at 10 a.m. on Saturday, 21st November, 1953:—

- (i) Portion of Portion, measuring 9 morgen 407 square roods; and
 - (ii) Portion H of Portion, measuring 110 morgen 119 square roods;
- both of the farm Vlakfontein No. 244, District of Rustenburg, Province of the Transvaal.

B. By Messrs. Fleck & Von Ziegler (Pty.), Limited, at their Saleroom, 242 Central Street, Pretoria, at 10.30 a.m. on Wednesday, 25th November, 1953:—

Certain unsurveyed land, approximately 45 morgen in extent, situate between the farms Klipdrift No. 87, Hammanskraal No. 435, Klipdrift No. 227 and Groenfontein No. 593, District of Pretoria, Province of the Transvaal.

C. By Mr. Ben Simon, at his Office, Kerk Street, Heilbron, at 11 a.m. on Saturday, 5th December, 1953:—

Subdivision No. 6 (Pelsverdriet), measuring 2 morgen of the farm Edenburg No. 514, District of Heilbron, Province of the Orange Free State.

The following improvements are reported to be on the properties, but intending purchasers must satisfy themselves in this connection:—

Property A.—Dwelling-house, stone wall room, out-building, store-room, rondavel, stone kraal, Wattle plantation, blue-gum plantation and certain boundary and internal fencing.

Property B.—Certain fencing.

Property C.—School building (two classrooms), two corrugated iron latrines and a water tank.

GENERAL CONDITIONS.

1. The sale is subject to confirmation by the Minister of Lands.

2. The conditions of payment of the purchase prices of the properties are as follows:—

- (a) The property mentioned under A.—Not less than one-fifth (1/5th) of the purchase price on the date of sale and the balance in five (5) equal annual instalments.
- (b) The property mentioned under B.—The purchase price must be paid in full on the date of sale.
- (c) The property mentioned under C.—Not less than one-fifth (1/5th) on the day of sale and the balance in eight (8) equal annual instalments.

3. Interest at five (5) per cent per annum shall be payable on the balance of the purchase price outstanding from time to time.

4. The auctioneers' fees, amounting to 2½ per cent on the purchase price of each property shall be payable by the purchaser on the day of the sale.

5. All costs of transfer, including transfer duty and the Crown Grant Registration Fee are payable by the purchaser.

6. From the day of sale the property shall be at the risk of the purchaser.

* No. 2320.] [23 Oktober 1953.
VERKOOP VAN GOEWERMMENTSEIENDOM.

Hierby word bekendgemaak dat die ondervermelde eiendomme op die datums, plekke en tye soos hieronder aangegee, per publieke veiling te koop aangebied sal word:—

A. Deur die firma De Villiers & Pohl, voor die Magistrate-kantoor, Rustenburg, om 10 vm., op Saterdag, 21 November 1953:—

- (i) Gedeelte van Gedeelte, groot 9 morg 407 vierkante roedes; en
 - (ii) Gedeelte H van Gedeelte, groot 110 morg 119 vierkante roedes;
- albei van die plaas Vlakfontein No. 244, distrik Rustenburg, Provinsie Transvaal.

B. Deur die firma Fleck & Von Ziegler (Edms.), Beperk, by sy verkoopslokaal, Sentraalstraat 242, Pretoria, om 10.30 vm., op Woensdag, 25 November 1953:—

Sekere onopgemete uitvalgrond, groot ongeveer 45 morg, geleë tussen die plase Klipdrift No. 87, Hammanskraal No. 435, Klipdrift No. 227, en Groenfontein No. 953, distrik Pretoria, Provinsie Transvaal.

C. Deur mnr. Ben Simon, by sy kantoor, Kerkstraat, Heilbron, om 11 vm., op Saterdag, 5 Desember 1953:—

Onderverdeling No. 6 (Pelsverdriet), groot 2 morg van die plaas Edenburg No. 514, distrik Heilbron, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Daar word verklaar dat die volgende verbeterings op die eiendomme aangebring is, maar voornemende kopers moet hulself hiervan vergewis:—

Eiendom A.—Woonhuis, klipmuur-kamer, buitegebou, pakkamer, rondawel, klipkraal, basboomplantasie, bloekomplantasie en sekere grens- en binneheining.

Eiendom B.—Sekere heining.

Eiendom C.—Skoolgebou (2 klaskamers), twee sink latrines en 'n watertenk.

ALGEMENE VOORWAARDES.

1. Die verkoop van die eiendomme is onderworpe aan bekragtiging deur die Minister van Lande.

2. Die voorwaardes van betaling van die kooppryse van die eiendomme is soos volg:—

- (a) Die eiendom genoem onder A. Minstens een-vyfde (1/5de) van die koopprys op die dag van die verkoop en die saldo in vyf (5) gelyke jaarlikse paaieimente.
- (b) Die eiendom genoem onder B. Die koopprys moet ten volle betaal word op die dag van die verkoop.
- (c) Die eiendom genoem onder C. Minstens een-vyfde (1/5de) op die dag van die verkoop en die saldo in agt (8) gelyke jaarlikse paaieimente.

3. Rente gereken teen vyf (5) persent per jaar is op die saldo van die koopprys wat van tyd tot tyd uitstaande is, betaalbaar.

4. Die afslaersgelde, wat 2½ persent op die koopprys van elke eiendom bedra, moet op die dag van die verkoop deur die koper betaal word.

5. Alle transportkoste, insluitende hereregte en kroon-grondbriefregistrasiegeld, is deur die koper betaalbaar.

6. Vanaf die datum van verkoop is die eiendom vir risiko van die koper.

7. No costs will be incurred by the Government in pointing out the beacons of the land. The purchaser of the property mentioned under B shall be liable to pay the survey fees of the land. The estimated survey fees amount to £35 and the purchaser shall deposit this amount with the auctioneer on the day of sale. Should the actual costs of survey be less than £35, the balance will be refunded to the purchaser and, should it be more, the purchaser shall pay the difference.

8. The purchasers of the properties mentioned under A and C must insure the buildings against fire damage. The relative insurance policies must be ceded to the Minister of Lands.

9. The purchasers of the properties shall assume all rights, obligations and duties of an owner under the Fencing Act, 1912, as from the date of sale. If on survey it is found that the boundary fences of the properties bordering on the land mentioned under B are not on the correct boundary lines the purchasers of the last-mentioned property and the adjoining owners shall remove the fences at their own costs.

10. The properties are sold without rights to minerals.

11. The Crown Grants, which may eventually be issued in respect of the properties, shall contain a condition that the land shall not be disposed of, mortgaged or leased to non-Europeans.

12. The Government reserves the right to withdraw any or all the properties from the proposed sales.

13. In the event of the sale of a property not being confirmed by the Minister of Lands, the requisite deposit, as well as the auctioneers' fees and other moneys paid in respect of such a property will be refunded to the purchaser.

14. Detailed conditions of sale will be read out by the auctioneer on the day of sale in respect of each property.

15. Every effort has been made to render as accurate as possible the information given in this notice, but the Government is not responsible for any inaccuracies should such exist.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 2287.] [23 October 1953.
"E.M.-GE. GASPISTOLE MOD. 6A".—DECLARATION AS ARM IN TERMS OF SECTION THIRTY-SIX OF THE ARMS AND AMMUNITION ACT, 1937.

I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, acting under the powers vested in me by section thirty-six of the Arms and Ammunition Act, 1937 (Act No. 28 of 1937), hereby declare the instrument called "E.M.-GE. Gaspistole Mod. 6A", capable of being used for propelling an article to be an arm for the purposes of the said Act, within the Union of South Africa.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

DEPARTMENT OF POLICE.

* No. 2303.] [23 October 1953.
SOUTH AFRICAN POLICE.—RETIREMENT OF OFFICER.

It is hereby notified for general information that the under-mentioned officer in the South African Police has been retired upon superannuation with effect from 20th October, 1953, and, in terms of South African Police Regulation 3 (7), he has been granted permission to retain his rank on retirement:—

Colonel William Butler Lansdell.

7. Geen koste sal deur die Goewerment aangegaan word om die bakens van die grond aan te wys nie. Die koper van die eiendom genoem onder B moet die opmeetkoste van die grond betaal. Die beraamde opmeetkoste bedra £35 en die koper moet hierdie bedrag op die dag van die verkoop by die afslaer deponeer. Ingeval die opmetingskoste minder as £35 is, sal die balans aan die koper terugbetaal word. Indien dit meer is, sal hy die tekort moet inbetaal.

8. Die kopers van die eiendomme genoem onder A en C moet die geboue daarop teen brandskade verseker. Die versekeringspolis moet aan die Minister van Lande cedeer word.

9. Vanaf die datum van verkoop moet die koper van die eiendom alle regte, verpligtings en pligte van 'n eienaar ingevolge die Omheiningswet van 1912 op hom neem. Ingeval by opmeting gevind word dat die grensheinings van eiendomme, grensende aan die grond genoem onder B nie op die juiste grenslyne is nie, moet die koper van laasgenoemde eiendom en die aangrensende eienaars, die heinings op eie koste verskuiwe.

10. Die eiendomme word verkoop sonder regte op minerale.

11. Die kroongrondbriewe wat later ten aansien van die eiendomme uitgereik mag word, moet 'n voorwaarde bevat dat die grond nie aan nie-blankes verhuur, verpand of vervreem mag word nie.

12. Die Regering behou hom die reg voor om enigeen van of al die eiendomme aan die voorgename verkoop te onttrek.

13. Ingeval die verkoop van 'n eiendom nie deur die Minister van Lande bekragtig word nie, sal die vereiste deposito en die afslaersgelde wat ten opsigte van sodanige eiendom betaal is, aan die koper terugbetaal word.

14. Volledige voorwaardes van verkoop sal op die dag van verkoping van die betrokke eiendom deur die afslaer voorgelees word.

15. Alle pogings is aangewend om die inligting in hierdie kennisgewing so noukeurig moontlik te maak, maar die Goewerment aanvaar geen verantwoordelikheid vir moontlike onjuisthede daarin nie.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 2287.] [23 Oktober 1953.
„E.M.-GE. GASPISTOLE MOD. 6A”.—VERKLARING TOT WAPEN INGEVOLGE ARTIKEL SES-EN-DERTIG VAN DIE WAPENS- EN AMMUNISIEWET, 1937.

EK, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel ses-en-dertig van die Wapens- en Ammunisiewet, 1937 (Wet No. 28 van 1937), verklaar hierby die werktuig wat as „E.M.-GE. Gaspistole Mod. 6A” bekend staan en gebruik kan word om 'n voorwerp voort te dryf, in die Unie van Suid-Afrika tot 'n wapen vir die toepassing van voormelde Wet.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

DEPARTEMENT VAN POLISIE.

* No. 2303.] [23 Oktober 1953.
SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—AFTREDING VAN OFFISIER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde offisier van die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 20 Oktober 1953 met pensioen afgetree het en dat daar, ooreenkomstig Suid-Afrikaanse Polisie-regulasie 3 (7) aan hom toestemming verleen is om sy rang by aftreding te behou:—

Kolonel William Butler Lansdell.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

* No. 2305.] [23 October 1953.
AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 of 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (a) and (b) of section five of the above-mentioned Act and regulation 5 (i) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission in Room 22, Somerset House, Vermeulen Street, Pretoria, on the 16th November, 1953, at 10 a.m.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Africair Limited, 76 Main Street, Johannesburg. (B) Scheduled. (C) Per person: Single, £8. 15s., return, £15. 15s. (D) D. H. Rapide. (E) Francistown—Maun.

(A) South African Iron and Steel Industrial Corporation, Limited, P.O. Box 450, Pretoria. (B) Non-scheduled (conveyance of cargo and passengers for Iscor and associated companies). (C) 4s. 8d. per mile or 7d. per mile per passenger. (D) Percival Prince. (E) Africa, south of the Equator.

SCHEDULE B.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE RENEWAL OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) M. G. Holmes (Pty.), Ltd., P.O. Box 26, Upington. (B) Non-scheduled (renewal of Licence No. 72, Issue No. 2, dated 18th July, 1952). (C) Single passenger: 1s. 3d. per mile of £8. 2s. 6d. per hour; two passengers: 1s. 5d. per mile or £9. 4s. 2d. per hour; three passengers: 1s. 7d. per mile of £10. 5s. 10d. per hour; four passenger: 1s. 9d. per mile or £11. 7s. 6d. per hour. (D) Ryan Navion, Piper Cruiser, Piper Cub. (E) The Union of South Africa, South West Africa, the Protectorates, the Rhodesias and Mocambique.

(A) Rand Flying Club, Rand Airport, Germiston. (B) Non-scheduled (renewal of Licence No. 98, dated 19th November, 1952). (C) 1s. 3d. per mile on Pacer and Fairchild; 1s. 9d. per mile on Bonanza and Proctor. (D) Fairchild, Piper Tri-Pacer, Proctor, Bonanza. (E) Southern Africa and the Rhodesias.

(A) Aviation Industries and Associated Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 2238, Cape Town. (B) Non-scheduled (renewal of Licence No. 66, Issue No. 2, dated 19th August, 1952). (C) Between 2s. 6d. and 10s. per mile, depending on type of aircraft. (D) Auster Autocrat, Tiger Moth, Dragon Rapide, Avro Anson. (E) Union of South Africa and adjacent territories.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

* No. 2305.] [23 Oktober 1953.
WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word, ingevolge die bepalings van paragrawe (a) en (b) van artikel vyf van bogenoemde Wet en regulasie 5 (i) van die Regulasies vir Burgerlugdienste, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, om 10 vm. op 16 November 1953, in Kamer 22, Somerset-gebou, Vermeulenstraat, Pretoria, sal hoor.

Mededelings in verband met die hoor van aansoeke moet gerig word aan die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Africair Limited, Mainstraat 76, Johannesburg. (B) Vasgestelde. (C) Per persoon: enkel, £8. 15s., retoer, £15. 15s. (D) D. H. Rapide. (E) Francistown—Maun.

(A) Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie, Beperk, Posbus 450, Pretoria. (B) Nie-vasgestelde (vervoer van vrag en passasiers van Yskor en verwante maatskappye). (C) 4s. 8d. per myl of 7d. per myl per passasier. (D) Percival Prince. (E) Afrika, suid van die Ewenaar.

BYLAE B.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE HERNUWING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) M. G. Holmes (Pty.), Ltd., Posbus 26, Upington. (B) Nie-vasgestelde (hernuwing van Lisensie No. 72, Uitgawe No. 2, gedateer 18 Julie 1952). (C) Een passasier: 1s. 3d. per myl of £8. 2s. 6d. per uur; twee passasiers: 1s. 5d. per myl of £9. 4s. 2d. per uur; drie passasiers: 1s. 7d. per myl of £10. 5s. 10d. per uur; vier passasiers: 1s. 9d. per myl of £11. 7s. 6d. per uur. (D) Ryan Navion, Piper Cruiser, Piper Cub. (E) Die Unie van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika, die Protektorate, Suid- en Noord-Rhodesië en Mosambiek.

(A) Rand Flying Club, Randse Lughawe, Germiston. (B) Nie-vasgestelde (hernuwing van Lisensie No. 98, gedateer 19 November 1952). (C) 1s. 3d. per myl vir Pacer en Fairchild; 1s. 9d. per myl vir Bonanza en Proctor. (D) Fairchild, Piper Tri-Pacer, Proctor, Bonanza. (E) Suidelike Afrika en Suid- en Noord-Rhodesië.

(A) Aviation Industries and Associated Services (Pty.), Ltd., Posbus 2238, Kaapstad. (B) Nie-vasgestelde (hernuwing van Lisensie No. 66, Uitgawe No. 2, gedateer 19 Augustus 1952). (C) Tussen 2s. 6d. en 10s. per myl, volgens tipe vliegtuig. (D) Auster Autocrat, Tiger Moth, Dragon Rapide, Avro Anson. (E) Unie van Suid-Afrika en aangrensende gebiede.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* No. 2317.] [23 October 1953.
APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of "Brands Registration Acts", No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No.	Name. Naam.	Residence and Address. Woonplek en adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
5492	Frederick Jacobus van Zyl.....	Waterval, P/B-P/S No. 58, via/oor Upington	Gordonia.....	G
5493	Stephanus Malan.....	P.O. Box/Posbus 115, Upington.....	Gordonia.....	Z
5494	Gustav Peter Lutz, & Stephanus Malan.....	P.O. Box/Posbus 115, Upington.....	Gordonia.....	G
5495	Hester v. d. Watt.....	Leeuwoorns, P/B-P/S A. 644, via/oor Vryburg	Mafeking.....	7
5496	Catherina Christina Horst.....	458 Stanford Street/-straat, Mafeking.....	Mafeking.....	8
5497	Ephraim Motseokae.....	P.O./Pk. Kraaipan.....	Mafeking.....	B
5498	Solomon Leeuw.....	P.O./Pk. Norlim, Buxton, Taungs.....	Taung.....	Q
5499	Hertzog de Wet.....	P.B./Ps. Sheerness, Vryburg.....	Vryburg.....	C
5500	Piet Schenya.....	P.B./Ps. Lolivane, Povall, via/oor Vryburg.	Vryburg.....	B
5501	Joseph Albertus Gouws & Dorothea Johanna Susanna Gouws	Pepani, P.O./Pk. Norokwen.....	Vryburg.....	I
5502	Johannes Adolf Scholtz.....	P.B./Ps. Gouwsvlakte A. 636.....	Vryburg.....	Q
5503	Ockert Jacobus Botha.....	Bray, P.O./Pk. Kirstonia, via/oor Vryburg..	Vryburg.....	B
5504	Joseph Myers Joffe.....	26 Stella Street/-straat, Vryburg.....	Vryburg.....	B
5505	Johannes Stephanus Joubert Coetzee.....	Trafalgar, P.O./Pk. Devondale.....	Vryburg.....	1
				G

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 2281.] [23 October 1953.
NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT COUNCIL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections five and six of the Natural Resources Development Act, 1947 (Act No. 51 of 1947), to appoint the undermentioned persons as members of the Natural Resources Development Council, established in terms of section two of the said Act, for the periods as indicated:—

- F. J. du Toit for a period of five years with effect from the 1st October, 1953.
- C. J. H. van Wyk, S. I. Senekal, M.E.C., J. E. Terblanche, M.E.C., A. F. Bruyns-Haylett, Prof. W. G. Sutton, R. C. Elliot, G. J. Badenhorst, I. G. Fleming, Prof. R. Truter and Dr. F. E. Geldenhuys for a period of one year with effect from the 1st October, 1953; and
- to designate F. J. du Toit as Chairman.

* No. 2294.] [23 October 1953.
INDUSTRIAL DEVELOPMENT CORPORATION OF SOUTH AFRICA. LIMITED.—APPOINTMENT OF DIRECTORS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections six and nine of the Industrial Development Act, 1940 (Act No. 22 of 1940), to appoint the under-mentioned persons as directors of the Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, for the periods as indicated:—

- Dr. Hendrik Johannes van Eck, for a period of three years with effect from the 1st October, 1953;
 - Jesse Brightlingsea Williams, for a period of three years with effect from the 1st September, 1953; and
- to designate Dr. Hendrik Johannes van Eck chairman.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 2317.] [23 Oktober 1953.
AANSOEK OM BRANDMERKE.—KAAP-PROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „Brands Registration Acts”, No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 2281.] [23 Oktober 1953.
RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN NATUURLIKE HULPBRONNE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels vyf en ses van die Wet op die Ontwikkeling van Natuurlike Hulpbronne, 1947 (Wet No. 51 van 1947), die ondergenoemde persone vir die tydperke soos aangedui as lede van die Raad vir die Ontwikkeling van Natuurlike Hulpbronne, ingestel ingevolge artikel twee van die genoemde Wet, aan te stel:—

- F. J. du Toit vir 'n tydperk van vyf jaar net ingang van 1 Oktober 1953;
- C. J. H. van Wyk, S. I. Senekal, L.U.K., J. E. Terblanche, L.U.K., A. F. Bruyns-Haylett, prof. W. G. Sutton, R. C. Elliot, G. J. Badenhorst, I. G. Fleming, prof. R. Truter en dr. F. E. Geldenhuys vir 'n tydperk van een jaar met ingang van 1 Oktober 1953; en
- om F. J. du Toit as Voorsitter aan te wys.

* No. 2294.] [23 Oktober 1953.
NYWERHEID - ONTWIKKELINGSKORPORASIE VAN SUID-AFRIKA, BEPERK.—AANSTELLING VAN DIREKTEURE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels ses en nege van die Nywerheid-ontwikkelingswet, 1940 (Wet No. 22 van 1940), die ondergenoemde persone as direkteure van die Nywerheid-ontwikkelingskorporasie van Suid-Afrika, Beperk, aan te stel vir die tydperke soos aangedui:—

- Dr. Hendrik Johannes van Eck, vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 1 Oktober 1953;
 - Jesse Brightlingsea Williams, vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 1 September 1953; en
- om dr. Hendrik Johannes van Eck as voorsitter te benoem.

* No. 2306.] [23 October 1953.
COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF
STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has, in terms of section *fourteen* (6) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Acts, 1948 (Act No. 19 of 1948), 1951 (Act No. 33 of 1951) and 1952 (Act No. 29 of 1952), with the approval of the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodities mentioned hereunder:—

S.A.B.S. Specification No. S.A.B.S.- spesifikasie No.	Short Title. Kort titel.	Unit. Eenheid.	Annual fee per unit calculated to the nearest quarter unit. Jaargeld per eenheid berekend tot die naaste kwartteenheid.
316-1951.....	Industrial gloves, gauntlets, mitts and handguards/ <i>Handskoene, kap- handskoene, mowwe en handskerms vir nywerheidswerkers—</i> (a) Type 1, 2, 3, 5 and 7/ <i>Tipe 1, 2, 3, 5 en 7.....</i> (b) Type 4, 6, 8 and 9/ <i>Tipe 4, 6, 8 en 9.....</i> (c) Type 11 and 12/ <i>Tipe 11 en 12.....</i>	1,000 pairs/ <i>pare.....</i> 1,000 pairs/ <i>pare.....</i> 1,000 pairs/ <i>pare.....</i>	£5. 0s. 0d. £2. 10s. 0d. £1. 0s. 0d.

NOTE.—The annual fees for commodities covered by specification No. S.A.B.S. 316-1951, as published in *Government Gazette* No. 4794 of the 29th of February, 1952, are hereby amended as indicated in the above schedule.

OPMERKING.—Die jaarlikse gelde vir handelsware gedek deur spesifikasie No. S.A.B.S. 316-1951, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 4794 van 29 Februarie 1952, word hierby gewysig soos in bostaande bylae aangedui.

* No. 2307.] [23 October 1953.
COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU
OF STANDARDS.

SURRENDER OF PERMIT TO APPLY
STANDARDIZATION MARK.

It is hereby notified for general information that the undermentioned permit to apply the S.A.B.S.-ellipse-diamond standardization mark to a commodity, has been voluntarily surrendered:—

Permit No. Permit- nommer.	Details of Commodity in respect of which Permit has been surrendered. <i>Besonderhede van handelsartikel ten opsigte waarvan van permit afstand gedoen is.</i>	S.A.B.S. Spec- ification Applicable. S.A.B.S.-spesi- fikasie van toe- passing.	Permit Terminated on Permit het verstryk op—
130/122	"Afglu" animal glue, grades G1, G2, V1, V2, J1, J2, S1 and S2/„ <i>Afglu</i> " dierlike lym, grade G1, G2, V1, V2, J1, J2, S1 en S2	205-1951	6/8/53

* No. 2308.] [23 October 1953.
COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF
STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, in terms of section *three (a) bis* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, has decided to prepare specifications in respect of the following commodities:—

Copper wire and bar for the manufacture of electrical con-
ductors.
Plastic tape and plastic containers for reference books.
Rubber hose.
Shanks for footwear.

* No. 2306.] [23 Oktober 1953.
RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR
STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* (6) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig deur die wysigingswette op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), 1951 (Wet No. 33 van 1951) en 1952 (Wet No. 29 van 1952), met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, die volgende gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk op die ondergenoemde handelsware aan te bring, vasgestel het:—

* No. 2307.] [23 Oktober 1953.
RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO
VIR STANDAARDE.

AFSTANDDOENING VAN PERMIT OM
STANDAARDMERK AAN TE BRING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat daar van ondergenoemde permit om die S.A.B.S.-ellips-diamantstandaardmerk op 'n produk aan te bring, vrywilliglik afstand gedoen is:—

* No. 2308.] [23 Oktober 1953.
RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR
STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, ingevolge artikel *drie (a) bis* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, besluit het om spesifikasies vir die volgende handelsartikels op te stel:—

Koperdraad en -staaf vir die vervaardiging van elektriese geleiers.
Plastiese band en plastiekhouders vir bewysboekies.
Rubberslange.
Boogstukke vir skoesiel.

* No. 2309.] [23 October 1953.
COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF
STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, at its eighty-eighth meeting, held on the 31st August, 1953, amended the specifications listed below:—

S.A.B.S. Specification No. S.A.B.S.- spesifikasie nr.	Short Title. Kort titel.	Scope of Amendment. Bestek van wysiging.
31-1950.....	Apparatus for determining the percentage fat in milk and milk products by the Gerber method/ <i>Apparate vir die bepaling van die vet-persentasie in melk en melkprodukte volgens die Gerbermetode</i>	The specification has been amended by the changing of words in two sections and the insertion of words in one section and two figures. <i>Sub-section 2.2.1.</i> —Delete the “=” sign and substitute the words “corresponds to”. <i>Sub-section 2.3.</i> —Delete the word “bottle” and substitute the word “butyrometer”. <i>Section 6.</i> —Insert “ml” after “0.1” in the last sentence. <i>Figures 3 and 5.</i> —Amend “D20C” to read “D20°C”. Die spesifikasie word gewysig wat betref die byskrifte by drie figure. <i>Figuur 3, 4 en 5.</i> —Verander die byskrif „D20C” na „D20°C”.
32-1950.....	Glassware for determining the percentage fat in milk and milk products by the Babcock method/ <i>Glasware vir die bepaling van die vet-persentasie in melk en melkprodukte volgens die Babcockmetode</i>	The specification has been amended in regard to accuracy of weighing in the test on the 17.6 ml. milk pipette. <i>Sub-section 2.2.</i> —Amend “0.005g” in the 21st line to read “0.05g”./Die spesifikasie word gewysig wat betref noukeurigheid van weging in die toets vir die 17.6 ml.-melkpijpet en die afmetings van die pipet. <i>Tabel 1.</i> —Wysig die sin „Afstand tussen die maatmerk en die bopunt van suigbuis” na „Afstand tussen die maatmerk en die bopunt van die bol”. <i>Onderafdeling 2.2.</i> —Verander die getal „0.005g” na „0.05g”.

Persons in possession of copies of the original specifications may on application obtain gratis copies of the amendment slips, post free, from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

Persone wat eksemplare van die oorspronklike spesifikasies besit, kan op aanvraag, kosteloos en posvry, afskrifte van die wysigingsstrookies by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, kry.

* No. 2310.] [23 October 1953.
COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU
OF STANDARDS.

WITHDRAWAL OF PERMIT TO APPLY
STANDARDIZATION MARK.

It is hereby notified for general information that the undermentioned permit to apply the “Springbok” standardization mark to a commodity has been withdrawn:—

* No. 2310.] [23 Oktober 1953.
RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO
VIR STANDAARDE.

INTREKKING VAN PERMIT OM STANDAARD-
MERK AAN TE BRING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die ondergenoemde permit om die „Sprinkbok”-standaardmerk op 'n produk aan te bring, ingetrek is:—

Permit No. Permit nommer.	Name and Address of Holder of Permit. Naam en adres van houer van permit.	Details of Commodity in respect of which Permit has been with- drawn. <i>Besonderhede van produk ten opsigte waarvan permit in- getrek is.</i>	S.A.B.S. Speci- fication Applicable. S.A.B.S.-spesi- fikasie van toe- passing.	Permit Terminated on— Permit het verstryk op—
21/67	M. and L. Suskin, 55 Von Brandis Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg/M. en L. Suskin, 55 Von Brandisgebou, Von Brandisstraat, Johannesburg	9 and 18 carat gold articles/9 en 18 karaat-goudware	29-1948	30/9/53

* No. 2311.] [23 October 1953.
COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF
STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has, in terms of section *fourteen* (6) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Acts, 1948 (Act No. 19 of 1948), 1951 (Act No. 33 of 1951 and 1952 (Act No. 29 of 1952), with the approval of the Minister of Economic Affairs, determined

* No. 2311.] [23 Oktober 1953.
RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR
STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* (6) van die Wet op Standaarde 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig deur die Wysigingswette op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), 1951 (Wet No. 33 van 1951) en 1952 (Wet No. 29 van 1952), met die Minister van Ekonomiese Sake se goed-

the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodities mentioned hereunder:—

keuring, die volgende gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk op die ondergenoemde handelsware aan te bring, vasgestel het:—

S.A.B.S. specification No. S.A.B.S.-spesifikasie No.	Short Title. Kort titel.	Unit. Eenheid.	Annual Fee per Unit Calculated to the nearest Quarter Unit. Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwartteenheid.
168-1952.....	Medium voltage vulcanized rubber insulated cables and flexible cords for power and lighting purposes/ <i>Kabels en buigbare koorde met 'n isolering van gevulkaniseerde rubber vir gebruik onder middelmatige spanning vir krag- en verligtingsdoeleindes</i>		
	(a) Lead-alloy and tough rubber-sheathed cables with a diameter of 1-inch over the sheath/ <i>kabels met 'n mantel van 'n loodlegering en taairubber tot en met 'n deursnit van 1-duim oor die mantel</i>	1,000 yds./jrts.....	£0. 10s. 0d.
	(b) Lead-alloy and tough rubber-sheathed cables with a diameter of 1-inch and more over the sheath/ <i>kabels met 'n mantel van loodlegering en taairubber met 'n deursnit van meer as 1-duim oor die mantel</i>	1,000 yds./jrts.....	£1. 1s. 0d.
	(c) Braided cables and flexible cords/ <i>Omvlegte kabels en buigbare koorde</i>	1,000 yds./jrts.....	£0. 2s. 4d.
314-1951.....	Flameproof enclosures for electrical apparatus/ <i>Vlamdigte omhulsels vir elektriese apparate</i>		
	(a) Flameproof fan with a diameter of 20 inch/ <i>Vlamdigte waaier met 'n deursnit van 20 duim</i>	One fan/Een waaier.....	£2. 5s. 0d.
	(b) Flameproof fan with a diameter of 22½ inch/ <i>Vlamdigte waaier met 'n deursnit van 22½ duim</i>	One fan/Een waaier.....	£4. 5s. 0d.
	(c) Flameproof fan with a diameter of 30 inch/ <i>Vlamdigte waaier met 'n deursnit van 30 duim</i>	One fan/Een waaier.....	£10. 0s. 0d.
420-1952.....	Canner's sucrose/ <i>Sukrose vir inmaakdoeleindes</i>	100 tons/ton.....	£4 per unit for first 500 units/£4 per eenheid vir eerste 500 eenhede; £3 per unit from the 501st unit to the 1,000th unit/£3 per eenheid vanaf die 501ste eenheid tot die 1,000ste eenheid. £2 per unit for the 1,001st unit and all subsequent units/£2 per eenheid vir die 1,001ste eenheid en alle eenhede daarna.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

* No. 2282.] [23 October 1953.]

CLASSIFICATION OF POSTS IN THE PUBLIC SERVICE.

It is hereby notified for general information that, under the powers delegated to it by the Governor-General in terms of sub-section (7) of section one of the Public Service Act, 1923, the Public Service Commission has directed the following additions and amendments to the list of posts included in the Public Service, with effect from the dates indicated:—

ADDITIONS.

I. ADMINISTRATIVE DIVISION.

In the Department of Agriculture.

Cost Accountant, Grade II,
Assistant Cost Accountant (all grades),
with effect from the 1st April, 1953.

In the Department of Commerce and Industries.

Senior Assizer, with effect from the 1st November, 1952.
Assistant Commodity Adviser, with effect from the 1st February, 1953.

In the Department of Native Affairs.

Director, Native Affairs Central Reference Bureau,
with effect from the 1st October, 1952.

In the Department of Prisons.

Superintendent of Prisons (all grades),
Assistant Superintendent of Prisons,
with effect from the 1st February, 1953.
Chairman, Prisons Board, with effect from the 1st August, 1953.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

* No. 2282.] [23 Oktober 1953.]

INDELING VAN POSTE IN DIE STAATSDIENS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Staatsdienskommissie, kragtens die bevoegdheid wat die Goewerneur-generaal hom verleen het ooreenkomstig subartikel (7) van artikel een van die Staatsdiens Wet, 1923, gelas het dat onderstaande toevoegings tot en wysigings van die lys poste in die Staatsdiens, met ingang van die datums hieronder gemeld, aangebring word:—

TOEVOEGINGS.

I. DIE ADMINISTRATIEWE TAK.

In die Departement van Landbou.

Kosterekenmeester, Graad II,
Assistent-kosterekenmeester (alle grade),
met ingang van 1 April 1953.

In die Departement van Handel en Nywerheid.

Senior Yker, met ingang van 1 November 1952.
Assistent-kommoditeitsadviseur, met ingang van 1 Februarie 1953.

In die Departement van Naturellesake.

Direkteur, Sentrale Bewysburo vir Naturellesake,
met ingang van 1 Oktober 1952.

In die Departement van Gevangenisse.

Bestuurder van Gevangenis (alle grade),
Assistent-bestuurder van Gevangenis,
met ingang van 1 Februarie 1953.
Voorsitter, Gevangenisraad, met ingang van 1 Augustus 1953.

In the Department of Public Works.

Controller of Stores, with effect from the 1st December, 1952.

In the Department of Transport.

Chief Air Traffic Controller, with effect from the 1st April, 1953.

In the Provincial Administration of the Transvaal.

Chief, Buildings and Estates Branch, with effect from the 1st April, 1953.

In the Administration of the Territory of South West Africa.

Senior Assizer, with effect from the 1st November, 1952.

Master of the High Court,
Registrar of the High Court,
with effect from the 1st February, 1953.

Industrial Inspector, Grade II, with effect from the 1st August, 1953.

II. THE PROFESSIONAL DIVISION.

(a) Higher Branch.

In the Department of Agriculture.

Chief, Division of Botany,
Chief, Division of Plant Pathology,
Chief, Division of Plant Control and Quarantine,
Chief, Division of Animal Husbandry and Dairy-
ing,

Chief, Division of Crops and Pastures,
Assistant Chief, Division of Crops and Pastures,
Director (Regional),

Director (Tobacco Research),
Director (Citrus and Sub-tropical Fruit Research),
Assistant Director (Soil Conservation),

Assistant Director (Research),
Assistant Director (Deciduous Fruit Research),
with effect from the 1st June, 1951.

Director of Technical Services, with effect from the 1st January, 1952.

Principal Cost Accountant, with effect from the 1st April, 1953.

In the Department of Health.

Thoracic Surgeon,
Anaesthetist,
Specialist Physician,
with effect from the 1st January, 1953.

In the Department of the Interior (Public Service Commission).

Professional Officer, with effect from the 1st February, 1953.

In the Department of Labour.

Director of Readjustment Services,
Assistant Director of Readjustment Services,
with effect from the 1st July, 1953.

In the Department of Mines.

Senior Inspector of Machinery, with effect from the 1st September, 1952.

Radiologist, with effect from the 1st November, 1952.

Professional Officer (all grades), with effect from the 1st January, 1953.

In the Department of Native Affairs.

Assistant Professional Officer, with effect from the 1st May, 1952.

Chief Professional Officer,
Senior Professional Officer,
with effect from the 1st September, 1952.

Chief Information Officer, with effect from the 1st December, 1952.

In the Provincial Administration of the Cape of Good Hope.

Medical Superintendent, with effect from the 1st June, 1934.

Medical Officer, with effect from the 1st April, 1938.

In die Departement van Publieke Werke.

Kontroleur van Voorrade, met ingang van 1 Desember 1952.

In die Departement van Vervoer.

Hoof-lugverkeersleier, met ingang van 1 April 1953.

In die Provinsiale Administrasie van Transvaal.

Hoof, Afdeling Geboue en Eiendomme, met ingang van 1 April 1953.

In die Administrasie van die gebied Suidwes-Afrika.

Senior Yker, met ingang van 1 November 1952.

Meester van die Hooggeregshof,
Griffier van die Hooggeregshof,
met ingang van 1 Februarie 1953.

Nywerheidsinspekteur, Graad II, met ingang van 1 Augustus 1953.

II. DIE VAKKUNDIGE TAK.

(a) Hoër Afdeling.

In die Departement van Landbou.

Hoof, Afdeling Plantkunde.
Hoof, Afdeling Plantsiektekunde,
Hoof, Afdeling Plantbeheer en Kwarantyn.
Hoof, Afdeling Veeteelt en Suiwel,
Hoof, Afdeling Akkerbou en Weiding,
Assistent-hoof, Afdeling Akkerbou en Weiding,
Direkteur (Streek),
Direkteur (Tabaknavorsing),
Direkteur (Sitrus- en Sub-tropiese vrugtenavorsing),
Assistent-direkteur (Grondbewaring),
Assistent-direkteur (Navorsing),
Assistent-direkteur (Sagtevrugtenavorsing),
met ingang van 1 Julie 1951.

Direkteur van Tegniese Dienste, met ingang van 1 Januarie 1952.

Eerste Kosterekenmeester, met ingang van 1 April 1953.

In die Departement van Gesondheid.

Borsgeneesheer,
Narkotiseur,
Chirurg,
met ingang van 1 Januarie 1953.

In die Departement van Binnelandse Sake (Staatsdienskommissie).

Vakkundige Beampte, met ingang van 1 Februarie 1953.

In die Departement van Arbeid.

Direkteur van Heraanpassingsdienste,
Assistent-direkteur van Heraanpassingsdienste,
met ingang van 1 Julie 1953.

In die Departement van Mynwese.

Senior Inspekteur van Masjinerie, met ingang van 1 September 1952.

Radioloog, met ingang van 1 November 1952.
Vakkundige Beampte (alle grade), met ingang van 1 Januarie 1953.

In die Departement van Naturellesake.

Assistent-vakkundige Beampte, met ingang van 1 mei 1952.

Hoof-vakkundige Beampte,
Senior Vakkundige Beampte,
met ingang van 1 September 1952.

Hoofinligtingsbeampte, met ingang van 1 Desember 1952.

In die Provinsiale Administrasie van die Kaap die Goëte Hoop.

Mediese Superintendent, met ingang van 1 Junie 1934.

Mediese Beampte, met ingang van 1 April 1938.

In the Provincial Administration of Natal.

Professional Officer, with effect from the 1st November, 1952.
 Chief Inspector of Coloured and Indian Education, with effect from the 1st February, 1953.

In the Provincial Administration of the Transvaal.

Medical Director of Hospital Services, with effect from the 1st March, 1946.
 Deputy Medical Director of Hospital Services, with effect from the 1st February, 1953.
 Water and Drainage Engineer, with effect from the 1st April, 1953.

In the Administration of the Territory of South West Africa.

Principal Professional Officer, with effect from the 1st November, 1952.

*(b) Lower Branch.**In the Department of the Interior.*

Works Supervisor, with effect from the 1st July, 1953.

In the Department of Labour.

Inspector of Sheltered Employment,
 Assistant Inspector of Sheltered Employment, with effect from the 1st July, 1953.

In the Department of Mines.

Mechanic, with effect from the 1st September, 1952.

In the Department of Native Affairs.

Principal Information Officer,
 Information Officer,
 Assistant Information Officer,
 Journalist (all grades),
 with effect from the 1st December, 1952.
 Senior Information Officer, with effect from the 1st February, 1953.

In the Department of Public Works.

Principal Engineering Assistant,
 Engineering Assistant, Grade I,
 Engineering Assistant, Grade II,
 Superintendent of Gardens, Grade I,
 Superintendent of Gardens, Grade II,
 Senior Specification Writer,
 with effect from the 1st December, 1952.

In the Department of Transport.

Inspector of Airborne Radio,
 Photographer,
 with effect from the 1st April, 1953.

In the Provincial Administration of the Transvaal.

Senior Inspector of Works, with effect from the 1st July, 1949.
 Principal Engineering Surveying Assistant, with effect from the 1st January, 1953.
 Principal Inspector of Works, with effect from the 1st April, 1953.

In the Administration of the Territory of South West Africa.

Skipper,
 Engineer,
 with effect from the 1st September, 1949.
 Senior Engineering Surveying Assistant,
 Engineering Surveying Assistant, Grade I,
 with effect from the 1st September, 1952.

III. THE CLERICAL DIVISION.

In the Department of Commerce and Industries.

Assizer, Grade I,
 Assizer, Grade II,
 with effect from the 1st November, 1952.

In the Department of External Affairs.

Foreign Assistant, with effect from the 1st November, 1952.

In the Department of the Interior.

Information Officer (Coloured Affairs), with effect from the 1st July, 1953.

In die Provinsiale Administrasie van Natal.

Vakkundige Beampte, met ingang van 1 November 1952.
 Hoofinspekteur van Kleurling- en Indiëronderwys, met ingang van 1 Februarie 1953.

In die Provinsiale Administrasie van Transvaal.

Geneeskundige Direkteur van Hospitaaldienste, met ingang van 1 Maart 1946.
 Water- en Dreineringsingenieur, met ingang van 1 April 1953.
 Adjunk-Geneskundige Direkteur van Hospitaaldienste, met ingang van 1 Februarie 1953.

In die Administrasie van die gebied Suidwes-Afrika.

Eerste Vakkundige Beampte, met ingang van 1 November 1952.

*(b) Laer afdeling.**In die Departement van Binnelandse Sake.*

Werke-opsigter, met ingang van 1 Julie 1953.

In die Departement van Arbeid.

Inspekteur van Beskutte Arbeid,
 Assistent-inspekteur van Beskutte Arbeid, met ingang van 1 Julie 1953.

In die Departement van Mynwese.

Werktuigkundige, met ingang van 1 September 1952.

In die Departement van Naturellesake.

Eerste Inligtingsbeampte,
 Inligtingsbeampte,
 Assistent-inligtingsbeampte,
 Joernalis (alle grade),
 met ingang van 1 Desember 1952.
 Senior Inligtingsbeampte, met ingang van 1 Februarie 1953.

In die Departement van Publieke Werke.

Eerste Ingenieursassistent,
 Ingenieursassistent, Graad I,
 Ingenieursassistent, Graad II,
 Superintendent van Tuine, Graad I,
 Superintendent van Tuine, Graad II,
 Senior Spesifikasie-opsteller,
 met ingang van 1 Desember 1952.

In die Departement van Vervoer.

Boordradio-inspekteur,
 Fotograaf,
 met ingang van 1 April 1953.

In die Provinsiale Administrasie van Transvaal.

Senior Inspekteur van Werke, met ingang van 1 Julie 1949.
 Eerste Ingenieursopmetingsassistent, met ingang van 1 Januarie 1953.
 Eerste Inspekteur van Werke, met ingang van 1 April 1953.

In die Administrasie van die gebied Suidwes-Afrika.

Skipper,
 Ingenieur,
 met ingang van 1 September 1949.
 Senior Ingenieursopmetingsassistent,
 Ingenieursopmetingsassistent, Graad I,
 met ingang van 1 September 1952.

III. DIE KLERKLIKE TAK.

In die Departement van Handel en Nywerheid.

Yker, Graad I,
 Yker, Graad II,
 met ingang van 1 November 1952.

In die Departement van Binnelandse Sake.

Buitelandse Assistent, met ingang van 1 November 1952.

In die Departement van Binnelandse Sake.

Voorligtingsbeampte (Kleurlingsake), met ingang van 1 Julie 1953.

In the Administration of the Territory of South West Africa.

Assizer, Grade II, with effect from the 1st November, 1952.

IV. THE GENERAL DIVISION.

In the Department of Defence.

Senior Toolmaker-Setter,
Toolmaker-Setter,
Machinist,
Machine Operator,
Male Examiner,
Case and Toolhardener,
Process Worker,
Artisan,
Toolmaker,

with effect from the 1st December, 1952.

In the Department of Education, Arts and Science.

Farm Manager, Grade II, with effect from the 1st January, 1953.
European Principal,
European Assistant Principal (Female),
with effect from the 1st June, 1953.

In the Department of Health.

Airport Health Supervisor, with effect from the 1st June, 1953.

In the Department of the Interior.

Coloured Agricultural Foreman, with effect from the 1st July, 1953.

In the Department of Mines.

Lungpreserving and Preparation Attendant, with effect from the 1st January, 1953.
Male Nursing Assistant, with effect from the 1st May, 1953.

In the Department of Native Affairs.

Senior Native Clerk, with effect from the 1st March, 1953.

In the Department of Public Works.

Building Clerk, with effect from the 1st February, 1953.

In the Department of Social Welfare.

Seamstress, with effect from the 1st April, 1953.

In the Department of Transport.

Inspector of Stores (all grades), with effect from the 1st June, 1953.

In the Provincial Administration of the Cape of Good Hope.

Assistant Seamstress, with effect from the 1st February, 1944.
Lady Warden, with effect from the 1st January, 1946.
Traffic Officer (all grades), with effect from the 1st October, 1952.

In the Provincial Administration of Natal.

Workshop Manager, with effect from the 1st November, 1952.

In the Provincial Administration of the Transvaal.

Senior Roads Clerk,
Senior Foreman,
with effect from the 1st January, 1953.
Principal Provincial Inspector,
Photostat Operator,
with effect from the 1st April, 1953.

In the Administration of the Territory of South West Africa.

Laboratory Assistant, with effect from the 1st September, 1952.
European Housekeeper,
Farm Mechanic,
with effect from the 1st November, 1952.

In die Administrasie van die gebied Suidwes-Afrika.

Yker, Graad II, met ingang van 1 November 1952.

IV. DIE ALGEMENE TAK.

In die Departement van Verdediging.

Senior Gereedskapmaker-setter,
Gereedskapmaker-setter,
Masjienwerker,
Masjienbediener,
Manlike Keurder,
Dop- en Gereedskaphardermaker,
Proseswerker,
Ambagsman,
Gereedskapmaker,
met ingang van 1 Desember 1952.

In die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.

Plaasbestuurder, Graad II, met ingang van 1 Januarie 1953.
Blanke Prinsipaal,
Assistent-blankeprinsipaal (Vroulik),
met ingang van 1 Junie 1953.

In die Departement van Gesondheid.

Lughawe-gesondheidstoetsighouer, met ingang van 1 Junie 1953.

In die Departement van Binnelandse Sake.

Kleurling-landbouvoorman, met ingang van 1 Julie 1953.

In die Departement van Mynwese.

Longversorger en Preparaatmaker, met ingang van 1 Januarie 1953.
Manlike Verpleegassistent, met ingang van 1 Mei 1953.

In die Departement van Naturellesake.

Senior Naturelleklerk, met ingang van 1 Maart 1953.

In die Departement van Publieke Werke.

Bouklerk, met ingang van 1 Februarie 1953.

In die Departement van Volkswelsyn.

Naaister, met ingang van 1 April 1953.

In die Departement van Vervoer.

Inventarisinspekteur (alle grade), met ingang van 1 Junie 1953.

In die Provinsiale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop.

Assistent-naaister, met ingang van 1 Februarie 1944.
Huismoeder, met ingang van 1 Januarie 1946.
Verkeersbeampte (alle grade), met ingang van 1 Oktober 1952.

In die Provinsiale Administrasie van Natal.

Werkwinkelbestuurder, met ingang van 1 November 1952.

In die Provinsiale Administrasie van Transvaal.

Senior Paaieklerk,
Senior Voorman,
met ingang van 1 Januarie 1953.
Eerste Provinsiale Inspekteur,
Fotostatbediener,
met ingang van 1 April 1953.

In die Administrasie van die gebied Suidwes-Afrika.

Verpleeg-opsigter, met ingang van 1 Oktober 1951.
Laboratoriumassistent, met ingang van 1 September 1952.
Blanke Huishoudster,
Plaaswerktuigkundige,
met ingang van 1 November 1952.

AMENDMENTS.

I. THE ADMINISTRATIVE DIVISION.

In the Department of Justice.

Delete:

Superintendent of Prisons,
Assistant Superintendent of Prisons,
with effect from the 1st February, 1953.

In the Department of Social Welfare.

Delete:

Controller of Social Security Services, with effect
from the 1st April, 1953.
Controller of Settlements, with effect from the 1st
July, 1953.

In the Administration of the Territory of South West Africa.

Delete:

Master, Registrar, and Taxing Officer, Supreme
Court, with effect from the 1st February, 1953.

II. THE PROFESSIONAL DIVISION.

(a) Higher Branch.

In the Department of Agriculture.

Delete:

Chief, Division of Botany and Plant Pathology,
Director, Viticulture-Oenological Institute,
Principal, College of Agriculture,
Superintendent, Dairy Division,
Director of Agricultural Education and Research,
Assistant Director of Agricultural Education and
Research,
Director, Natal Agricultural Research Institute,
Director, Agricultural Research Institute, Pretoria,
with effect from the 1st June, 1951.

In the Department of Mines.

Delete:

Statistician, with effect from the 1st January,
1953.

In the Department of Social Welfare.

Delete:

Director of Readjustment Services.
Assistant Director of Readjustment Services,
Director of Welfare and Probation Services,
with effect from the 1st July, 1953.

In the Provincial Administration of the Cape of Good Hope.

Delete:

Medical Superintendent,
Medical Officer,
with effect from the 1st October, 1952.

In the Provincial Administration of Natal.

Delete:

Chief Inspector of Indian Education, with effect
from the 1st February, 1953.

(b) Lower Branch.

In the Department of Lands.

Delete:

Principal Mechanical Assistant, with effect from the
1st October, 1952.

In the Department of Native Affairs.

Delete:

Deputy Chief Agricultural Officer,
Principal, Native School of Agriculture,
with effect from the 1st September, 1952.

In the Department of the South African Police.

Delete:

Senior Inspector of Works, with effect from the
1st June, 1952.

In the Department of Social Welfare.

Delete:

Inspector of Sheltered Employment,
Assistant Inspector of Sheltered Employment,
with effect from the 1st July, 1953.

WYSIGINGS.

I. DIE ADMINISTRATIEWE TAK.

In die Departement van Justisie.

Skrap:

Bestuurder van Gevangenis,
Assistent-bestuurder van Gevangenis,
met ingang van 1 Februarie 1953.

In die Departement van Volkswelsyn.

Skrap:

Kontroleur van Bestaansbeveiligingsdienste, met
ingang van 1 April 1953.
Kontroleur van Nedersettings, met ingang van 1
Julie 1953.

In die Administrasie van die gebied Suidwes-Afrika.

Skrap:

Meester, Griffier en Takseermeester, Hooggeregs-
hof, met ingang van 1 Februarie 1953.

II. DIE VAKKUNDIGE TAK.

(a) Hoër Afdeling.

In die Departement van Landbou.

Skrap:

Hoof, Afdeling Plantkunde en Plantsiektekunde,
Direkteur, Wynbou-oenologiese Instituut,
Prinsipaal, Landboukollege,
Superintendent, Suiwelafdeling,
Direkteur van Landbou-onderwys en Navorsing,
Assistent-direkteur van Landbou-onderwys en
Navorsing,
Direkteur, Natalse Landbou-navorsingsinstituut,
Direkteur, Landbou-navorsingsinstituut, Pretoria,
met ingang van 1 Junie 1951.

In die Departement van Mynwese.

Skrap:

Statistikus, met ingang van 1 Januarie 1953.

In die Departement van Volkswelsyn.

Skrap:

Direkteur van Heraanpassingsdienste,
Assistent-direkteur van Heraanpassingsdienste,
Direkteur van Welsyn- en Proefdienste,
met ingang van 1 Julie 1953.

In die Provinsiale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop.

Skrap:

Mediese Superintendent,
Mediese Beampte,
met ingang van 1 Oktober 1952.

In die Provinsiale Administrasie van Natal.

Skrap:

Hoofinspekteur van Indiëronderwys, met ingang
van 1 Februarie 1953.

(b) Laer Afdeling.

In die Departement van Lande.

Skrap:

Eerste Werktuigkundige Assistent, met ingang van
1 Oktober 1952.

In die Departement van Naturellesake.

Skrap:

Adjunk-hooflandboubeampte,
Prinsipaal, Naturellelandboueskool,
met ingang van 1 September 1952.

In die Departement van die Suid-Afrikaanse Polisie.

Skrap:

Senior Inspekteur van Werke, met ingang van 1
Junie 1952.

In die Departement van Volkswelsyn.

Skrap:

Inspekteur van Beskutte Arbeid,
Assistent-inspekteur van Beskutte Arbeid,
met ingang van 1 Julie 1953.

In the Provincial Administration of the Cape of Good Hope.

Delete:
Female Physiotherapist, with effect from the 1st October, 1952.

In the Administration of the Territory of South West Africa.

Delete:
Skipper,
Engineer,
with effect from the 1st August, 1952.

III. THE CLERICAL DIVISION.

In the Department of the Interior.

Delete:
Welfare Officer (Coloured Affairs), with effect from the 1st July, 1953.

IV. THE GENERAL DIVISION.

In the Department of Agriculture.

Delete:
Liquor Inspector, with effect from the 1st June, 1953.

In the Department of the Interior.

Delete:
Female Coloured Research Officer, with effect from the 1st July, 1953.

In the Department of Lands.

Delete:
Water Bailiff, with effect from the 1st April, 1953.

In the Department of Mines.

Delete:
Mechanic, with effect from the 1st September, 1952.

In the Department of Native Affairs.

Delete:
Location Superintendent, with effect from the 1st November, 1952.
Special Grade Superintendent of Locations, with effect from the 1st August, 1953.

In the Department of Public Works.

Delete:
Timekeeper, with effect from the 1st February, 1953.

In the Provincial Administration of the Cape of Good Hope.

Delete:
Lady Warden,
Head Male Nursing Assistant,
Charge Male Nursing Assistant,
Cook-Housekeeper,
European Assistant Female Cook,
Seamstress,
Assistant Seamstress,
Head Laundress,
European Head Seamstress,
Works Foreman,
Foreman,
with effect from the 1st October, 1952.

In the Provincial Administration of Natal.

Delete:
Special Grade Overseer,
House Steward, Addington Hospital,
with effect from the 1st November, 1952.

In the Provincial Administration of the Transvaal.

Delete:
Senior Provincial Inspector, with effect from the 1st April, 1953.

In the Administration of the Territory of South West Africa.

Delete:
Mechanic,
Driver-Mechanic,
with effect from the 1st February, 1953.

In die Provinsiale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop.

Skrap:
Vroulike fisioterapeut, met ingang van 1 Oktober 1952.

In die Administrasie van die Gebied Suidwes-Afrika.

Skrap:
Skipper,
Ingenieur,
met ingang van 1 Augustus 1952.

III. DIE KLERKLIKE TAK.

In die Departement van Binnelandse Sake.

Skrap:
Welsynbeampte, (Kleurlingsake), met ingang van 1 Julie 1953.

IV. DIE ALGEMENE TAK.

In die Departement van Landbou.

Skrap:
Drankinspekteur, met ingang van 1 Junie 1953.

In die Departement van Binnelandse Sake.

Skrap:
Vroulike Kleurlingnavorsingsbeampte, met ingang van 1 Julie 1953.

In die Departement van Lande.

Skrap:
Waterfiskaal, met ingang van 1 April 1953.

In die Departement van Mynwese.

Skrap:
Werktuigkundige, met ingang van 1 September 1952.

In die Departement van Naturellesake.

Skrap:
Lokasie-superintendent, met ingang van 1 November 1952.
Spesiale Graad Lokasiesuperintendent, met ingang van 1 Augustus 1953.

In die Departement van Publieke Werke.

Skrap:
Tydhouer, met ingang van 1 Februarie 1953.

In die Provinsiale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop.

Skrap:
Huismoeder,
Hoofverpleërsassistent,
Eerste verpleërsassistent,
Kok-Huishoudster,
Blanke Assistent-vroulike Kok,
Naaister,
Assistent-naaister,
Hoofwasvrou,
Blanke Hoofnaaister,
Voorman van Werke,
Voorman,
met ingang van 1 Oktober 1952.

In die Provinsiale Administrasie van Natal.

Skrap:
Spesiale Graad Opsigter,
Huiskelner, Addington Hospitaal,
met ingang van 1 November 1952.

In die Provinsiale Administrasie van Transvaal.

Skrap:
Senior Provinsiale Inspekteur, met ingang van 1 April 1953.

In die Administrasie van die gebied Suidwes-Afrika.

Skrap:
Verpleegster, met ingang van 1 Oktober 1951.
Werktuigkundige,
Bestuurder-werktuigkundige,
met ingang van 1 Februarie 1953.

* No. 2283.]

[23 October 1953.]

REGULATIONS UNDER THE PUBLIC SERVICE ACT, 1923.

PRESCRIBED OFFICERS AND POSTS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *ninety-eight* of the Public Service Act, 1923, to approve of the following additions and amendments to the list of (a) prescribed officers in the Clerical Division of the Public Service, published under paragraph 1 of Government Notice No. 1595 of the 26th September, 1923, as amplified by subsequent Government Notices, and (b) prescribed posts in the General Division of the Public Service, published under paragraph 2 of Government Notice No. 1595 of the 26th September, 1923, as amplified by subsequent Government Notices, with effect from the dates indicated:—

(a) PRESCRIBED OFFICERS IN THE CLERICAL DIVISION.

I. ADDITIONS.

In the Department of Commerce and Industries.

Assizer, Grade I,
Assizer, Grade II,
with effect from the 1st November, 1952.

In the Department of External Affairs.

Foreign Assistant, with effect from the 1st November, 1952.

In the Department of the Interior.

Information Officer (Coloured Affairs), with effect from the 1st July, 1953.

In the Administration of the Territory of South West Africa.

Assizer, Grade II, with effect from the 1st November, 1952.

II. AMENDMENTS.

In the Department of the Interior.

Delete:

Welfare Officer (Coloured Affairs), with effect from the 1st July, 1953.

(b) PRESCRIBED POSTS IN THE GENERAL DIVISION.

I. ADDITIONS.

In the Department of Education, Arts and Science.

Farm Manager, Grade II, with effect from the 1st January, 1953.
European Principal,
European Assistant Principal (Female),
with effect from the 1st June, 1953.

In the Department of Native Affairs.

Senior Native Clerk, with effect from the 1st March, 1953.

In the Department of Transport.

Inspector of Stores (all grades), with effect from the 1st June, 1953.

In the Provincial Administration of Natal.

Workshop Manager, with effect from the 1st November, 1952.

In the Provincial Administration of the Transvaal.

Senior Roads Clerk,
Senior Foreman,
with effect from the 1st January, 1953.
Principal Provincial Inspector, with effect from the 1st April, 1953.

* No. 2283.]

[23 Oktober 1953.]

REGULASIES INGEVOLGE DIE STAATSDIENST WET, 1923.

VOORGESKREWE AMPTENARE EN POSTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *agt-en-negentig* van die Staatsdiens Wet, 1923, onderstaande toevoegings tot en wysigings van die lys van (a) voorgeskrewe amptenare in die Klerklike Tak van die Staatsdiens, soos afgekondig by paragraaf 1 van Goewermenskennisgewing No. 1595 van 26 September 1923, en aangevul by latere Goewermenskennisgewing; en (b) voorgeskrewe poste in die Algemene Tak van die Staatsdiens, soos afgekondig by paragraaf 2 van Goewermenskennisgewing No. 1595 van 26 September 1923, en aangevul by latere Goewermenskenenisgewings, met ingang van die datums hieronder gemeld, goed te keur:—

(a) VOORGESKREWE AMPTENARE IN DIE KLERKLIKE TAK.

I. TOEVOEGINGS.

In die Departement van Handel en Nywerheid.

Yker, Graad I,
Yker, Graad II,
met ingang van 1 November 1952.

In die Departement van Buitelandse Sake.

Buitelandse Assistent, met ingang van 1 November 1952.

In die Departement van Binnelandse Sake.

Voorligtingsbeampte (Kleurlingsake), met ingang van 1 Julie 1953.

In die Administrasie van die gebied Suidwes-Afrika.

Yker, Graad II, met ingang van 1 November 1952.

II. WYSIGINGS.

In die Departement van Binnelandse Sake.

Skrap:

Welsynbeampte (Kleurlingsake), met ingang van 1 Julie 1953.

(b) VOORGESKREWE POSTE IN DIE ALGEMENE TAK.

I. TOEVOEGINGS.

In die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.

Plaasbestuurder, Graad II, met ingang van 1 Januarie 1953.
Blanke Prinsipaal,
Assistent-blankeprinsipaal (vroulik),
met ingang van 1 Junie 1953.

In die Departement van Naturellesake.

Senior Naturelleklerk, met ingang van 1 Maart 1953.

In die Departement van Vervoer.

Inventarisinspekteur (alle grade), met ingang van 1 Junie 1953.

In die Provinsiale Administrasie van Natal.

Werkwinkelbestuurder, met ingang van 1 November 1952.

In die Provinsiale Administrasie van Transvaal.

Senior Paaieklerk,
Senior Voorman,
met ingang van 1 Januarie 1953.

Eerste Provinsiale Inspekteur, met ingang van 1 April 1953.

II. AMENDMENTS.

In the Department of Agriculture.

Delete:

Liquor Inspector, with effect from the 1st June, 1953.

In the Department of the Interior.

Delete:

Female Coloured Research Officer, with effect from the 1st July, 1953.

In the Department of Mines.

Delete:

Mechanic, with effect from the 1st September, 1952.

In the Department of Native Affairs.

Delete:

Location Superintendent, with effect from the 1st November, 1952.

In the Provincial Administration of the Cape of Good Hope.

Delete:

Head Male Nursing Assistant, with effect from the 1st October, 1952.

In the Provincial Administration of Natal.

Delete:

House Steward, Addington Hospital, with effect from the 1st November, 1952.

In the Provincial Administration of the Transvaal.

Delete:

Senior Provincial Inspector, with effect from the 1st April, 1953.

★ No. 2284.]

[6 October 1953.]

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—BULTFONTEIN HIGH SCHOOL.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section five of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name, uniform and badge of the Bultfontein High School as described in Government Notice No. 1259 of the 4th June, 1953.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

★ No. 2288.]

[23 October 1953.]

AWARD OF THE EFFICIENCY DECORATION.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the Regulations published under Government Notice No. 987 of the 21st June, 1940, as amended, of the award of the Efficiency Decoration to the undermentioned officer of the Union Defence Forces:—

South African Naval Forces (V).

Lieutenant Commander (Temporary Commander)
Leonard Griffin Gillham.

★ No. 2289.]

[23 October 1953.]

AWARD OF THE EFFICIENCY MEDAL.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the Regulations published under Government Notice No. 988 of the 21st June, 1940, as amended, of the award of the Efficiency Medal to the undermentioned members and ex-members of the Union Defence Forces:—

South African Armoured Corps.

Ex-No. 87820 Trooper Eric Tyndall Francis Cossey.

The Royal Durban Light Infantry.

No. A. 4241 Staff Sergeant John Reid.

II. WYSIGINGS.

In die Departement van Landbou.

Skrap:

Drankinspekteur, met ingang van 1 Junie 1953.

In die Departement van Binnelandse Sake.

Skrap:

Vroulike Kleurlingnavorsingsbeampte, met ingang van 1 Julie 1953.

In die Departement van Mynwese.

Skrap:

Werktuigkundige, met ingang van 1 September 1952.

In die Departement van Naturellesake.

Skrap:

Lokasie-superintendent, met ingang van 1 November 1952.

In die Provinsiale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop.

Skrap:

Hoofverpleërsassistent, met ingang van 1 Oktober 1952.

In die Provinsiale Administrasie van Natal.

Skrap:

Huiskelner, Addington Hospitaal, met ingang van 1 November 1952.

In die Provinsiale Administrasie van Transvaal.

Skrap:

Senior Provinsiale Inspekteur, met ingang van 1 April 1953.

★ No. 2284.]

[6 Oktober 1953.]

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—HOËRSKOOI, BULTFONTEIN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam, uniform en wapen van die Hoërskool, Bultfontein, soos beskryf in Goewermentskenningsgewing No. 1259 van 4 Junie 1953, geregistreer het.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

★ No. 2288.]

[23 Oktober 1953.]

TOEKENNING VAN DIE DEKORASIE VIR BEKWAAMHEID.

Dit het sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskenningsgewing No. 987 van 21 Junie 1940), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Dekorasie vir Bekwaamheid aan ondergenoemde offisier van die Unieverdedigingsmag:—

Suid-Afrikaanse Seemag (V).

Luitenant-kommandeur (tydelike kommandeur)
Leonard Griffin Gillham.

★ No. 2289.]

[23 Oktober 1953.]

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR BEKWAAMHEID.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskenningsgewing No. 988 van 21 Junie 1940, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Bekwaamheid aan ondergenoemde lede en gewese lede van die Unieverdedigingsmag:—

Suid-Afrikaanse Pantserkorps.

No. voorheen 87820 kavalleris Eric Tyndall Francis Cossey.

The Royal Durban Light Infantry.

No. A. 4241 stafsersant John Reid.

South African Corps of Signals.

Ex-No. 16793 War Substantive Lieutenant Frank Beresford Price.

Ex-No. 3306 Corporal (now No. G.21876 Staff Sergeant) George Henry Smith.

Ex-No. 3338 Signaller (now No. E.21443 Staff Sergeant) Norman Eric Arderne.

Ex-No. 21931 Signaller Ralph Worthington Hill.

"Q" Service Corps.

Ex-No. 16801 Sergeant Annas Bergh Faull.

General Services Corps.

Ex-No. 3992 War Substantive Lieutenant Joseph Moritz Daniel.

Ex-No. 74857 Staff Sergeant (now No. G.7071 Staff Sergeant) Thomas David Christopher.

South African Medical Corps.

Ex-No. 188343 Captain Herbert William Ellis.

Ex-No. 104462 Corporal Thomas Alfred Hamber.

Ex-No. 299022 Corporal Kenneth Percival Smith.

South African Navel Forces (V).

Ex-No. 69715 War Substantive Lieutenant (now Lieutenant in S.A. Navy) Jack Ford Gleave.

Ex-No. 69104 Engine Room Artificer Thomas George Read.

★ No. 2312.] [23 October 1953.

OFFICERS OF THE UNION DEFENCE FORCES PLACED ON THE RETIRED LIST.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section thirty-four of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List, the undermentioned officers of the Union Defence Forces who have reached the age limit except where otherwise stated:—

Colonel Rupert Douglas Pilkington-Jordan, *E.D., M.P.*, Reserve of Officers, Administrative Staff (Section I), 8th July, 1953.

Commandant Hellmuth Robert Rohde, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 14th July, 1951.

Commandant Jan Marquard Bekker, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 16th May, 1953.

Major William Reay Boag, Reserve of Officers, Signals Branch (Section III), 29th June, 1950.

Major Richard Godfrey Braithwaite, *V.D.*, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 18th November, 1951.

Major Daniel Rudolf Burger, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 4th April, 1952.

Major William Robert Carr, Reserve of Officers, General List (Section III), 12th July, 1952.

Major Aaron Zalman Berman, *M.P.C.*, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section I), 28th February, 1953.

Major Edwin Arthur Bambury, Reserve of Officers, General List (Section I), 8th June, 1953.

Major John Bands, South African Air Force General Reserve of Officers, 1st July, 1953.

Major Frederick William Barnett, Reserve of Officers, "Q" Services Branch (Section III), 6th July, 1953.

Major Charles Frederick Sutton Butt, *E.D.*, Reserve of Officers, Engineers Branch (Section I), 15th July, 1953.

Captain Harold Edwards Bennett, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 3rd January, 1951.

Captain John David Boshoff, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 7th March, 1951.

Captain Carel Johannes van der Merwe, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 6th August, 1951.

Captain Hermanus Lambertus Bosman, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 28th September, 1952.

Captain Reuben Burns, Reserve of Officers, Medical Branch (Section I), 22nd April, 1953.

Captain Clarence Pridmore Andrew, Reserve of Officers, Medical Branch (Section I), 9th May, 1953.

Suid-Afrikaanse Seinerskorps.

No. voorheen 16793 luitenant (effektiewe oorlogsrang) Frank Beresford Price.

No. voorheen 3306 korporaal (tans No. G.21876 staf-sersant) George Henry Smith.

No. voorheen 3338 seiner (tans No. E.21443 staf-sersant) Norman Eric Arderne.

No. voorheen 21931 seiner Ralph Worthington Hill.

"K"-Dienskorps.

No. voorheen 16801 sersant Annas Bergh Faull.

Algemene Dienskorps.

No. voorheen 3992 luitenant (effektiewe oorlogsrang) Joseph Moritz Daniel.

No. voorheen 74857 staf-sersant (tans No. G.7071 staf-sersant) Thomas David Christopher.

Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

No. voorheen 188343 kaptein Herbert William Ellis.

No. voorheen 104462 korporaal Thomas Alfred Hamber.

No. voorheen 299022 korporaal Kenneth Percival Smith.

Suid-Afrikaanse Seemag (V).

No. voorheen 69715 luitenant (effektiewe oorlogsrang) (tans luitenant in S.A. Vloot) Jack Ford Gleave.

No. voorheen 69104 masjienkamervakman Thomas George Read.

★ No. 2312.] [23 November 1953.

OFFISIERS VAN DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG OP DIE LYS VAN AFGETREDENES GEPLAAS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel vier-entertig van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes te plaas daar hulle tensy anders vermeld; die ouderdomsgrens bereik het:—

Kolonel Rupert Douglas Pilkington-Jordan, *D.B., L.V.*, Reserve van Offisiere, Administratiewe Staf (Afdeling I), 8 Julie 1953.

Kommandant Hellmuth Robert Rohde, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 14 Julie 1951.

Kommandant Jan Marquard Bekker, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 16 Mei 1953.

Majoor William Reay Boag, Reserve van Offisiere, Seindiens (Afdeling III), 29 Junie 1950.

Majoor Richard Godfrey Braithwaite, *V.D.*, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 18 November 1951.

Majoor Daniel Rudolf Burger, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 4 April 1952.

Majoor William Robert Carr, Reserve van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 12 Julie 1952.

Majoor Aaron Zalman Berman, *L.P.R.*, Reserve van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling I), 28 Februarie 1953.

Majoor Edwin Arthur Bambury, Reserve van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling I), 8 Junie 1953.

Majoor John Bands, Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserve van Offisiere, 1 Julie 1953.

Majoor Frederick William Barnett, Reserve van Offisiere, „K”-diens (Afdeling III), 6 Julie 1953.

Majoor Charles Frederick Sutton Butt, *D.B.*, Reserve van Offisiere, Genie (Afdeling I), 15 Julie 1953.

Kaptein Harold Edward Bennett, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 3 Januarie 1951.

Kaptein John David Boshoff, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 7 Maart 1951.

Kaptein Carel Johannes van der Merwe, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 6 Augustus 1951.

Kaptein Hermanus Lambertus Bosman, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 28 September 1952.

Kaptein Reuben Burns, Reserve van Offisiere, Geneeskundige Diens (Afdeling I), 22 April 1953.

Kaptein Clarence Pridmore Andrew, Reserve van Offisiere, Geneeskundige Diens (Afdeling I), 9 Mei 1953.

Captain Christopher Alfred Backeberg, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section I), 10th June, 1953.

Lieutenant James Stuart Bennie, Reserve of Officers, General List (Section III), 28th February, 1951.

Lieutenant Jan Hendrik Buitendag, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 24th July, 1951.

Lieutenant Lucas Marthinus Botha, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 3rd September, 1951.

Lieutenant Ernst Hendrik Bernardus van Biljon, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 2nd December, 1951.

Lieutenant Jan Hendrik van Wyngaardt, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 6th December, 1951.

Lieutenant Ewen Munro Cameron, Reserve of Officers, Technical Branch (Section III), 4th July, 1952.

Lieutenant Harold Asher Batchelder, Reserve of Officers, "Q" Services (Section III), 28th November, 1952.

Lieutenant Charles Francis Beck, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 23rd February, 1953.

Lieutenant Abraham Reitz de Villiers, South African Air Force General Reserve of Officers, 16th April, 1953.

Lieutenant Archie Adam, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 7th May, 1953.

Lieutenant Gerald Bulman, Reserve of Officers, Mechanical Transport Branch (Section I), 19th June, 1953.

Lieutenant Wogan Evelyn Stanhope Baynes, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 28th June, 1953.

Second Lieutenant Benjamin Ouvry Birch, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 19th March, 1952.

Second Lieutenant Johannes Marthinus Bezuidenhout, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 4th April, 1952.

Second Lieutenant Eric Richard Wilson, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 14th January, 1953.

Second Lieutenant Henry Nikolia Anderson, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 10th May, 1953.

Lieutenant Herbert Dewes Brunt, War Reserve, South African Naval Forces, 30th June, 1953.

[A.G.(1)K.378/38.]

Kaptein Christopher Alfred Backeberg, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling I), 10 Junie 1953.

Luitenant James Stuart Bennie, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 28 Februarie 1951.

Luitenant Jan Hendrik Buitendag, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 24 Julie 1951.

Luitenant Lucas Marthinus Botha, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 3 September 1951.

Luitenant Ernst Hendrik Bernardus van Biljon, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 2 Desember 1951.

Luitenant Jan Hendrik van Wyngaardt, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 6 Desember 1951.

Luitenant Ewen Munro Cameron, Reserwe van Offisiere, Tegnieuse Tak (Afdeling III), 4 Julie 1952.

Luitenant Harold Asher Batchelder, Reserwe van Offisiere, „K“-diens (Afdeling III), 28 November 1952.

Luitenant Charles Francis Beck, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling III), 23 Februarie 1953.

Luitenant Abraham Reitz de Villiers, Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere, 16 April 1953.

Luitenant Archie Adam, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 7 Mei 1953.

Luitenant Gerald Bulman, Reserwe van Offisiere, Motordiens (Afdeling I), 19 Junie 1953.

Luitenant Wogan Evelyn Stanhope Baynes, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 28 Junie 1953.

Tweede luitenant Benjamin Ouvry Birch, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 19 Maart 1952.

Tweede luitenant Johannes Marthinus Bezuidenhout, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 4 April 1952.

Tweede luitenant Eric Richard Wilson, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 14 Januarie 1953.

Tweede luitenant Henry Nikolia Anderson, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 10 Mei 1953.

Luitenant Herbert Dewes Brunt, Oorlogsreserwe, Suid-Afrikaanse Seemag, 30 Junie 1953.

[A.G.(1)K.378/38.]

* No. 2313.] [23 October 1953.]

CANCELLATION OF COMMISSIONS OF OFFICERS OF THE UNION DEFENCE FORCES.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, in terms of section *thirty-two* of the South Africa Defence Act, 1912, has cancelled the commission of Second Lieutenant Ernestus Jacobus Pretorius, General List, Active Citizen Force (Cadet Section), with effect from 31st January, 1953.

A.G. 372/1B/9.

* No. 2314.] [23 October 1953.]

RESIGNATION OF COMMISSIONS IN THE UNION DEFENCE FORCES.

The following officers of the Union Defence Forces have resigned their commissions in terms of section *thirty-five* of the South Africa Defence Act, 1912, with effect from the dates stated:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN AIR FORCE.

General Duties Branch (Flying).

Major (temporary commandant) Cyril Stewart Kotze, 31st March, 1953.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

6 Field Regiment, South African Artillery (Oranje Vrystaat se Veldartillerie.)

Second Lieutenant Johannes Nicolas Zietsman, 25th May, 1953.

General List, South African Artillery.

Lieutenant Aubrey St. John Muir, 22nd May, 1953.

* No. 2313.] [23 Oktober 1953.]

INTREKKING VAN KOMMISSIE VAN OFFISIERS VAN DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die kommissie van tweede luitenant Ernestus Jacobus Pretorius, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag (Afdeling Kadette), met ingang van 31 Januarie 1953 ingetrek het.

(A.G. 372/1B/9.)

* No. 2314.] [23 Oktober 1953.]

BEDANKING VAN OFFISIERS UIT DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigingsmag het hulle ontslag geneem kragtens artikel *vyf-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, met ingang van die vermelde datums:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE LUGMAG.

Tak Algemene Diens (Vlieëniers).

Majoor (tydelike kommandant) Cyril Stewart Kotze, 31 Maart 1953.

AKTIEWE BURGERMAG.

6 Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (Oranje-Vrystaatse Veldartillerie.)

Tweede luitenant Johannes Nicolas Zietsman, 25 Mei 1953.

Algemene Lys, Suid-Afrikaanse Artillerie.

Luitenant Aubrey St. John Muir, 22 Mei 1953.

- 1 *Coast Regiment (Cape Garrison Artillery) S.A. Marines.*
Second Lieutenant Jan Matthys van Zyl le Roux, 25th February, 1953.
- 63 *Radar Company, S.A. Marines.*
Lieutenant Harold Alfred Clark, 22nd April, 1952.
- South African Naval Forces (V).*
Lieutenant John Anderson Cassels, 29th June, 1951.
- Kimberley Regiment.*
Lieutenant Joseph William Mogg, 24th April, 1953.
- Regiment De Wet.*
Second Lieutenant Solomon Pienaar, 28th February, 1953.
- Die Middellandse Regiment.*
Second Lieutenant Willem Johannes du Plessis, 25th February, 1953. [A.G. 372/1A/22.]

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 2285.] [23 October 1953.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

INDUSTRIAL COUNCIL AGREEMENT FOR THE TOBACCO INDUSTRY (RUSTENBURG).

The following correction notice to Government Notice No. 1755, appearing in the *Government Gazette Extraordinary* of the 14th August, 1953, is published for general information:—

In the Afrikaans version of the Schedule.

In the definition of the word "versendingsklerk" in clause 3 delete the word "asfweeg" and substitute the word "afweeg".

In item (36) of the definition of the word "arbeider" in clause 3 insert the word "in" between the words "of" and "blikke".

In the definition of the expression "n masjien bedien" in clause 3 delete the word "nasie" and substitute the word "nasien".

In the definition of the word "motorvoertuig" in clause 3 insert the word "in" between the words "inrigting" and "diens".

In the fourth line of the last paragraph of sub-clause (4) of clause 4 insert the word "vir" between the words "tyd" and "n".

In the twelfth line of sub-clause (1) of clause 5 delete the word "toelae" and substitute the word "totale".

In sub-clause (7) (a) of clause 5 delete the word "Tabakkekersvereniging" and substitute the word "Tabakwerkersvereniging".

In sub-clause (1) (b) (i) of clause 6 insert the word "in" between the words "uur" and "n".

In sub-clause (4) of clause 6 delete the word "waarna" and substitute the word "waarin".

In sub-clause (9) of clause 6 delete the word "werk" and substitute the word "week".

In sub-clause (10) (b) (iv) of clause 6 delete the word "of" and substitute the word "op".

In sub-clause (3) of clause 7 delete the word "oor" and substitute the word "voor".

In sub-clause (a) of clause 10 delete the word "fabrieksklerke" and substitute the word "fabrieksklerklike".

In sub-clause (c) of clause 17 insert the word "per" between the words "meer" and "maand".

In Annexure A delete the word "serdert" and substitute the word "sedert".

In the English version of the Schedule.

In sub-clause (2) (b) of clause 4 delete the word "21st" and substitute the word "31st".

In sub-clause (6) (d) of clause 7 delete the word "suick" and substitute the word "sick".

In sub-clause (2) of clause 9 delete "6 (3)" and substitute "6 (8)".

- 1 *Kusregiment (Cape Garrison Artillery) S.A. Mariniers.*
Tweede luitenant Jan Matthys van Zyl le Roux, 25 Februarie 1953.
- 63 *Radarkompanie, S.A. Mariniers.*
Luitenant Harold Alfred Clark, 22 April 1952.
- Suid-Afrikaanse Seemag (V).*
Luitenant John Anderson Cassels, 29 Junie 1951.
- Kimberley Regiment.*
Luitenant Joseph William Mogg, 24 April 1953.
- Regiment De Wet.*
Tweede luitenant Solomon Pienaar, 28 Februarie 1953.
- Die Middellandse Regiment.*
Tweede luitenant Willem Johannes du Plessis, 25 Februarie 1953. [A.G. 372/1A/22.]

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 2285.] [23 Oktober 1953.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

NYWERHEIDSRAADOOREENKOMS VIR DIE TABAKNYWERHEID (RUSTENBURG).

Die volgende verbeteringskennisgewing van Goewermentskennisgewing No. 1755 wat in die *Buitengewone Staatskoerant* van 14 Augustus 1953 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:—

In die Afrikaanse teks van die Bylae.

In die woordbepaling van die woord "versendingsklerk" in klousule 3 skrap die woord "asfweeg" en vervang dit met die woord "afweeg".

In item (36) in die woordbepaling van die woord "arbeider" in klousule 3 voeg in die woord "in" tussen die woorde "of" en "blikke".

In die woordbepaling van die uitdrukking "n masjien bedien" in klousule 3 skrap die woord "nasie" en vervang dit met die woord "nasien".

In die woordbepaling van die woord "motorvoertuig" in klousule 3 voeg in die woord "in" tussen die woorde "inrigting" en "diens".

In die vierde reël van die laaste paragraaf van subklousule (4) van klousule 4 voeg in die woord "vir" tussen die woorde "tyd" en "n".

In die twaalfde reël van subklousule (1) van klousule 5 skrap die woord "toelae" en vervang dit met die woord "totale".

In subklousule (7) (a) van klousule 5 skrap die woord "Tabakkekersvereniging" en vervang dit met die woord "Tabakwerkersvereniging".

In subklousule (1) (b) (i) van klousule 6 voeg in die woord "in" tussen die woorde "uur" en "n".

In subklousule (4) van klousule 6 skrap die woord "waarna" en vervang dit met die woord "waarin".

In subklousule (9) van klousule 6 skrap die woord "werk" en vervang dit met die woord "week".

In subklousule (10) (b) (iv) van klousule 6 skrap die woord "of" en vervang dit met die woord "op".

In subklousule (3) van klousule 7 skrap die woord "oor" en vervang dit met die woord "voor".

In subklousule (a) van klousule 10 skrap die woord "fabrieksklerke" en vervang dit met die woord "fabrieksklerklike".

In subklousule (c) van klousule 17 voeg in die woord "per" tussen die woorde "meer" en "maand".

In Aanhangsel A skrap die woord "serdert" en vervang dit met die woord "sedert".

In die Engelse teks van die Bylae.

In subklousule (2) (b) van klousule 4 skrap die woord "21st" en vervang dit met "31st".

In subklousule (6) (d) van klousule 7 skrap die woord "suick" en vervang dit met die woord "sick".

In subklousule (2) van klousule 9 skrap "6 (3)" en vervang dit met "6 (8)".

In sub-clauses (2) and (4) of clause 11 delete the word "pice-work" wherever it appears and substitute the word "piece-work".

In the third line of sub-clause (2) of clause 14 delete the word "of" where it appears for the third time and substitute the word "or".

In the third line of sub-clause (1) of clause 21 delete the word "end" and substitute the word "and".

In Annexure B delete the word "Streen" and substitute the word "Steen".

* No. 2286.] [23 October 1953.]

APPRENTICESHIP ACT No. 37 OF 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

RAILWAY APPRENTICESHIP COMMITTEE.

Under and by virtue of the powers vested in me by section sixteen of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby give notice that I propose to amend Government Notice No. 2066 of the 12th September, 1952, by deleting in column B of the course of training for Bricklayer, the word "Baksteen" where it appears at the beginning of the fifth line under the heading "Tweede tot vierde jaar" in the Afrikaans version and the word "Brick" where it appears at the end of the fourth line under the heading "Second to Fourth Years" in the English version.

In terms of sub-section (4) of section sixteen of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, objections to the above proposal should be lodged with the Secretary, Railway Apprenticeship Committee, P.O. Box 393, Pretoria, within 30 days of the date of this notice.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

* No. 2295.] [23 October 1953.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Robert William Grieve, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of section four (4) of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for registration of the "Cap and Doll Workers' Union", particulars of which are given in the subjoined table, have been received by me.

Any registered trade union having objection to such registration, is hereby invited to submit such objection to me in writing, c/o Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

TABLE.

Name of Union.....	Cap and Doll Workers' Union.
Date of Application.....	12th June, 1952.
Interests applied for....	All employees engaged in the "Cap and Doll Manufacturing Industry" which means the industry in which there is manufactured dolls from cloth material filled with cotton wool, paper carnival hats, paper streamers and garlands, Xmas crackers, paper trumpets and other cardboard, felt and paper ornaments.
Area in respect of which registration is desired	Magisterial District of Worcester.
Address of applicant trade union	56 Parker Street, Worcester.

Any registered trade union submitting any objection to the granting of the application, is hereby required in terms of sub-section 4 of section four of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me in writing, in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objection, the following information within a period of seven days from the expiration of the said period of one month:—

(a) The number of members of the Union in the industry and area applied for or in any section of such industry or area in respect of which objection

In subklousules (2) en (4) van klousule 11 skrap die woord „pice-work" waar dit voorkom en vervang dit met die woord „piece-work".

In die derde reël van subklousule (2) van klousule 14 skrap die woord „of" waar dit vir die derde maal voorkom en vervang dit met die woord „or".

In die derde reël van subklousule (1) van klousule 21 skrap die woord „end" en vervang dit met die woord „and".

In Aanhangsel B skrap die woord „streen" en vervang dit met die woord „Steen".

* No. 2286.] [23 Oktober 1953.]

WET OP VAKLEERLINGE No. 37 VAN 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

KOMITEE VIR SPOORWEGVAKLEERLINGE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sesien* van die Wet op Vakleerlinge 1944, soos gewysig, gee ek BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, hierby kennis dat ek voornemens is om Goewermentskennisgewing No. 2066 van 12 September 1952 te wysig deur, in kolom B van die kursus van opleiding vir Messelaar, die woord Baksteen waar dit aan die begin van die vyfde reël onder die opskrif Tweede tot vierde jaar in die Afrikaanse teks voorkom en die woord „Brick" waar dit aan die einde van die vierde reël onder die opskrif „Second to Fourth Years" in die Engelse teks voorkom, te skrap.

Kragtens subartikel (4) van artikel *sesien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, moet besware teen bogemelde voorneme binne 30 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Komitee vir Spoorwegvakleerlinge, Posbus 393, Pretoria, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

* No. 2295.] [23 Oktober 1953.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Robert William Grieve, Nywerheidsregistrator, maak hiermee ingevolge artikel vier (4) van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om registrasie van die „Cap and Doll Workers' Union", waarvan besonderhede in die onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde vakvereniging wat besware teen die toestaan van sodanige registrasie het, word uitgenooi om die besware skriftelik aan my binne een maand van publikasie van hierdie kennisgewing, p/a Departement van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

Naam van vakvereniging.	Cap and Doll Workers' Union.
Datum van aansoek.....	12 Junie 1952.
Belange ten opsigte waarvan aansoek gedoen word	Alle werknemers verbonde aan die pet-en popnywerheid, wat beteken die nywerheid waarin poppe van lap en met watte opgestop, papierkermis-hoede, papierlinte en -kranse, Kersklappers, papiertrumpette en ander karton-, velt- en papierornamente gemaak word.
Gebied ten opsigte waarvan registrasie verlang word	Magistraatsdistrik Worcester.
Adres van vakvereniging.	Parkstraat 56, Worcester.

Van geregistreerde vakverenigings wat besware teen die toestaan van die aansoek indien word hierby ingevolge subartikel (4) van artikel vier van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, vereis om benewens ander gegewens wat hulle ter staving van hul beswaar verlang om voor te lê, onderstaande inligting skriftelik by my binne 'n tydperk van SEWE dae na die vervalldag van die tydperk van een maand, in te dien:—

(a) Die getal lede van die vakvereniging in die nywerheid en die gebiede waarvoor aansoek gedoen word of in 'n afdeling van die nywerheid of gebied ten opsigte waarvan beswaar ingedien word, op

is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of seven days;

(b) the number of members under (a) who were in benefit in terms of the Union's constitution as at the date mentioned in paragraph (a);

(c) the number of members under (a) who were out of benefit in terms of the Union's constitution as at the date mentioned in paragraph (a);

(d) the date to which the particulars referred to in paragraphs (a), (b) and (c) relate.

R. W. GRIEVE,
Industrial Registrar.

* No. 2299.] [23 October 1953.
ELECTRICAL WIREMEN AND CONTRACTORS
ACT No. 20 OF 1939.

DETERMINATION OF AREAS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Labour proposes to determine, in terms of section *eighteen* of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939 (Act No. 20 of 1939), after the expiry of twelve months from the date of this notice, the following area as an area in which sections *nineteen* and *twenty* of the Act shall apply:—

The magisterial district of Aliwal North.

* No. 2321.] [23 October 1953.
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK
ACT, 1941.

EXEMPTION.—MANAGERS, SUB-MANAGERS,
SENIOR MANAGERIAL, PROFESSIONAL AND
ADMINISTRATIVE PERSONNEL AND FORE-
MEN.

In terms of sub-section (1) of section *fifty-four* of the Factories, Machinery and Building Work Act, No. 22 of 1941 as amended), I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby exempt employers, in the under-mentioned areas, who are occupiers of factories, from the provisions of section *nine*, paragraphs (c) and (d) of sub-section (1) and sub-sections (2), (3) and (4) of section *nineteen*, and section *twenty*, in respect of the following classes of their employees, viz. managers, sub-managers, senior managerial, professional and administrative personnel, and foremen, if the employees of the said classes are in receipt of regular remuneration at a rate of not less than in Area A—£780, Area B—£720 and Area C—£660 per annum; provided that any cost of living allowance received in excess of the highest rate prescribed in terms of War Measure No. 43 of 1942 (as amended) and any subsistence and transport allowances received, shall not be regarded as remuneration.

For the purpose of this notice—

(a) "Area A" means—

Transvaal.—The Managerial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs and Vereeniging.

Cape Province.—The municipal areas of Bellville, Cape Town, East London, Fish Hoek, Goodwood, Kimberley, Parow, Port Elizabeth, Simonstown, Uitenhage and Walmer.

Natal.—The municipal areas of Durban, Pietermaritzburg, Westville, Malvern and Pinetown, and in the sugar manufacturing and refining industry in the Magisterial Districts of Durban, Eshowe, Inanda, Lower Tugela, Lower Umfolozi, Mtunzini, Pinetown, Port Shepstone, Umzinto.

Orange Free State.—The municipal area of Bloemfontein.

enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die vervaldag van die genoemde tydperk van sewe dae;

(b) die getal lede onder (a) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was om die datum genoem in paragraaf (a);

(c) die getal lede onder (a) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (a) genoem;

(d) die datum waarop besonderhede in paragrawe (a), (b) en (c) genoem, betrekking het.

R. W. GRIEVE,
Nywerheidsregistrateur.

* No. 2299.] [23 Oktober 1953.
WET OP ELEKTROTEGNIJSE DRAADWERKERS
EN AANNEMERS, No. 20 VAN 1939.

VASSTELLING VAN GEBIEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van voorneme is om kragtens artikel *agtien* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939 (Wet No. 20 van 1939), ondergenoemde gebied na verloop van twaalf maande van die datum van hierdie kennisgewing, tot 'n gebied te verklaar waarop artikels *negentien* en *twintig* van die Wet toegepas moet word:—

Die magistraatsdistrik Aliwal-Noord.

* No. 2321.] [23 Oktober 1953.
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK,
1941.

VRYSTELLING VAN BESTUURDERS, ONDER-
BESTUURDERS, SENIOR BESTUURS-, PRO-
FESSIONELE EN ADMINISTRATIEWE PERSO-
NEEL EN VOORMANNE.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *vier-en-vyftig* van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, No. 22 van 1941 (soos gewysig), stel ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, hiermee werkgewers wat houters van fabriek is in die gebiede omskryf, vry van die bepalings van artikel *nege*, paragrawe (c) en (d) van subartikel (1) en subartikels (2), (3) en (4) van artikel *negentien* en artikel *twintig* van genoemde Wet, ten opsigte van die volgende soorte werknemers in hulle diens, nl. bestuurders, onderbestuurders, senior bestuurs-, professionele en administratiewe personeel en voormanne, indien genoemde werknemers 'n gereelde besoldiging ontvang van minstens in gebied A—£780, gebied B—£720 en gebied C—£660 per jaar; met dien verstande dat enige lewenskostoelae ontvang bo die hoogste tarief kragtens Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942 (soos gewysig), voorgeskryf en enige onderhouds- en vervoertoelae ontvang, nie as besoldiging beskou word nie.

Vir die doel van hierdie kennisgewing beteken—

(a) „Gebied A”—

Transvaal.—Die magistraatsdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs en Vereeniging.

Kaapprovinsie.—Die Munisipale gebiede Bellville, Goodwood, Kaapstad, Kimberley, Oos-Londen, Parow, Port Elizabeth, Simonstad, Uitenhage, Vishoek en Walmer.

Natal.—Die Munisipale gebiede Durban, Pietermaritzburg, Westville, Malvern en Pinetown, en in die nywerheid vir die vervaardiging en raffineer van suiker in die magistraatsdistrikte Durban, Eshowe, Inanda, Laer Tugela, Laer Umfolozi, Mtunzini, Pinetown, Port Shepstone en Umzinto.

Oranje-Vrystaat.—Die munisipale gebied Bloemfontein.

- (b) "Area B" means the municipal areas of Bethlehem, George, Grahamstown, Harri-smith, King William's Town, Klerksdorp, Kroonstad, Potchefstroom, Odendaalsrus, Oudtshoorn, Pietersburg, Queenstown, Rusten-burg, Strand, Somerset West, Witbank and Welkom.
- (c) "Area C" means any area not included in paragraphs (a) and (b) hereof.
- (d) "manager" means an employee charged by the employer with the overall supervision over, responsibility for, and direction of, the activi-ties carried on in the premises of a factory, and of the employees engaged therein;
- (e) "sub-manager" means an employee charged by the employer with the supervision over, responsibility for the direction of the activities of a department, division, or section of the activities of a factory carried on in such department, division or section and of the employees engaged therein;
- (f) "senior managerial, professional and adminis-trative personnel" means employees who are charged by the employer with the performance of work entailing responsibility for taking decisions of an administrative or professional character in the conduct of the activities of the factory;
- (g) "foreman" means an employee who is placed in charge of and is responsible for the super- vision of the performance of the production, maintenance or technical work carried on by a number of other employees of the factory.

Government Notice No. 538 published in the *Government Gazette* of the 13th March, 1953, is hereby with-drawn.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

* No. 2322.] [23 October 1953.
**MEMBERSHIP.—PORT ELIZABETH JUVENILE
AFFAIRS BOARD.**

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Labour has been pleased to appoint, in terms of sub-section (1) of section fourteen of the Registration for Employment Act (No. 34 of 1945), the following persons as members and alternates to members of the Port Elizabeth Juvenile Affairs Board, for the period ending 31st December, 1955:—

(a) *Employers.*

Mr. N. J. Boyer.
Mr. G. T. Nicholls.
Mr. J. P. Goldsmith.
Mr. S. J. Venter.
Mr. D. S. Vogel.
Mr. V. A. Morris.

(b) *Employees.*

Mr. P. J. Esterhuizen.
Mr. W. Jordaan. Alternate: Mr. A. J. van den Berg.
Mr. L. Noel Stokes.
Mr. L. B. Potgieter.
Mr. D. Annandale.
Mr. J. P. Oosthuizen.

(c) *Educational and Social Interests.*

Rev. J. A. J. Steenkamp.
Mr. F. W. K. Louw.
Prof. M. N. S. Immelman.
Mr. A. A. Binning.
Mr. C. A. Brink.
Mrs. G. M. le Roux.

- (b) „Gebied B”, die munisipale gebiede Bethle- hem, George, Grahamstad, Harrismith, King William's Town, Klerksdorp, Kroonstad, Potchefstroom, Odendaalsrus, Oudtshoorn, Pietersburg, Queenstown, Rustenburg, Strand, Somerset-Wes, Witbank en Welkom.
- (c) „Gebied C”, enige gebied wat nie in para- grafe (a) en (b) ingesluit is nie.
- (d) „Bestuurder”, 'n werknemer wat deur die werkgewer opgedra is om volle toesig te hou oor, verantwoordelikheid te neem vir en lei- ding te gee in verband met die werksaamhede op die persele van 'n fabriek en die werk- nemers wat in verband daarmee in diens is;
- (e) „onderbestuurder”, 'n werknemer wat deur die werkgewer opgedra is om toesig te hou oor, verantwoordelikheid te neem vir en leiding te gee in verband met die werksaamhede in 'n departement, afdeling of seksie van die werk- saamhede van 'n fabriek wat in sodanige departement, afdeling of seksie uitgevoer word en van die werknemers wat in verband daar- mee in diens is;
- (f) „senior bestuurs-, professionele en administra- tiewe personeel”, werknemers wat in opdrag van die werkgewer werk verrig wat verant- woordelikheid meebring vir die neem van besluite van 'n administratiewe of profes- sionele aard in die uitvoer van die werksaamhede van die fabriek;
- (g) „voorman”, 'n werknemer wat in beheer geplaas is van en verantwoordelik is vir die toesig oor produksie, instandhouding of teg- niese werk wat deur 'n aantal ander werk- nemers in die fabriek verrig word.

Goewermmentskennisgewing No. 538 gepubliseer in die *Staatskoerant* van 13 Maart 1953, word hierby ingetrek.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

* No. 2322.] [23 Oktober 1953.
LIDMAATSKAP.—PORT ELIZABETH JEUGRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Arbeid behaag het om kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel veertien van die Wet op Registrasie vir Werk (No. 34 van 1945) die volgende persone as lede en plaasver- vangers van lede van die Port Elizabethse Jeugraad vir die tydperk eindigende 31 Desember 1955 aan te stel:—

(a) *Werkgewers.*

Mnr. N. J. Boyer.
Mnr. G. T. Nicholls.
Mnr. J. P. Goldsmith.
Mnr. S. J. Venter.
Mnr. D. S. Vogel.
Mnr. V. A. Morris.

(b) *Werknemers.*

Mnr. P. J. Esterhuizen.
Mnr. W. Jordaan.
Plaasvanger: Mnr. A. J. van der Berg.
Mnr. L. Noel Stokes.
Mnr. L. B. Potgieter.
Mnr. D. Annandale.
Mnr. J. P. Oosthuizen.

(c) *Opvoedkundige en maatskaplike belange.*

Eerw. J. A. J. Steenkamp.
Mnr. F. W. K. Louw.
Prof. M. N. S. Immelman.
Mnr. A. A. Binning.
Mnr. C. A. Brink.
Mev. G. M. le Roux.

* No. 2332.] [23 October, 1953.
 APPRENTICESHIP ACT No. 37 OF 1944, AS
 AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE
 FOR THE MOTOR INDUSTRY.

PROPOSED WITHDRAWAL AND PRESCRIPTION
 OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

Under and by virtue of the powers vested in me by section sixteen of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby give notice that I propose to—

(i) withdraw—

Government Notices Nos. 164 of the 2nd February, 1945, 1918 of the 1st June, 1945, 1771 of the 28th September, 1945, 926 of the 28th April, 1950, 2814 of the 17th November, 1950, 400 and 401 of the 16th February, 1951, 3032 of the 30th November, 1951, 16 of the 4th January, 1952, in respect of the Apprenticeship Committee established for the Motor Industry in the Province of the Orange Free State;

Government Notices Nos. 1905 of the 1st December, 1929, 958 of the 14th June, 1940, 2183 of the 29th December, 1944, 633 of the 20th April, 1945, 918 of the 1st June, 1945, 89 of the 11th January, 1946, 818 of the 12th April, 1946, 903 of the 9th May, 1947, in respect of the Apprenticeship Committee for the Motor Industry in the Cape;

Government Notices Nos. 1080 of the 10th June, 1949, 984 of the 5th May, 1950, 2818 of the 17th November, 1950, 391 of the 24th February, 1950, 2309 of the 22nd September, 1950, 351 of the 16th February, 1951, 3035 of the 30th November, 1951, 17 of the 4th January, 1952, in respect of the Apprenticeship Committee established for the Motor Industry in Durban and districts;

Government Notices Nos. 1680 of the 13th August, 1948, 906 of the 13th May, 1949, 2615 and 2619 of the 9th December, 1949, 2815 of the 17th November, 1950, 3034 of the 30th November, 1951, 1220 of the 25th May, 1951, 3121 of the 7th December, 1951, and 14 of the 4th January, 1952, in respect of the Apprenticeship Committee established for the Motor Industry in East London and districts;

Government Notices Nos. 2196 of the 18th October, 1946, 619 of the 28th March, 1947, 1871 of the 12th September, 1947, 2819 of the 17th November, 1950, 3033 of the 30th November, 1951, 15 of the 4th January, 1952, 1526 of the 11th July, 1952, in respect of the Apprenticeship Committee established for the Motor Industry in Kimberley and districts;

Government Notices Nos. 973 of the 10th May, 1946, 2072 of the 30th September, 1949, 622 of the 24th March, 1950, 2046 of the 25th August, 1950, 2152 of the 1st September, 1950, 2816 of the 17th November, 1950, 1554 of the 22nd June, 1951, 3031 of the 30th November, 1951, 18 of the 4th January, 1952, in respect of the Apprenticeship Committee established for the Motor Industry in Pietermaritzburg and districts;

Government Notices Nos. 1735 of the 3rd November, 1939, 453 of the 28th March, 1941, 1608 of the 14th November, 1941, 880 of the 14th May, 1943, 1356 of the 3rd August, 1945, 973 of the 10th May, 1946, 785 of the 16th April, 1948, 156 of the 27th January, 1950, and 918 of the 1st June, 1945, in respect of the Apprenticeship Committee established for the Motor Industry in Port Elizabeth and districts;

Government Notices Nos. 1077 of the 10th June, 1949, 1914 of the 16th September, 1949, 2143 of the 7th October, 1949, 127 of the 20th January, 1950, 392 of the 24th February, 1950, 804 of the 14th April, 1950, 1782 and 1783 of the 21st July,

* No. 2332.] [23 Oktober 1953.
 WET OP VAKLEERLINGE No. 37 VAN 1944, SOOS
 GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

NASIONALE KOMITEE VIR VAKLEERLINGSKAP
 IN DIE MOTORNYWERHEID IN SUID-AFRIKA.

VOORGENOME INTREKKING EN VOORSKRY-
 WING VAN LEERVOORWAARDES.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sesien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, gee ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, hiermee kennis dat ek voornemens is om—

(i) die volgende kennisgewings in te trek:—

Goewermmentskennisgewings Nos. 164 van 2 Februarie 1945, 918 van 1 Junie 1945; 1771 van 28 September 1945, 926 van 28 April 1950, 2814 van 17 November 1950, 400 en 401 van 16 Februarie 1951, 3032 van 30 November 1951, en 16 van 4 Januarie 1952 ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlingskap in die Motornywerheid ingestel vir die Oranje-Vrystaat;

Goewermmentskennisgewings Nos. 1905 van 1 Desember 1929, 958 van 14 Junie 1940, 2183 van 29 Desember 1944, 633 van 20 April 1945; 918 van 1 Junie 1945; 89 van 11 Januarie 1946, 818 van 12 April 1946, en 903 van 9 Mei 1947 ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlingskap in die Motornywerheid ingestel vir die Kaap;

Goewermmentskennisgewings Nos. 1080 van 10 Junie 1949, 984 van 5 Mei 1950, 2818 van 17 November 1950, 391 van 24 Februarie 1950, 2309 van 22 September 1950, 351 van 16 Februarie 1951, 3035 van 30 November 1951, en 17 van 4 Januarie 1952 ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlingskap in die Motornywerheid ingestel vir Durban en distrikte;

Goewermmentskennisgewings Nos. 1680 van 13 Augustus 1948, 906 van 13 Mei 1949, 2615 en 2619 van 9 Desember 1949, 2815 van 17 November 1950, 3034 van 30 November 1951, 1220 van 25 Mei 1951, 3121 van 7 Desember 1951 en 14 van 4 Januarie 1952 ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlingskap in die Motornywerheid ingestel vir Oos-Londen en distrikte;

Goewermmentskennisgewings Nos. 2196 van 18 Oktober 1946, 619 van 28 Maart 1947, 1871 van 12 September 1947, 2819 van 17 November 1950, 3033 van 30 November 1951, 15 van 4 Januarie 1952, en 1526 van 11 Julie 1952 ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlingskap in die Motornywerheid ingestel vir Kimberley en distrikte.

Goewermmentskennisgewings Nos. 973 van 10 Mei 1946, 2072 van 30 September 1949, 622 van 24 Maart 1950, 2046 van 25 Augustus 1950, 2152 van 1 September 1950, 2816 van 17 November 1950, 1554 van 22 Junie 1951, 3031 van 30 November 1951, en 18 van 4 Januarie 1952 ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlingskap in die Motornywerheid ingestel vir Pietermaritzburg en distrikte;

Goewermmentskennisgewings Nos. 1735 van 3 November 1939, 453 van 28 Maart 1941, 1608 van 14 November 1941, 880 van 14 Mei 1943, 1356 van 3 Augustus 1945, 973 van 10 Mei 1946, 785 van 16 April 1948, 156 van 27 Januarie 1950, en 918 van 1 Junie 1945 ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlingskap in die Motornywerheid ingestel vir Port Elizabeth en distrikte;

Goewermmentskennisgewings Nos. 1077 van 10 Junie 1949, 1914 van 16 September 1949, 2143 van 7 Oktober 1949, 127 van 20 Januarie 1950, 392 van 24 Februarie 1950, 804 van 14 April 1950, 1782 en 1783 van 21 Julie 1950; 2817 van 17

1950, 2817 of the 17th November, 1950, 1900 of the 27th July, 1951, 2190 of the 19th September, 1952, in respect of the Apprenticeship Committee established for the Motor Industry in Pretoria and districts;

Government Notices Nos. 2600 of the 18th December, 1942, 537 of the 19th March, 1943, 918 of the 1st June, 1945, 89 of the 11th January, 1946, 1925 of the 13th September, 1946, 904 of the 9th May, 1947, 1945 of the 19th September, 1947, 710 of the 2nd April, 1948, 2813 of the 17th November, 1950, 333 of the 17th February, 1950, 3030 of the 30th November, 1951, and 19 of the 4th January, 1952, in respect of the Apprenticeship Committee established for the Motor Industry for the Witwatersrand;

- (ii) designate for the Industry and the whole of the area for which the National Apprenticeship Committee for the Motor Industry for the Union of South Africa was established by Government Notice No. 316 of the 13th February, 1953, the undermentioned trades numbered 1 to 17, as trades to which the provisions of the Act shall apply;
- (iii) designate for the Industry in the areas defined in clause 3 hereof as the Cape Eastern and Cape Western Regions, falling within the area for which the said Committee was established, the trade *vulcanising* as a trade to which the provisions of the Act shall apply;
- (iv) prescribe the undermentioned conditions, numbered 1, 2, 3, 4, 5 and 7, as conditions of apprenticeship in the undermentioned trades in the Industry and for the whole of the area for which the said Committee was established;
- (v) prescribe the condition, numbered 6 below, as a condition of apprenticeship in respect of the undermentioned trades in the Industry and area defined in clause 3 hereof as the Northern Transvaal, falling within the area for which the said Committee was established.
- (vi) determine in terms of sub-section (7) of section sixteen of the Act that—
 - (a) the conditions contained in clauses 3, 4 and 5 hereof, relating to wages, educational classes and class, course and examination fees, shall from the date hereof, apply in the Industry and the whole of the area for which the said Committee was established, to apprentices who entered into contracts of apprenticeship, upon or after the date of designation of the trades in which they are indentured, and before the date hereof;
 - (b) the conditions contained in clause 6 hereof shall apply in the Industry and the area defined in clause 3 hereof as the Northern Transvaal, falling within the area for which the said Committee was established, to apprenticeship, upon or after the date of designation of the trades in which they are indentured and before the date hereof.

TRADES.

1. Auto Electrician.
2. Automotive Acetylene and Electrical Welding.
3. Automotive Machining and Fitting.
4. Automotive Sheetmetalworking.
5. Diesel Mechanic.
6. Motor Cycle Mechanic.
7. Motor Mechanic.
8. Panelbeating.
9. Panelbeating including Spraypainting.
10. Panelbeating including Trimming.
11. Spraypainting.
12. Tractor Mechanic.
13. Trimming.
14. Trimming including Spraypainting.
15. Turning and Machining.
16. Toolmaking.
17. Vehicle Body Building.
18. Vulcanising.

November 1950, 1900 van 27 Julie 1951 en 2190 van 19 September 1952 ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlingskap in die Motornywerheid ingestel vir Pretoria en distrikte;

Goewermmentskennisgewings Nos. 2600 van 18 Desember 1942, 537 van 19 Maart 1943, 918 van 1 Junie 1945, 89 van 11 Januarie 1946, 1925 van 13 September 1946, 904 van 9 Mei 1947, 1945 van 19 September 1947, 710 van 2 April 1948, 2813 van 17 November 1950, 333 van 17 Februarie 1950, 3030 van 30 November 1951, en 19 van 4 Januarie 1952 ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlingskap in die Motornywerheid ingestel vir die Witwatersrandse gebied;

- (ii) die ondergenoemde ambagte, genummer 1 tot 17, as ambagte waarop die bepalings van die Wet van toepassing is, aan te wys vir die Nywerheid in die hele gebied waarvoor die Nasionale Komitee vir Vakleerlingskap in die Motornywerheid vir die Unie van Suid-Afrika by Goewermmentskennisgewing No. 316 van 13 Februarie 1953 ingestel is;
- (iii) die ambag *vulkaniseer* vir die nywerheid in die gebiede wat in klousule 3 hiervan omskryf word as Oostelike en Westelike Kaapprovinsie en binne die gebied val waarvoor genoemde Komitee ingestel is, aan te wys as 'n ambag waarop die bepalings van die Wet van toepassing is;
- (iv) onderstaande voorwaardes, genummer 1, 2, 3, 4, 5 en 7, as leervoorwaardes ten opsigte van die ondergenoemde ambagte in die nywerheid en vir die hele gebied waarvoor genoemde Komitee ingestel is voor te skryf;
- (v) die voorwaardes hieronder, genummer 6, as leervoorwaardes voor te skryf ten opsigte van ondergenoemde ambagte in die nywerheid in die gebied wat in klousule 3 hiervan as Noord-Transvaal omskryf word en binne die gebied val waarvoor genoemde Komitee ingestel is;
- (vi) ooreenkomstig subartikel (7) van artikel *sestien* van die Wet te bepaal dat—
 - (a) die leervoorwaardes soos uiteengesit in klousules 3, 4 en 5, wat betrekking het op lone, onderwysklasse en klas-, kursus- en eksamengeld, vanaf die datum hiervan van toepassing is in die Nywerheid en vir die hele gebied waarvoor genoemde komitee ingestel is, op vakleerlinge wat kontrakte, op of voor die datum van aanwysing van die ambagte waarvoor hulle ingeskryf is en voor die datum hiervan, aangegaan het;
 - (b) die leervoorwaardes vervat in klousule 6 hiervan in die Nywerheid in die gebied wat in klousule 3 hiervan as Noord-Transvaal omskryf word en binne die gebied val waarvoor genoemde Komitee ingestel is, van toepassing is op vakleerlinge wat kontrakte op of na die datum van aanwysing van die ambagte waarvoor hulle ingeskryf is en voor die datum hiervan, aangegaan het.

AMBAGTE.

1. Motorelektrisiën.
2. Motorasetileen- en elektriese sweiswerk.
3. Motormasjien- en paswerk.
4. Motorplaatmetaalwerk.
5. Dieselwerktuigkundige.
6. Motorfietswerktuigkundige.
7. Motorwerktuigkundige.
8. Paneelmaker.
9. Paneelmaak met inbegrip van verfspuitwerk.
10. Paneelmaak met inbegrip van bekleding.
11. Verfspuitwerk.
12. Trekkerwerktuigkundige.
13. Bekleding.
14. Bekleding met inbegrip van verfspuitwerk.
15. Draai- en masjienwerk.
16. Gereedskapvervaardiging.
17. Bakbou.
18. Vulkaniseer.

CONDITIONS.

1. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 15 years and the Standard VI certificate, respectively.

2. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction in the period is approved by the Minister, the period of apprenticeship shall be—

- (A) three years in the trade of "Vulcanising";
- (B) four years in the trades of "Motor Cycle Mechanic", "Spraypainting" and "Trimming"; and
- (C) five years in all the other trades;

provided that the period shall be reduced by the period shown in sub-clause (a) opposite that certificate attained by the prospective apprentice which will afford him the highest period of remission and by the periods shown in sub-clause (b), in respect of workshop practice.

(a) Certificates.

National Standard VII Certificate (Technical): 3 months.
National Technical Certificate, Part I: 5 months.
National Trades School Certificate: 6 months.
National Junior Certificate (Technical): 7 months.
National Technical Certificate, Part II: 8 months.
National Intermediate Certificate (Technology): 9 months.
National Technical Certificate, Part III: 10 months.
National Senior Certificate (Technology) or National Senior Certificate (Matriculation Exemption): 12 months.
Standard IX or equivalent certificate with mathematics as a passed subject: 6 months.
Matriculation or equivalent certificate with mathematics as a passed subject: 9 months.

(b) Workshop Practice.

- (i) In Allied or related trades.—Remission of one month in respect of every 120 hours of practical training related to the trade in which the prospective apprentice is to be indentured, received at a recognised technical institution; provided that the variation in consequence hereof shall not have the effect of reducing the period of apprenticeship by a period exceeding twelve months.
- (ii) In Semi-related trades.—Remission of one month in respect of every 240 hours of practical training related to the trade in which the prospective apprentice is to be indentured, received at a recognised technical institution; provided that the variation in consequence hereof shall not have the effect of reducing the period of apprenticeship by a period exceeding twelve months.

3. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years of apprenticeship specified:—

(a) In five-year apprenticeship trades.

	Area A.	Area B.
	£ s. d.	£ s. d.
First year	2 0 0	1 15 0
Second year	2 8 0	2 2 0
Third year	2 16 0	2 9 0
Fourth year	3 12 0	3 3 0
Fifth year	4 16 0	4 4 0

(b) In four-year apprenticeship trades.

	£ s. d.	£ s. d.
First year	2 0 0	1 15 0
Second year	2 8 0	2 2 0
Third year	2 16 0	2 9 0
Fourth year	4 16 0	4 4 0

(c) In three-year apprenticeship trades.

	£ s. d.	£ s. d.
First year	2 0 0	1 15 0
Second year	2 16 0	2 9 0
Third year	4 16 0	4 4 0

- (d) If any employer and a prospective major apprentice agree, before entering into a contract of apprenticeship, that wages shall be paid at rates higher than those contained in sub-clause (a), (b) or (c) of this clause, as the case may be, such higher rates of wages shall be reflected in the contract and shall be paid to the apprentice.

- (e) For the purpose of this clause the Union of South Africa is divided into Areas A and B as indicated below:—

Cape Western Region.

Area A.—The Magisterial Districts of Bellville, The Cape, Paarl, Simonstown, Somerset West (excluding the area occupied by the Cape Explosives Works, Ltd., Somerset West), Stellenbosch, Wellington, Wynberg.

Area B.—The Magisterial Districts of Beaufort West, Bredasdorp, Caledon, Calvinia, Carnarvon, Clanwilliam, Ceres, Fraserburg, Heidelberg (Cape), Hopefield, Ladismith (Cape), Laingsburg, Malmesbury, Montagu, Namaqualand, Piketberg, Prince Albert, Riversdale, Robertson, Sutherland, Swellendam, Tulbagh, Vanrhynsdorp, Victoria West, Williston, Worcester.

VOORWAARDES.

1. KWALIFIKASIES VIR AANGAAN VAN VAKLEERLINGSKAP.

Behalwe in gevalle waar vrystelling deur die Minister verleen word, is die minimum ouderdom en onderwyskwalifikasies vir die aangaan van vakleerlingskap, onderskeidelik 15 jaar en die Standaard VI-sertifikaat.

2. LEERTYD.

Behalwe in gevalle waar 'n verkorting van die leertyd deur die Minister goedgekeur word, is die leertyd—

- (A) drie jaar in die ambag „Vulkaniseer“;
- (B) vier jaar in die ambagte „Motorfietswerktuigkundige“, „Verfspoeier“ en „Bekleer“;
- (C) vyf jaar in al die ander ambagte;

met dien verstande dat die leertyd verkort word met die tydperk aangedui in subklousule (a) hiervan teenoor daardie sertifikaat deur die voornemende vakleerling verwerf wat hom die langste vrystellingstyd sou gee en met die tydperk ten opsigte van werkwinkelpraktijk in subklousule (b) aangedui.

(a) Sertifikaat.

Nasionale Standaard VII-sertifikaat (Tegnies): 3 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I: 5 maande.
Nasionale Ambagskoolsertifikaat: 6 maande.
Nasionale Junior Sertifikaat (Tegnies): 7 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II: 8 maande.
Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie): 9 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III: 10 maande.
Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) of Nasionale Senior Sertifikaat (vrystelling van matriek): 12 maande.
Standaard IX- of gelykwaardige sertifikaat met wiskunde as een van die vakke waarin geslaag is: 6 maande.
Matrikulasie- of gelykwaardige sertifikaat met wiskunde as een van die vakke waarin geslaag is: 9 maande.

(b) Werkwinkelpraktijk.

- (i) Aanverwante ambagte.—'n Kortings van een maand ten opsigte van elke 120 uur praktiese opleiding wat betrekking het op die ambag waarvoor die voornemende vakleerling ingeskryf gaan word en wat hy aan 'n erkende tegniese inrigting ontvang het; met dien verstande dat die verandering ten gevolge hiervan nie meebring dat die leertyd met meer as twaalf maande verminder sal word nie.
- (ii) Halfverwante ambagte.—'n Kortings van een maand ten opsigte van elke 240 uur praktiese opleiding wat betrekking het op die ambag waarvoor die voornemende vakleerling ingeskryf gaan word en wat hy aan 'n erkende tegniese inrigting ontvang het; met dien verstande dat die verandering ten gevolge hiervan nie meebring dat die tydperk met meer as twaalf maande verminder word nie.

3. LOONSKALE.

Lone teen die volgende skale is weekliks aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die leerjare soos gespesifiseer:—

(a) Vyfjaarambagte.

	Gebied A.	Gebied B.
	£ s. d.	£ s. d.
Eerste jaar	2 0 0	1 15 0
Tweede jaar	2 8 0	2 2 0
Derde jaar	2 16 0	2 9 0
Vierde jaar	3 12 0	3 3 0
Vyfde jaar	4 16 0	4 4 0

(b) Vierjaarambagte.

	£ s. d.	£ s. d.
Eerste jaar	2 0 0	1 15 0
Tweede jaar	2 8 0	2 2 0
Derde jaar	2 16 0	2 9 0
Vierde jaar	4 16 0	4 4 0

(c) Driejaarambagte.

	£ s. d.	£ s. d.
Eerste jaar	2 0 0	1 15 0
Tweede jaar	2 16 0	2 9 0
Derde jaar	4 16 0	4 4 0

- (d) As 'n werkgewer en 'n meerderjarige voornemende vakleerling voor die aangaan van 'n leerkontrak ooreenkom dat hoër lone betaal sal word as dié wat in subklousule (a), (b) of (c) van hierdie klousule voorgeskryf word, moet die hoër loon in dié omstandighede aan die vakleerling betaal word en moet sodanige loon in die kontrak vermeld word.

- (e) Vir die toepassing van hierdie klousule word die Unie van Suid-Afrika, soos hieronder aangedui in gebiede A en B ingedeel:—

Weslike Kaapprovinsie.

Gebied A.—Die magistraatsdistrikte Bellville, Die Kaap, Paarl, Simonstad, Somerset-Wes (behalwe die gebied in beslag geneem deur die Cape Explosives Works, Ltd., Somerset-Wes), Stellenbosch, Wellington, Wynberg.

Gebied B.—Die magistraatsdistrikte Beaufort-Wes, Bredasdorp, Caledon, Calvinia, Carnarvon, Clanwilliam, Ceres, Fraserburg, Heidelberg (Kaap), Hopefield, Ladismith (Kaap), Laingsburg, Malmesbury, Montagu, Namakwaland, Piketberg, Prins Albert, Riversdal, Robertson, Sutherland, Swellendam, Tulbagh, Vanrhynsdorp, Victoria-Wes, Williston, Worcester.

Border Region.

Area A.—The Magisterial District of East London.

Area B.—The Magisterial Districts of Albert, Aliwal North, Barkly East, Butterworth, Cathcart, St. Marks, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskammahoek, King William's Town, Komga, Lady Grey, Libode, Maclear, Middelburg, Molteno, Mqanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Ngeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Peddie, Queenstown, Qumbu, Sterkstroom, Stockenström, Stutterheim, Tarka, Tsomo, Tsolo, Umtata, Victoria East, Willowvale, Wodehouse and Xalanga (Cala).

Cape Eastern Region.

Area A.—The Magisterial Districts of Port Elizabeth and the Municipal area of Uitenhage.

Area B.—The Magisterial Districts of Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Calitzdorp, Colesberg, Cradock, George, Graaff-Reinet, Hanover, Humansdorp, Jansenville, Knysna, Maraisburg, Middelburg (Cape), Mossel Bay, Murraysburg, Oudtshoorn, Pearston, Richmond (Cape), Somerset East, Steytlerville, Steynsburg, Unionsdale, Uitenhage (excluding the municipal area), Venterstad and Willowmore.

Orange Free State Region.

Area A.—The Magisterial District of Bloemfontein.

Area B.—The Province of the Orange Free State (excluding the Magisterial District of Bloemfontein).

Cape Northern Region.

Area A.—The Municipal area of Kimberley.

Area B.—The Magisterial Districts of Barkly West, Britstown, De Aar, Gordonia, Hay, Herbert, Hopetown, Kenhardt, Kimberley (excluding the Municipal area of Kimberley), Kuruman, Mafeking, Philipstown, Postmasburg, Prieska, Taung, Vryburg and Warrenton.

Durban Region.

Area A.—The Magisterial District of Durban.

Area B.—The Magisterial Districts of Alfred, Babanango, Bizana, Eshowe, Flagstaff, Hlabisa, Inanda, Lower Tugela, Lower Umfolozi, Lusikisiki, Mahlabatini, Mapumulo, Matatiele, Melmoth, Mount Ayliff, Mount Currie, Mtunzini, Ndwedwe, Ngwavuma, Ngotshe, Nkandhla, Nongoma, Pinetown, Port Shepstone, Tabankulu, Umlazi, Umzimkulu, Umzinto.

Pietermaritzburg Region.

Area A.—The Magisterial District of Pietermaritzburg.

Area B.—The Magisterial Districts of Bergville, Camperdown, Dundee, Estcourt, Helpmekaar, Ixopo, Kliprivier, Kranskop, Lions River, Mpendhle, Msinga, Newcastle, New Hanover, Nqutu, Paulpietersburg, Polela, Richmond, Umvoti, Underberg, Utrecht, Vryheid and Weenen.

Southern Transvaal Region.

Area A.—The Municipal areas of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg (Tvl.), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraiburg, Springs, Vereeniging.

Area B.—The Magisterial Districts of Amersfoort, Benoni (excluding the municipal area), Bethal, Bloemhof, Boksburg (excluding the municipal area), Brakpan (excluding the municipal area), Christiana, Delmas, Delareyville, Ermelo, Germiston (excluding the municipal areas of Germiston, Alberton and Kempton Park), Heidelberg (Tvl.) (excluding the municipal area), Johannesburg (excluding the municipal area), Klerksdorp, Krugersdorp (excluding the municipal area), Lichtenburg, Nigel (excluding the municipal area), Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein (excluding the municipal area), Roodepoort (excluding the municipal area), Schweizer-Reneke, Springs (excluding the municipal area), Standerton, Ventersdorp, Vereeniging (excluding the municipal area), Volksrust, Wakkerstroom, Wolmaransstad.

Northern Transvaal Region.

Area A.—The Municipal area of Pretoria.

Area B.—The Magisterial Districts of Barberton, Belfast, Brits, Bronkhorstspuit, Carolina, Groblersdal, Letaba, Lydenburg, Marico, Middelburg (Tvl.), Nelspruit, Pietersburg, Pilgrim's Rest, Potgietersrus, Pretoria (excluding the municipal area), Rustenburg, Sibasa, Warmbad, Waterberg, Witbank and Soutpansberg.

4. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

(a) Unless he has been exempted by the Minister, an apprentice who is not already in possession of the certificate or the alternative qualification prescribed in sub-clause (b), in subjects related to the trade in which he is indentured, shall attend technical classes relevant to such trade conducted by the nearest Technical College or Technical Institute maintained wholly or partly from public funds in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts and Science for the Elementary Technical and National Technical Certificates, Parts I and II; provided that where facilities for class attendance in any course or part thereof do not exist within 12 miles of the apprentice's residence or where attendance is required of him during ordinary working hours and his working place is not situated within 12 miles of such College or Institute, he may take a correspondence course conducted by the Witwatersrand Technical College for the said course or part thereof in lieu of attendance.

Grens.

Gebied A.—Die magistraatsdistrik Oos-Londen.

Gebied B.—Die magistraatsdistrikte Albert, Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Butterworth, Cathcart, St. Marks, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskammahoek, King William's Town, Komga, Lady Grey, Libode, Maclear, Middelburg, Molteno, Mqanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Ngeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Peddie, Queenstown, Qumbu, Sterkstroom, Stockenström, Stutterheim, Tarka, Tsomo, Tsolo, Umtata, Victoria-Oos, Willowvale, Wodehouse en Xalanga (Cala).

Oostelike Kaaprovinsie.

Gebied A.—Die magistraatsdistrik Port Elizabeth en die munisipale gebied Uitenhage.

Gebied B.—Die magistraatsdistrikte Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Calitzdorp, Colesberg, Cradock, George, Graaff-Reinet, Hanover, Humansdorp, Jansenville, Knysa, Maraisburg, Middelburg (Kaap), Mosselbaai, Murraysburg, Oudtshoorn, Pearston, Richmond (Kaap), Somerset-Oos, Steytlerville, Steynsburg, Uniondale, Uitenhage (behalwe die munisipale gebiede Venterstad en Willowmore).

Oranje-Vrystaat.

Gebied A.—Die magistraatsdistrik Bloemfontein.

Gebied B.—Die Provinsie Oranje-Vrystaat (behalwe die magistraatsdistrik Bloemfontein).

Noordelike Kaaprovinsie.

Gebied A.—Die munisipale gebied Kimberley.

Gebied B.—Die magistraatsdistrikte Barkly-Wes, Britstown, De Aar, Gordonia, Hay, Herbert, Hopetown, Kenhardt, Kimberley (behalwe die munisipale gebied), Kuruman, Mafeking, Philipstown, Postmasburg, Prieska, Taung, Vryburg en Warrenton.

Durban.

Gebied A.—Die magistraatsdistrik Durban.

Gebied B.—Die magistraatsdistrikte Alfred, Babanango, Bizana, Eshowe, Flagstaff, Hlabisa, Inanda, Lower Tugela, Lower Umfolozi, Lusikisiki, Mahlabatini, Mapumulo, Matatiele, Melmoth, Mount Ayliff, Mount Currie, Mtunzini, Ndwedwe, Ngwavuma, Ngotshe, Nkandhla, Nongoma, Pinetown, Port Shepstone, Tabankulu, Ubombo, Umlazi, Umzimkulu, Umzinto.

Pietermaritzburg.

Gebied A.—Die magistraatsdistrik Pietermaritzburg.

Gebied B.—Die magistraatsdistrikte Bergville, Camperdown, Dundee, Estcourt, Helpmekaar, Ixopo, Kliprivier, Kranskop, Lions River, Mpendhle, Msinga, Newcastle, New Hanover, Nqutu, Paulpietersburg, Polela, Richmond, Umvoti, Underberg, Utrecht, Vryheid en Weenen.

Suid-Transvaal.

Gebied A.—Die munisipale gebiede Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg (Tvl.), Johannesburg, Kemptonpark, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraiburg, Springs, Vereeniging.

Gebied B.—Die magistraatsdistrikte Amersfoort, Benoni (behalwe die munisipale gebied), Bethal, Boksburg (behalwe die munisipale gebied), Brakpan (behalwe die munisipale gebied), Christiana, Delmas, Delareyville, Ermelo, Germiston (behalwe die munisipale gebiede Germiston, Alberton en Kemptonpark), Heidelberg (Tvl.) (behalwe die munisipale gebied), Johannesburg (behalwe die munisipale gebied), Klerksdorp, Krugersdorp (behalwe die munisipale gebied), Lichtenburg, Nigel (behalwe die munisipale gebied), Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein (behalwe die munisipale gebied), Roodepoort (behalwe die munisipale gebied), Schweizer-Reneke, Springs (behalwe die munisipale gebied), Standerton, Ventersdorp, Vereeniging (behalwe die munisipale gebied), Volksrust, Wakkerstroom, Wolmaransstad.

Noord-Transvaal.

Gebied A.—Die munisipale gebied Pretoria.

Gebied B.—Die magistraatsdistrikte Barberton, Belfast, Brits, Bronkhorstspuit, Carolina, Groblersdal, Letaba, Lydenburg, Marico, Middelburg (Tvl.), Nelspruit, Pietersburg, Pelgrimsrus, Potgietersrus, Pretoria (behalwe die munisipale gebied), Rustenburg, Sibasa, Warmbad, Waterberg, Witbank en Soutpansberg.

4. ONDERWYSKLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

(a) Behalwe in gevalle waar die Minister vrystelling verleen, moet 'n vakleerling wat nie reeds in besit is van die sertifikaat of alternatiewe kwalifikasie in subklousule (b) voorgeskryf nie, tegniese klasse by woon wat op so 'n ambag van toepassing is en wat aangebied word deur die naaste tegniese kollege of tegniese inrigting wat in sy geheel of gedeeltelik uit openbare fondse in stand gehou word, ooreenkomstig die leerplanne wat die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap vir die Elementêre Tegniese en Nasionale Tegniese Sertifikaat, dele I en II, voorskryf; met dien verstande dat waar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse in 'n kursus of gedeelte daarvan binne 12 myl van 'n vakleerling se woonplek bestaan nie, of 'n vakleerling gedurende sy gewone werkure klasse moet bywoon en sy werkplek nie binne 12 myl van die tegniese kollege is nie, hy in plaas van sodanige bywoning 'n korrespondensiekursus kan volg wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege vir genoemde kursus of gedeelte daarvan aangebied word.

(b) Unless he has been exempted by the Minister, an apprentice shall attend technical classes or take correspondence courses until he passes the National Technical Certificate, Part II; provided that an apprentice who fails in the examination for the said certificate but obtains a pass in two subjects, one of which is trade theory relevant to the trade in which he is indentured, shall not be required to attend further classes or take further correspondence courses, as the case may be.

(c) Except in cases where exemption is granted by the Minister, attendance at technical classes shall, where facilities exist, during the first two years of the normal period of apprenticeship, be as nearly as practicable for eight hours per week on one day of the week and during the ordinary working hours, but not so as to extend beyond 7.15 p.m. Where facilities for class attendance on one day per week are not available, apprentices shall, during the first two years of the normal period of apprenticeship, attend technical classes for eight hours per week, which shall as nearly as practicable be during the ordinary working hours on each of two days per week. Unless he has satisfied the requirements of sub-clause (b) an apprentice shall after the first two years of the normal period of apprenticeship continue to attend classes or take a correspondence course outside working hours.

(d) Unless he has been exempted by the Minister an apprentice taking a correspondence course in terms of sub-clauses (a) and (b) shall, where the Registrar of Apprenticeship has determined a place for the study of such a correspondence course, attend at such place for eight hours on one day per week or for four hours on each of two days per week, during the ordinary working hours.

(e) In terms of section sixteen (1) of the said Act, an apprentice who is not required to attend any classes referred to in sub-clauses (a) and (b), may attend outside ordinary working hours, technical classes related to the trade in which he is indentured, conducted by a technical institute maintained wholly or partly from public funds and in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts and Science, leading to the National Technical and higher certificates. If an apprentice attend such classes his employer shall refund to him, in terms of section sixteen (2) (i) of the said Act, the class and examination fees under the same conditions as would be applicable if his attendance were compulsory in terms of sub-clauses (a) and (b).

(f) Apprentices shall apply themselves with proper diligence to the courses of study necessary to obtain the certificates referred to in this clause.

5. PAYMENT OF CLASS OR COURSE FEES AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or take any prescribed classes or courses, shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned; provided that—

(a) in the case of class or course fees, the employer shall advance such fees at the beginning of each half-yearly session to the institution concerned and may deduct such amount from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 4s. per week; provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he has obtained satisfactory marks for diligence and progress and attended both in his own time and during ordinary working hours at least 75 per cent of the possible number of classes or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent of the full number of papers during that calendar year, the sum so deducted shall be refunded to the apprentice by the employer;

(b) in the case of entrance fees for any examination for which the apprentice is required to enter, the employer shall advance such fees not later than the 6th March or the 1st July in respect of the examinations to be held in June or November of each year, as the case may be, and may recover the amount of fees advance in respect of any subject in the said examination in which the apprentice fails to pass, by means of a deduction from the wages of the apprentice, at a rate not exceeding 4s. per week, the balance being not recoverable by the employer and being regarded as payment on behalf of the apprentice in discharge of his liability to pay the said fees.

6. PROFICIENCY TEST.

(i) Every apprentice shall as nearly as practicable at the end of the first years of apprenticeship, undergo a proficiency test conducted by the Pretoria Sub-committee in collaboration with the Pretoria Technical College. The test shall comprise the following:—

- A written test of the Elementary Technical Certificate standard on the theory of the trade in which the apprentice is indentured.
- A practical test based on the training prescribed in column B of the courses of training for the trade in which the apprentice is indentured.

Provided that an apprentice who has passed at least two subjects of the Elementary Technical Certificate, one of which must be the relevant trade theory, shall be exempt from the written part of the test prescribed under paragraph (a) above.

(ii) The test shall be conducted during the month July and the months December-January at places and institutions determined and designated by the Pretoria Regional Sub-committee in consultation with the Pretoria Technical College.

(b) Tensy die Minister vrystelling aan 'n vakleerling verleen, moet hy tegniese klasse bywoon of korrespondensiekursusse volg totdat hy die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, behaal het; met dien verstande dat 'n vakleerling wat nie in die eksamen vir genoemde sertifikaat slaag nie, geen verdere klasse hoef by te woon of (na gelang van die geval) geen verdere korrespondensiekursusse hoef te volg nie indien hy in twee vakke slaag waarvan een die ambagsteorie moet wees wat van toepassing is op die ambag waarin hy vakleerling is.

(c) Tensy die Minister vrystelling aan 'n vakleerling verleen, moet hy, waar fasiliteite bestaan, tegniese klasse gedurende die eerste twee jaar van die gewone leertyd so na as doenlik aan agt uur per week op een dag van die week en binne die gewone werkure bywoon, maar nie later as 7.15 nm. nie. Waar daar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse op een dag van die week beskikbaar is nie, moet die vakleerling gedurende die eerste twee jaar van die gewone leertyd tegniese klasse van agt uur per week bywoon en die bywoning moet, indien enigsins moontlik, gedurende die gewone werkure op elkeen van twee dae van die week plaasvind. Tensy 'n vakleerling van verdere bywoning van klasse of die volg van korrespondensiekursusse ingevolge subklousule (b) hierbo, binne die eerste twee jaar van die gewone leertyd vrygestel word, moet hy na die verstryking van die eerste twee jaar van die gewone leertyd voortgaan om klasse buite werkure by te woon.

(d) Tensy die Minister vrystelling verleen het aan 'n vakleerling wat 'n korrespondensiekursus ingevolge subklousules (a) en (b) hierbo moet volg, moet hy, waar die Registrateur 'n plek vir sodanige studie bepaal het, agt uur per week op een dag van die week of vier uur op elkeen van twee dae van die week binne die gewone werkure op so 'n plek studeer.

(e) 'n Vakleerling wat nie verplig is om die klasse gemeld in subklousules (a) en (b) hierbo, by te woon nie, kan ingevolge die bepaling van artikel sestien (1) van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, tegniese klasse buite die gewone werkure bywoon wat aangebied word deur 'n tegniese inrigting, in sy geheel of gedeeltelik uit openbare fondse in stand gehou, en wat betrekking het op die ambag waarin hy ingeboek is, wat in ooreenstemming is met die leerplanne wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap voorgeskryf word en tot die Nasionale Tegniese en ander hoër sertifikate lei. Ingeval so 'n vakleerling sulke klasse bywoon, is hy kragtens artikel sestien (2) (i) van genoemde Wet geregtig tot terugbetaling deur die werkgever van klas- en eksamengeld onder dieselfde voorwaardes as wat van toepassing sou wees as hy ingevolge subklousules (a) en (b) verplig was om die klasse by te woon.

(f) Vakleerlinge moet hulle met die nodige vlyt toelê op die studiekursusse wat nodig is om die sertifikaat in hierdie klousule gemeld te verwerf.

5. BETALING VAN KLAS- OF KURSUS- EN EKSAMENGELD.

Elke vakleerling van wie dit vereis word om voorgeskrewe klasse by te woon of kursusse te volg, is verantwoordelik vir die betaling van die geld daarvoor aan die betrokke inrigting; met dien versande dat—

- in die geval van klas- of kursugeld die werkgever die geld aan die begin van elke halfjaarlikse tydperk aan die betrokke inrigting moet voorskiet en die bedrae van die loon van die vakleerling in paaiemente van hoogstens 4s. per week kan aftrek; met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê dat hy 'n bevredigende simbool vir vlyt en vordering behaal het en sowel in sy eie tyd as gedurende gewone werkure minstens 75 persent van die moontlike aantal klasse bygewoon het, of in die geval van 'n korrespondensiekursus minstens 75 persent van die volle aantal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die bedrag wat aldus afgetrek is, deur die werkgever aan die vakleerling terugbetaal moet word;
- die werkgever die inskrywingsgeld vir enige eksamen wat die vakleerling verplig is om af te lê, op of voor 6 Maart en 1 Julie moet voorskiet ten opsigte van eksamens wat onderskeidelik in Junie en November elke jaar gehou word, en die bedrag van die eksamengeld wat voorgeskië is, kan verhaal deur middel van 'n aftrekking van die vakleerling se loon ten opsigte van elke vak in genoemde eksamen waarin die vakleerling gedruip het; die balans is nie deur die werkgever verhaalbaar nie en word beskou as betaling ten behoeve van die vakleerling om hom sy aanspreeklikheid vir die genoemde eksamengeld kwyt te skeld.

6. BEKWAAMHEIDSTOETS.

(i) Elke vakleerling moet so na doenlik aan die einde van sy eerste leerjaar 'n bekwaamheidstoets aflê wat deur die Pretoriase Onderkomitee in medewerking met die Pretoriase Tegniese Kollege afgeneem word. Die toets moet die volgende behels:—

- 'n Skriftelike toets van die standaard van die Elementêre Tegniese Sertifikaat in die teorie van die ambag waarvoor die vakleerling ingeskrif is; en
- 'n praktiese toets gebaseer op die opleiding voorgeskryf in kolom B van die opleidingskursusse vir die ambag waarvoor die vakleerling ingeskrif is;

Met dien verstande dat 'n vakleerling wat in minstens twee vakke van die Elementêre Tegniese Sertifikaat geslaag het, waarvan een die betrokke ambagsteorie moet wees, vrystelling van die skriftelike toets soos in paragraaf (a) hierbo voorgeskryf, verleen word.

(ii) Die toets moet gedurende die maand Julie en die maande Desember-Januarie afgeneem word op die plekke en inrigtings soos bepaal en aangewys deur die Pretoriase Onderkomitee in oorleg met die Pretoriase Tegniese Kollege.

(iii) The employer of an apprentice who is required to undergo the practical test shall pay the fees in respect of such test.

(iv) The apprentice shall pay the fees in respect of the theoretical test.

(v) The fees shall be paid to the Divisional Inspector, Department of Labour, Pretoria, not later than the 30th April and the 30th September in respect of the tests held in July and December-January, respectively.

(vi) In the event of the apprentice failing to pass the test, he shall be re-examined at the next examination and, save as provided in paragraph (vii) hereunder, shall pay the fees in respect of the re-examination.

(vii) The reason for failure shall be investigated by the Pretoria Sub-committee and if such failure is found to be due to unsatisfactory training on the part of the employer, he shall pay the fees in respect of the practical part of the re-examination.

(viii) If an apprentice on re-examination fails to pass the test, it shall be considered good cause for cancelling his contract.

7. COURSES OF TRAINING.

Every employer who employs an apprentice in a designated trade shall—

(i) give the apprentice such practical training as indicated in column B of the table appended opposite the trade in which he is indentured; and

(ii) in addition give the apprentice, training in the operations listed in column C of the table opposite the trade in which the apprentice is indentured, to the extent to which facilities exist in the employer's establishment.

An apprentice must as far as practicable work under the regular supervision of an artisan qualified to train him in the trade in which he is indentured.

(iii) Die werkgever van 'n vakleerling wat verplig is om die praktiese gedeelte van die toets te ondergaan, is verantwoordelik vir die betaling van die gelde ten opsigte van die toets.

(iv) Die vakleerling is verantwoordelik vir die betaling van die gelde ten opsigte van die teoretiese gedeelte van die toets.

(v) Die gelde ten opsigte van die toets wat in Julie en Desember-Januarie afgeneem word, moet onderskeidelik op of voor 30 April en 30 September aan die Afdelingsinspektuer, Departement van Arbeid, Pretoria, betaal word.

(vi) Ingeval 'n vakleerling nie daarin slaag om die toets met welslae af te lê nie, moet hy weer 'n toets by die volgende eksamen affe, en moet hy, behalwe soos in paragraaf (vii) hieronder bepaal, die gelde vir die hereksamen betaal.

(vii) Die Pretoriase Onderkomitee moet ondersoek instel na die rede waarom 'n vakleerling gedruip het en as gevind word dat die feit dat die vakleerling in die praktiese gedeelte van die toets gedruip het te wyte is aan onbevredigende opleiding aan die kant van die werkgever, moet laasgenoemde die gelde ten opsigte van die praktiese gedeelte van die hereksamen betaal.

(viii) Indien 'n vakleerling 'n hereksamen druipt, kan dit as goeie grond vir die ontbinding van sy kontrak beskou word.

7. KURSUSSE VIR OPLEIDING.

Elke werkgever wat 'n vakleerling in 'n aangewese ambag in diens neem, moet—

(i) die vakleerling die praktiese opleiding gee soos aangedui in kolom B van die tabel hieronder teenoor die ambag waarvoor hy ingeboek is;

(ii) daarbenewens die vakleerling oplei in die mate waarin geriewe in die werkgever se inrigting bestaan, in die werk-saamhede aangedui in kolom C van die tabel teenoor die ambag waarvoor hy ingeboek is.

Vir sover moontlik moet die vakleerling werk onder gereelde toesig van 'n ambagsman wat gekwalifiseer is om hom op te lei in die ambag waarvoor hy ingeboek is.

Column A.	Column B.	Column C.
Auto Electrician.....	<i>First year.</i>—Handling and care of tools, shop equipment, motor vehicle parts and motor vehicles while under repair; instruction in general safety measures to be observed in workshops; testing and charging of lead acid batteries, including the correct method of mixing acid and water for desired specific gravity. <i>Second to fourth years.</i>—Repair of lead acid batteries; removal and dismantling of electrical components from motor vehicles; cleaning and examining for faults and causes of failure; bonding and earthing of engine and chassis; importance of use of fuses; overhauling and repairing of electrical components, including generators and starters. Rewiring <i>Fifth year.</i>—Revision.....	<i>Where facilities exist;</i> Repair, adjusting and fitting of automobile radios and instrument repairing. Overhauling and repairing of fuel injection pumps and nozzles including calibration.
Automotive Acetylene and Electrical Welding	<i>First year.</i>—Handling and care of tools, shop equipment, motor vehicle parts and motor vehicles under repair; instruction in general safety precautions to be observed in workshop oxy-acetylene and electrical welding and cutting of a simple nature; reading of drawings <i>Second to Fourth years.</i>—Oxy-acetylene cutting, heating, welding and brazing of various metals with oxy-acetylene <i>Electrical.</i>—Chipping, preparing, welding and dressing and building up various metals; overhead welding and welding of aluminium, copper, electron and other metals; technique of pre-heating, welding sequence, post heating and cooling, prevention of distortion and cracking <i>Fifth year.</i>—Revision.....	<i>Where facilities exist;</i> Machine and straight line cutting.
Automotive Machining and Fitting	<i>First year.</i>—Handling and care of tools, shop equipment and motor engine parts; instruction in general safety measures to be observed in the workshop dismantling of engines; simple operations on single purpose machines; re-metalling of bearings and conrods <i>Second to fourth years.</i>—Simple lathe work; re-boring cylinders and fitting sleeves; line and conrod boring; valve seat and valve refacing; fitting of valve guides and valves; assembling of sub-assemblies; piston grinding. Piston pin fitting; resizing of conrods and alignment of conrods. <i>Fifth year.</i>—Revision.....	<i>Where facilities exist;</i> Grinding crank shafts and cam shafts.
Automotive Sheet Metal Working	<i>First year.</i>—Handling and care of tools and shop equipment; instruction in general safety measures to be observed in the workshops; use of soldering iron, fluxes and solders; rivets and their application; marking out of simple work; manufacture of simple sheet metal parts; reading of drawings <i>Second to fourth years.</i>—Marking out, developing and manufacture of more advanced sheet metal parts including flat pattern work; manufacture of sheet metal components from drawings; preparation of steel and alloy sheet for anti-corrosive treatment; use and care of oxy-acetylene equipment as applicable to the trade; instruction on stretching and shrinking of material during manufacture of sheet metal parts; use of power driven machinery; manufacture of soldered and rivetted assemblies for motor vehicles <i>Fifth year.</i>—Revision.....	
Diesel Mechanic.....	<i>First year.</i>—Handling and care of tools, shop equipment, motor vehicles while under repair; instruction in general safety measures to be observed in workshops; removal and dismantling of motor vehicle units including engines, transmission and rear axle assemblies <i>Second to fourth years.</i>—Be fully conversant with theory and operation of internal combustion engines, carburetion, ignition, lubrication, brake and hydraulic systems, transmission and the diagnosing and rectification of faults. Repair, overhaul and testing of engines and component parts, transmission, gear boxes, steering, suspension, differential, wheels and brake systems. Installation, alignment and adjustment of all components	<i>Where facilities exist;</i> Period on test-bench work. Oxy-acetylene welding as applicable to the trade. Elementary machine shop experience. Repairs to electrical equipment, fuel injection systems, fuel injection pumps and nozzles including calibration.

Column A.	Column B.	Column C.
Motor Cycle Mechanic	<i>First year.</i>—Handling and care of tools, shop equipment, cycle parts and motor cycles while under repair; instruction in general safety measures to be observed in the workshop; removal and dismantling of motor cycle units simple repairs <i>Second and third years.</i>—Be fully conversant with theory and operation of internal combustion engines, carburetion, ignition, lubrication, brake systems, transmission; the diagnosing and rectification of faults; repair and overhaul and testing of engines and component parts, transmission, gear boxes, fork suspension, differential, wheels and brake systems; installation, alignment and adjustment of components <i>Fourth year.</i>—Revision.....	Where facilities exist; Elementary repair of electrical equipment. Wheelbuilding. — —
Motor Mechanic....	<i>First year.</i>—Handling and care of tools, shop equipment, motor vehicle parts and motor vehicles while under repair; instruction in general safety measures to be observed in workshops; assembly and dismantling of motor vehicle units including engines, transmission and rear axle assemblies; simple repairs <i>Second to fourth years.</i>—Be fully conversant with theory and operation of internal combustion engines, carburetion, ignition, lubrication, brake and transmission system; the diagnosing and rectification of faults; repair, overhaul and testing of engines and component parts, transmission, gear boxes, steering, suspension, differential, wheels and brake systems. Installation, alignment and adjustment of all components. <i>Fifth year.</i>—Revision.....	Where facilities exist; Period on test-bench work. Oxy-acetylene welding as applicable to the trade. Elementary machine shop experience. Repairs to electrical equipment, and fuel injection systems. — —
Panel Beating.....	<i>First year.</i>—Handling and care of tools, shop equipment and vehicles under repair; instruction in general safety measures to be observed in workshops; dismantling motor vehicles; instruction in regard to properties and uses of various sheet metals and alloys used in motor vehicle body construction; simple panel beating repairs <i>Second to fourth years.</i>—Repairs of all nature; knowledge of welding; construction of templates; chassis straightening; chassis welding, wheel track and chassis alignment; general knowledge of motor vehicle construction and electrical units. <i>Fifth year.</i>—Revision.....	Where facilities exist; Radiator repairing. — —
Panel Beating, including Spray Painting	<i>First year.</i>—Handling and care of tools, shop equipment and vehicles under repair; instruction in general safety measures to be observed in workshops; dismantling motor vehicles; instruction in regard to properties and uses of various sheet metals and alloys used in motor vehicle body construction, simple panel beating repairs <i>Second to fourth years.</i>—Repairs of all nature; knowledge of welding; construction of templates; chassis straightening; chassis welding, wheel track and chassis alignment; general knowledge of motor vehicle construction and electrical units. Elementary instruction in spray painting <i>Fifth year.</i>—Revision.....	Where facilities exist; Radiator repairing — —
Panel Beating, including Trimming	<i>First year.</i>—Handling and care of tools, shop equipment and vehicles under repair; instruction in general safety measures to be observed in workshops; dismantling motor vehicles, instruction in regard to properties and uses of various sheet metals and alloys used in motor vehicle body constructions, simple panel beating repairs <i>Second to fourth years.</i>—Repairs of all nature; knowledge of welding; construction of templates; chassis straightening; chassis welding; wheel track and chassis alignment; general knowledge of motor vehicle construction and electrical units. Elementary instruction in trimming <i>Fifth year.</i>—Revision.....	Where facilities exist; Radiator repairing — —
Spray Painting.....	<i>First year.</i>—Handling and care of tools, shop equipment and motor vehicles under repair; instruction in general safety measures to be observed in workshops; preparation of surfaces. Uses of pigments, thinners and driers. Two coat painting. Cleaning off old paint; glazing <i>Second and third years.</i>—Mixing, blending and applying paints by gun and brush. Application of primary and secondary colours; study of pigments; staining; painting metal surfaces. Spray painting <i>Fourth year.</i>—Revision.....	Where facilities exist; Varnishing, grain-ing signwriting and coach painting — —
Tractor Mechanic...	<i>First year.</i>—Handling and care of tools, shop equipment, tractor parts and tractors while under repair; instruction in general safety measures to be observed in workshops; removal and dismantling of tractor units, including engines, transmission and rear axle assemblies <i>Second to fourth year.</i>—Be fully conversant with theory and operation of internal combustion engines, carburetion, ignition, lubrication, brake and hydraulic systems; the diagnosing and rectification of faults repair, overhaul and testing of engines and component parts, transmission, gear boxes, steering, suspension, differential, wheels and brake systems, paraffin and petrol engines <i>Fifth year.</i>—Revision.....	Where facilities exist; Period on test-bench work. Oxy-acetylene welding as applicable to the trade. Elementary machine shop experience Repairs to electrical equipment, fuel injection systems, fuel injection pumps and nozzles including calibration. Knowledge of overhauling of tractor attachments. — —
Trimming.....	<i>First year.</i>—Handling and care of tools and shop equipment; instruction in general safety measures to be observed in the workshop; stripping of hoods, seats, dome linings, door and body trimming panels; fitting of seat springs; cleaning and oiling sewing machines <i>Second and third years.</i>—Marking and cutting out from working patterns, samples or drawings; use of correct materials; manufacture and repair of seats, squabs, door trimmings, hood and head linings; repair of window winders and door locks <i>Fourth year.</i>—Revision.....	— — —
Trimming, including Spray Painting	<i>First year.</i>—Handling and care of tools and shop equipment; instruction in general safety measures to be observed in the workshops; stripping of hoods, seats, dome linings, door and body trimming panels; fitting of seat springs, cleaning and oiling of sewing machines <i>Second to fourth year.</i>—Marking and cutting out from working patterns, samples or drawings; use of correct materials; manufacture and repair of seats, squabs, door trimmings, hoods and head linings; repair of window winders, and door locks. Elementary instruction in spray painting <i>Fifth year.</i>—Revision.....	— — —

Column A.	Column B.	Column C.
Turning and Machining	<i>First year.</i>—Handling and care of tools and workshop equipment; instruction in general safety measures to be observed in the workshop; care and use in internal and external calipers, micrometers and verniers; grinding of drills, taps and tipped tools with special emphasis on cutting angles and clearances; work on centre lathes; simple work on drilling, shaping, slotting and milling machines; reading of drawings <i>Second to fourth years.</i>—More advanced work on centre lathes, cylindrical grinding of pins and rods, etc., to fine tolerances and desired finish; internal and external screw cutting with particular attention to multiple start threads and use of screw cutting dial; work on combination lathes; use of special tools, jigs, etc.; setting up of work and determination of special procedures to face plate work; internal and external taper turning; advanced work on all lathes, grinding, milling, boring and quartering machines; use of dividing head. <i>Fifth year.</i>—Revision.....	Where facilities exist; Work on Capstan and Turret lathes. — —
Tool Making.....	<i>First year.</i>—Handling and care of tools and shop equipment; instruction in general safety measures to be observed in workshops; Reading of drawings and application thereof. Knowledge of physical properties of the various metals. Care and use of internal and external calipers, micrometers and verniers. On shaping, slotting, drilling and milling machines, including the use of the dividing head. On general light tool repair work. <i>Second to fourth year.</i>—Operation of tool grinding machines and lathes; examination of tools. Heat treatment of materials. Independent work on various machines. Manufacture and repair of templates, gauges, jigs and other tools <i>Fifth year.</i>—Revision.....	Where facilities exist; Die-making — —
Vehicle Bodybuilding	<i>First year.</i>—Handling and care of tools, shop equipment; instruction in general safety measures to be observed in the workshop; knowledge of materials used for the manufacture and repair of steel and composite motor vehicle bodies; elementary repairs to bodies; dressing of timber and wooden joints <i>Second to fourth year.</i>—Dressing of metal; rivetting and making joints; assembly of bodies; knowledge of reading drawings; marking out for repair and manufacture; elementary panel beating and welding; practical marking out; fabrication of metal parts by hand and machine. Inside finishing of bodies, general body building and repairs; including all welding processes, and special procedures for working metal applicable to the trade <i>Fifth year.</i>—Revision.....	— — —
Vulcanising.....	<i>First year.</i>—Use and care of tools and factory equipment; working of steam boilers and air compressors. Instruction in general safety measures to be strictly observed in the factory <i>Construction of tyres.</i>—Inspection of tyres and casings for repair, retreading top capping and recapping. Methods of preparing and cutting out tyre injuries for repair. Tube repairing and curing. Buffing and cementing casings and tyres for repairs, retreading, top capping and recapping. Building in repairs to tyres and fitting sectional bags. Curing repairs and operating sectional repair moulds <i>Second year.</i>—Measuring and building up casings for retreading, top capping and recapping. Measuring built-up casings, fitting curing tubes and rims to built-up casings and fitting same into moulds for cure. Operating retreading moulds. Instruction on correct air pressure, steam pressure and curing times. Trimming finished jobs and final inspection before leaving the factory <i>Fifth year.</i>—Revision.....	Where facilities exist; Splicing conveyor belts and curing. Repairing conveyor belts and curing. Making or repairing mechanical rubber goods. — —

Kolom A.	Kolom B.	Kolom C.
Motorelektrisiën.....	<i>Eerste jaar.</i>—Hanteer en sorg van gereedschap, werkwinkeluitrusting, motorvoertuigonderdele en motorvoertuie terwyl herstelwerk gedoen word; onderrig in algemene veiligheidsmaatreëls wat in werkwinkels nagekom moet word; toets en laai van loodsuurbatterye, met inbegrip van die regte manier om suur en water vir die verlangde soortlike gewig te meng <i>Tweede tot vierde jaar.</i>—Heelmaak van loodsuurbatterye; uithaal en uitmekaarhaal van elektriese onderdele van motorvoertuie; skoonmaak en soek na defekte en oorsake van onklaarraking; verbinding en aarding van masjien en onderstel; belangrikheid van gebruik van sekerings; nagaan en heelmaak van elektriese onderdele, met inbegrip van ontwikkelars en aansitters. Herbedrading. <i>Vyfde jaar.</i>—Hersiening.	Waar daar geriewe is: Heelmaak, stel en insit van motorradio's en heelmaak van instrumente. Nagaan en heelmaak van brandstofinjeksiepompe en straalpype, met inbegrip van kalibrering. —
Motorasetileen- en elektriese sweiswerk	<i>Eerste jaar.</i>—Hanteer en sorg van gereedschap, werkwinkeluitrusting, motorvoertuigonderdele en motorvoertuie terwyl herstelwerk gedoen word; onderrig in algemene veiligheidsmaatreëls wat in werkwinkels nagekom moet word; oksiasetileen- en elektriese sweiswerk en sny van eenvoudige aard; tekenings lees <i>Tweede tot vierde jaar.</i>—Oksiasetileen: sny, verhit, sweis en hardsoldeer van verskillende metale met oksiasetileen <i>Elektrisiteit:</i> Afbeitel, voorberei, sweis en afwerk en opbou van verskillende metale; oorhoofse sweiswerk en sweis van aluminium, koper, aluminium-allooi en ander metale; tegniek van voorverhitting, naverhitting en verkoeling, voorkoming van skeeftrek en bars <i>Vyfde jaar.</i>—Hersiening.	Waar daar geriewe is: Masjien- en reguitlynsny. — — —

Kolom A.	Kolom B.	Kolom C.
Motormasjien- en paswerk	<i>Eerste jaar.</i>—Hanteer en sorg van gereedskap, werkwinkeluitrusting, motorvoertuigonderdele en voertuie terwyl herstelwerk gedoen word; onderrig in algemene veiligheidsmaatreëls wat in werkwinkels nagekom moet word; uitmekaarhaal van masjiene van motors; eenvoudige werk met enkeldoelmasjiene; nuwe metaal aan laers en suierstange sit. <i>Tweede tot vierde jaar.</i>—Eenvoudige draaibankwerk; silinders herboor en mowwe insit; lyn- en suierstangboorwerk; nuwe oppervlaktes vir kleppe en beddings; insit van klepleiers en kleppe; inmeakaarsit van ondergeskikte inrigtings; suiers slyp; suierpenne insit; grootte van suierstange herbepaal en suierstange in lyn bring. <i>Vyfde jaar.</i>—Hersiening.	Waar daar geriewe is: Krukaste en nokaste slyp. — —
Motorplaatmetaalwerk	<i>Eerste jaar.</i> Hanteer en sorg van gereedskap, werkwinkeluitrusting, motorvoertuigonderdele en voertuie terwyl herstelwerk gedoen word; onderrig in algemene veiligheidsmaatreëls wat in werkwinkels nagekom moet word; gebruik van soldeerbout, smeltmiddels en soldeermiddels; klinknaels en aanwending daarvan; eenvoudige werk afmerk; vervaardiging van eenvoudige onderdele uit plaatmetaal; tekenings lees. <i>Tweede tot vierde jaar.</i>—Afmerk, ontwikkel en maak van meer gevorderde onderdele uit plaatmetaal, met inbegrip van platpatroonwerk; maak van plaatmetaalonderdele van tekenings af; behandeling van staal- en allooiplaat vir bewaring teen roes; gebruik en sorg van oksiasetileentoestelle soos wat in die ambag nodig is; onderrig oor rek en krimp van materiaal wanneer onderdele uit plaatmetaal gemaak word; gebruik van kragmasjinerie; maak van inrigtings vir motorvoertuie met soldeersel en klinknaels. <i>Vyfde jaar.</i>—Hersiening.	— — —
Dieselwerktuigkundige	<i>Eerste jaar.</i>—Hanteer en sorg van gereedskap, werkwinkeluitrusting, motorvoertuigonderdele en motorvoertuie terwyl herstelwerk gedoen word; onderrig in algemene veiligheidsmaatreëls wat in werkwinkels nagekom moet word; uithaal en uitmekaarhaal van motorvoertuig-eenhede, met inbegrip van masjiene, transmissie- en agterasinrigtings. <i>Tweede tot vierde jaar.</i>—Ten volle vertrouwd wees met teorie en werking van binnebrandmotors, vergassing, ontsteking, smering, rem- en hidrouliese stelsels, transmissie en die opspoor en verbetering van defekte; heelmaak, nagaan en toets van motors en onderdele, transmissie, ratkaste, stuur- en hanginrigtings, ewenaars, wiele en remstelsels; insit en stel van alle onderdele.	Waar daar geriewe is: Tydperk aan toetsbankwerk. Sweis met oksiasetileen soos wat in die ambag nodig is. Elementêre kennis van werk in masjienwinkel. Heelmaak van elektriese uitrusting, brandstofinjeksiestelsels, brandstofinjeksiepompe en straalpype, met inbegrip van kalibrering.
Motorfietswerktuigkundige	<i>Eerste jaar.</i>—Hanteer en sorg van gereedskap, werkwinkeluitrusting, fietsonderdele en motorfiets terwyl herstelwerk gedoen word; onderrig in algemene veiligheidsmaatreëls wat in werkwinkels nagekom moet word; uithaal en uitmekaarhaal van motorfietsonderdele; eenvoudige herstelwerk. <i>Tweede tot derde jaar.</i>—Ten volle vertrouwd wees met teorie en werking van binnebrandmotors, vergassing, ontsteking, smering, remstelsels, transmissie en die opspoor en verbetering van defekte; heelmaak, nagaan en toets van motors en onderdele, transmissie, ratkaste, vorkhanginrigtings, ewenaars, wiele en remstelsels; insit en stel van alle onderdele. <i>Vierde jaar.</i>—Hersiening.	Waar daar geriewe is: Elementêre herstelwerk aan elektriese uitrusting. Wiele opbou. — —
Motorwerktuigkundige	<i>Eerste jaar.</i>—Hanteer en sorg van gereedskap, werkwinkeluitrusting, motorvoertuigonderdele en motorvoertuie terwyl herstelwerk gedoen word; onderrig in algemene veiligheidsmaatreëls wat in werkwinkels nagekom moet word; inmeakaarsit en uitmekaarhaal van motorvoertuig-eenhede met inbegrip van motors, transmissie en agterasinrigtings; eenvoudige herstelwerk. <i>Tweede tot vierde jaar.</i>—Ten volle vertrouwd wees met teorie en werking van binnebrandmotors, vergassing, ontsteking, transmissie, smering, remstelsels, die opspoor en verbetering van defekte; heelmaak, nagaan en toets van motor en onderdele, transmissie, ratkaste, stuur- en hanginrigtings, ewenaars, wiele en remstelsels; insit en stel van alle onderdele. <i>Vyfde jaar.</i>—Hersiening.	Waar daar geriewe is: Tydperk aan toetsbankwerk. Sweis met oksiasetileen soos wat in die ambag nodig is. Elementêre kennis van werk in masjienwinkel. Heelmaak van elektriese uitrusting, en brandstofinjeksiestelsels. — —
Paneelmaker.....	<i>Eerste jaar.</i>—Hanteer en sorg van gereedskap, werkwinkeluitrusting, motorvoertuigonderdele en motorvoertuie terwyl herstelwerk gedoen word; onderrig in algemene veiligheidsmaatreëls wat in werkwinkels nagekom moet word; uitmekaarhaal van motorvoertuie; onderrig oor eienskappe en gebruik van verskillende plaatmetale en allooi wat by die bou van motorbakke gebruik word; eenvoudige paneelherstelwerk. <i>Tweede tot vierde jaar.</i>—Alle soorte herstelwerk; kennis van sweis; maak van patrone; onderstelle reguitmaak; onderstelle sweis, wiele en onderstel laat spoor; algemene kennis van motorvoertuigbou en elektriese eenhede. <i>Vyfde jaar.</i>—Hersiening.	Waar daar geriewe is: Verkoelers heelmaak. — —
Paneelmaak met inbegrip van verfspuitwerk	<i>Eerste jaar.</i>—Hanteer en sorg van gereedskap, werkwinkeluitrusting, motorvoertuigonderdele en motorvoertuie terwyl herstelwerk gedoen word; onderrig in algemene veiligheidsmaatreëls wat in werkwinkels nagekom moet word; uitmekaarhaal van motorvoertuie; onderrig oor eienskappe en gebruik van verskillende plaatmetale en allooi wat by die bou van motorbakke gebruik word; eenvoudige paneelherstelwerk. <i>Tweede tot vierde jaar.</i>—Alle soorte herstelwerk; kennis van sweis; maak van patrone; onderstelle reguitmaak; onderstelle sweis, wiele en onderstelle laat spoor; algemene kennis van motorvoertuigbou en elektriese eenhede; onderrig in elementêre verfspuitwerk. <i>Vyfde jaar.</i>—Hersiening.	Waar daar geriewe is: Verkoelers heelmaak. — —
Paneelmaak met inbegrip van bekleding	<i>Eerste jaar.</i>—Hanteer en sorg van gereedskap, werkwinkeluitrusting, motorvoertuigonderdele en motorvoertuie terwyl herstelwerk gedoen word; onderrig in algemene veiligheidsmaatreëls wat in werkwinkels nagekom moet word; uitmekaarhaal van motorvoertuie; onderrig oor eienskappe en gebruik van verskillende plaatmetale en allooi wat by die bou van motorbakke gebruik word; eenvoudige paneelherstelwerk. <i>Tweede tot vierde jaar.</i>—Alle soorte herstelwerk; kennis van sweis; maak van patrone; onderstelle reguitmaak; onderstelle sweis, wiele en onderstelle laat spoor; algemene kennis van motorvoertuigbou en elektriese eenhede; onderrig in elementêre bekleding. <i>Vyfde jaar.</i>—Hersiening.	Waar daar geriewe is: Verkoelers heelmaak. — —

Kolom A.	Kolom B.	Kolom C.
Verfspuitwerk.....	<i>Eerste jaar.</i>—Hanteer en sorg van gereedskap, werkwinkeluitrusting, motorvoertuigonderdele en motorvoertuie terwyl herstelwerk gedoen word; onderrig in algemene veiligheidsmaatreëls wat in werkwinkels nagekom moet word; voorbereiding van oppervlaktes; aanwending van kleurstowwe, verdunners en droogmiddels; twee lae aansit; ou verf afhaal; verglansing <i>Tweede tot derde jaar.</i>—Verf meng en met spuittoestel en kwas aansit; aansit van eerste en tweede kleure; studie van kleure; beits; metaaloppervlaktes verf; spuitverfwerk. <i>Vierde jaar.</i>—Hersiening.	<i>Waar daar geriewe is:</i> Vernis, greineer, reklameskilder en rytuie verl. — —
Trekkerwerktuigkundige	<i>Eerste jaar.</i>—Hanteer en sorg van gereedskap, werkwinkeluitrusting, trekkeronderdele en trekkers terwyl herstelwerk gedoen word; onderrig in algemene veiligheidsmaatreëls wat in werkwinkels nagekom moet word; uithaal en uitmekaarhaal van trekkereenhede met inbegrip van motors, transmissie- en agterasinrigtings <i>Tweede tot vierde jaar.</i>—Ten volle vertrouwd wees met teorie en werking van binnebrandmotors, vergassing, ontsteking, smering, rem- en hidrouliese stelsels, transmissie en die opspoor en verbetering van defekte; heelmaak, nagaan en toets van motors en onderdele, transmissie, ratkaste, stuur- en hanginrigtings, ewenaars, wiele en remstelsels; insit en stel van alle onderdele; paraffien- en petrolmotors <i>Vyfde jaar.</i>—Hersiening	<i>Waar daar geriewe is:</i> Tydperk aan toetsbankwerk; sweis met oksiasetleer soos wat in die ambag nodig is; elementêre kennis van werk in masjienwinkel; heelmaak van elektriese uitrusting, brandstofinjeksiestelsels, brandstofinjeksiepompe en straalpype, met inbegrip van kalibrering; kennis van die nagaan van trekkeraanhegtings. —
Bekleding.....	<i>Eerste jaar.</i>—Hanteer en sorg van gereedskap, werkwinkeluitrusting, motorvoertuigonderdele en motorvoertuie terwyl herstelwerk gedoen word; onderrig in algemene veiligheidsmaatreëls wat in werkwinkels nagekom moet word; uitmekaarhaal van kappe, sitplekke, koepelvoerings, deur- en bakbekledingspanele; sitplekvere insit, naaimasjiene skoonmaak en olie <i>Tweede tot derde jaar.</i>—Afmerk en uitsny volgens werkpatrone, monsters of tekenings; die regte materiaal gebruik; sitplekke, kussings, deurbekleedsel, kap- en kapbekleding maak en heelmaak; heelmaak van vensteropdraaiers en deurslotte <i>Vierde jaar.</i>—Hersiening.	— — —
Bekleding met inbegrip van verfspuitwerk	<i>Eerste jaar.</i>—Hanteer en sorg van gereedskap, werkwinkeluitrusting, motorvoertuigonderdele en motorvoertuie terwyl herstelwerk gedoen word; onderrig in algemene veiligheidsmaatreëls wat in werkwinkels nagekom moet word; uitmekaarhaal van kappe, sitplekke, koepelvoerings, deur- en bakbekledingspanele; sitplekvere insit, naaimasjiene skoonmaak en olie <i>Tweede tot vierde jaar.</i>—Afmerk en uitsny volgens werkpatrone, monsters of tekenings; die regte materiaal gebruik; sitplekke, kussings, deurbekleedsel, kap- en kapbekleding maak en heelmaak van vensteropdraaiers en deurslotte, onderrig in elementêre verfspuitwerk <i>Vyfde jaar.</i>—Hersiening.	— — —
Draai- en masjienwerk	<i>Eerste jaar:</i> Hanteer en sorg van gereedskap, werkwinkeluitrusting, motorvoertuigonderdele en motorvoertuie terwyl herstelwerk gedoen word; onderrig in algemene veiligheidsmaatreëls wat in werkwinkels nagekom moet word; sorg en gebruik van binne- en buitespeermate, mikrometers en verniers; bore, tappe en gepunte gereedskap slyp met spesiale nadruk op snyhoeke en vryruimtes; met draaisenters werk; eenvoudige werk met boor-, vorm-, gleuf- en freesmasjiene; tekenings lees <i>Tweede tot vierde jaar.</i>—Meer gevorderde werk op draaisenters, silindries draai van penne en stange, ens. vir fyn toleransies en verlangde afwerking; binne- en buiteskroef sny met besondere aandag aan veelvoudige aansit-skroefdraad en gebruik van skroefsnystelplaat; werk op kombinasie-draaibanke; gebruik van spesiale gereedskap, setmate, ens.; werk uitsit en bepaling van spesiale prosedure vir stelplaatwerk; skuinsdraaiwerk binne en buite; gevorderde werk op alle draaibanke, slyp-, frees-, boor- en haaksboormasjien; gebruik van verdeelkop <i>Vyfde jaar.</i>—Hersiening.	<i>Waar daar geriewe is:</i> Werk op kapstaander- en rewolwerdraaibank. — —
Gereedskapvervaardiging	<i>Eerste jaar.</i>—Hanteer en sorg van gereedskap, werkwinkeluitrusting, motorvoertuigonderdele en motorvoertuie terwyl herstelwerk gedoen word; onderrig in algemene veiligheidsmaatreëls wat in werkwinkels nagekom moet word; tekenings lees en hulle toepas; kennis van fisiese eienskappe van verskillende metale; sorg in gebruik van binne- en buitespeermate, mikrometers en verniers; op vorm-, gleuf- en freesmasjiene, met inbegrip van die verdeelkop; op algemene ligte herstelwerk <i>Tweede tot vierde jaar.</i>—Werk met masjiene om gereedskap te slyp en ondersoek van gereedskap; hittebehandeling van materiaal; onafhanklike werk met verskillende masjiene; vervaardiging en heelmaak van patrone, mate, setmate en ander gereedskap <i>Vyfde jaar.</i>—Hersiening	<i>Waar daar geriewe is:</i> Stempels maak. — —
Bakbou.....	<i>Eerste jaar.</i>—Hanteer en sorg van gereedskap, werkwinkeluitrusting, motorvoertuigonderdele en motorvoertuie terwyl herstelwerk gedoen word; onderrig in algemene veiligheidsmaatreëls wat in werkwinkels nagekom moet word; kennis van materiaal gebruik vir die vervaardiging en heelmaak van staal- en mengboumotorvoertuie; elementêre herstelwerk aan bakke; afwerk van houtlasplekke <i>Tweede tot vierde jaar.</i>—Afwerk van metaal, klinknaelwerk en die maak van lasse; bakke inmekaarsit; tekenings lees; afmerk vir herstelwerk en vervaardiging; elementêre paneelmaak en sweis; praktiese afmerk; maak van metaaldele met hand en masjien; bakke binne afwerk; algemene bakbou en herstelwerk; met inbegrip van alle sweisprosesse en spesiale prosesse om metaal te bewerk soos wat in die ambag nodig is <i>Vyfde jaar.</i>—Hersiening	— — —

Kolom A.	Kolom B.	Kolom C.
Vulkaniseer.....	<i>Eerste jaar.</i>—Gebruik en sorg van gereedskap en fabrieksuitrusting; werk met stoomketels en lugsaampersers; onderrig in algemene veiligheidsmaatreëls wat streng nagekom moet word in die fabriek <i>Maak van buitebande.</i>—Ondersook van buitebande vir herstelwerk; versoling, omhulsels; metodes om bandbreuke vir heelmaak uit te sny; binnebande heelmaak; buitebande polys en sementeer vir versoling; hersteldele in buitebande inbou en seksiesakke insit; heelgemaakte plekke afwerk en seksieherstelgielvorms bedien <i>Tweede jaar.</i>—Buitebande meet en opbou vir versoling; opgeboude buitebande meet, afgewerkte binnebande en vellings aan opgeboude buitebande sit en dit in gielvorms vir afwerking insit; versoolgielvorms bedien; onderrig oor die regte lugdruk, stoomdruk en afwerktye; bande, ens. wat klaar is, afwerk en laaste ondersoek voordat dit die fabriek verlaat. <i>Derde jaar.</i>—Hersiening	<i>Waar daar geriewe is:</i> Vervoerbande-las en afwerk; vervoerbande heelmaak en afwerk; meganiese rubbergoedere maak of heelmaak. — —

In terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944 as amended, objections to the above proposals should be lodged with the Secretary of the National Apprenticeship Committee for the Motor Industry, Department of Labour, Private Bag 117, Compensation House, Pretoria, within 30 days of the date of this notice.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

NOTE.

Clause 4 (c).—Where an apprentice is no longer required to attend classes during working hours the employer may nevertheless release him from work to enable him to continue to attend classes during working hours.

Kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, moet besware teen bogemelde voorneme binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Motornywerheid, Departement van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

LET WEL.

Klousule 4 (c).—Indien 'n vakleerling nie langer verplig is om klasse gedurende werkure by te woon nie, kan die werkgever hom nogtans vrygee ten einde hom in staat te stel om voort te gaan met klasse bywoon gedurende werkure.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

* No. 2301.] [23 October 1953.
CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of £1. 5s. (one pound five shillings) sent anonymously to the Postmaster, Johannesburg, on the 12th September, 1953, is hereby acknowledged.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

* No. 2290.] [23 October, 1953.
APPLICATION OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945, TO THE PROCLAIMED AREA OF QUEENSTOWN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, under the heading "Cape Province":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these regulations are applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Queenstown.....	218	23/10/53	1/11/53

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
Queenstown.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
Queenstown.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
Queenstown.....	Two shillings.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

* No. 2301.] [23 Oktober 1953.
GEWETENSGELD.

Die ontvangs van 'n bedrag van £1. 5s. (een pond vyf sjielings) wat op 12 September 1953 naamloos aan die Posmeester, Johannesburg, gestuur is, word hierby erken.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

* No. 2290.] [23 Oktober 1953.
TOEPASSING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADS-GEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945, OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN QUEENSTOWN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, onder die hoof „Kaapprovinsie” by te voeg:—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Queenstown.....	218	23/10/53	1/11/53

TWEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.
Geproklameerde gebied. Betrokke bedrag.
Queenstown..... Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.
Geproklameerde gebied. Betrokke bedrag.
Queenstown..... Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.
Geproklameerde gebied. Betrokke bedrag.
Queenstown..... Twee sjielings.

* No. 2291.] [23 October 1953.
APPLICATION OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION THIRTY-EIGHT (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), TO THE PROCLAIMED AREA OF PORT SHEPSTONE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section thirty-eight of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, under the heading "Natal".

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these regulations are Applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Port Shepstone.....	219	23/10/53	1/11/53

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
Port Shepstone.....	One shilling and six pence.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
Port Shepstone.....	One shilling and six pence.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
Port Shepstone.....	One shilling.

DEPARTMENT OF MINES.

* No. 2293.] [23 October 1953.

It is notified for general information that the Honourable the Minister of Mines has appointed the under-mentioned persons as members of the Board of Directors of the Government Miners' Training Schools for a period of three years, with effect from the 11th August, 1953:—

Member.	Alternate.
Mr. W. G. P. Mercier, Acting Government Mining Engineer.	Mr. T. L. Gibbs.
Mr. J. M. Rothmann, Under-Secretary for Mines.	Mr. T. L. Gibbs.
Professor C. W. B. Jeppe.	Mr. E. P. Edwards.
Mr. E. R. van Rensburg.	Mr. P. J. Meyburgh.
Mr. S. V. Nel.	Mr. H. J. van Wyk.
	M.M. Staff 26/D.

* No. 2300.] [23 October 1953.
LAND WITHDRAWN FROM PUBLIC PROSPECTING.

It is hereby notified for general information that, under the powers vested in him by sub-section (2) of section ten of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Minister of Mines has withdrawn from public prospecting as from the date of publication hereof an area of land, being in extent approximately 41,000 morgen of the ground known as "Lebombo Flats" which includes the farms Beginsel No. 445 and Gembok No. 447, situate in the District of Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province, as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg and in the office of the Mining Commissioner, Barberton, under R.M.T. No. 2097. M.M. 113/188.

* No. 2291.] [23 Oktober 1953.
TOEPASSING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL AGT-EN-DERTIG (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25 VAN 1945), OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN PORT SHEPSTONE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens subartikel (1) van artikel agt-en-dertig van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, onder die hoof „Natal” by te voeg:—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Port Shepstone.....	220	23/10/53	1/11/53

TWEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.	
Geproklameerde gebied.	Betrokke bedrag.
Port Shepstone.....	Een sjieling en ses pennies.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.		
	<i>Geproklameerde gebied.</i>	<i>Betrokke bedrag.</i>
Port Shepstone.....		Een sjieling en ses pennies.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.	
<i>Geproklameerde gebied.</i>	<i>Betrokke bedrag.</i>
Port Shepstone.....	Een sjieling.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

* No. 2293.] [23 Oktober 1953.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Mynwese ondergenoemde persone as lede van die Raad van Direkteure van die Staatsmynwerkersopleidingskole vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 11 Augustus 1953 aangestel het:—

Lid.	Plaasvervanger.
Mnr. W. G. P. Mercier, Waarnemende Staatsmyn-ingenieur.	Mnr. T. L. Gibbs.
Mnr. J. M. Rothmann, Ondersekretaris van Mynwese.	Mnr. T. L. Gibbs.
Professor C. W. B. Jeppe.	Mnr. E. P. Edwards.
Mnr. E. R. van Rensburg.	Mnr. P. J. Meyburgh.
Mnr. S. V. Nel.	Mnr. H. J. van Wyk.
	M.M. Staf 26/D.

* No. 2300.] [23 Oktober 1953.
ONTTREKKING VAN GROND AAN PUBLIEKE PROSPEKTERING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Mynwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel tien van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), 'n stuk grond, naamlik 'n gedeelte, ongeveer 41,000 morg groot, van die grond bekend as „Lebombo Flats”, waarby die plase Beginsel No. 445 en Gembok No. 447, ingesluit is, geleë in die distrik Barberton, myn-distrik Barberton, provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Barberton, onder R.M.T. No. 2097 bewaar word, vanaf die datum van publikasie hiervan aan publieke prospektering onttrek het. M.M. 113/188.

DEPARTMENT OF HEALTH.

* No. 2318.]

[23 October 1953.]

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.

REGULATIONS FOR THE TRAINING AND EXAMINATION FOR THE CERTIFICATE IN OPERATING THEATRE TECHNIQUE MADE UNDER SECTION FOUR OF THE NURSING ACT, No. 45 OF 1944, AS AMENDED.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred upon him by sub-section (2) of section four of the Nursing Act, 1944 (Act No. 45 of 1944), as amended, has approved of the following regulations regarding the training and examination for the Certificate in Operating Theatre Technique, made by the South African Nursing Council under section four of the said Act:—

1. INTERPRETATION.

In these regulations, unless the context otherwise indicates, "Act" means the Nursing Act, 1944 (Act No. 45 of 1944), as amended, and any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act bears, when used in these regulations, the same meaning.

2. REQUIREMENTS FOR ADMISSION TO TRAINING.

No person shall be admitted for training in a training school approved by the Council, unless—

- (a) she produces a certificate that she is registered with the Council as a medical and surgical nurse; and
- (b) she produces a certificate of good health.

NOTE.—Attention is invited to the provisions of regulation 3 (b) of the regulations published under Government Notice No. 1198, dated 13th July, 1945, as amended, in terms of which every student nurse shall be registered with the Council within six weeks of the date of the commencement of her training.

3. TRAINING SCHOOLS.

(a) A training school shall consist of a hospital or group of hospitals which, in the opinion of the Council, is competent through the quality and extent of the material and instruction given thereat to train candidates in the matters referred to in the syllabus prescribed in these regulations.

(b) No hospital or group of hospitals shall be approved of as a training school, unless—

- (i) proof is furnished to the satisfaction of the Council that in the hospital or group of hospitals facilities are available for students to attend operations by specialists in the following:—

Surgery (general);
Gynaecology;
Urology;
Orthopaedics;
Ophthalmology;
Otorhinolaryngology;

- (ii) proof is furnished to the satisfaction of the Council that in the hospital or group of hospitals facilities are available for students to be instructed in anaesthetics;

- (iii) all members of the nursing staff who take part in the training of students are registered medical and surgical nurses, and the person in charge of the operating department for the training of students is a medical and surgical nurse against whose name the Certificate in Operating Theatre Technique, as referred to in these regulations, has been registered as an additional qualification; provided that the Council may, during such interim period as it may deem necessary, permit a registered medical and surgical nurse who is not in possession of the

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

* No. 2318.]

[23 Oktober 1953.]

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD.

REGULASIES VIR DIE OPLEIDING EN EKSAMINEER VIR DIE SERTIFIKAAT IN OPERASIE-SAALTEGNIK, OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL VIER VAN DIE WET OP VERPLEEGSTERS NO. 45 VAN 1944, SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Gesondheid het in uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel vier van die Wet op Verpleegsters, 1944 (Wet No. 45 van 1944), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan onderstaande regulasies aangaande die opleiding en eksamineer vir die sertifikaat in Operasiesaaltegniek wat die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad kragtens artikel vier van genoemde Wet opgestel het.

1. WOORDBEPALING.

In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken „Wet” die Wet op verpleegsters, 1944 (Wet No. 45 van 1944); soos gewysig, en ’n woord of uitdrukking waaraan ’n betekenis in die Wet geheg is het dieselfde betekenis wanneer dit in hierdie regulasies gebruik word.

2. VEREISTES VIR TOELATING TOT OPLEIDING.

Niemand word vir opleiding tot ’n opleidingskool wat deur die Raad goedgekeur is, toegelaat nie, tensy—

- (a) sy ’n sertifikaat dat sy by die Raad as ’n geneeskundige en chirurgiese verpleegster geregistreer is, voorlê; en
- (b) sy ’n sertifikaat van goeie gesondheid voorlê.

OPMERKING.—Die aandag word gevestig op die bepaling van regulasie 3 (b) van die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 1198, gedateer 13 Julie 1945, soos gewysig, gepubliseer is, waarvolgens elke leerlingverpleegster by die Raad geregistreer moet word binne ses weke na die datum van aanvang van haar opleiding.

3. OPLEIDINGSKOLE.

(a) ’n Opleidingskool bestaan uit ’n hospitaal of groep hospitale wat, volgens die Raad se oordeel, weens die gehalte en omvang van die materiaal en onderrig aldaar verskaf, geskik is om kandidate op te lei in die aangeleenthede genoem in die leerplan wat in hierdie regulasies voorgeskryf is.

(b) Geen hospitaal of groep hospitale word goedgekeur as ’n opleidingskool nie, tensy—

- (i) bewys gelewer word tot tevredenheid van die Raad dat in die hospitaal of groep hospitale fasiliteite beskikbaar is vir leerlinge om operasies deur spesialiste in die volgende by te woon:—

Snykunde (algemeen);
Ginekologie;
Urologie;
Ortopedie;
Oogheelkunde;
Oor-, neus- en keelheelkunde;

- (ii) bewys gelewer word tot tevredenheid van die Raad dat in die hospitaal of groep hospitale fasiliteite beskikbaar is vir leerlinge om onderrig in verdoingsleer te ontvang;

- (iii) alle lede van die verpleegpersoneel wat aan die opleiding van leerlingverpleegsters deelneem geregistreerde geneeskundige en chirurgiese verpleegsters is en die persoon in die beheer van die operasie-afdeling vir die opleiding van leerlinge ’n geneeskundige en chirurgiese verpleegster is teen wie se naam die sertifikaat in Operasiesaaltegniek, soos in hierdie regulasies genoem, as ’n addisionele kwalifikasie geregistreer is; met dien verstande dat die Raad gedurende so ’n tussentydperk as wat hy nodig ag, ’n geregistreerde geneeskundige en chirurgiese verpleegster wat nie in besit van bogenoemde sertifikaat in Operasiesaaltegniek is

aforementioned Certificate in Operating Theatre Technique but in respect of whom proof of having satisfactorily served for a period of not less than two years as a supervising theatre sister in a hospital approved of by the Council, to be in charge of the training;

- (iv) if the hospital or a hospital forming part of a group of hospitals has a board of management, at least one medical practitioner is a member of such board;
- (v) students are required to be on duty for not less than 40 hours per week; provided that a student shall not ordinarily be required to be on duty for more than eight hours in any one day;
- (vi) students are allowed at least one day off-duty per week when on day duty and at least one night off-duty per week when on night duty and, in addition thereto, thirty days' vacation leave of absence during the prescribed period of training;
- (vii) students are medically examined before admission to training;
- (viii) the course of lectures and demonstrations is so arranged that students may present themselves for examination when they have completed ten months' training;
- (ix) the registered medical and surgical nurse in charge of the hospital is designated as the person in charge of the training school;
- (x) in the case of a training school consisting of a group of hospitals a scheme for the posting of students to the various hospitals during their period of training, indicating the type of training to be undergone at each hospital, is submitted for the Council's approval; provided that any scheme approved of under this paragraph shall be subject to amendment at the Council's discretion from time to time.

(c) Notwithstanding the conditions and requirements set out in paragraph (b) hereof, the Council may, in its discretion, approve of a hospital or of a group of hospitals as a training school if such hospital or group of hospitals does not comply with one or more of the said conditions and requirements. Any such approval granted may be granted for such period and upon such conditions as the Council may determine.

(d) The Council, or a person deputed thereto by the Council, shall have the right to inspect a training school at any time and to call for such information as may be deemed necessary.

(e) The Council shall at all times have the right to call for such information from a training school as it may deem fit and to point out any matter in which its requirements appear to be insufficiently met, or any matter which in its opinion adversely affects the training of students, and to withhold, suspend or withdraw approval in any case which remains unsatisfactory.

4. PERIOD OF TRAINING.

(a) The period of training shall be one year, including the vacation leave of absence granted in terms of paragraph (b) (vi) of regulation 3 hereof and any sick leave which may be granted not exceeding fourteen days. Sick leave in excess of fourteen days may be granted but such excess sick leave shall be made up so that the full period of training as laid down in these regulations is completed; provided that if the periods of sick leave granted exceed 180 days in all the student shall, in addition, undergo such an extension of training as the Council may determine.

(b) Subject to the provisions of paragraph (a) of this regulation, training shall be continuous. No training undergone prior to a period of absence from training other than in accordance with these regulations or, in the case of a student who transfers from one training school to another, no training undergone by her in the first training school, shall be recognised as forming part of the period of training as referred to in paragraph (a), unless the Council determines otherwise.

nie, maar wat bewys lewer dat sy 'n bevredigende dienstydpark gelewer het van minstens twee jaar in die hoedanigheid van toesighoudende operasie-saalsuster in 'n hospitaal wat deur die Raad goedgekeur is, mag toelaat om in beheer van die opleiding van leerlinge te wees;

- (iv) as die hospitaal of 'n hospitaal wat deel van 'n groep hospitale uitmaak, 'n bestuursraad het, minstens een mediese praktisyn 'n lid van die bestuursraad is;
- (v) van leerlinge vereis word om vir minstens 40 uur per week diens te doen; met dien verstande dat 'n leerling nie onder gewone omstandighede langer as agt uur diens op enige dag mag doen nie;
- (vi) leerlinge minstens een dag per week vry gegee word wanneer hulle dagdiens doen en minstens een nag per week wanneer hulle nagdiens doen en daarbenewens dertig dae vakansieverlof gedurende die voorgeskrewe opleidingstydperk toegestaan word;
- (vii) leerlinge voor toelating tot opleiding, geneeskundig ondersoek word;
- (viii) die kursus, voorlesings en demonstrasies so opgestel is dat leerlinge hulle vir eksamen kan aanmeld na voltooiing van tien maande opleiding;
- (ix) die geregistreerde geneeskundige en chirurgiese verpleegster in die beheer van die hospitaal aangewys word as die persoon in beheer van die opleidingskool;
- (x) in die geval waar 'n opleidingskool wat uit 'n groep hospitale bestaan, 'n skema vir die oorpasing van leerlinge na die verskillende hospitale gedurende hulle opleidingstydperk wat die soort opleiding aandui wat aan elke hospitaal ondergaan moet word, aan die Raad vir goedkeuring voorgelê word; met dien verstande dat enige skema wat kragtens hierdie paragraaf goedgekeur is, onderworpe is aan wysiging van tyd tot tyd volgens goedgekeurde van die Raad.

(c) Nieteenstaande die voorwaardes en vereistes wat in paragraaf (b) hiervan vervat is, kan die Raad na sy goedgekeur 'n hospitaal of groep hospitale as 'n opleidingskool goedkeur as sodanige hospitaal of groep hospitale nie aan een of meer van genoemde voorwaardes en vereistes voldoen nie. Enige sodanige goedkeuring kan verleen word vir sodanige tydperk of op sodanige voorwaardes as wat die Raad mag bepaal.

(d) Die Raad of 'n persoon wat opdrag daartoe van die Raad het, het die reg om 'n opleidingskool te eniger tyd te inspekteer en om sodanige inligting as wat nodig geag mag word, te vra.

(e) Die Raad het op alle tye die reg om sodanige inligting wat hy nodig ag van 'n opleidingskool te vra en enige saak waaruit blyk dat daar nie genoegsaam aan sy vereistes voldoen word nie, of enige saak wat volgens sy mening die opleiding van leerlinge nadelig beïnvloed, aan te dui en om sy goedkeuring te onthou, op te skort of terug te trek in enige geval wat onbevredigend bly.

4. OPLEIDINGSTYDPERK.

(a) Die opleidingstydperk is een jaar met insluiting van die vakansieverlof toegestaan ooreenkomstig paragraaf (b) (vi) van Regulasie 3 van hierdie regulasies en enige siekteverlof toegestaan van hoogstens 14 dae. Siekteverlof van meer as 14 dae kan toegestaan word, maar sodanige ekstra siekteverlof moet goedgemaak word sodat die volle opleidingstydperk wat in hierdie regulasies bepaal is, voltooi word; met dien verstande dat, indien die toegestane siekteverlof altesaam 180 dae te bowe gaan, sy daarbenewens 'n verlenging van opleiding soos die Raad mag bepaal, moet deurmaak.

(b) Behoudens die bepalings van paragraaf (a) van hierdie regulasie, is opleiding aaneenlopend. Geen opleiding voor 'n tydperk van afwesigheid van opleiding, behalwe ooreenkomstig hierdie regulasies, of in die geval van 'n leerling wat oorgaan van een opleidingskool na 'n ander, word geen opleiding wat sy in die eerste opleidingskool deurgemaak het, erken as deel van die opleiding wat in paragraaf (a) genoem word nie, tensy die Raad anders besluit.

5. LECTURES AND DEMONSTRATIONS.

(a) Every student shall attend a complete course of lectures and demonstrations covering the subjects referred to in paragraph (b) of this regulation.

(b) Every student shall attend not less than 12 lectures and demonstrations in theatre technique, including preparation for all forms of resuscitation; not less than 15 lectures covering the nurses' duties in the theatre for operations referred to in regulation 3 (b) (i) of these regulations, and 15 demonstrations covering all such operations; not less than three lectures and three demonstrations in the preparation for anaesthetics; and not less than 45 lectures and demonstrations on instruments for all types of operations.

6. PRACTICAL TRAINING.

During her training every student shall be scrubbed up and assist the theatre sister for not less than two operations, shall act as theatre sister under the supervision of the theatre sister for not less than two operations, and shall act as the responsible theatre sister at not less than two operations, in each of the types of operations referred to in regulation 3 (b) (i) of these regulations.

7. THE EXAMINATION.

The examination shall be conducted as follows:—

(a) Throughout the course of training a theatre sister appointed by the Council shall allocate marks to each student for theatre technique, including the setting of the table and preparation for an operation; the average number of marks obtained by each student shall be submitted to the Council at the end of the course, and out of the aggregate marks allocated to the examination, 30 per cent shall be allocated to this portion of the examination.

(b) At six of the minimum of twelve operations referred to in regulation 6 hereof, where the student is acting as the responsible theatre sister at the operation (the particular operations to be decided upon by the theatre sister), the theatre sister, the surgeon and the anaesthetist shall mark each student, the theatre sister to mark out of a total of 15, the surgeon out of a total of 10, and the anaesthetist out of a total of 5 marks; the student being marked on her efficiency as a theatre sister. The average marks of each student shall be submitted to the Council, and out of the aggregate marks allocated to the examination, 30 per cent shall be allocated to this portion of the examination.

NOTE.—A student shall NOT be informed on which of the operations concerned she is being examined.

(c) An oral and practical examination conducted jointly by a surgeon and a theatre sister appointed by the Council shall be held and out of the aggregate marks allocated to the examination, 40 per cent shall be allocated to this portion of the examination.

8. REQUIREMENTS FOR ADMISSION TO THE EXAMINATION.

(a) No student will be admitted to the portion of the examination referred to in regulation 7 (c) of these regulations, unless she submits a certificate from the person in charge of the training school certifying that such student has attended a full course of lectures and demonstrations covering the subjects prescribed in these regulations, and has undergone at least ten months' training as at the date of the examination, and a statement of leave granted to her during her period of training and signed by the person in charge of the training school.

(b) A candidate who has successfully completed the examination shall not be granted registration of the Certificate in Operating Theatre Technique as an additional qualification unless the person in charge of the training school at which she underwent her training shall have furnished the Council with a certificate that she has completed the full period of training of one year as laid down in these regulations.

5. VOORLESINGS EN DEMONSTRASIES.

(a) Elke leerling moet 'n volledige kursus voorlesings en demonstrasies oor die vakke wat in paragraaf (b) van hierdie regulasie genoem word, bywoon.

(b) Elke leerling moet minstens 12 voorlesings en demonstrasies in Operasiesaaltegniek, met inbegrip van alle metodes van herstel van bewussyn; minstens 15 voorlesings oor die verpleegster se pligte in die saal vir operasies genoem in Regulasie 3 (b) (i) van hierdie regulasies, en 15 demonstrasies oor alle sodanige operasies; minstens drie voorlesings en drie demonstrasies oor die voorbereiding vir narkose; een minstens 45 voorlesings en demonstrasies oor instrumente vir alle tipes operasies, bywoon.

6. PRAKTIESE OPLEIDING.

Gedurende haar opleiding moet elke leerling „geskrop” word en die operasiesaalsuster met minstens twee operasies bystaan, en by minstens twee operasies optree as operasiesaalsuster, onder die toesig van die operasiesaalsuster, en moet optree as die verantwoordelike operasiesaalsuster by minstens twee operasies in elkeen van die tipe operasies genoem in Regulasie 3 (b) (i) van hierdie regulasies.

7. DIE EKSAMEN.

Die eksamen word soos volg afgeneem:—

(a) Dwarsdeur die opleidingskursus moet 'n operasiesuster wat deur die Raad aangestel is aan elke leerling punte toeken vir operasiesaaltegniek, met inbegrip van die regmaak van die tafel en voorbereiding vir die operasie; die gemiddelde puntetelling wat deur elke leerling behaal is, word aan die einde van die kursus by die Raad ingedien en 30 persent van die totale punte van die eksamen word aan hierdie deel van die eksamen toegeken.

(b) By ses van die minimum van 12 operasies genoem in regulasie 6 hiervan, waar die leerling as verantwoordelike operasiesaalsuster by die operasie ageer (die besondere operasies moet deur die operasiesaalsuster bepaal word) moet die operasiesaalsuster, die chirurg en die narkotiseur aan elke leerling punte toekens; die operasiesaalsuster uit 'n totaal van 15, die chirurg uit 'n totaal van 10 en die narkotiseur uit 'n totaal van 5, oor die vaardigheid van die leerling as operasiesaalsuster. Die gemiddelde puntetellings van elke leerling word by die Raad ingedien en 30 persent van die totale punte van die eksamen word aan hierdie deel van die eksamen toegeken.

OPMERKING.—'n Leerling word NIE in kennis gestel by watter van die betrokke operasies sy geëksamineer word nie.

(c) 'n Mondelinge en praktiese eksamen moet gesamentlik afgeneem word deur 'n chirurg en 'n operasiesaalsuster wat deur die Raad aangestel word en 40 persent van die totale punte van die eksamen word aan hierdie deel van die eksamen toegeken.

8. VEREISTES VIR TOELATING TOT DIE EKSAMEN.

(a) Geen leerling word tot die deel van die eksamen genoem in Regulasie 7 (c) van hierdie regulasies toegelaat nie, tensy sy 'n sertifikaat van die persoon in die beheer van die opleidingskool voorlê waarin verklaar word dat sy 'n volledige kursus voorlesings en demonstrasies wat die vakke dek soos by regulasies voorgeskryf, bygewoon het, en minstens tien maande opleiding op die datum van die eksamen deurgemaak het, en 'n opgawe van verlof wat gedurende haar opleidingstydperk aan haar toegestaan is, onderteken deur die persoon in die beheer van die opleidingskool.

(b) Aan 'n kandidaat wat die eksamen met goeie gevolg afgelê het, word nie registrasie van die Sertifikaat in Operasiesaaltegniek as 'n bykomende kwalifikasie toegeken nie, tensy die persoon in die beheer van die opleidingskool waaraan sy haar opleiding ontvang het aan die Raad 'n sertifikaat verstrek het waarin verklaar word dat die betrokke leerlingverpleegster die volle opleidings-tydperk van een jaar, soos in hierdie regulasies bepaal, deurgemaak het.

9. DATES OF EXAMINATION AND ENTRIES.

(a) Examinations as referred to in regulation 7 (c) of these regulations shall be held four times per year, during the months of February, May, August and November, and the closing dates for entries for these examinations shall be the 31st December of the preceding year and the 31st March, 30th June and 30th September respectively. Applications for admission to the examinations shall be lodged with the Registrar on or before the aforementioned dates.

(b) No application lodged after the closing date of any examination shall be accepted.

(c) An application for admission to an examination shall not be deemed to have been "lodged" in terms of this regulation unless an entry form, duly completed, and the examination fees shall have reached the Registrar.

10. READMISSION TO THE EXAMINATION.

After each unsuccessful attempt at the examination, a student shall be required to undergo a further period of training of six months during which time she shall attend a proportionate number of the lectures and demonstrations and half the number of operations referred to in regulations 5 and 6 respectively of these regulations.

11. EXAMINATION MARKS.

(a) Successful candidates shall be shown as having "passed" or "passed with honours".

(b) In order to pass in the examination a candidate shall be required to have obtained at least 60 per cent of the aggregate marks allocated to the examination.

(c) In order to pass with honours a candidate shall be required to have obtained at least 80 per cent of the aggregate marks allocated to the examination.

(d) Candidates will not be placed in order of merit and no information in regard to marks or places of candidates shall be given except in connection with a prize or award approved of by the Council.

12. EXAMINATION CENTRES.

Examinations shall be held at such places as the Council may appoint.

13. EXAMINATION FEES.

A fee of £1 shall be payable upon application for admission to an examination. If and when a candidate qualifies for the certificate it shall be registered as an additional qualification upon payment of the fee of £1. 1s. as prescribed in Government Notice No. 1197 of the 13th July, 1945, as amended.

14. EXAMINERS.

Examiners shall be appointed by the Council from time to time.

The examiners shall conform to such rules as the Council may from time to time resolve upon for the conduct of the examination and shall receive remuneration at such rates as may be fixed by the Council. They need not be members of the Council.

* No. 2319.] [23 October 1953.
FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13
OF 1929.

AMENDMENT OF REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health in the exercise of the powers conferred upon him by sections *forty-two* and *forty-three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929 (Act No. 13 of 1929), and being of the opinion that the delay entailed by publication in the *Government Gazette* of his intention to amend the regulations framed under the Act, would be prejudicial to the public interests, has, with effect from the date hereof further amended the regulations made

9. DATUMS VAN EKSAMENS EN INSKRYWINGS.

(a) Eksamens soos genoem in Regulasie 7 (c) van hierdie regulasies, word vier keer per jaar afgeneem gedurende die maande Februarie, Mei, Augustus en November en die sluitingsdatums vir inskrywings vir hierdie eksamens is onderskeidelik 31 Desember van die vorige jaar, 31 Maart, 30 Junie en 30 September. Aansoeke om toelating tot die eksamens moet voor of op bogenoemde sluitingsdatums by die Registrateur ingedien word.

(b) Geen aansoek wat na die sluitingsdatum van 'n eksamen ingedien word, word aangeneem nie.

(c) 'n Aansoek om toelating tot 'n eksamen word nie beskou as ooreenkomstig hierdie regulasie „ingedien” nie, tensy 'n behoorlik ingevulde inskrywingsvorm en die eksamengelde die Registrateur bereik het.

10. HERTOELATING TOT DIE EKSAMEN.

Na elke mislukte poging tot die eksamen, moet 'n leerling 'n verdere opleidingstydperk van ses maande deurmaak, en gedurende dié tydperk moet sy 'n eweredige aantal voorlesings en demonstrasies en die helfte van die aantal operasies genoem in onderskeidelik Regulasies 5 en 6 van hierdie regulasies bywoon.

11. EKSAMENPUNTE.

(a) Geslaagdes word aangedui as „geslaag” of „geslaag met lof”.

(b) Om in die eksamen te slaag, moet 'n kandidaat minstens 60 persent van die totale aantal punte van die eksamen behaal.

(c) Om met lof te slaag, moet 'n kandidaat minstens 80 persent van die totale aantal punte van die eksamen behaal.

(d) Kandidate word nie in volgorde van verdienste geplaas nie en geen inligting aangaande punte of plekke van kandidate word verstrek nie, behalwe in verband met 'n prys of toekenning wat deur die Raad goedgekeur word.

12. EKSAMENSENTRUMS.

Eksamens word afgeneem op plekke wat die Raad aanwys.

13. EKSAMENGELDE.

'n Bedrag van £1 is betaalbaar by aansoek om toelating tot 'n eksamen. Indien en sodra 'n kandidaat vir die sertifikaat kwalifiseer, word dit as 'n bykomende kwalifikasie geregistreer by betaling van £1. 1s. soos voorgeskryf in Goewermentskennisgewing No. 1197 van 13 Julie 1945, soos gewysig.

14. EKSAMINATORE.

Eksaminatore word van tyd tot tyd deur die Raad aangestel.

Die eksaminatore handel volgens die reëls wat die Raad van tyd tot tyd vasstel vir die afneem van die eksamens en ontvang vergoeding teen tariewe wat die Raad bepaal. Hulle hoef nie lede van die Raad te wees nie.

* No. 2319.] [23 Oktober 1953.
WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN
ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.

WYSIGING VAN REGULASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikels *twee-en-veertig* en *drie-en-veertig* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929 (Wet No. 13 van 1929), en omdat hy die mening toegedaan is dat die vertraging wat meegebring sal word deur kennisgewing in die *Staatskoerant* van sy voorneme om die regulasies wat kragtens die Wet opgestel is, te wysig, tot nadeel van die openbare belang sal wees, die regulasies wat kragtens artikel *twee-en-veertig* van die Wet opgestel en

under section *forty-two* of the Act and published under Government Notice No. 575 of the 28th March, 1930, as amended from time to time, by—

- (1) the substitution for “(6)” of “(7)” in sub-regulation (1) of regulation 2;
- (2) the deletion of existing paragraph (d) of the said sub-regulation, and the substitution therefor of the following new paragraph:—

“If any such drug or article is prepared or manufactured in accordance with an alternative formula specified in the British Pharmacopoeia, 1953 Edition and the Addenda thereto or in the British Pharmaceutical Codex, 1949 Edition and the supplements thereto, the fact that an alternative formula has been used, must be declared.”;

- (3) the deletion of the words “or masks putrefaction” in sub-regulation (1) of regulation 5.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

* No. 2296.]

[23 October 1953.]

BY-LAWS RELATING TO STREET TRADING MADE BY THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF GOODWOOD UNDER THE AUTHORITY OF SECTION *TWENTY* (1) OF THE CHILDREN'S ACT, No. 31 OF 1937, AND APPROVED OF BY THE MINISTER OF SOCIAL WELFARE IN TERMS OF SECTION *TWENTY* (2) OF ACT No. 31 OF 1937.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has, under section *twenty* (2) of the Children's Act, No. 31 of 1937, approved of the following by-laws made by the Council of the Municipality of Goodwood, relating to street trading by children under sixteen years of age:—

DEFINITIONS.

(1) (a) “Registering officer” shall mean the person appointed by the Council of the Municipality of Goodwood to exercise the powers and perform the duties assigned to registering officers by these by-laws.

(b) “Badge” shall mean and consist of a small oval metal plate, yellow in colour and bear in black the letters “GWDT” together with a number.

(2) No boy under the age of thirteen years and no girl under the age of fourteen years shall engage in or be employed in street trading within the area of the jurisdiction of the Municipality of Goodwood.

(3) No boy over the age of thirteen years and under the age of sixteen years and no girl over the age of fourteen years and under the age of sixteen years shall engage in or be employed in street trading on a Sunday or Christmas Day or Good Friday, or on any other day before 6 a.m. or after 7 p.m., except Saturdays when such trading will be allowed up to 9 p.m., or during the hours when he or she is lawfully required to attend school, such period to include an hour before school opens each day.

(4) No child under the age of sixteen years shall engage in or be employed in street trading, unless such child has first obtained the written consent of his parent, guardian or custodian and has made application to the registering officer on the form A in the Schedule to these by-laws and has received a certificate on the form B in the Schedule to these by-laws under the hand of the registering officer and a badge in the prescribed form. Such certificate shall be valid for twelve months and shall be renewed annually, during the first fortnight of February in each and every year. An application for renewal shall

by Goewermmentskennisgewing No. 575 van 28 Maart 1930, soos van tyd tot tyd gewysig, uitgevaardig is, met ingang van die datum hiervan verder gewysig het deur—

- (1) die vervanging van „(6)” deur „(7)” in subregulasie (1) van regulasie 2;
- (2) die bestaande paragraaf (d) van genoemde subregulasie te skrap en dit deur die volgende nuwe paragraaf te vervang:—

“As enige verdowingsmiddel of artikel ooreenkomstig 'n alternatiewe formule soos in die British Pharmacopoeia, 1953-uitgawe, en die bylaes daarvan of in die British Pharmaceutical Codex, 1949-uitgawe, en die byvoegsels daarvan gespesifiseer, berei of vervaardig is, moet die feit dat 'n alternatiewe formule gebruik is, gemeld word.”;

- (3) die woorde „of wat verrotting dek”, in subregulasie (1) van regulasie 5 te skrap.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

* No. 2296.]

[23 Oktober 1953.]

VERORDENINGE BETREFFENDE STRAATHANDEL DEUR KINDERS, DEUR DIE STADSRAAD VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN GOODWOOD UITGEVAARDIG KRAGTENS ARTIKEL *TWINTIG* (1) VAN DIE KINDERWET, No. 31 VAN 1937, EN DEUR DIE MINISTER VAN VOLKSWELSYN GOEDGEKEUR KRAGTENS ARTIKEL *TWINTIG* (2) VAN WET No. 31 VAN 1937.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens artikel *twintig* (2) van die Kinderwet No. 31 van 1937, sy goedkeuring geheg het aan onderstaande verordeninge wat die Stadsraad van die Munisipaliteit van Goodwood in verband met straathandel deur kinders onder die leeftyd van sestiën jaar, opgestel het:—

WOORDOMSKRYWING.

(1) (a) „Registrasiebeampte” beteken die persoon wat deur die Stadsraad van die Munisipaliteit van Goodwood aangestel is om die bevoegdhede uit te oefen en die pligte te vervul wat by hierdie verordeninge aan registrasiebeamptes toegewys word.

(b) „Kenteken” beteken en bestaan uit 'n ovaal metaalplaatjie, geel van kleur, waarop die letters „GWDT” tesame met 'n nommer in swart, voorkom.

(2) Geen seun onder die ouderdom van dertien jaar en geen meisie onder die ouderdom van veertien jaar mag binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Goodwood op straat handel dryf of in verband met straathandel gebruik word nie.

(3) Geen seun bo die ouderdom van dertien jaar en onder die ouderdom van sestiën jaar en geen meisie bo die ouderdom van veertien jaar en onder die ouderdom van sestiën jaar mag op Sondag, Kersdag of Goeie-Vrydag op straat handel dryf of in verband met straathandel in diens geneem word nie, en ook op geen ander dag voor 6 vm. of na 7 nm., uitgesonderd Saterdag wanneer sodanige handel tot 9 nm. toegelaat word, of gedurende die ure wat hy of sy wettig verplig is om skool by te woon, met inbegrip van een uur voordat die skool elke dag begin.

(4) Geen kind onder die ouderdom van sestiën jaar mag op straat handel dryf of in verband daarmee gebruik word nie tensy so 'n kind eers die skriftelike toestemming van sy ouer, voog of bewaarder verkry het en op die vorm A in die Bylae van hierdie verordeninge by die registrasiebeampte aansoek gedoen het en 'n sertifikaat op die vorm B in die Bylae van hierdie verordeninge, deur die registrasiebeampte onderteken, en 'n kenteken in die voorgeskrewe vorm ontvang het. Sodanige sertifikaat is vir twaalf maande geldig en moet elke jaar gedurende die eerste veertien dae van Februarie hernu word. 'n Aansoek om hernuwing moet dieselfde besonderhede wat by 'n eerste aansoek vereis en in vorm A genoem word,

contain the same particulars enumerated in form A as are required in a first application. Such certificate and any renewal thereof shall be issued only on payment of a deposit of 2s. 6d. which only the licensee may recover on surrendering the badge and certificate. Certificates and badges issued under this by-law shall not be transferable.

(5) A Commissioner of Child Welfare upon application of a probation officer, police officer of or above the rank of sergeant, any organisation engaged in child welfare work or inspector appointed in terms of by-law 6, or a principal of any Government school or any interested person, may, after consultation with the registering officer, cancel or suspend such certificate, if it is desirable in the interests of the child.

(6) The Minister of Social Welfare may appoint inspectors (who may or may not be members of the Public Service) to ensure that the provisions of these by-laws are complied with.

(7) With every certificate issued under these by-laws there shall be issued a badge in the prescribed form. Such badge shall be worn in a conspicuous place on the clothing of the holder of the certificate, while engaged in or employed in street trading.

(8) Whenever a certificate has expired or is suspended or cancelled, the certificate together with the accompanying badge shall be surrendered to the registering officer, whereupon the deposit of 2s. 6d. will be refunded.

(9) The registering officer shall, immediately upon issuing a certificate and its corresponding badge, notify the local Social Services Exchange (if any), the Secretary of the Juvenile Affairs Board, the local Child Welfare Society, the local Social Welfare Officer and, where the holder attends a school, the principal of that school, of such issue and the particulars thereof.

(10) In the absence of a birth certificate to establish the age of the applicant, such age shall be estimated in accordance with the procedure laid down in section *eighty-one* of the Children's Act, No. 31 of 1937.

(11) Any expression used in these by-laws shall bear the same meaning as is given to such expression by the Children's Act, No. 31 of 1937.

SCHEDULE A.

MUNICIPALITY OF GOODWOOD.

FORM OF APPLICATION FOR REGISTRATION TO ENGAGE IN STREET TRADING.

APPLICATION.

Name of applicant.....
Address.....
Date of birth (according to baptismal or birth certificate as estimated in terms of section *eighty-one* of Act No. 31 of 1937).....
Race..... Sex.....
Name of school.....
Standard passed.....
Name(s) of parents or guardian.....
Address.....
Occupation.....
Type of street trading in which applicant intends to engage.....
Name(s) and address(es) of employers, if any, on whose behalf applicant expects to engage in street trading.....
.....
.....

Applicant.

Place.....
Date.....

bevat. So 'n sertifikaat en 'n hernuwing daarvan word alleen teen betaling van 'n bedrag van 2s. 6d. uitgereik, wat alleen die lisensiehouer mag terugvorder wanneer hy die kenteken en sertifikaat teruggee. Sertifikate en kentekens wat kragtens hierdie verordening uitgereik word, is nie oordraagbaar nie.

(5) 'n Kommissaris van Kindersorg kan, indien daartoe versoek deur 'n proefbeampte, polisiebeampte met die rang van sersant of 'n hoër rang, 'n organisasie wat kindersorgwerk verrig of 'n inspekteur wat kragtens verordening 6 aangestel is, of 'n hoofonderwyser van 'n Goewermentskool of enige belangstellende persoon, en na beraadslaging met die registrasiebeampte, so 'n sertifikaat opskort of intrek as dit in belang van die kind wenslik geag word.

(6) Die Minister van Volkswelsyn kan inspekteurs (wat nie lede van Staatsdiens hoef te wees nie of wat wel lede daarvan kan wees) aanstel om te verseker dat die bepalings van hierdie verordeninge nagekom word.

(7) 'n Kenteken, in die voorgeskrewe vorm, moet uitgereik word met elke sertifikaat wat kragtens hierdie verordeninge uitgereik word. Die houer van so 'n sertifikaat moet, wanneer hy op straat handel dryf of in verband daarmee gebruik word, so 'n kenteken op 'n duidelik sigbare plek aan sy klere dra.

(8) Wanneer 'n sertifikaat verstryk, opgeskort of ingetrek word, moet die sertifikaat en kenteken wat daarby gaan, aan die registrasiebeampte teruggegee word, en die deposito van 2s. 6d. word dan terugbetaal.

(9) Onmiddellik na die uitreiking van 'n sertifikaat en die kenteken wat daarby gaan, moet die registrasiebeampte die plaaslike Buro vir Maatskaplike Dienste (as daar een is), die Sekretaris van die Jeugraad, die plaaslike Kindersorgvereniging, die plaaslike Volkswelsynbeampte en waar die houer van die sertifikaat 'n skool besoek, die hoofonderwyser van so 'n skool, van die uitreiking en die besonderhede daarvan verwittig.

(10) By ontstentenis van 'n geboortesertifikaat om die ouderdom van 'n applikant vas te stel, moet die ouderdom geskat word ooreenkomstig die prosedure soos in artikel *een-en-tagtig* van die Kinderwet, No. 31 van 1937, voorgeskryf word.

(11) 'n Uitdrukking wat in hierdie verordeninge gebruik word, het dieselfde betekenis as dié wat in die Kinderwet, No. 31 van 1937, daaraan geheg word.

BYLAE A.

MUNISIPALITEIT VAN GOODWOOD.

VORM VIR AANSOEK OM REGISTRASIE OM STRAATHANDEL TE DRYF.

AANSOEK.

Naam van applikant.....
Adres.....
Geboortedatum (volgens doopseël/geboortesertifikaat, of soos kragtens artikel *een-en-tagtig* van Wet No. 31 van 1937 geskat).....
Ras..... Geslag.....
Naam van skool.....
Standerd afgelê.....
Naam (name) van ouers of voog.....
Adres.....
Beroep.....
Soort straathandel wat applikant van plan is om te dryf.....
.....
.....
Naam (name) en adres(se) van werkgewers, as daar is, ten behoeve van wie die applikant voornemens is om straathandel te dryf.....
.....
.....

Applikant.

Plek.....
Datum.....

PARENT'S OR GUARDIAN'S OR CUSTODIAN'S CONSENT.

I,being the
residing at.....parent/guardian/custodian of the child.....
do hereby consent to
the said.....engaging or being employed in street trading in accordance
with the by-laws of the Municipality of.....

Signature of parent/guardian/custodian.

Signed before me at.....
on the.....day of.....19.....
by the said.....who
declared himself to know and understand the tenor and
effect thereof.

Registering Officer/Justice of the Peace/
Police Officer of or above the rank of Sergeant.

I have today examined applicant and hereby certify that
he is not likely to incur any detriment to his physical or
mental health by engaging in street trading.

Medical Officer of Health/District
Surgeon/Medical Practitioner.

Place.....

Date.....

I,principal
at.....school, hereby certify that
applicant is a scholar at the afore-mentioned school, that
he is not retarded at school and that the performance of
street trading will not interfere with his school progress.

Principal.

Place.....

Date.....

I have satisfied myself that applicant shows no tenden-
cies towards serious social maladjustment or uncontrol-
ability which might be aggravated by his partaking in
street trading.

Probation Officer/Welfare Officer/
Commissioner of Child Welfare.

Place.....

Date.....

For official use.

Application approved/not approved.

Remarks.....

Official designation.

Date.....

No. of certificate issued.....

No. of badge issued.....

Clerk in charge of register.

Date.....

OUERS, BEWAARDER OF VOOG SE TOESTEMMING.

Ek,woonagtig te
....., die ouer/voog/
bewaarder van die kind....., gee
hierby my toestemming dat genoemde.....
straathandel kan dryf of in verband daarmee gebruik kan
word ooreenkomstig die verordeninge van die Munisi-
paliteit van.....

Handtekening van ouer/voog/bewaarder.

Voor my geteken te.....
op hede die.....dag van.....19.....
deur genoemde.....wat verklaar het dat hy
weet wat die strekking en uitwerking daarvan is en dit
begryp.

Registrasiebeampte/Vrederegter/Polisie-
beampte met sersant of hoër rang.

Ek het vandag die applikant ondersoek en sertifiseer
hierby dat dit nie waarskynlik is dat sy/haar liggaamlike
of geestesgesondheid daaronder sal ly as hy/sy straat-
handel dryf nie.

Mediese Gesondheidsbeampte/Distriks-
geneesheer/Mediese Praktisyn.

Plek.....

Datum.....

Ek,hoofonderwyser van
die.....-skool, sertifiseer hierby
dat die applikant 'n leerling van voormelde skool is, dat
hy nie agterlik op skool is nie en dat straathandel nie
sy vordering op skool sal belemmer nie.

Hoofonderwyser.

Plek.....

Datum.....

Ek het my daarvan oortuig dat die applikant geen
neiging tot ernstige maatskaplike wanaanpassing of
onbeheerbaarheid toon wat moontlik deur sy meedoen aan
straathandel vererger kan word nie.

Proefbeampte/Welsynbeampte/Kommis-
saris van Kindersorg.

Plek.....

Datum.....

Vir amptelike gebruik.

Aansoek goedgekeur/nie goedgekeur nie.

Opmerkings.....

Ampstitel.

Datum.....

No. van sertifikaat uitgereik.....

No. van kenteken uitgereik.....

Klerk verantwoordelik vir Register.

Datum.....

SCHEDULE B.

MUNICIPALITY OF GOODWOOD.

FORM OF CERTIFICATE.

Certificate No.....
 Badge No.....

STREET TRADER'S CERTIFICATE.

Type of street trading in respect of which certificate is granted.....

Issued to—

Surname.....
 Christian names.....
 Address.....

.....
 Signature of street trader.

.....
 Signature of registering officer.

Licence is hereby granted to the above-named whose signature appears above to engage in street trading of the type described above within the area of jurisdiction of the Municipality of Goodwood under the following conditions:—

- (a) Street trading is permitted between the hours of 6 a.m. and 7 p.m. each day except on Saturdays when it is allowed up to 9 p.m. but is absolutely forbidden on Sundays, Christmas Day and Good Friday and during the hours when the holder of this certificate may be lawfully required to attend school, such period to include an hour before school opens each day.
- (b) The badge shall be worn in a conspicuous place on the clothing.
- (c) This certificate shall remain in force until the 14th February, 195...
- (d) On cancellation or expiration of certificate, the licensee shall return it together with the badge to the registering officer.
- (e) The deposit payable by licensee shall be 2s. 6d. per capita.

.....
 Registering officer.

Place.....
 Date.....

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 799 OF 1953.

The following notice is published for general information.

KEN C. LOMBERG,
 Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
 Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection, in writing, to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 7th

BYLAE B.

MUNICIPALITEIT VAN GOODWOOD.

VORM VAN SERTIFIKAAT.

Sertifikaat No.....
 Kenteken No.....

SERTIFIKAAT VAN STRAATHANDELAAR.

Soort straathandel ten opsigte waarvan sertifikaat uitgereik word.....

Uitgereik aan:—

Familienaam.....
 Voornaam.....
 Adres.....

.....
 Handtekening van straathandelaar.

.....
 Handtekening van Registrasie-beampte.

Vergunning word hierby aan bogenoemde persoon, wie se handtekening hierbo voorkom, verleen om bogemelde soort straathandel binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Goodwood te dryf op die volgende voorwaardes:—

- (a) Straathandel word elke dag toegelaat tussen die ure 6 vm. en 7 nm. behalwe op Saterdag wanneer dit tot 9 nm. toegelaat word, dog dit is volstrek verbode op Sondag, Kersdag en Goeie-Vrydag en gedurende die ure wat die houer van hierdie sertifikaat wettig verplig is om skool by te woon, met inbegrip van een uur voordat die skool elke dag begin.
- (b) Die kenteken moet op so 'n plek aan die kleren gedra word dat dit duidelik sigbaar is.
- (c) Hierdie sertifikaat bly van krag tot 14 Februarie 195...
- (d) By intrekking of verstryking van die sertifikaat, moet die lisensiehouer dit saam met die kenteken aan die registrasiebeampte teruggee.
- (e) Die deposito betaalbaar deur die lisensiehouer is 2s. 6d. per capita.

.....
 Registrasiebeampte.

Plek.....
 Datum.....

ALGEMENE KENNISGEWING.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 799 VAN 1953.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

KEN C. LOMBERG,
 Waarnemende Landmeter-generaal.
 Kantoor van die Landmeter-generaal,
 Kaapstad.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word, ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrond-kaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepaling van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen

December, 1953, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-mentioned Act.

genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 7 Desember 1953 ontvang word nie.

Diagram No. Kart No.	Description of Land. Beskrywing van grond.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area. Grootte.
4699/1953.....	The farm/Die plaas Burghershoop	Bounded by Portion 1 of Loch Leven, remainder of Loch Leven, Kirkliston, Loch Lomond and the Kalahari Game Reserve/Begrens deur Gedeelte 1 van Loch Leven, restant van Loch Leven, Kirkliston, Loch Lomond en die Kalahariwildreservaat	Gordonia.....	5063·1175 morgen/ morg.
4700/1953.....	The farm/Die plaas Aasvoëlpan	Bounded by Loch Lomond, Remainder of Eerste Rust, Portion 1 of Eerste Rust, Kings Rest and the Kalahari Game Reserve/Begrens deur Loch Lomond, Restant van Eerste Rust, Gedeelte 1 van Eerste Rust, Kings Rest en die Kalahariwildreservaat	Gordonia.....	3003·7865 morgen/ morg.
5665/1953.....	The farm/Die plaas Doordrift	Bounded by part of Blauwe Blommetjes Kloof Prospect Hill and Remainder of Leeuwendans/Begrens deur Gedeelte van Blauwe Blommetjes Kloof, Prospect Hill en Restant van Leeuwendans	Malmesbury.....	8·5888 morgen/ morg.

9-16-23-30

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

* NOTICE No. 842 OF 1953.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the undermentioned applicant to be held at the place and date mentioned in pursuance of section ten of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances Recoveries
Office.

Re Application by.
Insake aansoek van.

Jan Dankel Olivier, P.O./Pk. Panstasie,
Dist. Middelburg, Tvl.

Place of Meeting.

Plek van byeenkoms.

Office of the Magistrate/Kantoor van die Magistraat, Middelburg,
Tvl.

Date and Time.

Datum en tyd.

8th December, 1953, at 10 a.m./
8 Desember 1953, om 10 uur
vm.

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

* KENNISGEWING No. 842 VAN 1953.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN KREDITEURE KRAGTENS DIE BOERE-BY-STANDSWET, 1935.

Hierby word bekendgemaak dat die Boere-bystandsraad besluit het om kragtens artikel tien van die Boere-Bystandswet, 1935, 'n vergadering van die krediteure van ondergenoemde applikant op die plek en datum hieronder genoem, te belê ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering
van Staatsvoorskotte.

* NOTICE No. 843 OF 1953.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the undermentioned applicant to be held at the place and the date mentioned in pursuance of section ten of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances Recoveries
Office.

Re Application by.
Insake aansoek van.

Paul Jacobus Jordaan, Bordeaux, Montagu

Place of Meeting.

Plek van byeenkoms.

Office of the Magistrate/Kantoor van die Magistraat,
Montagu

Date and Time.

Datum en tyd.

8th December, 1953, at 10 a.m./
8 Desember 1953, om 10 vm.

* KENNISGEWING No. 843 VAN 1953.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN KREDITEURE KRAGTENS DIE BOERE-BY-STANDSWET, 1935.

Hierby word bekendgemaak dat die Boerebystandsraad besluit het om kragtens artikel tien van die Boere-bystandswet, 1935, 'n vergadering van die krediteure van ondergenoemde applikant, op die plek en datum hieronder genoem, te belê ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van
Staatsvoorskotte.

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 830 OF 1953.

MOOIRIVIER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of the following persons as members of the Mooirivier River Board, for the respective Wards indicated, expires on the 7th December, 1953:—

Ward No.	Names.
I.....	J. C. Greyling.
III.....	A. W. Pretorius.

Public courts for the election of members to fill the vacancies will be held as follows:—

Ward No.	Place of Meeting.	Date and Time of Meeting.
I	Waiting-room at Rysmierbult Railway Station	26th November, 1953, at 9.30 a.m.
III	Waiting-room at Boskop Railway Station	26th November, 1953, at 11 a.m.

D. J. KRIGE,
Magistrate.

Potchefstroom, 9th October, 1953.

* NOTICE No. 831 OF 1953.

KOUSAS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. W. N. de Klerk, a member of the above-mentioned Board, has died.

A public court will be held at the Court Room, Keimoes, at 9.45 a.m. on Friday, 4th December, 1953, for the election of a member to replace the above-named member.

V. FALCK,
Magistrate.

Upington, 7th October, 1953.

* NOTICE No. 832 OF 1953.

MOORDKUIL IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Cyril Peter Sparks has been duly re-elected member of the above board.

J. A. PIENAAR,
Magistrate, Worcester.

Magistrate's Office, Worcester.
7th October, 1953.

* NOTICE No. 833 OF 1953.

JAN DU TOIT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Pieter Barend Francois Botha has been duly elected member of the above board in the place of Mr. C. H. Kossatz, who is deceased.

J. A. PIENAAR,
Magistrate, Worcester.

Magistrate's Office, Worcester.
2nd October, 1953.

* NOTICE No. 834 OF 1953.

BRAK RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a Nomination court held on the 3rd October, 1953, Mr. N. N. Collett, was re-elected as a member of the Brak River Irrigation Board for a period of three years reckoned from the date of publication hereof.

H. J. BARKER,
Magistrate.

Cradock, 3rd October, 1953.

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 830 VAN 1953.

RIVIERRAAD VAN MOOIRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van ondergenoemde persone as lede van die Rivierraad van Mooirivier, vir die onderskeie wyke teenoor hul name gemeld, op 7 Desember 1953 verstryk:—

Wyk No.	Name.
I.....	J. C. Greyling.
III.....	A. W. Pretorius.

Openbare hofsittings vir die verkiesing van lede om die vakatures te vul, sal gehou word soos volg:—

Wyk No.	Plek van hofsitting.	Datum en uur.
I	Wagkamer, Rysmierbult-spoorwegstasie	26 November 1953, om 9.30 vm.
III	Wagkamer, Boskopspoorspoorwegstasie	26 November 1953, om 11 vm.

D. J. KRIGE,
Magistraat.

Potchefstroom, 9 Oktober 1953.

* KENNISGEWING No. 831 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN KOUSAS.

Hierby word bekendgemaak dat die heer W. N. de Klerk, 'n lid van bogemelde Raad, oorlede is.

'n Openbare hofsitting sal om 9.45 vm. op Vrydag, 4 Desember 1953, in die Hofsaal, Keimoes, gehou word om 'n lid in die plek van bogenoemde lid te kies.

V. FALCK,
Magistraat.

Upington, 7 Oktober 1953.

* KENNISGEWING No. 832 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN MOORDKUIL.

Hierby word bekendgemaak dat die heer Cyril Peter Sparks behoorlik tot lid van bogenoemde Raad herkies is.

J. A. PIENAAR,
Magistraat, Worcester.

Magistraatskantoor, Worcester.
7 Oktober 1953.

* KENNISGEWING No. 833 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN JAN DU TOIT.

Hierby word bekendgemaak dat die heer Pieter Barend Francois Botha behoorlik tot lid van bogenoemde Raad gekies is in die plek van die heer C. H. Kossatz wat oorlede is.

J. A. PIENAAR,
Magistraat, Worcester.

Magistraatskantoor, Worcester.
2 Oktober 1953.

* KENNISGEWING No. 834 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN BRAKRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting wat op 3 Oktober 1953 gehou is, mnr. N. N. Collett tot lid van die Besproeiingsraad van Brakrivier herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

H. J. BARKER,
Magistraat.

Cradock, 3 Oktober 1953.

* NOTICE No. 835 OF 1953.

MIDDELTON IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the term of office of the undermentioned members of the Middleton Irrigation Board expires on the 21st December, 1953:—

De Lange, B. J. and Du Plessis, P. J.

A public court will be held in the Magistrate's Office, Somerset East, on Friday, 27th November, 1953, at 10 a.m., for the nomination and election of two members to replace the vacating members.

W. B. RANKIN,
Magistrate.

Somerset East, 3rd October, 1953.

* NOTICE No. 836 OF 1953.

ZOUTPANSDRIFT IRRIGATION BOARD.—
NOMINATION COURT.

Notice is hereby given in terms of the relative provisions of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and the regulations thereunder, that a nomination court will be held at the residence of Mr. F. C. P. Stow, Stowlands, at 3 p.m. on Friday the 27th November, 1953, for the purpose of electing a member in the place of Mr. J. A. R. Stander, whose term of office expires on the 7th December, 1953.

J. VAN DE VENTER,
Magistrate.

Christiana, 2nd October, 1953.

* NOTICE No. 837 OF 1953.

KAMANASSIE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 10 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, that the period of office of the undermentioned persons, as members of the Kamanassie Irrigation Board, will expire on the 23rd of November, 1953:—

J. H. J. Le Roux.

G. J. Meyring.

H. E. Meyring.

A public court will be held in the Magistrate's office, Oudtshoorn, on Wednesday, 4th November, 1953, at 10 a.m., for the election of members to replace the outgoing members.

A. J. VAN WYK,
Magistrate.

Oudtshoorn, 8th September, 1953.

* NOTICE No. 838 OF 1953.

DEPARTMENT OF MINES.

It is hereby notified under section *eighteen* of the Natal Mines Act, 1899, that unless the Prospecting and Exemption Licence fees due in respect of the claims detailed in the attached Schedule, and a fine of £1 per claim, be paid on or before the 13th November, 1953, it is the intention of the Deputy Commissioner of Mines, Natal, to declare the said claims abandoned and open for repegging in terms of the said section.

M.M. 45/16.

SCHEDULE.—BYLAE.

Registered Nos. of Claims. Geregistreeerde Nos. van kleims.	Name of Claimholder. Naam van kleimhouer.	Class of Claim. Soort kleim.	Locality. Ligging.
16682 to/tot en met 16698 (incl.).....	Gerrit Renier Steenkamp....	Metal/Metaal....	Native Reserve/Naturelleservaat No. 19, Nkandhla, Natal.
16733 to/tot en met 16764 (incl.).....	" "	" "	" " "
16927 to/tot en met 17003 (incl.).....	" "	" "	" " "

* KENNISGEWING No. 835 VAN 1953.

BESPROEIIINGSRAAD VAN MIDDELTON.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van ondergenoemde lede van die Besproeiingsraad van Middleton op 21 Desember 1953 verstryk:—

De Lange, B. J. en Du Plessis, P. J.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Vrydag, 27 November 1953, in die Magistraatskantoor, Somerset-Oos, gehou word om twee lede in die plek van die uitredende lede te nomineer en te kies.

W. B. RANKIN,
Magistraat.

Somerset-Oos,
3 Oktober 1953.

* KENNISGEWING No. 836 VAN 1953.

BESPROEIIINGSRAAD VAN ZOUTPANSDRIFT.—
NOMINASIEHOF.

Hierby word ingevolge die bepalings van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, en die regulasies daarkragtens opgestel, bekendgemaak dat 'n nominasiehofsitting om 3 nm. op Vrydag, 27 November 1953, ten huise van mnr. F. C. P. Stow, Stowlands, gehou sal word om 'n lid in die plek van mnr. J. A. R. Stander te kies, wie se ampstermyn op 7 Desember 1953 verstryk.

J. VAN DE VENTER,
Magistraat.

Christiana, 2 Oktober, 1953.

* KENNISGEWING No. 837 VAN 1953.

BESPROEIIINGSRAAD VAN KAMANASSIE.

Hierby word ooreenkomstig paragrawe 9 en 10 van Deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die ampstermyn van ondergenoemde persone as lede van die Besproeiingsraad van Kamanassie op 23 November 1953 verstryk:—

J. H. J. Le Roux.

G. J. Meyring.

H. E. Meyring.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Woensdag, 4 November 1953, in die Magistraatskantoor, Oudtshoorn, gehou word om lede in die plek van die uitredendes te kies.

A. J. VAN WYK,
Magistraat.

Oudtshoorn, 8 September 1953.

* KENNISGEWING No. 838 VAN 1953.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Hierby word ingevolge artikel *agtien* van die Natal Mines Act, 1899, bekendgemaak dat, tensy die Prospekterlisensiegeld en die Vrystellingslisensiegeld verskuldig ten opsigte van die kleims waarvan besonderhede in die aangehegte Bylae gemeld word, tesame met 'n boete van £1 per kleim, voor of op 13 November 1953 betaal word, die Adjunk-kommissaris van Myne, Natal, voornemens is om te verklaar dat genoemde kleims opgegee en ooreenkomstig genoemde artikel vir herafpenning beskikbaar is.

M.M. 45/16.

* NOTICE No. 839 OF 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three (a)* of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3808, dated 11th May, 1953, served on 22nd May, 1953, on the Municipality of King William's Town, expropriated certain land in extent 2,226 square feet being Lot R.10 situate in the Municipality and Division of King William's Town, Province of Cape of Good Hope, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 6905/50 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of October, 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,

General Manager of the

South African Railways and Harbours.

Ref. LXA. 103/1/13.

* NOTICE No. 840 OF 1953.

IVALA IRRIGATION BOARD.

Notice is given that the period of office of Mr. R. C. Ashfield as member of the Ivala Irrigation Board, will expire on the 10th December, 1953.

A nomination court will be held at the office of the South African Police, Muden, on Tuesday, the 24th November, 1953, at 10 o'clock a.m., for the election of a member to replace the outgoing member.

W. A. BURTON,

Magistrate.

Greytown, 9th October, 1953.

* NOTICE No. 841 OF 1953.

NEILERSDRIFT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. G. D. Smit, a member of the above-mentioned Board, has resigned.

A public court will be held at the residence of Mr. J. A. van Rooyen, Neilersdrift, at 9 a.m., on Friday, 4th December, 1953, for the election of a member to replace the above-named member.

V. FALCK

Magistrate.

Upington, 7th October, 1953.

* NOTICE No. 844 OF 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.
NOTICE.*To whom it may concern:*

Please take notice that, under the powers conferred by section *three (a)* of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, the Administration as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 2969, dated 18th September, 1947, served on 24th September, 1947, on the Divisional Council of Alexandria expropriated certain land in extent approximately 1.6 morgen being portion of the remainder of Kenkelbosch Outspan, Division of Alexandria, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

* KENNISGEWING No. 839 VAN 1953.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22/1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie (a)* van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan en wette daarin genoem, ingevolge kennisgewing van onteiening No. C. 3808, gedateer 11 Mei 1953 en op 22 Mei 1953 op die Munisipaliteit van King William's Town gedien, sekere grond groot 2,226 vierkantvoet, synde perseel R.10 geleë in die munisipaliteit en afdeling van King William's Town, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig kaart L.G. No. 6905/50, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hede die 2e dag van Oktober 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,

Hoofbestuurder van die

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LXA. 103/1/13.

* KENNISGEWING No. 840 VAN 1953.

BESPROEINGSRAAD VAN IVALA.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. R. C. Ashfield as lid van die Besproeiingsraad van Ivala op 10 Desember 1953 verstryk.

'n Nominasiehoofsitting sal om 10 vm. op Dinsdag, 24 November 1953, by die kantoor van die Suid-Afrikaanse Polisie, Muden, gehou word om 'n lid in die plek van die uitredende lid te kies.

W. A. BURTON,

Magistraat.

Greytown, 9 Oktober 1953.

* KENNISGEWING No. 841 VAN 1953.

BESPROEINGSRAAD VAN NEILERSDRIFT.

Hierby word bekendgemaak dat die heer G. D. Smit, 'n lid van bogemelde Raad, bedank het.

'n Openbare hofsitting sal om 9 vm. op Vrydag, 4 Desember 1953, by die woning van mnr. J. A. van Rooyen, Neilersdrift, gehou word om 'n lid in die plek van bogemelde lid te kies.

V. FALCK,

Magistraat.

Upington, 7 Oktober 1953.

* KENNISGEWING No. 844 VAN 1953.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.
KENNISGEWING.*Aan wie daarby belang het:*

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie (a)* van genoemde Wet, No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 2969, gedateer 18 September 1947, en op 24 September 1947, op die Afdelingsraad van Alexandria gedien, sekere grond, groot ongeveer 1.6 morg, synde gedeelte van die restant van Kenkelbosch-Uitspanning, Afdeling Alexandria, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 8305/52 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg on this 5th day of October, 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

Ref.: L.X. 302/1/2.

★ NOTICE No. 845 OF 1953.

MANCHESTER NOORDWYK IRRIGATION BOARD.

In terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act (No. 8 of 1912), as amended, notice is hereby given that the period of office of Mr. H. Jackson as member of the above-mentioned Irrigation Board will expire on the 14th December, 1953.

It is further notified that a public court will be held in the office of Valencia Farm, on Friday, 27th November, 1953, at 3 p.m., for the nomination of a member to replace the outgoing member. The member elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of his name in the *Government Gazette*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit, 6th October, 1953.

★ NOTICE No. 846 OF 1953.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 42 OF 1953, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 15TH OCTOBER, 1953.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Cape Province.

One (1) further Native case has been notified from the Queenstown Municipal Area since the notification in Bulletin No. 40 of the 1st October, 1953.

Diagnosis confirmed by laboratory tests.

Natal.

One (1) European death in the Ladysmith Municipal Area. Laboratory confirmation awaited.

No further cases have been reported from the Port Shepstone District since the notification in Bulletin No. 38 of the 17th September, 1953. This area is now regarded as free from infection.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague. Nil.

Cholera in Bombay, Calcutta (India); Chalna, Dacca (Pakistan).

Smallpox in Bombay, Calcutta, Cochin, Kanpur (India); Haiphong, Saigon-Cholon (Viet-Nam); Phnom-Penh (Cambodia).

Typhus Fever. Nil.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 8305/52, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 5de dag van Oktober 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw.: L.X. 302/1/2.

★ KENNISGEWING No. 845 VAN 1953.

BESPROEINGSRAAD VAN MANCHESTER NOORDWYK.

Hierby word ingevolge die bepalings van paragrawe 9 en 19 van Deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet (No. 8 van 1912), soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. H. Jackson as lid van bovermelde Besproeiingsraad op 14 Desember 1953 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 3 nm. op Vrydag, 27 November 1953, in die kantoor van Valencia-plaas gehou sal word om 'n lid in die plek van die uittredende lid te nomineer. Die lid wat gekies word, sal die amp beklee vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van sy naam in die *Staatskoerant*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit, 6 Oktober 1953.

★ KENNISGEWING No. 846 VAN 1953.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 42 VAN 1953, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 15 OKTOBER 1953.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.

Een (1) bykomende Naturellegeval is sedert die aangifte in Bulletin No. 40 van 1 Oktober 1953 van die munisipale gebied Queenstown aangemeld.

Diagnose deur laboratoriumtoetse bevestig.

Natal.

Een (1) blanke sterfgeval in die munisipale gebied Ladysmith. Daar word op laboratoriumbevestiging gewag.

Geen bykomende gevalle is sedert die aangifte in Bulletin No. 38 van 17 September 1953 van die distrik Port Shepstone aangemeld nie. Hierdie gebied word nou as vry van besmetting beskou.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes. Geen.

Cholera in Bombaai, Kalkutta (Indië); Chalna, Dacca (Pakistan).

Pokkies in Bombaai, Kalkutta, Cochin, Kanpur (Indië); Haiphong, Saigon-Cholon (Viet-Nam); Phnom-Penh (Kambodja).

Tifuskoors. Geen.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

* NOTICE No. 847 OF 1953.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases and Death reported during the month of August, 1953:—

* KENNISGEWING No. 847 VAN 1953.

UNIE VAN SUID-AFRIKA

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle en sterfgevälle aangegee gedurende die maand Augustus 1953:—

Province.—Provinsie.	Typhus Fever. <i>Tifuskoors.</i>				Smallpox. <i>Pokkies.</i>				Plague. <i>Pes.</i>			
	Europeans. <i>Blankes.</i>		Non-Europeans. <i>Nie-blankes.</i>		Europeans. <i>Blankes.</i>		Non-Europeans. <i>Nie-blankes.</i>		Europeans. <i>Blankes.</i>		Non-Europeans. <i>Nie-blankes.</i>	
	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf-gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf-gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf-gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf-gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf-gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf-gevalle.</i>
Cape— <i>Kaap</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Transvaal.....	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Orange Free State— <i>Oranje-Vrystaat</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Natal.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALS— <i>Totale</i>	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—

* NOTICE No. 848 OF 1953.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that in General Notice, No. 718 of 1953, published in the *Government Gazette* of the 18th September, 1953, under the heading: "Companies Struck off the Register", the name of the company, No. U.C. 22698 "Smuts & du Toit (Edms.), Bpk.", was erroneously published.

The company still appear on the Register.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria.

* KENNISGEWING No. 848 VAN 1953.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Vir algemene inligting word hiermee bekendgemaak dat in Algemene kennisgewing, No. 718 van 1953, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 18 September, onder die opskrif: „Maatskappye van die Register Geskrap", die naam van die maatskappy, No. U.C. 22698 „Smuts & du Toit (Edms.), Bpk.", foutief gepubliseer is.

Die naam van die maatskappy verskyn nog steeds op die Register.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.
Registrasie vir Maatskappye,
Pretoria.

TENDERS.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

* TENDERS FOR THE INSTALLATION OF WATERBORNE SEWERAGE TO SEVEN DWELLINGS AT NEWTON PARK, PORT ELIZABETH.

Tenders are invited from registered plumbers for the installation of waterborne sewerage to 7 dwellings at Newton Park, Port Elizabeth.

Tender documents, plans and specifications will be available from Friday, 23rd October, 1953, at the office of the Regional Representative, National Housing Office, 104 Mutual Arcade, Port Elizabeth, on payment of a deposit of £1. 1s. which will be refunded on receipt of a bona fide tender and after the return of all documents.

Tenders endorsed "Waterborne Sewerage: Contract No. 43", must reach the above-mentioned address on or before 12 noon on Friday, 13th November, 1953, will be opened in public immediately thereafter and will be binding for thirty days from that date.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. J. GREEFF,
Secretary, National Housing Office.

TENDERS.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

* TENDERS VIR DIE INSTALLERING VAN SPOELRIOLERING IN 7 WONINGS TE NEWTON PARK, PORT ELIZABETH.

Tenders vir die installering van spoelriolering in 7 wonings te Newton Park, Port Elizabeth, word van geregi-streerde loodgieters ingewag.

Tenderdokumente, planne en spesifikasies sal vanaf Vrydag, 23 Oktober 1953, by die kantoor van die Streeks-verteenwoordiger, Nasionale Behuisingskantoor, Mutual-deurloop 104, Port Elizabeth, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £1. 1s. wat by ontvangs van 'n bona fide tender en nadat alle dokumente terugbesorg is, terugbetaal sal word.

Tenders gemerk „Spoelriolering: Kontrak No. 43", moet bogenoemde adres voor of om 12-uur middag op Vrydag, 13 November 1953, bereik, sal onmiddellik daarna in die publiek oopgemaak word en vir dertig dae van daardie datum af bindend wees.

Die kommissie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

C. J. GREEFF,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Cape Town: Veterinary Quarantine Station for Department of Agriculture. Tender No. P.W.D. 893	Tender forms, and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Cape Town, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	1953, 23rd Oct.	District Representative, P.W.D., Cape Town, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	1953, 12th Nov.
Reconstruction of Roads, and repairs and resurfacing of existing tarmacadamised roads at S.A. Military Hospital, S.A. Military Gymnasium, Post Office and S.S.B. Lines at Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. P.W.D. 894	Tender forms, specifications, and drawing	Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	9th Oct.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	22nd Oct.
Pretoria: Voortrekkerhoogte and G.H.Q. Defence Reserve: Installation of hot water systems in standard type married quarters. Tender No. P.W.D. 896	Tender forms, and specified bills of quantities	Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	30th Oct.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	19th Nov.
★Cape Town (Sea Point), Division of Fisheries: Extension to buildings. Tender No. P.W.D. 897	Tender forms, and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Cape Town, and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	6 Nov.	District Representative, P.W.D., Cape Town, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	26 Nov. a
★Vereeniging: Construction of a bridge across the Vaal River: Tender No. P.W.D. 898	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	23 Oct.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	26 Nov.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Kaapstad: Vecartsenykwaran-tynstasie vir die Departement van Landbou. Tender No. D.P.W. 893	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	1953, 23 Okt.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	1953, 12 Nov.
Herbou van paaie en herstelling van en verskaffing van nuwe blaaië vir bestaande teerpaaie by die S.A. Militêre Hospitaal, S.A. Militêre Gimnasium, Poskantoor en S.D.B.-terrein op Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. D.P.W. 894	Tendervorms, spesifikasies en tekening	Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	9 Okt.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	22 Okt.
Pretoria: Voortrekkerhoogte en Groothoofkwartier Verdedigingsreservaat: Installing van warmwaterstelsels in standaard tipe kwartiere vir getroude personeel. Tender No. D.P.W. 896	Tendervorms, en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	30 Okt.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	19 Nov.
★Kaapstad (Seepunt), Afdeling Visserye: Aanbou aan geboue. Tender No. D.P.W. 897	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	6 Nov.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	26 Nov.
★Vereeniging: Bou van brug oor die Vaalrivier. Tender No. D.P.W. 898	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	23 Okt.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	26 Nov.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

UNION OF SOUTH AFRICA.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Successful Tenderer. <i>Sukksesvolle tenderaar.</i>	Service. <i>Diens.</i>	Price. <i>Prys.</i>
P.W.D./D.P.W. 863	Ivan Barac Constr. Co. (Pty.), Ltd., Queenstown	Tenders issued by the Department of Public Works/ <i>Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke</i> — New district headquarters; new police station and quarters; auxiliary garage workshop Cambridge, East London/ <i>Nuwe distriks-hoofkwartier: nuwe polisie-stasie en -kwartiere: hulpmotorwerkwinkel, Cambridge, Oos-Londen</i>	£71,000.
P.W.D./D.P.W. 877	Victor Kent (Pty.), Ltd., Durban	Supply, delivery and erection of a self-contained air conditioning unit, new operating theatre in the Administration Block, King George V Hospital, Durban/ <i>Lewering, aflewering en oprigting van 'n selfstandige lugreëlingleenheid, nuwe operasiesaal, Administrasiegebou, King George V-hospitaal, Durban</i>	£1,070.
P.W.D./D.P.W. 880	Forsyth Udwin (Pty.), Ltd., Pretoria	Supply, delivery and fixing of venetian blinds to the windows in the Assize Building, Pretoria/ <i>Lewering, aflewering en aanbring van hortjiesblindings aan die vensters in die Ykgebou, Pretoria</i>	£850. 11s. 4d.
P.W.D./D.P.W. S. 950	R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of 25 coal stoves/ <i>Lewering van 25 koolstowe</i>	£18. 7s. 6d. each/ <i>elk.</i>
Irr. 196-1953/54...	Pretoria Machinery Works (Pty.), Ltd., Pretoria	Tenders issued by the Department of Irrigation/ <i>Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing</i> — Local manufacture and delivery of cast iron pipes/ <i>Plaaslike vervaardiging en lewering van gietysterpipe</i>	£802. 17s. 0d. the lot/ <i>altesaam, f.o.r./v.o.s., Pretoria.</i>
Irr. 236-1953/54...	S. & M. Eng. Works (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of six tons phosphor bronze castings/ <i>Lewering van ses ton gietstukke van fosforbrons</i>	3s. 6d. per lb., less/min 2½%, f.o.r./v.o.s. Departmental Stores/ <i>Departementele Magasyn.</i>
A.L. 661.....	Siemens Bros. & Co., Ltd., Johannesburg	Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs/ <i>Tenders uitgereik deur die Departement van Pos- en telegraafwese</i> — Supply of wire, copper/ <i>Lewering van koperdraad</i>	£72,889. 5s. 11d. the lot/ <i>altesaam, f.o.b./v.a.b., London/Londen.</i>
A.L. 676.....	Haggie, Son & Love, Ltd., Cleveland	Supply of wire, galvanised steel, stay/ <i>Lewering van gegalvaniseerde staalankerdraad</i>	£9,097. 10s. 0d. the lot/ <i>altesaam, f.o.r./v.o.s. Jupiter.</i>
P.O. 1538.....	Grevis Field (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of engine generator set to provide emergency power supply/ <i>Lewering van enjin-generatorstel om noodkragtoevoer te verskaf</i>	£598 the lot/ <i>altesaam, f.o.b./v.a.b., British port/Britse hawe.</i>
S.O. 2169/53.....	Felt & Textiles of S.A., Ltd., Durban	Tenders issued by the Supplies Office/ <i>Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor</i> — Supply of 270 felt mattresses to the Department of Education, Arts and Science/ <i>Lewering van 270 viltmatrasse aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap</i>	43s. 11d. each/ <i>elk, f.o.r./v.o.s., Jacobs.</i>
S.O. 2177/53.....	Simpli Eng. Co. (Pty.), Ltd., Cleveland	Supply of 200 sets straps, webbing, for carriers, manpack, to the Department of Defence/ <i>Lewering van 200 stelle seilbande vir rug-sakke aan die Departement van Verdediging</i>	£3. 13s. 3d. per set/ <i>stel, f.o.r./v.o.s. Germiston.</i>
S.O. 2179/53.....	Paramount Supplies (Pty.), Ltd., Brakpan	Supply of 20,000 sewing needles to the Department of Health/ <i>Lewering van 20,000 naaimasjiemaalde aan die Departement van Gesondheid</i>	2½d. per packet/ <i>pakkie, f.o.r./v.o.s. Brakpan.</i>
S.O. 2180/53.....	Hariswell Mfg. Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i>	Supply of 100 waterproof coats to the Department of Defence/ <i>Lewering van 100 reën-jasse aan die Departement van Verdediging</i>	£6. 3s. 6d. each/ <i>elk, f.o.r./v.o.s. Cape Town/Kaapstad.</i>
S.O. 2183/53.....	Workwear S.A. (Pty.), Ltd., Woodstock	Supply of 500 operating gowns to the Department of Defence/ <i>Lewering van 500 operasie-jasse aan die Departement van Verdediging</i>	19s. each/ <i>elk, f.o.r./v.o.s. Woodstock.</i>
S.O. 5374.....	Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg	Supply of 2,000 fencing standards to Tarka Soil Conservation Area, Hofmeyr/ <i>Lewering van 2,000 omheiningspale aan die Tarka-grondbewaringsgebied, Hofmeyr</i>	46s. 11d. per doz./ <i>dos., f.o.r./v.o.s. Cordelios.</i>
S.O. 9076.....	Union Guncrete (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of two concrete mixers to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay/ <i>Lewering van twee betonmengers aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai</i>	£338. each/ <i>elk, f.o.r./v.o.s. Kazerne.</i>

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Successful Tenderer. <i>Sukcesvolle tenderaar.</i>	Service. <i>Diens.</i>	Price. <i>Prys.</i>
S.O. 9086.....	Goldies Motor Supplies, Ltd., Johannesburg	Supply of air compressor to the State Sawmill, Pretoria/ <i>Lewering van luggerspomp aan die Staatsaagmeul, Pretoria</i>	£207 each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s. Boksburg.
S.O. 9087.....	Bartle & Co., Johannesburg..	Supply of rippers to the Levubu Settlement/ <i>Lewering van padbrekers aan die Levubunederstelling</i>	£285 each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s. Maydon Wharf.
S.O. 10027.....	Cooper & Cooper (Pty.), Ltd., Johannesburg	Conversion of Ford panel vans as ambulances for the Department of Transport/ <i>Verandering van Fordpaneelwaens in ambulanse vir die Departement van Vervoer</i>	£165 each/ <i>elk</i> , less/min 2½.%
S.O. 10034.....	Forlezer (S.A.) (Pty.), Ltd., Cleveland	Supply of transit case for Goblin engine exhaust cone to the Department of Defence/ <i>Lewering van kaste vir die vervoer van Goblinmasjienuitlaatpypkeël vir die Departement van Verdediging</i>	£54. 10s. 0d. each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s. Germiston.
S.O. 10038.....	Osborne Bird (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of trailer sprayer to work from a tractor-power take-off for the Subtropical Horticultural Research Station, Nelspruit/ <i>Lewering van sleepwasproeipomp wat in staat is om van 'n trekkerkragkop af te werk, vir die Subtropiese Tuinbounavorsingsstasie, Nelspruit</i>	£695. each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s. Johannesburg.
S.O. 10040.....	National Gelatine & Glue (S.A.) (Pty.), Ltd., Silverton	Supply of animal glue to the State Sawmill, Department of Forestry/ <i>Lewering van diervlike lym aan die Staatsaagmeule, Departement van Bosbou</i>	£11. 5s. 0d. per 100 lbs., f.o.r./v.o.s. Silverton.
S.O. 10041.....	J. Brockhouse (S.A.), Ltd., Cleveland	Manufacture of refuse bodies to be mounted on Ford chassis, for the Department of Defence/ <i>Maak van bakke vir afvalprodukte wat gemonteer kan word op Fordonderstelle vir die Departement van Verdediging</i>	£258. f.o.r./v.o.s. Jupiter.

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the name of the successful tenderers are published:—
Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Service and Successful Tenderer. <i>Diens en suksesvolle tenderaar.</i>
P.W.D./D.P.W. S. 948.....	Tenders issued by the Department of Public Works/ <i>Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke—</i> Supply of "Perspex" opal sheets/ <i>Lewering van „Perspex“-opaalplate—</i> Imperial Chemical Ind. (S.A.), Ltd., Durban.
P.O. 1552.....	Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs/ <i>Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese—</i> Supply of mutton cloth/ <i>Lewering van vleisdoek—</i> Natal Knitting Mills, Ltd., Johannesburg.
S.A.P. 561.....	Tenders issued by the S.A. Police/ <i>Tenders uitgereik deur die S.A. Polisie—</i> Supply of leather butts, leather cloth, underpants, sundry stores, etc./ <i>Lewering van stiegriemleer, kunsleer, onderbroeke, diverse voorrade, ens.—</i> Herbert Evans & Co., Ltd., Pretoria. Utility Sales Corporation, Johannesburg. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Maximilian Sales (Pty.), Ltd., Pretoria. Ballantine, Limited, Pretoria. I. B. Joffe (Pty.), Ltd., Johannesburg. Amato Textile Mills, Ltd., Johannesburg. African Underwear Manufacturers, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Halsted & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Amalgamated Packaging Industries, Ltd., Johannesburg. Woodvilles (Pty.), Ltd., Durban. S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria. Enamel Products (Pty.), Ltd., Rosburgh, Natal. Leathercloth Distributors (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 116/53.....	Tenders issued by the Supplies Office/ <i>Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor—</i> Supply of dishwashing machine, electrical, and polishers, floor, to the School of Industries, Queens-town/ <i>Lewering van skottelgoedwasmasjiens, elektries, en vloerpoleerders aan die Nywerheidsskool, Queenstown—</i> Edholt, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Tromp & Sons (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .
S.O. 1107/53.....	Supply of laboratory equipment to the Natal Agricultural Research Institute, Pietermaritzburg/ <i>Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Natalse Landbounavorsingsinstituut, Pietermaritzburg—</i> Stuart Jones & David Anderson, Ltd., Durban.
S.O. 1125/53.....	Supply of medical equipment to the Silicosis Medical Bureau, Johannesburg/ <i>Lewering van mediese uitrusting aan die Mediese Silikoseburo, Johannesburg—</i> Medical Distributors, Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. A. Keller, Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. Horne & Platow (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 2133/53.....	Supply of calico, drill and bedsheets to the Union Government/ <i>Lewering van kalikodrill en bedlakens aan die Unieregering—</i> Soc. an des Etablissements Baertsoen and Buysse, Ghent, Belgium. Berg River Textiles, Ltd., Paarl. S.B.H. Cotton Mills (Pty.), Ltd., Langa, C.P./K.P. Hans G. L. Krijger Co. (Pty.), Ltd., Durban. L. Eisner, Johannesburg. Timber and Allied Agencies (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Express Agencies, Johannesburg. Mercator (Pty.), Ltd., Pretoria. Charles E. Ryman (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .
S.O. 2166/53.....	Supply of jackets and trousers to the Department of Health/ <i>Lewering van baadjies en broeke aan die Departement van Gesondheid—</i> Sports Clothing Mfrs. (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Savelkoui & Co., Ltd., Pretoria.

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Service and Successful Tenderer. <i>Diens en suksesvolle tenderaar.</i>
S.O. 2175/53.....	Supply of Bass brooms to the Union Government during the period ending 31.12.53/ <i>Lewering van „Bass“-besems aan die Unieregering gedurende die tydperk eindigende 31.12.53—</i> Beehive Broom & Brush Mfrs., Johannesburg.
S.O. 5382.....	Supply of binding and fencing wire to various sawmills, Department of Forestry/ <i>Lewering van bind-en omheiningsdraad aan verskillende saagmeulens, Departement van Bosbou—</i> Fraser, Ltd., Wepener. William Bain & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7590.....	Supply of cable boxes and compounds to the Department of Public Works during the period ending 30.6.54/ <i>Lewering van kabelkaste en samestellings aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk eindigende 30.6.54—</i> Henleys S.A. Telegraph Works, Co., Ltd., Jeppe. Simplex Electrical Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Springs.
S.O. 9020.....	Supply of garage equipment to the Technical High School, Worcester/ <i>Lewering van garage-uitrusting aan die Hoër Tegniese Skool, Worcester—</i> D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. African Tool Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Union Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Durban. Motor Car Equipment Co., Ltd., Johannesburg. Edward A. Hill & Co., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Motor & General Supplies, Ltd., Johannesburg. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Auto Wholesale Supplies, Ltd., Pretoria. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. Connock's (S.A.) Motor Co., Ltd., Johannesburg. O.F.S. Wholesale Motor Supplies (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Eversure Spares, Johannesburg. Cymot, Ltd., Durban. General Spares & Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 9040.....	Supply of garage machines to the Department of Defence at Cape Town, Oudtshoorn, Bloemfontein and Pretoria/ <i>Lewering van garagemasjinerie aan die Departement van Verdediging te Kaapstad, Oudtshoorn, Bloemfontein en Pretoria—</i> Cymot, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Motor & General Supplies, Ltd., Johannesburg. National Trading Co., Ltd., Johannesburg. D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. General Spares & Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. Bartle & Co., Johannesburg.
S.O. 10022.....	Supply of light railway material to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay/ <i>Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai—</i> E. C. Lenning (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 10039.....	Supply of casein glue to the State Sawmills, Department of Forestry/ <i>Lewering van kaseienlym aan die Staatsaagmeule, Departement van Bosbou—</i> Adhesion Chemicals (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Ben Hayden & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 10042.....	Supply of doors, spring catches and latches to the Department of Lands/ <i>Lewering van deure, veer-knippe en slotte aan die Departement van Lande—</i> Hillman Bros. (Pty.), Ltd., Pretoria. Chubb & Maxwell, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .
S.O. 11011.....	Supply of foundry and welding material to the Department of Mines, Alexander Bay/ <i>Lewering van gieterij- en sweismateriaal aan die Departement van Mynwese, Alexanderbaai—</i> Thermal Foundry & Engineering Supplies, Ltd., Benoni. Non Ferrous Metal Works (Pty.), Ltd., Jacobs, Natal. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Ballantine, Ltd., Pretoria. African Oxygen & Acetylene (Pty.), Ltd., Maitland. G. F. Dunnay (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. Astra Metal Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Rockweld Corporation (Pty.), Ltd., P.O. Elandsfontein, Tvl.
S.O. 11014.....	Supply of bicycle spares to the Department of Defence, Cape Town/ <i>Lewering van fietsonderdele aan die Departement van Verdediging, Kaapstad—</i> Cymot, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Cycle Saddles (S.A.) (Pty.), Ltd., Pretoria. A. Posniak & Sons (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . H. Sher & Sons (Pty.), Ltd., Pretoria. Fowkes Bros. (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Reliable Cycle Co., Pretoria. Metro Cycle House (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 11019.....	Supply of garden hose and accessories during the period 1.10.53–30.9.54/ <i>Lewering van tuinslange en toebehore gedurende die tydperk 1.10.53–30.9.54—</i> Duroplastic Works (Pty.), Ltd., Kasselviei. S.A. Rubber Mfg. Co., Ltd., Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Firewood. Tender No. A. 6957. Closing date 12th November, 1953.
2. Steel chain. Tender No. D. 7023. Closing date 12th November, 1953.
3. Bolts and nuts. Tender No. D. 7024. Closing date 12th November, 1953.
4. Steel rivets. Tender No. D. 7025. Closing date 12th November, 1953.
5. Vacuum brake gear rubber parts. Tender No. B. 6888. Closing date 19th November, 1953.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Vuurmaakhout. Tender No. A. 6957. Sluitingsdatum 12 November 1953.
2. Staalketting. Tender No. D. 7023. Sluitingsdatum 12 November 1953.
3. Boue en moere. Tender No. D. 7024. Sluitingsdatum 12 November 1953.
4. Staalklinknaels. Tender No. D. 7025. Sluitingsdatum 12 November 1953.
5. Rubberdele vir vakuümreminrigting. Tender No. B. 6888. Sluitingsdatum 19 November 1953.

6. Round sapele logs. Tender No. A. 7015. Closing date 3rd December, 1953.
7. Grease nipples. Tender No. B. 6162. Closing date 3rd December, 1953.
8. Concrete beams. Tender No. D. 7050. Closing date 3rd December, 1953.
9. Log frame saw. Tender No. G. 6970. Closing date 3rd December, 1953.
10. Boring machines. Tender No. G. 7055. Closing date 3rd December, 1953.
11. Driers for paint. Tender No. G. 7070. Closing date 3rd December, 1953.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—
Sand: South West Africa System. Tender No. G. 7076. Closing date 5th November, 1953.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

* TRANSPORT CONTRACT: SOUTH AFRICAN AIRWAYS PASSENGERS, ETC.: BEAUFORT WEST.

Tenders are invited for the above services from the railway station to the airport, Beaufort West, and vice versa as from 1st January, 1954, to 31st December, 1954.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board as indicated on the Tender Form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 12th November, 1953. Late tenders will not be considered.

Tender forms and full particulars are obtainable from the System Manager, Cape Town.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will any reason be assigned for the rejection of any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Tenders are hereby invited for the following services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Threshing of wheat at the Hereford, El Alamein-Casino and Ambalagi Settlement, Groblersdal, during the 1953 season. Tender No. S.O. 203/53.

Supply of cutlery during the period ending 28th February, 1955. Tender No. S.O. 204/53.

6. Ronde sapelestompe. Tender No. A. 7015. Sluitingsdatum 3 Desember 1953.

7. Ghriesnippels. Tender No. B. 6162. Sluitingsdatum 3 Desember 1953.

8. Betonbalke. Tender No. D. 7050. Sluitingsdatum 3 Desember 1953.

9. Blokraamsaag. Tender No. G. 6970. Sluitingsdatum 3 Desember 1953.

10. Uitboormasjiene. Tender No. G. 7055. Sluitingsdatum 3 Desember 1953.

11. Droogmiddel vir verf. Tender No. G. 7070. Sluitingsdatum 3 Desember 1953.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
11884—23

Johannesburg.

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—
Sand: Afdeling Suidwes-Afrika. Tender No. G. 7076. Sluitingsdatum 5 November 1953.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

11885—23

* VERVOERKONTRAK: SUID-AFRIKAANSE LUGDIENS: PASSASIER, ENS.: BEAUFORT-WES.

Tenders word ingewag vir bogenoemde diens tussen die spoorwegstasie en die lughawe, Beaufort-Wes, van 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon op die tendervorm.

Hierdie tender sluit presies om 9 vm., Donderdag, 12 November 1953. Laat tenders word nie in aanmerking geneem nie.

Tenderdokumente en volledige besonderhede kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Kaapstad.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en verstrekk ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
11886—23

Tenders word hiermee aangevra vir die volgende dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Dors van koring op die Hereford-, El-Alamein-, Casino- en Ambalagi-nedersetting, Groblersdal, gedurende die seisoen 1953. Tender No. S.O. 203/53.

Lewering van tafalgereedskap gedurende die tydperk eindigende 28 Februarie 1955. Tender No. S.O. 204/53.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Sale of redundant soyabeanmeal for animal feeds at the Department of Nutrition, Pretoria. Tender No. S.O. 205/53.

Supply of weed killer for the eradication of St. John's Wort, Division of Soil Conservation and Extension, Stellenbosch. Tender No. S.O. 584/53.

Supply of coal, f.o.r., during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954. Tender No. S.O. 585/53.

Supply of anti-malarial supplies and insecticides during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954. Tender No. S.O. 586/53.

Supply of cleansing materials during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954. Tender No. S.O. 587/53.

Supply of rectified spirits, methylated spirits and benzine during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954. Tender No. S.O. 588/53.

Supply of pipes, tobacco, cigarettes, snuff, etc., during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954. Tender No. S.O. 589/53.

Supply of kitchen furniture to the College of Agriculture, Cedara. Tender No. S.O. 690/53.

Supply of soap, candles and polishes during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954. Tender No. S.O. 691/53.

Supply of steel clothing lockers for members of fire-crew, Jan Smuts Airport. Tender No. S.O. 692/53.

Supply of hats and caps to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2233/53.

Supply of underclothing to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2234/53.

Supply of waterproof clothing to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2235/53.

Supply of stockings to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2237/53.

Supply of cap covers to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2238/53.

Supply of suits, thread and tape to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2239/53.

Supply of 1,500 gallons oil, mineral, hydraulic, buffer, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2241/53.

Supply of basketware to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2242/53.

Supply of brushware and mats to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2243/53.

Supply of battery chargers (mains type) to the Department of Defence. Tender No. S.O. 7679.

Alterations to furnace and supply of accessories to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 9109.

Supply of axle stands to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9110.

Supply of timber to the Technical High School for Adults, Diskobolos. Tender No. S.O. 10052.

Supply of scotch carts during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954. Tender No. S.O. 10054.

Supply of timber and plywood to the Department of Prisons, Zonderwater Prison. Tender No. S.O. 10055.

Supply of timber to the Vocation High School of the Physically Handicapped, Diskobolos. Tender No. S.O. 10056.

Supply of soft solder to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 11029.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Verkoop van oortollige sojaboontjiemeel as dierevoedsel by die Departement van Voeding, Pretoria. Tender No. S.O. 205/53.

Lewering van onkruidodder vir die uitroei van St. John's Wort, Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 584/53.

Lewering van steenkool, v.o.s., gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 585/53.

Lewering van voorrade vir die bestryding van malaria en insekdodende middels gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1953. Tender No. S.O. 586/53.

Lewering van skoonmaakmiddels gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 587/53.

Lewering van gesuiwerde en brandspiritus en bensien gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 588/53.

Lewering van pype, tabak, sigarette, snuif, ens., gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 589/53.

Lewering van kombuismeubels aan die Landboukollege, Cedara. Tender No. S.O. 690/53.

Lewering van seep, kerse en politoer gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 691/53.

Lewering van staalklerkaste vir lede van die brandweer, Jan Smuts-lughawe. Tender No. S.O. 692/53.

Lewering van hoede en pette aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2233/53.

Lewering van onderklere aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2234/53.

Lewering van waterdigte klere aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2235/53.

Lewering van kouse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2237/53.

Lewering van petoortreksels aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2238/53.

Lewering van pakke, gare en lint aan die Departement van Gevangenis. Tender No. S.O. 2239/53.

Lewering van 1,500 gellings minerale, hidrouliese bufferolie aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2241/53.

Lewering van mandjies aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2242/53.

Lewering van borselware en matte aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2243/53.

Lewering van batterylaaiers (kraglyntipe) aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 7679.

Verandering van oond en lewering van toebehore aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 9109.

Lewering van asstaanders aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9110.

Lewering van timmerhout aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Diskobolos. Tender No. S.O. 10052.

Lewering van skotskarre gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 10054.

Lewering van timmerhout en laaghout aan die Departement van Gevangenis, Sonderwatergevangenis. Tender No. S.O. 10055.

Lewering van timmerhout aan die Hoër Beroepskool vir Liggaamlik Afwykendes, Kimberley. Tender No. S.O. 10056.

Lewering van sagte soldeersel aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 11029.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of watchmakers' tools and watch and clock parts to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 11030.

Tenders due 9 a.m., 29th October, 1953.

Supply of saddlery and tregear to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2244/53.

Supply of steel falling plates to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 7681.

Supply of milk to the Occupational Training School, Middelburg, Transvaal, during the period 1st October, 1953, to 31st July, 1954. Tender No. S.O. 206/53.

Supply of refrigerators, floor polishers, steel cupboards and cabinets to the Department of Labour. Tender No. S.O. 207/53.

Supply of provisions, etc., to Institutions in the Kimberley area during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954. Tender No. S.O. 208/53.

Supply of coffins and rendering of funeral services during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954. Tender No. S.O. 210/53.

Supply of red flannel to the Department of Health. Tender No. S.O. 2245/53.

Dyeing of material for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2246/53.

Cut, make and trim of uniforms and clothing for the Union Government. Tender No. S.O. 2248/53.

Supply of churn and butterworker to Middelburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 5395.

Supply of farming implements to the Levubu Settlement. Tender No. S.O. 7683.

Supply of hammer mill and glass storage batteries to the College of Agriculture, Glen. Tender No. S.O. 7684.

Supply of centrifugal pump to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7686.

Supply of steel moulds for making concrete pipes to the Department of Forestry at various centres. Tender No. S.O. 7687.

Supply of metal turning lathes to the Technical High School for Adults, Diskobolos. Tender No. S.O. 9111.

Supply of hydraulic hoists to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 9112.

Supply of dynamometers to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 9113.

Supply of fire extinguishers to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11031.

Supply of flat, angle and channel iron to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 11032.

Supply of concrete pipes during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954. Tender No. S.O. 11033.

Tenders due 9 a.m., 5th November, 1953.

Supply of panel beating tools to Army Chief of Staff, Pretoria. Tender No. S.O. 5394.

Tenders due 9 a.m., 11th November, 1953.

Supply of collar cloth to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2236/53.

Supply of 50 tyres for Dakota aircraft to the South African Air Force. Tender No. S.O. 2240/53.

Supply of pumping plants to the Division of Civil Aviation. Tender No. S.O. 7680.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van horlosiemakersgereedschap en horlosie-onderdele aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 11030.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Oktober 1953.

Lewering van saals en trekgoed aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2244/53.

Lewering van staalskyfskietvalplate aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 7681.

Lewering van melk aan die Vakopleidingskool, Middelburg, Transvaal, gedurende die tydperk 1 Oktober 1953 tot 31 Julie 1954. Tender No. S.O. 206/53.

Lewering van yskaste, vloerpoleerders, staalkaste en kabinette aan die Departement van Arbeid. Tender No. S.O. 207/53.

Lewering van eetware, ens., aan inrigtings in die Kimberleygebied gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 208/53.

Lewering van doodkiste en lewering van begrafnisdienste gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 210/53.

Lewering van rooi flanel aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2245/53.

Kleur van materiaal vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2246/53.

Sny, maak en afwerk van uniforms en klere vir die Unieregering. Tender No. S.O. 2248/53.

Lewering van karring en botterwerker aan die Middelburgse Landboukollege. Tender No. S.O. 5395.

Lewering van plaasgereedschap aan die Levubunederstelling. Tender No. S.O. 7683.

Lewering van hamermeule en glasopgaarbatterye aan die Landboukollege, Glen. Tender No. S.O. 7684.

Lewering van sentrifugale pomp aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7686.

Lewering van staalvorms vir die maak van betonpype aan die Departement van Bosbou in verskeie sentrums. Tender No. S.O. 7687.

Lewering van metaaldraaibanke aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Diskobolos. Tender No. S.O. 9111.

Lewering van hidrouliese hystoestelle aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 9112.

Lewering van dinamometers aan die Westelike Provinsie se Vruchtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 9113.

Lewering van brandblussers aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11031.

Lewering van plat, hoek- en kanaalyster aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 11032.

Lewering van betonpype gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 11033.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 November 1953.

Lewering van duikuitklopgereedschap aan die Leerstafhoof, Pretoria. Tender No. S.O. 5394.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 November 1953.

Lewering van materiaal vir die maak van boordjies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2236/53.

Lewering van 50 buitebande vir Dakota-vliegtuie aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 2240/53.

Lewering van pomptoeleste aan die Afdeling Burgerlugvaart. Tender No. S.O. 7680.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of X-ray and photographic materials during the period ending 30th June, 1954. Tender No. S.O. 1187/53.
- Supply of celluloid plates with recessed lettering to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 7685.
- * Supply of kitchen utensils and twine to the Department of Health, Central Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 211/53.
- * Supply of fish to institutions in the Johannesburg area during the period ending 30th September, 1954. Tender No. S.O. 212/53.
- * Supply of single locker desks to the Boys' School for Physically Handicapped, P.O. Diskobolos, Kimberley. Tender No. S.O. 590/53.
- * Supply of small tools to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 5396.
- * Supply of subsoiler to the Storms River Forestal District. Tender No. S.O. 7688.
- * Supply of air motor hoists with gantries to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 7690.
- * Supply of electrical material to the Trade Testing Centre, Westlake, Cape. Tender No. S.O. 7691.
- * Supply of radio valves to the South African Navy. Tender No. S.O. 7692.
- * Supply of synthetic resin and hardeners for gluing to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 10057.
- * Supply of Baltic deal to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10058.
- * Supply of Ballistite B. to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 10059.
- * Supply of baths, buckets, sanitary pails, watering cans, dust bins, etc., during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954. Tender No. S.O. 11035.
- * Supply of flat iron and steel bars during the period 1st January, 1954, to 30th June, 1954. Tender No. S.O. 11036.
- * Supply of concrete pipes to the Buchuberg Irrigation Scheme, Upington. Tender No. S.O. 11037.

Tenders due 9 a.m., 12th November, 1953.

- Supply of laboratory equipment to the Military Academy, Pretoria. Tender No. S.O. 1184/53.
- Supply of mechanical driven rotary air pump and petrol motor to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 1185/53.
- Supply of laboratory equipment and chemicals to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 1186/53.
- Supply of carbon tetrachloride and acid sodium sulphate to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1188/53.
- Supply of surgical instruments, X-ray, hospital and laboratory equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1189/53.
- Supply of ampoules to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1190/53.
- Supply of strong rugs to the Department of Health. Tender No. S.O. 2247/53.
- * Supply of overhead irrigating system to the Tabamhlope Research Station. Tender No. S.O. 7689.

Tenders due 9 a.m., 19th November, 1953.

- Supply of workshop machines to the Department of Labour, Pretoria. Tender No. S.O. 9114.
- * Supply of cathetometer to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, Cape. Tender No. S.O. 1194/53.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van X-straal en fotografiese materiaal gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 1187/53.
- Lewering van selluloïedplate met versonke letters aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 7685.
- * Lewering van kombuisgereedskap en bindtouw aan die Departement van Gesondheid, Sentrale Magasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 211/53.
- * Lewering van vis aan inrigtings in die Johannesburgse gebied gedurende die tydperk eindigende 30 September 1954. Tender No. S.O. 212/53.
- * Lewering van enkelsluitlessenaars aan die Seunskool vir Liggaamlike Afwykendes, Diskobolos, Kimberley. Tender No. S.O. 590/53.
- * Lewering van handgereedskap aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 5396.
- * Lewering van diepploeg aan die Stormsrivierbosdistrik. Tender No. S.O. 7688.
- * Lewering van lugaangedrewe hystoestelle met staanders aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 7690.
- * Lewering van elektriese materiaal aan die Toetssentrum vir Ambagsmanne, Westlake, Kaapprovinsie. Tender No. S.O. 7691.
- * Lewering van radiolampies aan die Suid-Afrikaanse Vloot. Tender No. S.O. 7692.
- * Lewering van sintetiese hars en verharder vir die lym aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 10057.
- * Lewering van Baltiese greinhout aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10058.
- * Lewering van ballistiet B aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 10059.
- * Lewering van baddens, emmers, sanitêre emmers, gieters, vullisbakke, ens., gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 11035.
- * Lewering van plat yster- en staalstawe gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 11036.
- * Lewering van betonpype aan die Buchubergse Besproeiingskema, Upington. Tender No. S.O. 11037.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 November 1953.

- Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Militêre Akademie, Pretoria. Tender No. S.O. 1184/53.
- Lewering van meganies aangedrewe lugpomp en petrolpomp aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 1185/53.
- Lewering van laboratoriumuitrusting en chemikalieë aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 1186/53.
- Lewering van koolstoftetrachloried en natriumwatersulfaat aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1188/53.
- Lewering van chirurgiese instrumente, X-straal-, hospitaal- en laboratoriumuitrusting aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1189/53.
- Lewering van ampules aan die Afdeling Veeartsenydiën, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1190/53.
- Lewering van vlasdoekkometersmatte aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2247/53.
- * Lewering van bogrondse besproeiingtoestel aan die Tabamhlopenavorsingstasie. Tender No. S.O. 7689.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 November 1953.

- Lewering van werkwinkelmasjiene aan die Departement van Arbeid, Pretoria. Tender No. S.O. 9114.
- * Lewering van katetometer aan die Grootfonteinse Landboukollege, Middelburg, Kaap. Tender No. S.O. 1194/53.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- * Supply of crucibles to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 1196/53.
- * Supply of porridge carriers, invalid chairs and bedside lockers to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 1197/53.
- * Supply of hypodermic syringes and needles to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1198/53.

Tenders due 9 a.m., 3rd December, 1953.

- * Supply of portable pump and engine to the College of Agriculture and Experiment Station, Potchefstroom. Tender No. S.O. 9115.

Tenders due 9 a.m., 12th December, 1953.

- * Supply of drill and corduroy to the Union Government. Tender No. S.O. 2250/53.

Tenders due 9 a.m., 24th December, 1953.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 629a, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of caretakers' requisites (water bottles, glasses, toilet jugs, paraffin lanterns, heaters, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.957.

Supply of textile requirements (cloth, mutton, glass and scouring; dusters, chamois leather, mops, towels, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.967.

Supply of fire buckets and charges for fire extinguishers, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.975.

Tenders due 9 a.m., 29th October, 1953.

Supply of steam equipment (bends, belt fasteners, steam packing, valves, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.976.

Tenders due 9 a.m., 5th November, 1953.

- * Supply of mechanical materials (bronze, coppersheets, welding rods, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Department of Public Works. Tender No. P.W.D. S.968.
 - * Supply of mechanical materials (blades, emery cloth, drills, files, windmill head, screws, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.969.
 - * Supply of K.V.A. capacitors, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.990.
- Tenders due 9 a.m., 12th November, 1953.*

Supply of spectrograph and spectrum projector to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1191/53.

Supply of vaccine tubes to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1192/53.

Supply of surgical instruments, equipment and sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1193/53.

Tenders due 9 a.m., 26th November, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- * Lewering van smeltkroese aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 1196/53.
- * Lewering van papdraers, invalidestoele en bedkissies van staal aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 1197/53.
- * Lewering van onderhuidse spuite en naalde aan die Sentrale Mediese en Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1198/53.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 3 Desember 1953.

- * Lewering van verplaasbare pomp en enjin aan die Landboukollege en Proefplaas, Potchefstroom. Tender No. S.O. 9115.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Desember 1953.

- * Lewering van dril en verweel aan die Unieregering. Tender No. S.O. 2250/53.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Desember 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 629a, Foon 2-1181, Uitbr. 64).

Dienste:

Lewering van opsigtersbenodigdhede (waterbottels, glase, toiletbekers, paraffienlanterns, verwarmers, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat; nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.957.

Lewering van tekstielbenodigdhede (vadoeke, stoffers, seemsleer, poetsbesems, handdoeke, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat; nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.967.

Lewering van brandemmers en ladings vir brandblussers, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat; nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.975.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Oktober 1953.

Lewering van stoomuitrusting (bogte, dryfbandbinders, stoompakking, kleppe, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat; nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.976.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 November 1953.

- * Lewering van werktuigkundige materiaal (brons, koperplate, sweisstafies, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat; nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.968.
 - * Lewering van werktuigkundige materiaal (saagblaai, amarildock, bore, vyle, windmeulkop, skroewe, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat; nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.969.
 - * Lewering van K.V.A.-kondensators, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat; nodig vir die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.990.
- Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 November 1953.*

Lewering van spektrograaf en spektrumprojector aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1191/53.

Lewering van entstofbuisies aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1192/53.

Lewering van chirurgiese instrumente, uitrusting en diverse goedere aan die Sentrale Mediese en Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1193/53.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 November 1953.

Tender forms obtainable from:**Johannesburg Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of timber required by the Post Office at Pretoria.
Post Office Tender No. 1572.

Tenders due 9 a.m., 5th November, 1953.

Supply of steel operators' chairs. Post Office Tender
No. 1574.

Tenders due 9 a.m., 12th November, 1953.

* Supply of portable prefabricated huts. Post Office
Tender No. 1575.

Tenders due 9 a.m., 19th November, 1953.

Supply of seaming twine. Post Office Tender No. 1573.
Tenders due 9 a.m., 17th December, 1953.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman
Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

Supply of radio valves. South African Police Formal
Tender No. 565.

Tenders due 9 a.m., 19th November, 1953.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

* Supply of wooden platforms. Tender No. SD./G.P.W.
197.

Tenders due 9 a.m., 19th November, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:**Johannesburgse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberley Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbyge-
bou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms
van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is,
verkry.

Dienste:

Lewering van timmerhout nodig vir die Poskantoor op
Pretoria. Poskantoor Tender No. 1572.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 November 1953.

Lewering van operateurstoel van staal gemaak. Pos-
kantoor No. 1574.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 November 1953.

* Lewering van draagbare opslaanhutte. Poskantoor
Tender No. 1575.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 November 1953.

Lewering van skoenmakersgare. Poskantoor Tender
No. 1573.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Desember 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus
449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.

Dienste:

Lewering van radiolampe. Suid-Afrikaanse Polisie
Formele Tender No. 565.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 November 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

* Verskaffing van houtplatforms. Tender No. SD./G.P.W.
197.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 November 1953.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Boring for water for Department of Native Affairs in various districts in Natal. Irrigation Tender No. 297.
Boring for water for Department of Native Affairs, Kuruman District. Irrigation Tender No. 299.
Boring for water for Department of Native Affairs, Letaba District. Irrigation Tender No. 300.

Tenders due 9 a.m., 29th October, 1953.

Supply of 75,000 feet steel wire rope, $\frac{3}{4}$ -inch diameter. Irrigation Tender No. 240.

Supply of 150 8-inch sluice valves. Irrigation Tender No. 283.

Supply of 127 kilowatt-hour meters and 95 iron clad fuses. Irrigation Tender No. 287.

Supply of mild steel pipes and fittings. Irrigation Tender No. 290.

Local manufacture and delivery of one emergency gate, four emergency gate frames and guide rails. Irrigation Tender No. 292.

Tenders due 9 a.m., 12th November, 1953.

* Supply of steel and Meehanite castings. Irrigation Tender No. 311.

* Supply of steel wire rope: 5,000 feet by $\frac{1}{2}$ inch diameter, 2,000 feet by $\frac{5}{8}$ inch diameter, 2,000 feet by $\frac{7}{8}$ inch diameter. Irrigation Tender No. 314.

Tenders due 9 a.m., 19th November, 1953.

* Supply of 5 16-inch sluice valves, 36 2-inch air valves and 1 16-inch reflux valve. Irrigation Tender No. 239.

Tenders due 9 a.m., 26th November, 1953.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

* VACANCIES FOR APPRENTICES.

The Transvaal Provincial Administration (Engineering Branch) has vacancies at various centres in the Transvaal for apprentices as—

Fitters and Turners.
Electricians.
Motor Mechanics.
Blacksmiths.

Applicants must be in possession of at least a Standard VII educational certificate and be not more than 17 years of age.

Further particulars can be obtained from the Chief Engineer, P.O. Box 1906, Pretoria.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Boor na water vir Departement van Naturellesake in verskillende distrikte in Natal. Besproeiingstender No. 297.

Boor na water vir Departement van Naturellesake, distrik Kuruman. Besproeiingstender No. 299.

Boor na water vir Departement van Naturellesake, distrik Letaba. Besproeiingstender No. 300.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Oktober 1953.

Lewering van 75,000 voet staalkabel $\frac{3}{4}$ duim in deursnee. Besproeiingstender No. 240.

Lewering van 150 sluiskeppe van 8 duim. Besproeiingstender No. 283.

Lewering van 127 kilowatt-uurmeters en 95 gepantserde sekerings. Besproeiingstender No. 287.

Pype van weekstaal en toebehore. Besproeiingstender No. 290.

Plaaslike vervaardiging en aflewering van een noodhek, vier noodhekrame en groefspore. Besproeiingstender No. 292.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 November 1953.

* Lewering van staal en Meehanite-gietstukke. Besproeiingstender No. 311.

* Lewering van staalkabel: 5,000 voet by $\frac{1}{2}$ duim in deursnee, 2,000 voet by $\frac{5}{8}$ duim in deursnee, 2,000 voet by $\frac{7}{8}$ duim in deursnee. Besproeiingstender No. 314.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 November 1953.

* Lewering van 5 sluiskeppe van 16 duim, 36 lugkeppe van 2 duim, 1 terugslagklep van 16 duim. Besproeiingstender No. 239.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 November 1953.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

* VAKATURES VIR VAKLEERLINGE.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie (Ingenieursafdeling) het by verskillende sentra in die Transvaal vakatures vir vakleerlinge as—

Passers en Draaiers.
Elektrisiëns.
Motor Werktuigkundiges.
Grofsmede.

Applikante moet in besit wees van tenminste 'n Standaard Sewe opvoedkundige sertifikaat en nie bo die ouderdom van 17 jaar wees nie.

Verdere besonderhede kan van die Hoof Ingenieur, Posbus 1906, Pretoria, verkry word.

PUBLIC SERVICE VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to salary on the scales of pay indicated the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(a) Cost of Living Allowance (Union and South West Africa):—

Salary.	Married Officers.	Unmarried Officers.
£186 per annum.....	£132 per annum.	£48 per annum.
£210 and £234 per annum.....	£174 per annum.	£60 per annum.
£258 per annum.....	£174 per annum.	£54 per annum.
£282, £306, £330 and £360 per annum.....	£210 per annum.	£54 per annum.
£390 per annum.....	£210 per annum.	£36 per annum.
£420 per annum.....	£210 per annum.	£24 per annum.
£450 per annum.....	£210 per annum.	£12 per annum.
£480 per annum and higher.....	£234 per annum.	—

- (b) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance does not exceed the prescribed limits.

- (c) *Territorial Allowance* (South West Africa).—In South West Africa a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

5. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (a)*]. Requests for these forms as well as any enquiries must be directed to the address indicated opposite the relative vacancy(ies) in column 4 hereunder. Completed application forms must also be sent to that address. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy and candidates must indicate clearly the post for which they desire to be considered. The reference number indicated in the first column hereunder should be quoted. Officers in the Public Service must submit their applications and any enquiries through the heads of their respective departments/administrations to the relative department/administration concerned.

7. The closing date for the receipt of applications is the 14th November, 1953, except in the case of the posts marked with a double asterisk (**). In the case of these posts the closing date is as indicated in column 6 hereunder.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch) and Contract posts.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to—	Qualifications.	Remarks.
81/20/206..	**Senior Pathologist (Durban)	£1,920.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a specialist	Closing date: 28th November, 1953.
81/26/36...	**Chief Medical Inspector of Schools	£1,560.....	The Provincial Secretary, Bloemfontein	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	The successful candidate will be in charge of the Medical Inspection of Schools in the Orange Free State. Closing date: 28th November, 1953.
81/20/287..	**Medical Officer (Pretoria)	£1,380.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 28th November, 1953.
81/20/242..	**District Surgeon, Grade II (Germiston)	£1,380.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 28th November, 1953.
81/20/258..	**Medical Inspector (Cape Town)	£1,380.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 28th November, 1953.
81/20/262..	**Medical Officer (Rietfontein Hospital, Johannesburg)	£1,020 × £60—£1,380..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 28th November, 1953.
81/20/270..	**District Surgeon, Grade III (Bloemfontein and East London)	£1,020 × £60—£1,380..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 28th November, 1953.
81/24/87...	**School Dentist (Education Department)	£1,020 × £60—£1,200..	The Provincial Secretary, Cape Town	Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist	The successful candidate will be required to undertake dental inspections, treatment, preventive and educational work at schools and clinics under the jurisdiction of the department in any part of the Cape Province and he must be prepared to have his headquarters at any place assigned to him by the department. Experience in clinical treatment, especially of school children, will be a recommendation. Closing date: 28th November, 1953.
81/30/68...	Inspector of Explosives (Johannesburg)	£1,020 × £60—£1,200..	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria	B.Sc. degree with Chemistry as a major subject, experience in the manufacture of explosives and ability to read maps and plans	—
81/30/29...	Professional Officer (Industries, Pretoria)	£780 × £48—£1,020..	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria	(i) A University degree in Chemistry, Physics or Chemical Engineering (ii) Practical experience of an appropriate nature	—
81/13/87...	Professional Officer (Trigonometrical Survey, Mowbray)	£780 × £48—£1,020..	The Secretary for Lands, Pretoria	B.Sc. (Survey) degree and certificate of registration as a Land Surveyor	—
81/13/96...	Senior Agricultural Supervisor (Vaal-Harts Settlement, Andalusia)	£780 × £48—£1,020..	The Secretary for Lands, Pretoria	B.Sc. (Agric.) degree.....	Practical farming experience will be a recommendation.
81/27/77...	Assistant Architect.....	£540 × £48—£1,020..	The Provincial Secretary, Pretoria	Diploma in Architecture or the bachelor's degree in Architecture or a Member of the Institute of Architects	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/1/384..	Assistant Professional Officer (Economics)	*£450 × £30—£540 × £48—£780	The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria	A university degree with Economics or Agricultural Economics as a major subject	A knowledge of statistics, accountancy and farming will be a recommendation. Successful candidates will be required to follow a prescribed university course in economic statistics after their appointment. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/14/135..	Assistant Professional Officer (Statistics) (Silicosis Board, Johannesburg)	*£450 × £30—£540 × £48—£780	The Secretary for Mines, Pretoria	Bachelor's degree with Statistics and/or Mathematics as major subjects	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to—	Qualifications.	Remarks.
81/30/4g...	Assistant Professional Officer (Sardine Research, Cape Town)	*£450 × £30-£540 × £48-£780	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria	B.Sc. degree with Zoology as a major subject and courses in Botany and Chemistry	The incumbent of the post will be required to spend some of his time at sea and therefore should not be subject to seasickness. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/29/94...	Assistant Professional Officer (Fisheries) (South West Africa Administration)	*£450 × £30-£540 × £48-£780	The Secretary for South West Africa, Windhoek	B.Sc. degree with Zoology as major subject	The duties attached to the post are mainly— (i) marine biological research in connection with crawfish; (ii) quality inspections of crawfish products; and (iii) general factory inspections. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/14/133...	Junior Geologist.....	*£450 × £30-£540 × £48-£780	The Secretary for Mines, Pretoria	B.Sc. degree with Geology and either Physics or Chemistry as major subjects.	Preference will be given to candidates in possession of a M.Sc. degree in Geology. Successful applicants may be required to perform field work which involves camping for the greater portion of the year during which period subsistence and/or camp allowance will be payable. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £450 × £30-£540 × £48-£780) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to—	Qualifications.	Remarks.
81/23/115...	Technical Officer (Films) (Director)	£750 × £36-£894 × £42-£1,020	The Secretary for Education, Arts and Science, Pretoria	Practical experience of film production in a recognised studio	Preference will be given to candidates with practical experience of camera work and directing.
81/23/115...	Technical Officer (Films) (Artist)	£750 × £36-£894 × £42-£1,020	The Secretary for Education, Arts and Science, Pretoria	Proficiency in the following:— (i) Designing and drawing of titles for both monochrome and colour films (ii) Designing and erecting of film decor (iii) Make-up and costuming (iv) Animation	Experience of art work in a recognised film studio will be a strong recommendation. Full details of practical experience of film animation to be furnished.
81/23/115...	Technical Officer (Films) (Scenario Writer)	£750 × £36-£894 × £42-£1,020	The Secretary for Education, Arts and Science, Pretoria	Experience in the writing of scenarios and drawing up of shooting scripts. Practical experience of film studio work and editing essential	Applicants must be able to submit at least one complete scenario which has already been filmed by a recognised studio.
81/27/93...	Clerk of Works (Mechanical)	£600 × £30-£750....	The Provincial Secretary, Pretoria	Applicants must have completed a recognised apprenticeship in the engineering trade and must have had at least 7 years practical experience in their trade. The duties attaching to the post include the supervision of steam, central heating and air conditioning installations at provincial institutions undertaken departmentally or by private contractors and experience of such installations is therefore essential. Preference will be given to applicants possessing Std. VIII and N.T.C. I (or equivalent or higher) certificates	—
81/25/183...	**Pharmacist, Grade III (Point Non-European Hospital, Durban)	£600 × £30-£750....	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	Registration as a chemist and druggist with the Pharmacy Board of South Africa	Previous experience will be a recommendation. Closing date: 5th December, 1953.
81/29/101...	Engineering Surveying Assistant, Grade I	£510 × £30-£750....	The Secretary for South West Africa, Windhoek	Matriculation (or equivalent) certificate with Mathematics as a subject	Candidates must know how to use a Tacheometer and Level and must have had at least five years experience in engineering surveying, including contour surveying, levelling preparation of contour plans with necessary calculations and longitudinal sections as well as calculations of engineering quantities.
81/14/136...	Radiographer, Grade II (Silicosis Medical Bureau, Johannesburg)	£450 × £30-£690....	The Secretary for Mines, Pretoria	Registration as a member of the Society of Radiographers	—
81/25/178...	Engineering Assistant, Grade II (Pietermaritzburg)	£210 × £24-£330 × £30-£630 (commencing salary £234 per annum)	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	Matriculation (or equivalent) certificate	Experience of draughting work will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to—	Qualifications.	Remarks.
81/29/107...	Senior Roads Inspector....	£750 × £36-£894....	The Secretary for South West Africa, Windhoek	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) A sound knowledge of general office routine paysheets, stores and the construction and maintenance of gravel roads	A knowledge of road machinery will be a recommendation.
81/1/423...	Marketing Officer, Grade II (Division of Economics and Markets)	£306-£330 × £30-£630	The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) Candidates must be at least 21 years of age	The possession of a Matriculation (or equivalent) certificate or an agricultural diploma and/or experience in the undernamed directions will be a recommendation:— (i) The grading of meat. (ii) The grading and inspection of fruit, vegetables and eggs. (iii) The preparation of reports on the marketing of agricultural produce. (iv) Farming. In the discretion of the Commission, appropriate experience gained after the age of 21 years may be recognised in determining the commencing salary.

CLERICAL DIVISION.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to—	Qualifications.	Remarks.
81/30/60...	Library Assistant (Female), Class "C"	£168-£186 × £24-£330-£360 (commencing salary £186 per annum)	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria	Matriculation (or equivalent) certificate. (Graduates will be given preference)	Successful candidates will be granted commencing salaries not exceeding £306 per annum in accordance with the period which has elapsed since qualification for the Matriculation (or equivalent) certificate.

CONTRACT.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to—	Qualifications.	Remarks.
81/20/280..	**Medical Officer (on contract for two years) (Gcilima, Sand Flats and Tongaat)	£1,020 × £60-£1,380	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 28th November, 1953.
81/20/285..	**Dentist (on contract for two years) (Bulwer)	£1,020 × £60-£1,200	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist	Closing date: 28th November, 1953.

STAATSDIENSVAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika, word ingewag.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslaan of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.

4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(a) Lewenskostoelae (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salaris.	Getroude amptenare.	Ongetroude amptenare.
£186 per jaar.....	£132 per jaar.	£48 per jaar.
£210 en £234 per jaar.....	£174 per jaar.	£60 per jaar.
£258 per jaar.....	£174 per jaar.	£54 per jaar.
£282, £306, £330 en £360 per jaar.....	£210 per jaar.	£54 per jaar.
£390 per jaar.....	£210 per jaar.	£36 per jaar.
£420 per jaar.....	£210 per jaar.	£24 per jaar.
£450 per jaar.....	£210 per jaar.	£12 per jaar.
£480 per jaar en hoër.....	£234 per jaar.	—

- (b) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae nie die voorgeskrewe perke oorskry nie.

- (c) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In Suidwes-Afrika 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorleë alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (a)*] gedoen word. Versoeke om hierdie vorms asook enige navrae moet gerig word aan die adres aangetoon teenoor die besondere vakature(s) in kolom 4 hieronder. Ingevalde vorms moet ook aan daardie adres gestuur word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word. Amptenare in die Staatsdiens moet hul aansoeke en enige navrae deur die hoofde van hul onderskeie departemente/administrasies aan die betrokke departement/administrasie stuur.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 14 November 1953, behalwe in geval van die poste gemerk met 'n dubbelsterretjie (**). In geval van hierdie poste is die sluitingsdatum soos aangedui in die sesde kolom hieronder.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak) en kontrakposte.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/206..	** Senior Patoloog (Durban)	£1,920.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as spesialis by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 28 November 1953.
81/26/36...	** Hoof-mediëse Inspekteur van Skole	£1,560.....	Die Provinsiale Sekretris, Bloemfontein	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Die suksesvolle applikant sal beheer hê oor die Mediese Inspeksie van Skole in die Oranje-Vrystaat. Sluitingsdatum: 28 November 1953.
81/20/287..	** Mediese Beampte (Pretoria)	£1,380.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 28 November 1953.
81/20/242..	** Distriks geneesheer, Graad II (Germiston)	£1,380.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 28 November 1953.
81/20/258..	** Mediese Inspekteur (Kaapstad)	£1,380.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 28 November 1953.
81/20/262..	** Mediese Beampte (Rietfontein-hospitaal, Johannesburg)	£1,020 × £60-£1,380..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 28 November 1953.
81/20/270..	** Distriks geneesheer, Graad III (Bloemfontein en Oos-Londen)	£1,020 × £60-£1,380..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 28 November 1953.
81/24/871...	** Skooltandarts (Onderwysdepartement)	£1,020 × £60-£1,200..	Die Provinsiale Sekretris, Kaapstad	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Die suksesvolle kandidaat sal tandheelkundige inspeksies, behandeling, voorkomende en opvoedkundige werk by skole en klinieke onder die beheer van die Departement in enige deel van die Kaap-provinsie moet behartig en hy moet bereid wees om hom te vestig op enige standplaas wat die Departement aan hom toewys. Ondervinding in kliniese behandeling, veral van skoolkinderen, sal 'n aanbeveling wees. Sluitingsdatum: 28 November 1953.

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoek moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/30/68...	Inspekteur van Springstowwe (Johannesburg)	£1,020 × £60-£1,200..	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria	B.Sc.-graad met skeikunde as 'n hoofvak, ondervinding in die vervaardiging van springstowwe en vermoë om kaarte en planne te lees	—
81/30/29...	Vakkundige Beampte (Nywerhede) (Pretoria)	£780 × £48-£1,020...	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria	(i) 'n Universiteitsgraad in skeikunde, natuurkunde of skeikundige-ingenieurswese (ii) Praktiese ondervinding van 'n toepaslike aard	—
81/13/87...	Vakkundige Beampte (Driehoeksmeting, Mowbray)	£780 × £48-£1,020...	Die Sekretaris van Lande, Pretoria	B.Sc.-graad (Landmeetkunde) en 'n sertifikaat van registrasie as Landmeter	—
81/13/96...	Senior Landbou-opsigter, (Vaalhartsnederstelling, Andalusia)	£780 × £48-£1,020...	Die Sekretaris van Lande, Pretoria	B.Sc.-graad (Landbou).....	Praktiese boerdery-ondervinding sal 'n aanbeveling wees.
81/27/77...	Assistent-argitek.....	£540 × £48-£1,020...	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	Diploma in argitektuur of die graad Baccalaureus in argitektuur of 'n Lid van die Instituut van Argitekte	By die vaststelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goedgekeurde, toepaslike ondervinding erken.
81/1/384...	Assistent-vakkundige Be-ampte (Ekonomie)	* £450 × £30-£540 × £48-£780	Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria	'n Universiteitsgraad met ekonomie of landbou-ekonomie as hoofvak	Kenning van statistiek, rekeningkunde en boerdery sal 'n aanbeveling wees. Daar sal van die suksesvolle kandidaat verlang word dat hulle 'n voorgeskrewe universiteitskursus in ekonomiese statistiek volg nadat hulle aangestel is. By die vaststelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goedgekeurde, toepaslike ondervinding erken.
81/14/135..	Assistent-vakkundige Be-ampte (Statistiek) (Siti-koseraad, Johannesburg)	* £450 × £30-£540 × £48-£780	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	Baccalaureus-graad met statistiek en/of wiskunde as hoofvakke	By die vaststelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goedgekeurde, toepaslike ondervinding erken.
81/30/48...	Assistent-vakkundige Be-ampte (Sardynnavorsing) (Kaapstad)	* £450 × £30-£540 × £48-£780	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria	B.Sc.-graad met dierkunde as 'n hoofvak en kursusse in plantkunde en skeikunde	Die bekleër van die pos sal 'n deel van sy tyd op see moet deurbring en moet dus nie maklik seesiek word nie. By die vaststelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goedgekeurde, toepaslike ondervinding erken.
81/29/94...	Assistent-vakkundige Be-ampte (Visserye) (Administrasie van Suidwes-Afrika)	* £450 × £30-£540 × £48-£780	Die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek	B.Sc.-graad met dierkunde as hoofvak	Die pligte aan die pos verbonde, is hoofsaaklik:— (i) Marine-biologiese navorsing in verband met kreef; (ii) kwaliteitsondersoek van kreefprodukte; en (iii) algemene inspeksies van fabriekke. By die vaststelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goedgekeurde, toepaslike ondervinding erken.
81/14/133..	Junior Geoloog.....	* £450 × £30-£540 × £48-£780	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	B.Sc.-graad met geologie en/of fisika of chemie as hoofvakke	Daar sal voorkeur gegee word aan applikante wat in besit van 'n 'n M.Sc.-graad in geologie is. Daar kan van suksesvolle applikante verlang word om veldwerk te verrig, wat kampeerdery gedurende die grootste gedeelte van die jaar meebring, wanneer 'n onderhouds- en/of kamptoeleae betaalbaar sal wees. By die vaststelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goedgekeurde, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £450 × £30-£540 × £48-£780) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoek moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/23/115..	Tegniese Beampte (Films) (Regisseur)	£750 × £36-£894 × £42-£1,020	Die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria	Praktiese ondervinding van filmproduksie in 'n erkende ateljee	Daar sal voorkeur gegee word aan kandidaat met praktiese ondervinding van kamerawerk en regie.
81/23/115..	Tegniese Beampte (Films) (Kunstenaar)	£750 × £36-£894 × £42-£1,020	Die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria	Vaardigheid in die volgende:— (i) Die ontwerp en skilder van titels vir beide swart/wit en kleurfilms (ii) Die ontwerp en konstruksie van filmdekor (iii) grimering en kostumering (iv) animasie	Praktiese ondervinding van kunswerk in 'n erkende filmateljee sal 'n sterk aanbeveling wees. Volledige besonderhede betreffende ondervinding van filmanimasie moet verstrekk word.
81/23/115..	Tegniese Beampte (Films) (Scenariokrywer)	£750 × £36-£894 × £42-£1,020	Die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria	Ondervinding van die skrywe van scenarios en die opstel van opnamevoorskrifte. Praktiese ervaring van werk in 'n filmateljee en van filmredaksiewerk is 'n vereiste	Kandidate moet minstens een volledige scenario wat reeds deur 'n erkende ateljee verfilm is, kan voorle.
81/27/93...	Klerk van Werke (Werk-tuigkundig)	£600 × £30-£750.....	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	Applikante moet 'n erkende vakleerlingskap in die ingenieursbedryf voltooi het en moet oor minstens sewe jaar praktiese ondervinding in hul ambag hê. Die pligte verbonde aan die pos, behels toesig-houding oor stoom-, sentrale verwarming- en lugreëlinginstallasies wat by provinsiale inrigtings deur die Departement of deur private kontrakteurs onderneem word, en ondervinding van sulke installasies is dus noodsaaklik. Daar sal voorkeur gegee word aan applikante wat in besit is van die Std. VIII en N.T.S. I (of gelykwaardige of hoër) sertifikate	—
81/25/183..	** Apteker, Graad III (Point-hospitaal vir nie-blankes, Durban)	£600 × £30-£750.....	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	Registrasie as apteker en drogis by die Aptekersraad van Suid-Afrika	Vorige ondervinding sal 'n aanbeveling wees. Sluitingsdatum: 5 Desember 1953.
81/29/101..	Ingenieursopmetingsassistent Graad I	£510 × £30-£750.....	Die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat met wiskunde as vak	Kandidate moet bedrewe wees in die gebruik van die tagometer en nivelleerinstrument en moet minstens vyf jaar ondervinding hê van ingenieursopmetingswerk, insluitende kontrolopmetings, nivellerings, die ontwerp van kontoerplanne met die nodige berekenings en lengte-deursnee en die berekening van ingenieurshoeveelthede.
81/14/136..	Radiografis Graad II (Mediese Sitikoseburo, Johannesburg)	£450 × £30-£690.....	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	Registrasie as lid van die Vereniging van Radiografiste	—
81/25/178..	Ingenieursassistent Graad II (Pietermaritzburg)	£210 × £24-£330 × £30-£630 (aanvangsalaris, £234 per jaar)	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	Matrikulasie- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat	Ondervinding in tekenwerk sal 'n aanbeveling wees. By die vaststelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goedgekeurde, toepaslike ondervinding erken.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/29/107...	Senior Paaie-inspekteur....	£750 × £36-£894....	Die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek	(i) Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Grondige kennis van algemene kantoorwerk, betaaltate en magasynwerk en die konstruksie en instandhouding van gruispaaie	Kennis van padmasjinerie sal 'n aanbeveling wees.
81/1/423...	Bemarkingsbeampste Graad II (Afdeling Ekonomie en Marke)	£306-£330 × £30-£630	Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria	(i) Junior- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet minstens 21 jaar oud wees	Die besit van 'n Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat of landbou diploma en/of ondervinding van ondervermelde soorte werk sal 'n aanbeveling wees:— (i) Die gradering van vleis. (ii) Die gradering en inspeksie van vrugte, groente en eiers. (iii) Die opstel van verslae oor die bemarking van landbouprodukte. (iv) Boerdery. By die vasstelling van die aanvangsalaris, kan die Kommissie, na goeie dunks, toepaslike ondervinding wat na die ouderdom van 21 jaar opgedoen is, erken.

KLERKLIKE AFDELING.

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/30/60...	Biblioteekassistent (Vroulik), Klas „C”	£168-£186 × £24-£330-£360 (aanvangsalaris £186 per jaar)	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat. (Voorkeur sal aan gegraderdes gegee word)	Aanvangsalaris van hoogstens £306 per jaar sal aan suksesvolle kandidate toegeken word na gelang van die tydperk wat na verwerving van die Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat verstryk het.

KONTRAK.

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/280..	** Mediese Beampste (op kontrak vir twee jaar), Gellima, Sand Flats en Tongaat	£1,020 × £60-£1,380..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 28 November 1953.
81/20/285..	** Tandarts (op kontrak vir twee jaar) (Bulwer)	£1,020 × £60-£1,200..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 28 November 1953. 23-30-6

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 28th October, 1953. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape Province—	£	£
Brandvlei.....	250	30
Carnarvon.....	265	60
Engcobo.....	305	15
Noupoort.....	120	20
Rhodes.....	350	25
Ugie.....	180	20
Villiersdorp.....	90	20
Transvaal—		
Bethal.....	360	75
Maandagshoek.....	500	50
Orange Free State—		
Boshof.....	435	50
Paul Roux.....	280	30
Reitz.....	450	90

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEES-HERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgenees-here met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 28 Oktober 1953 bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir 'n benoeming werf.

Die aanstelling is deelyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer, en die moderne binnears- en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeampstes of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaapprovinsie—	£	£
Brandvlei.....	250	30
Carnarvon.....	265	60
Engcobo.....	305	15
Noupoort.....	120	20
Rhodes.....	350	25
Ugie.....	180	20
Villiersdorp.....	90	20
Transvaal—		
Bethal.....	360	75
Maandagshoek.....	500	50
Oranje-Vrystaat—		
Boshof.....	435	50
Paul Roux.....	280	30
Reitz.....	450	90

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

Die salaris dek alle gewone en routine-dienste, dog reis-toelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrekk.

2-9-16-23

Consolidated Compilation of the Ordinances of the Orange Free State, 1911-1952

PUBLISHED BY AUTHORITY

with Table of Alphabetical Contents

BOUND FULL CLOTH £5/- PER COPY
(English and Afrikaans in One Volume)

Obtainable from Clerk i/c Official Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein

Gekonsolideerde samestelling van die Ordonnansies van die Oranje-Vrystaat, 1911-1952

UITGEGEE OP GESAG

met Alfabetiese Inhoudsopgawe

VOLLINNEBAND £5/- PER EKSEMPLAAR
(Afrikaans en Engels in Een Deel)

Verkrygbaar by die Klerk b/m Offisiële Koerant, Posbus 517, Bloemfontein

23-30

Statutes of the Union of South Africa, 1951

PUBLISHED BY AUTHORITY

*With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes*

Half-bound in Law Calf, £1. 7s. 6d. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1951

GEOUTORISEERDE UITGAWE

*met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig*

Half-gebonde in Kalfs'eerband, £1. 7s. 6d. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Official Publications Issued During September, 1953.

BLUE BOOKS.

- Report of the Commissioner for Inland Revenue for the year 1951-2 (U.G. 67/1952). Price 12s.
Annual Report of the Commissioner for Mental Hygiene for the year 1951 (U.G. 11/1953). Price 6s.
Report of the Department of Lands for the year 1951/52 (U.G. 13/1953). Price 6s. 9d.
Seventh Annual Report of the Registrar of Banks, 1952 (U.G. 19/1953). Price 5s. 6d.
Report of the Municipal Markets Enquiry Committee (U.G. 22/1953). Price 1s. 6d.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Livestock and Meat Industries Control Board for the Accounting Year 1st May, 1951 to 30th April, 1952 (U.G. 28/1953). Price 5s.
Supplementary Estimates of Expenditure to be defrayed from Revenue and Loan Funds during the year ending 31st March, 1954 (U.G. 36/1953). Price 2s.
Report of the Railways and Harbours Board relative to the Construction of New Railway Lines (U.G. 39/1953). Price 3s.
Report of the Railways and Harbour Board for the year 1952 (U.G. 41/1953). Price 5s.

SELECT COMMITTEE REPORTS.

- First—Second Report of the Select Committee on Railways and Harbours (S.C. 9/1953). Price 1s. 6d.
Report of the Select Committee on Suppression of Communism Act Enquiry (S.C. 10/1953). Price 2s. 6d.
Report of the Select Committee on the Removal of Women's Legal Disabilities Bill (S.C. 11/1953). Price 1s.

ACTS 1953.

- Act No. 12/1953—Second Part Appropriation Act. Price 6d.
Act No. 13/1953—Land Bank Amendment Act. Price 6d.
Act No. 14/1953—Second Railways & Harbours Past Appropriation. Price 6d.
Act No. 15/1953—Deeds Registries Amendment Act. Price 3d.
Act No. 16/1953—Rock Lobster Export Amendment Act. Price 6d.
Act No. 17/1953—Police Amendment Act. Price 3d.
Act No. 18/1953—Prisons and Reformatories Amendment Act. Price 3d.

HANDBOOKS.

- Defence Act No. 13/1912, as amended, up to and including Act No. 62/1952. Price 3s. 6d.

MAPS.

- 1/1,000,000 World Aeronautical Charts:
No. 3274—Kalahari.
No. 3273—Windhoek.
1/18,000 Witwatersrand Regional Topographical Survey:
Sheet 2628 C.4—Geduld.
Sheet 2628 D.4—Geduld.
Sheet 2628 E.2—Natalsspruit.
Sheet 2628 F.2—Natalsspruit.
Sheet 2628 E.3—Van Dyk.
Sheet 2628 F.3—Van Dyk.
Sheet 2628 E.4—Springs.
Sheet 2628 F.4—Springs.
Sheet 2628 E.1—Klipriviersberg.
Sheet 2628 F.1—Klipriviersberg.
Sheet 2627 E.8—Pimville.
Sheet 2627 F.8—Pimville.
Sheet 2627 E.7—Midway.
Sheet 2627 F.7—Midway.

MISCELLANEOUS.

- Monthly Bulletin of Statistics, August, 1953. Price 5s.
Monthly Abstract of Trade Statistics, June, 1953. Price 3s. 6d.
Department of Mines Monthly Statistics, July, 1953. Price 2s. 6d.
Quarterly Report—Industrial Minerals, April-June, 1953. Price 5s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER,
PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies Uitgegeë gedurende September 1953.

BLOUBOEKE.

- Jaarverslag van die Kommissaris van Binnelandse Inkomste vir die jaar 1951-2 (U.G. 67/1952). Prys 12s.
Jaarverslag van die Kommissaris van Geesteshigiëne Statistiese Tabele, 1951 (U.G. 11/1953). Prys 6s.
Verslag van die Departement van Lande vir die jaar geëindig 31 Maart 1952 (U.G. 13/1953). Prys 6s. 9d.
Registrateur van Banke, Sewende jaarverslag, tydperk geëindig 31 Desember 1952 (U.G. 19/1953). Prys 5s. 6d.
Die verslag van die Munisipale Markeondersoekkomitee (U.G. 22/1952). Prys 1s. 6d.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die rekeninge van die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede vir die boekjaar 1 Mei 1951 tot 30 April 1952 en die Balansstaat soos op 30 April 1952 (U.G. 28/1953). Prys 5s.
Supplementêre Begroting van die uitgawes wat uit Inkomste- en Leningsfondse gedurende die jaar wat op 31 Maart 1954 eindig besty moet word (U.G. 36/1953). Prys 2s.
Verslag van die Spoorweg- en Haweraad betreffende die aanleg van nuwe spoorlyne (U.G. 39/1953). Prys 3s.
Verslag van die Spoorweg- en Haweraad vir die jaar geëindig 31 Desember 1952 (U.G. 41/1953). Prys 5s.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

- Eerste en tweede verslae van die Gekose Komitee oor Spoorweë en Hawens (G.K. 9/1953). Prys 1s. 6d.
Verslag van die Gekose Komitee oor Onderzoek ingevolge Wet op Onderdrukking van Kommunisme (G.K. 10/1953). Prys 2s. 6d.
Verslag van die Gekose Komitee oor die Wetsontwerp tot Verwydering van Regsonbevoegdheids van Vroue (G.K. 11/1953). Prys 1s.

WETTE, 1953.

- Wet No. 12/1953—Tweede Gedeeltelike Begrotingswet. Prys 6d.
Wet No. 13/1953—Landbank Wysigingswet. Prys 6d.
Wet No. 14/1953—Tweede Gedeeltelike Spoorweg- en Hawebegrotingswet. Prys 6d.
Wet No. 15/1953—Registrasie van Aktes, Wysigingswet. Prys 3d.
Wet No. 16/1953—Uitvoer van Kreef, Wysigingswet. Prys 6d.
Wet No. 17/1953—Polisie, Wysigingswet. Prys 3d.
Wet No. 18/1953—Gevangnisse en Verbeteringsgestigte, Wysigingswet. Prys 3d.

HANDBOEKE.

- Verdedigingswet No. 13/1912, soos gewysig tot en insluitende Wet No. 62/1952. Prys 3s. 6d.

LANDKAARTE.

- 1/1,000,000 Wêreld Lugvaart-reeks:
No. 3274—Kalahari.
No. 3273—Windhoek.
1/18,000 Witwatersrandse Topografiese Streekopmeting:
Vel 2628 C.4—Geduld.
Vel 2628 D.4—Geduld.
Vel 2628 E.2—Natalsspruit.
Vel 2628 F.2—Natalsspruit.
Vel 2628 E.3—Van Dyk.
Vel 2628 F.3—Van Dyk.
Vel 2628 E.4—Springs.
Vel 2628 F.4—Springs.
Vel 2628 E.1—Klipriviersberg.
Vel 2628 F.1—Klipriviersberg.
Vel 2627 E.8—Pimville.
Vel 2627 F.8—Pimville.
Vel 2627 E.7—Midway.
Vel 2627 F.7—Midway.

DIVERSE.

- Maandbulletin van Statistiek, Augustus 1953. Prys 5s.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Junie 1953. Prys 3s. 6d.
Departement van Mynwese, Statistieke vir die maand Julie 1953. Prys 2s. 6d.
Driemaandelikse Verslag van Industriële Minerale, April-Junie 1953. Prys 5s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER,
PRETORIA EN KAAPSTAD.

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sale, Transfer, Change in Partnerships.—Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer carried on by MANUEL AUGUSTO FERREIRA at 323 Paul Kruger Street, Capital Park, Pretoria, has been sold with effect from the 1st October, 1953, to MANUEL DE SOUSA NERY who will carry on the said business on his own account at the same address. Dated at Pretoria this 6th day of October, 1953.—Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for the Parties, Tudor Chambers, Pretoria. 11479—9-16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, grocer and fishmonger carried on by MARTHA PEARL (born BERNSTEIN) and LILY NOWESENITZ (born BERNSTEIN) in co-partnership under the name of CONTINENTAL FOODS at 89 Main Reef Road (Stand No. 49, West Porges Township), Randfontein, together with its assets, but excluding liabilities, has been sold and will be transferred with effect from the 1st day of November, 1953, to ROBERT WILLIAM MILLER, who will continue to conduct the said business for his own account and benefit at the same address under the same name of CONTINENTAL FOODS. Dated at Randfontein this 1st day of October, 1953.—Gordon & Martinson, Attorneys for the Parties, 16 Sixth Street, P.O. Box 222, Randfontein. 11280—9-16-23

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat PIETER DANIEL JACOBS al sy belange in en tot MANCHESTER KONTANT WINKEL te Manchester, distrik Nelspruit, aan JACOBUS GEORGE DU PLESSIS verkoop het en met effekte vanaf die 1ste dag van November 1953 genoemde DU PLESSIS gemelde besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde handelsnaam vir eie belang sal drywe. Nelspruit, 30 September 1953.—Aling en Streak, Prokureurs vir Partye, Posbus 23, Nelspruit. 11285—9-16-23

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap wat tot hierto bestaan het tussen GERT GRIEZEL LABUSCHAGNE en RONALD STANLEY SWANEPOEL, ten opsigte van die besigheid gedryf te Shamrockweg, Primrose, Germiston, onder die naam van SWANNIE'S GARAGE, ontbind is deur die onttrekking van gesegde GERT GRIEZEL LABUSCHAGNE daarvan, met effek vanaf 4 November 1953.

Die gesegde RONALD STANLEY SWANEPOEL het alle bates in die besigheid oorgeneem en het verantwoordelikheid aanvaar vir alle skulde en verpligtinge van die gesegde besigheid, en sal voortaan die gesegde besigheid dryf op dieselfde adres en onder dieselfde naam en titel vir sy eie rekening en uitsluitlike voordeel. Gedateer te Germiston hierdie 8ste dag van Oktober 1953.—G. H. van Wyk en Viljoen, Prokureurs vir Partye, Pylongebou, Humanstraat, Germiston. 11694—16-23

NOTICE.

The fresh produce dealer's business conducted by M. & M. DE PONTES at 25a Fourth Avenue, Melville, has been sold and will be transferred to MARCIAL DE FREITAS as from the 1st October, 1953. 11264—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of TRANSVAAL DOWEL MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, trading as EVANS MEAT MARKET at 63 Turf Club Street, Turfontein, Johannesburg, has been sold as a going concern to ZARIJA DARMANOVICH who will, from the 1st day of September, 1953, conduct the said business for his own account and benefit at the same address and under the same style.—H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for the Parties, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 11265—9-16-23

KENNISGEWING.

Die besigheid van vars produkte handelaars handeldrywende in vis en visolie tot hiertoe gedrywe deur GERT LOENARD te Lombardstraat 9, Potchefstroom, onder die naam van DIE POTCHEFSTROOMSE VISHANDELAARS, sal op 31 Oktober 1953 oorgedra word aan MAXWELL GREENSTONE wat dit onder dieselfde naam sal drywe. 11266—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that HENRY GILROY, general dealer, of Erf No. 136, Prince Street, Bloemhof, has disposed of his said business to GERHARDUS JOHANNES VAN DEVENTER, who will continue the said business on his own account at the same address.—A. J. Marais, Attorney, Bloefhof. 11294—9-16-23

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's business carried on by SOLLY BHAMJEE AND COMPANY on Stand No. 1, Asiatic Bazaar, Witbank, will be transferred to VALLABH BHAGA and DAYA VALLABH, trading as VALLABH BHAGA AND SONS with effect from the 31st day of October, 1953.—Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for the Parties, Kitchener Avenue, P.O. Box 61, Witbank. 11580—16-23-30

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Be pleased to take notice that as from the 1st January, 1953, ARNALDO DE FILIPO, who was carrying on business under the name and style of INTERNATIONAL PANEL BEATERS, as a motor garage keeper and general dealer in the back of the premises at 14 Sprinz Avenue, Village Main, Johannesburg, has removed to the front of the premises at 14 Sprinz Avenue, Village Main, Johannesburg, and has carried, and is carrying on business as aforesaid at the latter address under the same name and style.—Advertisement inserted by Terblanche & Brighish, Solicitors, etc., 312 Netherlands Bank Buildings, 82 Fox Street, Johannesburg. 11713—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by ABRAHAM BATZOFIN and the late JOSEPH HILLEL BATZOFIN under the style of SUPERBS at 24 Booysens Road, Booysens, Johannesburg, has been dissolved by the death of the said late JOSEPH HILLEL BATZOFIN, and will be carried on by ABRAHAM BATZOFIN on his own behalf and account at the same address and under the same name with effect from the 16th September, 1952.—H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 11401—9-16-23

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen LUKAS BAREND GROENEWALD, Senior, en MARTINUS JACOBUS POTGIETER, wat gehandel het te Erf No. 219, Steynstraat, Morgenzon, as grofsmede onder die naam van GROENEWALD EN POTGIETER ontbind is. Gemelde POTGIETER tree uit as vennoot in gemelde besigheid, en gemelde LUKAS BAREND GROENEWALD Senior het nou vir LUKAS BAREND GROENEWALD Junior as vennoot ingeneem in gemelde besigheid, wat in vervolg op dieselfde plek gedryf sal word onder die naam van GROENEWALD EN SEUN.—E. J. Pienaar, Prokureur vir Partye, Posbus 50, Morgenzon. 11358—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of Fresh Produce Dealer, carried on by LOUIS ALVES under the style of FARMERS' FRUIT AND VEGETABLE MARKET, at 580 Prince George Avenue, Brakpan, has been sold and will be transferred to JOHN GOMES REI, who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address, with effect from the 1st day of October, 1953.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, 101/2 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 11359—9-16-23

NOTICE.

The fresh produce dealer's business situated at 66 Leonard Street, Kenilworth, conducted by J. J. FIGUEIRA has been sold and will be transferred to MANUEL DA MATTA as from 5th October, 1953. 11330—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on at 1 Sixth Avenue, Florida, under the style of LOTUS PHARMACY, by CHARLES FREDERICK DAVENPORT HOBBS will now be carried on by the same party at the same address under the name of C. F. D. HOBBS, CHEMIST. 11478—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by DISA ESTATES (PTY.), LTD., on the farm Richtershoek No. 4, District Barberton, has been sold to HERBERT CASS who will carry on business there under the style of RICHTERSHOEK STORES. Dated at Nelspruit this 9th day of October, 1953.—F. A. Murray, Attorney for Parties, First Street, P.O. Box 36, Nelspruit. 11652—16-23

NOTICE.

(In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended.)

Notice is hereby given that thirty-one (31) days after the last publication hereof, the businesses heretofore conducted by JACK AND JILL (TRANSVAAL) (PROPRIETARY), LIMITED at Pietersburg, Klerksdorp and Vereeniging under the style or firm of JACK & JILL will be sold and transferred to HELEN WARREN, who will carry on the said businesses under the same style and at the same addresses for her own account. Dated at Johannesburg this 5th day of October, 1953.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg. 11516—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant business heretofore carried on by NEW YORKER RESTAURANT (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of NEW YORKER RESTAURANT at 49 Fox Street, Johannesburg, has been sold as a going concern to STELLIOS KALOGERAKIS and will be transferred to him after due expiry of these advertisements in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended. Dated at Johannesburg this 9th day of October, 1953.—Sapire and Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 11519—16-23-30

Notice is hereby given that the business formerly carried on by the late SIDNEY GOOD under the style of PARYSIA CYCLE AND MUSIC SALOON at Anna's Mansions, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg, was sold with effect from the 1st July, 1953, to HARRY BENSON who is continuing the said business under the same style at the same address.—Gluckmann & Kaplan, Attorneys for the Parties, P.O. Box 7437, Johannesburg. 11532—16-23-30

Notice is hereby given that SIMON MADAWOR SHAM who carries on business under the style of MARIE'S HANDY MARKET at 424 Jules Street, Malvern, Johannesburg, intends to sell the said business as a going concern to GEORGE FARAH thirty (30) days after the last publication hereof and that the said GEORGE FARAH will carry on the said business under the same style and at the same address.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 11513—16-23

The butchery businesses conducted heretofore by ISRAEL TAUB at Lots Nos. 214 and 215, Emmerdale South, District Roodepoort, under the styles of GRASMER BUTCHERY and DISTRICT BUTCHERY respectively, have been sold to GERHARDUS WILHELMUS WILLEMSSEN and MARTIN DUBBELDAM who will hereafter trade on their own account under the same styles.—Louis L. Ronthal, Attorneys for the Parties, 203 Ferreira House, corner Ferreira and Commissioner Streets, Johannesburg. 11544—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the millinery business carried on by PATRICIA MAUDE VAN DEN BERG, born HUMPHRIES, a widow, at Erf No. 50, Kruger Street, Piet Retief, under the style of MODES MILLINERY, has been sold and will be transferred to MARTHA MARGARETHA DAFEL, born BENADE, married in community of property to WILLEM MATHEUS JOHANNES DAFEL, who will carry on the business under the same style as from expiration hereof.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, 63 Church Street, P.O. Box 29, Piet Retief. 11644—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ARCHIEBALD ALEXANDER HENDERSON and MARJORIE ELIZABETH SHEAR, carrying on business under the style of EARLS DON LUNCH BOX as milk purveyors, refreshment room keepers and general dealers at 15 Pim Street, Newtown, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st day of October, 1953, by the retirement of the said ARCHIEBALD ALEXANDER HENDERSON.

All assets and liabilities pertaining to the business have been taken over by the said MARJORIE ELIZABETH SHEAR who will, as from the 1st of October, 1953, carry on the said business for her own account and benefit under the style or firm aforesaid. Dated at Johannesburg this 6th day of October, 1953.—Max Mayers, Attorney for the Parties, 7 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 11550—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JOHN RABKA, KARL CHALRES RABKA and ROSE HANNAH RABKA, in partnership under the style of RABKA'S MOTOR SPARES at corner Albert and Smal Streets, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of KARL CHALRES RABKA and ROSE HANNAH RABKA, with effect as from 1st July, 1953. The said JOHN RABKA has taken over all assets and liabilities and the said business will be carried on by him for his sole account and benefit under the name of J. H. B. MOTOR SPARES at the aforesaid address from the date aforementioned. Johannesburg this 6th October, 1953.—John Rabka, Smal and Albert Streets, Johannesburg. Isaac Katz, Attorney for the Parties, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 11684—16-23-30

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by BETTY KAPLAN and PHOEBUS KAPLAN under the style or firm of CONTEMPORA FURNITURE DEALERS at 61 Bok Street, Johannesburg, has been sold to CONTEMPORA (PTY.), LIMITED, as and from 15th September, 1953, from which date the business together with all the assets and liabilities were taken over by the said Company which will carry on such business at the same address and for its own benefit and account. Dated at Johannesburg this 16th day of October, 1953.—Daneman & Cohen, Attorneys for the Parties, 70/2 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 11680—16-23

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of fresh produce and general dealer hitherto conducted by MARIA CORNELIA HENDRIKA WIESE at 9a Segal Road, Nigel, under the name of MODEL FISH AND CHIPS has been sold to ATHENA LAMBROU with effect from the 1st November, 1953, as from which date the said business will be conducted by the said ATHENA LAMBROU at the same address and under the same name for her own account and benefit.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel. 11636—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that CLAIRE HERZFELD, trading under the style or firm of EVERCHEAP BAZAAR at 169 Andries Street, Pretoria, will admit RUTH HERZFELD as a partner in the said business as and from the 1st November, 1953. Dated at Pretoria this 12th day of October, 1953.—Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for the Parties, Tudor Chambers, Pretoria. 11719—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that CAROLA FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED, has sold and will transfer its plant, machinery, fixtures and fittings, rolling stock and stock-in-trade on the expiry of thirty days from the date of this notice with effect as from the 1st October, 1953, to MANNIE LISHANSKY and IVAN GLAUBER who will trade and carry on business in the same premises under the style of CAROLA FASHIONS.—Sims and Ziegler, Attorneys for the Seller, 33/36 New Kempsey Building, Fox Street, Johannesburg. 11587—16-23

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a general dealer and outfitter heretofore conducted by the Estate of the late ABRAHAM LEVY under the style or firm of BENSONS at 122 Eloff Street, Johannesburg (being Stand No. 171, Johannesburg), has been sold with effect from the 28th September, 1953, to IRVINE BLANKFIELD who will continue to carry on the said business at the same address under the style or firm of COLES OUTFITTERS. Dated at Johannesburg this 16th day of October, 1953.—M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Parties, Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg. 11747—16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of FARIS HOLDINGS (PTY.), LTD., carrying on business as a general dealer and restaurant under the firm or style of RAYLITE CAFÉ at 90 Bosman Street, Pretoria, to sell the said business to MARIA ANNECHINA VOS (born DE JONGE), who will carry on such business at the same address for her own account as from the 1st August, 1953. Dated at Pretoria this 30th September, 1953.—De Villiers & De Kock, Attorneys for the Parties, 9 Velra House, Bureau Lane, Pretoria. 11291—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 3 (1) of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, that the partnership heretofore subsisting between OLIVER ALEXANDER THOMSON MOWAT, NORMAN GARDINER and JOHN ERIC TAYLOR, in the business of hardware merchants carried on by them under the style of MOWAT & GARDINER at 279a President Street, Germiston, was dissolved on the 30th day of September, 1953, as and from which date the said JOHN ERIC TAYLOR ceased to be interested in the said business and the said OLIVER ALEXANDER THOMSON MOWAT and NORMAN GARDINER became vested therewith and with the assets thereof and they shall henceforth carry on the same under the aforesaid style at the aforesaid premises for their own account and benefit. Dated at Benoni this 5th day of October, 1953.—Attorneys for Parties: Messrs. A. E. Cook, Cook & Reid, United Buildings, corner Amphill Avenue and Voortrekker Street, Benoni. 11450—9-16-23

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelsbesigheid bekend as DORRY CREATIONS, geleë in Hanlongebou, Kroghstraat, Louis Trichardt, tot hertoe die eiendom van DOROTHY MARY GROBLER en JOHN FREDERICK MULDER, verkoop is aan BERTHA ROSEZETTHA KROUKAMP, wat dit voortaan onder die naam MODEL MODES vir haar eie voordeel sal bestuur. Louis Trichardt, 8 Oktober 1953.—P. H. C. de Vaal, Prokureur vir Partye, p/a Hanlongebou, Posbus 246, Louis Trichardt. 11661—16-23-30

The fruit shop and fresh produce dealer business carried on under the name of SIXPENCE WILIMA on Stand No. 763, Second Street, Payneville, Springs, shall be transferred to WILSON MANUEL PHIRI as from the 1st January, 1954, who will trade under the name and style of WILSON STORES. 11534-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the ladies' outfitters business previously conducted by C. STEINMAN under the style or firm of C. STEINMAN & CO., Broadbent Street, Wolmaransstad, has been taken over by ANNE STEINMAN as from the 1st September, 1953, from which date she has been conducting the business for her own benefit under the style or firm of ANNE STEINMAN.—A. Steinman, Broadbent Street, Wolmaransstad. 11882-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that GIDEON HENDRIK HELBERG'S share in the business carried on by the said HELBERG and ANDRIES WILLEM BOTES under the style of PARK FISH RESTAURANT at 26 Park Road, Germiston, has been sold and will be transferred 30 days after publication of the last notice to CAROLINA JOHANNA JACOB DE BRUYN who will carry on the said business in co-partnership with the said BOTES under the same style or firm.—Abe Dinner, Attorney for Parties, 108 Rutland Place, Germiston. 11860-23-30

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van QUICK BOOT AND SHOE REPAIR deur WERONICA STUBELSKI te Tweedelaan 23, Springs, gedrywe, verkoop is en na verstryking van hierdie kennisgewing oorgedra sal word aan ALWYN JOHANNES OBERHOLSTER, wie sal voortgaan om die genoemde besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam QUICK BOOT AND SHOE REPAIR, vir sy eie wins en voordeel te drywe. Gedateer te Springs, hierdie 14de dag van Oktober 1953.—J. H. de Villiers (Edms.), Bpk., Agente vir die Partye, Derdestraat 32a, Springs. 11814-23-30

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap wat daar bestaan tussen STEFANUS SWANEPOEL FOURIE en ENNIS CHARLES TECKLENBURG, ten opsigte van die handelsake KOMATIPOORT BUTCHERY en NEW ERA BUTCHERY, gedryf te Louwstraat, Komatipoort, en Erf No. 195, Komatipoort, onderskeidelik, ontbind sal word op 30 November 1953 en dat vanaf 1 Desember 1953 die gesegde STEFANUS SWANEPOEL FOURIE die besigheid KOMATIPOORT BUTCHERY onder dieselfde naam en styl en op dieselfde perseel sal dryf vir sy eie voordeel; en dat die gesegde ENNIS CHARLES TECKLENBURG vanaf dieselfde datum die besigheid NEW ERA BUTCHERY sal dryf onder dieselfde naam en styl en op dieselfde perseel vir sy eie voordeel. Aldus gedoen en geteken te Nelspruit op hierdie 12de dag van Oktober 1953.—Ferreira & Van Zijl, Prokureurs vir die Partye, Posbus 139, Nelspruit. 11812-23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by BARRY CHANDLER and LOUIS CHANDLER under the style or firm of CHANDLER BROS. at Oberholzer, has been dissolved. The said LOUIS CHANDLER will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit at Oberholzer.—I. F. Waks, Attorney for the Parties, 5/6 Flint House, Carletonville. 11790-23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by ROSE BUISANSKY and FANNY MINNIE BUISANSKY under the style of PARK FISH RESTAURANT at 26 Park Road, Germiston, has been sold and will, thirty (30) days after the final publication hereof, be transferred to ANDRIES WILLEM BOTES, who will carry on the business under the same name and style. Dated at Germiston this the 12th day of October, 1953.—Max Levine, Attorney for Parties, 101/5 United Buildings, President Street, Germiston. 11818-23-30

NOTICE.

In terms of sub-section (1) of Section 3 of the Registration of Business Act (Act No. 36 of 1909 of Transvaal), as amended, notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAXIMILIAN SALES (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of MAXIMILIAN SALES (PTY.), LTD., and previously trading at 80 Du Toit Street, Pretoria, has been moved to 64 Visagie Street, Pretoria, as from the 12th October, 1953.—C. Mollink and Co., 639 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria, 16th October, 1953. 11804-23-30-6

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that VICTOR KAYE, trading as TOWNSHIP BOOT AND SHOE REPAIR, intends to dispose of the assets of the said business to HARRY LANG as from the 1st of December, 1953. Dated at Johannesburg this 23rd of October, 1953.—Berman & Krawitz, Attorneys for the Parties, 818 Permanent Buildings, Johannesburg. 11887-23-30

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by MARTINUS CHRISTOFFEL BOTHA under the name or style of CHARLESTOWN BUTCHERY at Erf No. 11, Connor Street, Charlestown, has been sold to CARL FREDERICK KEYTER who will carry on the said business under the same style or firm at the same address for his own benefit and account from the 26th October, 1953. Dated at Volksrust this 15th October, 1953.—Kuit & Mortimer, Attorneys for Parties, 69 Louis Trichardt Street, P.O. Box 12, Volksrust.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slaghuisbesigheid gedryf deur MARTINUS CHRISTOFFEL BOTHA onder die naam van CHARLESTOWN BUTCHERY te Erf No. 11, Connorstraat, Charlestown, verkoop is aan CARL FREDERICK KEYTER wat gemelde besigheid sal dryf te dieselfde adres vanaf die 26ste Oktober 1953, onder dieselfde naam vir sy eie voordeel. Dateer te Volksrust hierdie 15de dag van Oktober 1953.—Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Partye, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust. 11909-23-30-6

ONTBINDING VAN VENNOOTSAP.

Die vennootskapsaak, tot hiertoe deur MATTHYS JACOBUS STEYN en CHRISTIAAN JACOBUS BUITENDAG gedryf te Colleenstraat 167, Nylstroom, onder die naam ALPHA BAKHUIS EN KAFEE word op 31 Oktober 1953 ontbind deur die uitrede van die genoemde C. J. BUITENDAG en word vanaf 1 November 1953 op dieselfde plek en onder dieselfde naam deur die genoemde M. J. STEYN vir sy rekening gedryf.—Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir die Partye, Posbus 37, Nylstroom. 11929-23-30

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ARTEMIS STAVRINOS, carrying on business as a general dealer under the style or firm of PRETORIA CAFE at 325 Paul Kruger Street, Capital Park, Pretoria, to dispose of the said business to ALBERTUS BAREND LUTHER as and from the 1st November, 1953. Dated at Pretoria this 17th day of October, 1953.—Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for the Parties, Tudor Chambers, Pretoria. 11938-23-30

NOTICE.

The sale of the butcher's, Non-European restaurant and provision dealer's business by HARRY LOUIS APOSTOLIDES, trading under the style of AMERICAN EATING HOUSE at 62 Bulola Road, Dunnottar, to NICK FALEKKOS, recently advertised, has been cancelled as and from the 14th day of October, 1953. The said business will revert to the said HARRY LOUIS APOSTOLIDES, who will continue to trade as heretofore for his sole account and benefit.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for the Parties, 9, 10 and 14 Court Chambers, Second Street, P.O. Box 184, Springs. 11956-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by NICOLAAS BOLWEG and JAN STOKKER under the style or firm of STOKKER AND BOLWEG at 317 Tram Street, Pretoria, has been sold with effect from the 1st day of November, 1953, to STOKKER AND BOLWEG (PTY.), LTD (a Company in the process of formation), which Company will after incorporation carry on the said business at Room 104, Concordia Buildings, corner of Pretorius and Paul Kruger Streets, Pretoria, under the style of STOKKER AND BOLWEG (PTY.), LTD.—Taylor and Geerling, Agents to the Parties, P.O. Box 738, Pretoria. 11973-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by VINCENZO MARIANI under the name or style of TECHNICAL SHOE STORE & REPAIRS at 37 Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg, is being sold and transferred to EUNICE VERA EVANS, married out of community of property to GEORGE EDGAR EVANS, which sale and transfer will come into effect 12 (twelve) days after the date of the second publication of this notice. From that date the business will be carried on by EUNICE VERA EVANS under the same name and style for her own account.—Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for the Parties, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 11974-23-30

SALE OF BUSINESS.

A general dealer's business on Lot No. 36, Wonderfontein, Groot Marico, District Marico, carried on by A. H. CHOONARA & CO. (PTY.), LTD. (Directors A. H. CHOONARA and R. KALOO), has been sold to Mr. E. A. RAGIE as from 6th September, 1953, from which date the latter will carry on the business for his sole account and benefit.—A. H. Choonara and R. Kaloo, Directors. 11976-23-30-6

NOTICE.

The general dealers', arms and ammunition dealers and pawn brokers' business, carried on by STANLEY SAMUEL BELCHER and CYRIL ISAAC BELCHER as BELCHER BROS., at 31 Sauer Street, Johannesburg, has been transferred to the corner of Sauer and Commissioner Streets, Johannesburg, as and from the 1st October, 1953. 11970-23-30-6

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap wat bestaan het tussen CIRKIA JACOBA BURGER (gebore SMIT) (weduwee), en ALWYN JOHANNES JACOBUS BURGER ten opsigte van die besigheid van garage en algemene handelaar, gedrywe in Beukesstraat, in die dorp Hendrina, onder die naam van BURGER'S GARAGE ontbind is met effek vanaf 1 November 1953. Die gemelde ALWYN JOHANNES JACOBUS BURGER sal die besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel voortsit en hy bly verantwoordelik vir alle skulde.—H. J. Low, Prokureur vir die Partye, Posbus 15, Dullstroom.

11972—23-30-6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by VALLABH JIVAN under the style of WEST END CASH STORE at 34a West Street, Johannesburg, has been sold to K. N. KHARAS with effect from the 1st October, 1953, from which date the said K. N. KHARAS is conducting the said business under the same style at the same address for his own account and benefit.—R. N. Bhoolia, Attorney for the Parties, 15 Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg. 11977—23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by L. FELDMAN, LIMITED, at 15 Ampthill Avenue, Benoni, in respect of general dealer, patent medicines and fireworks, has now removed from 15 Ampthill Avenue to 13 Ampthill Avenue, Benoni. 11971—23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of THE CAR EXCHANGE of 156 Commissioner Street, Johannesburg, will be moved to 126 Jules Street, with effect from 20th October, 1953, and will carry on under the same name as before. 11981—23-30-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and garage businesses carried on by ROBERT JAMES BRUCE ALEXANDER under the style or firm of ALEXANDER FARM IMPLEMENTS on Erf No. 506, Louis Trichardt (formerly 26f Trichardt Street), have been sold with effect from the 15th October, 1953, to WERNER WOLFF, who will carry on the businesses with effect from the said date under the same style at the same address.—Mathews & Snyman, Attorneys for Parties, Louis Trichardt, 1953. 11966—23-30-6

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat PHYLLIS OLIVE VELDHIJZEN (gebore BUCHANAN), getroud buite gemeenskap van goedere met FREDERICK BENJAMIN VELDHIJZEN en PATRICIA RUTH McCLIRE, wat besigheid doen onder die naam van DAINTY DAWN; te Welkom, van voorneme is om hierdie besigheid te verkoop aan MARIA PHILLIPUNA CHARLOTTE WILHELMINA HUMAN, gebore ERASMUS, getroud binne gemeenskap van goedere met HERMANUS CHRISTOFFEL PETRUS HUMAN, wat sal besigheid dryf op dieselfde plek en dieselfde naam vanaf die wettiglike vereiste tyd na publikasie van hierdie kennisgewing.—Reitz & Joubert, Prokureurs vir Partye, Pretoriusstraat 160, Pretoria. 12073—23

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that CHERYL WALDORF CAFES (PROPRIETARY), LIMITED, intends on the 1st day of December, 1953, to sell and transfer to HERMANUS LUKAS SMITH, the goodwill, fixtures, fittings and stock-in-trade of the restaurant and tea room business carried on by the said CHERYL WALDORF CAFES (PROPRIETARY), LIMITED, under the style or firm of CHERYL CAFE AND RESTAURANT at Westaid Mansions at the corner of Smit and Simmonds Streets, Johannesburg. The purchaser will as from the above date carry on the said business for his own account and benefit under the same style or firm at the address aforesaid. Dated at Johannesburg this 13th day of October, 1953.—Greenfield & Greenfield, Attorneys for the Parties, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. Barnabas Plein & Company (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, His Majesty's Buildings, Johannesburg. 11979—23-30

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fruiterers and fish and chips business carried on by PIETER ARNOLDUS STEENKAMP under the style of EIKENHOF FISH AND CHIPS at Olifantsvlei No. 16, Eikenhof, District Johannesburg, has been sold and transferred to STEPHANUS JOHANNES CORNELIUS SCHOLTZ.—A. Vranas, c/o Max Goodman, Attorney for the Parties, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg. 12019—23

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat MEV. ANNA MARGARETHA KRUGER die kafee-besigheid bekend as die MARATHON KAFEE, Springweg 59, Nigel, verkoop het aan PIETER KRUGER met ingang op die 1ste Julie 1953, vanaf welke datum laasgenoemde die besigheid op dieselfde plek vir sy eie wins sal bestuur.—Mnr. A. von Geusau & Joubert, Prokureurs vir Partye, Ueckermannstraat 22, Posbus 25, Heidelberg, Transvaal. 12025—23-30-6

NOTICE.

The assets of the business conducted by ISMAIL SULIMAN under licences as a general dealer, ice cream vendor, milk purveyor, patent medicine, fresh produce and provision dealer on Stand No. 118, 22 Joan Street, Newclare, Johannesburg, were sold with effect from the 2nd October, 1953, to MOHAMED ISMAIL BHANA who from that day has continued to carry on the said business for his own benefit and account under the style or firm of BHANAS CASH STORE.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for Parties, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 12028—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ANNIE LURIE, carrying on business as the FAVOURITE TEA ROOM at 133 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, to dispose of the said business to MARY SARAH APPOLLIS, thirty (30) days after the last publication hereof, and she will carry on business at the same address and under the same style for her own account.—H. Cirota, Attorney for the Parties, 514 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg. 12027—23

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by ISABELLA CORNELIA VAN STADEN and SUSANNA SOPHIA PRETORIUS as dress-makers at 718 Voortrekker Road, Wonder-

boom South, Pretoria, under the style or firm ISABELLA'S KLEREMAAKSTERS has been dissolved as from the 5th October, 1953, and that SUSANNA SOPHIA PRETORIUS will carry on the said business on her own account at the same address and under the same style and name. Dated at Pretoria this 20th day of October, 1953.—Kuyper & Rainier, Attorneys for the Parties, 266 Van der Walt Street, Pretoria. 12033—23

NOTICE.

The general dealer's business carried on by PEER KHAN at 47a Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been transferred to ABDULLAH KHAN with effect from the 1st day of October, 1953, and will henceforth be carried on at the same address by the said Abdullah Khan for his own benefit and account.—G. M. David, Attorney for Parties, 200 Main Road, Fordsburg, Johannesburg. 12018—23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by KYRIACOS IOULIANOU under the style or firm of DUNVEGAN CASH STORES and/or DUNVEGAN GROCERY, in First Avenue, Dunvegan, District Germiston, has been sold to CECIL ROSS who will continue the said business on his own account under the style of DUNVEGAN STORES at the same address, with effect from 10. (ten) days after the last publication of this notice.—Philip E. Medalie, Attorney for the Parties, 78 van Riebeeck Avenue, P.O. Box 31, Edenvale. 12057—23-30

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by JOHN ZAMPE-TAKIS at 258a Jules Street, Jeppe, Johannesburg, as a provision dealer, fish frier, ice cream vendor and milk purveyor under the name or style of EXPRESS CAFE has been sold as a going concern to MAX STERN who will carry on such business for his own account at the same address and under the same name as and from the 8th day of June, 1953.—B. Stern & Co., Attorneys for the Parties, 29/30 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 12070—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that IRNA MERCE GLUCKSTEIN who carries on business under the style or firm of GREETINGS UNLIMITED, at 206 Times Square Building, Jeppe Street, Johannesburg, has admitted MATHEW WATTKIN as a partner in the said business as and from the 1st day of October, 1953, from which date the said GLUCKSTEIN and the said WATTKIN will carry on business in partnership under the same style and at the same address.—S. S. Hoffmann, Attorney for the Parties, Shakespeare House (Tenth Floor), Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg. 12058—23-30-6

CAPE.—KAAP.

NOTICE.

Notice is given under Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that ABDURAHMAN HOOSIAN, of Tenth Avenue, Windermere, intends disposing of his business at that address to SHAIK ALLIE who will carry on such business there. Dated at Maitland this 9th day of October, 1953.—Harry Immerman & Co., Attorneys for Parties, 222 Voortrekker Road, Maitland. 11711—16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CLIFFORD OLIVER LUNT, carrying on the business of a chemist and druggist at 68 Church Street, Robertson, to sell/alienate the said business to C. O. LUNT (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on such business at the same address. Dated at Robertson on the 5th day of October, 1953.—Theron, Humphrey & Fick, Agents for the Parties, 36 Church Street, Robertson.

11536—16-23

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die Eksekutrice Testamentêr in die Boedel van wyle RAMSAMY SUTHEE NAIDOO, wat handel gedryf het as algemene handelaar, restauranthandelaar, vars produkte-handelaar en minerale water handelaar onder die naam SUIKERKAN-RESTAURANT te Hoofweg, Kraaifontein, Kaap-provinsie, voornemens is om die besigheid te verkoop aan FRANCO MARTIN JANSON, en dat laasgenoemde voornemens is om die besigheid op eie rekening en onder dieselfde naam voort te sit. Gedateer te Bellville, hierdie 3de dag van Oktober 1953.—Jan Haak & Marais, Prokureurs namens Partye, Kroningslaan 2, Bellville.

11540—16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of LAZARUS GALLIAS, carrying on business as the MUIZENBERG FRUIT STORE at York Road, Muizenberg, to sell the said business to EMMANUEL EVRIPIOTIS who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Muizenberg, Cape Province, 5th October, 1953.—Walter Block, Attorney for Seller, Victoria Buildings, York Road, Muizenberg.

11576—16-23

AMENDED NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between JAMES BERNARD MADDEN and AUBREY TREVOR WATCHAM, carrying on business at Kuruman under the style or firm of MADDEN & WATCHAM, proprietors of the Grand Hotel, Kuruman, has been dissolved as from 31st October, 1953, from which date the said WATCHAM will conduct the said business under his own name and for his own account.—Du Plessis & Barnard, Attorneys for the Parties, P.O. Box 63, Kuruman.

11642—16-23

NOTICE.

Notice is given under Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that PHILIP LAZARUS, trading as PHILIP'S STORES, Mutual Building, Koeberg Road, Brooklyn, intends selling his general dealer's business to EMILY CATHRINE HEDLEY at the same address. Dated at Maitland this 9th October, 1953.—Harry Immerman & Co., Attorneys for Parties, 222 Voortrekker Road, Maitland.

11712—16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of NICOLAAS ALBERTUS DU PLESSIS, carrying on business under the style of THE CRITERION RESTAURANT, Lombard Street, Sterkstroom, to alienate the said

business and goodwill to HAROLD REGINALD SANDERS, who will carry on such business at the same address for his own account from the 1st October, 1953. Dated at Stutterheim this 8th day of October, 1953.—Wylde Brothers, Attorneys for both Parties, Dragon Street or Box 11, Stutterheim.

11662—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on by MANCHA BHIKHA under the name of DEE VEE FRUITERERS at 24 Constitution Road, Uitenhage, is being sold as a going concern together with all the assets and goodwill thereof to PERSATHAM BHAGWAN and JANTILAL PERSO-THAM BHAGWAN who will continue to trade in partnership at the same address for their own account and benefit under the name of JAY BEE FRUITERERS. Dated at Uitenhage this 6th day of October, 1953.—J. S. Levy & Levy, Attorneys for the Parties, 2 Church Street, Uitenhage.

11607—16-23

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ISRAEL NEWMAN, carrying on business at the corner Hampstead Road and Reitz Avenue, Greenfields, East London, under the style of GREENFIELDS PHARMACY, has disposed of his business to RIA PRODUCTS (PTY.), LTD., which Company will carry on the same business at the same address under the same style or firm. Dated at East London this 14th day of October, 1953.—Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Parties, 29 Terminus Street, East London.

11894—23-30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HAROLD LANDAU, carrying on business under the style of CITY FURNISHERS at 207 Oxford Street and corner St. George's Road and Oxford Street, East London, intends to admit GEOFFREY CHARLES HERMITAGE as a partner in the said business with effect from the 1st November, 1953.—Marshall & Kaplan, Attorneys for Parties, Louston House, 36 Union Street, East London, 23rd October, 1953.

11954—23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that AHMED OMAR KHALFEY intends disposing of the milk shop business carried on by him at 25 Coronation Road, Woodstock, as PAKISTAN DAIRY, to WAJODDIEN SHABOODIEN. The said KHALFEY will retain the general and fresh produce dealers' businesses carried on by him at 25a and 27 Coronation Road, Woodstock.—Gordon Davis & Jackson, Attorneys for the Parties, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town.

11959—23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHANNES ARNOLDUS NICHOLAAS POTGIETER to alienate the butcher's business carried on by him under the name or style of PREMIER BUTCHERY, Sutherland Street, Umtata, to JOHANNES MARTHINUS KEMP.—Hughes, Chisholm & Airey, Attorneys for Parties, Owen Street, P.O. Box 36, Umtata.

11953—23

NOTICE.

Notice is hereby given that DENIS STUART KERR, who has hitherto carried on the business of an electrical contractor and general dealer at the corner of Owen Street and Leeds Road, Umtata, has entered into partnership with COLIN BROMLEY CREWE with effect from the 14th October, 1953, and that the said DENIS STUART KERR and the said COLIN BROMLEY CREWE will be carrying on business as electrical contractors and general dealers under the style of KERR AND CREWE, at Erf No. 298, York Road, Umtata.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata.

11962—23-30

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of FRANCINA GERTRUIDA WILHELMINA VAN RENEN (born LAKER), a widow, carrying on business as UITSPAN KAFEE at 70b Voortrekker Road, Bellville, to sell the aforesaid business to JOSE DA PAIXAO. Dated at Bellville this 15th day of October, 1953.—A. L. Rabinowitz, Minde & Schapiro, Attorneys for the Parties, 34 Durban Road, Bellville.

11945—23-30

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Act No. 32 of 1952, that ARTHUR ALFRED ROBINSON has sold the general dealer's business carried on by him at 5 Bridge Street, King William's Town, to LESTER RONALD GOWER. Dated at King William's Town this 16th October, 1953.—Hutton & Cook, Attorneys for the Parties, P.O. Box 44, Taylor Street, King William's Town.

11991—23

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JOHANNES HARTENDORP, ZEEGERT LODDER and HERMANUS HEYEN, previously trading under the style of RACECOURSE MOTORS, Rosmead Avenue, Claremont, has been dissolved as from the 6th October, 1953.—N. J. Oort, Liquidator, De Koekoek, Cleveland Road, Claremont.

12006—23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that WILLIAM RAYMOND LAW intends disposing of his general dealer's business carried on under the style of W. R. LAW at Klipdam, to SHIRLEY MYRA HOLLIDAY. Dated at Kimberley this 19th day of October, 1953.—Haarhoff, Hertog, Mout & Co., Attorneys for the Parties, 30 Stockdale Street, Kimberley.

12030—23

NATAL.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that it is the intention of MESHACK DAVID MKIZE to dispose of the business conducted by him under the style or firm of THE UMPUMULO TRADING STORE, situate at Umpumulo Mission Station, Mapumulo, Natal, to GEOFFREY XAKAZA, who will carry on the said business under the style or firm of UMPUMULO CENTRAL SUPPLY STORE at the same address and for his own benefit.—Laurie C. Smith, Attorney for the Parties, 44-46 Jackson Street, Stanger, Natal.

11801—23-30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GORDON HAROLD OWENS to dispose of his business known as OWEN OWENS at 222 Kenyon Howden Road, Montclair, Durban, to CLAUDE LIONEL SHUTTLEWORTH and MOUREEN FINDLAY BROWN who will carry on the business for their own benefit and account. Dated at Durban this 9th day of October, 1953.—Thorpe & Hands, Seller's Attorneys, 13 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban.

11987—23

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that STANLEY WILLIAM HOOD intends disposing of his drapery business at Buckingham Terrace, Westville, Natal, to MARJORIE ISABEL PARKIN who will carry on the said business under her own name at the same address. Dated at Durban this 15th day of October, 1953.—Garlicke & Bousfield, Attorneys to the Parties, P.O. Box 223, Durban. 11988—23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of the Executors in the Estate of the late THEO THEODOROS and surviving spouse MILLICENT BERTHA THEODOROS, to dispose of the hotel business carried on by them known as GREEN DOLPHIN INN, Glenmore Beach, Munster, Natal, together with the Bottle Store and Tuck Shop business associated therewith. Dated at Durban this 16th day of October, 1953.—J. T. Cooper & Co., Agents for the Parties, 39 Field Street, Durban.

11992—23-30

O.F.S.—O.V.S.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that R. BURTON BARBOUR (PROPRIETARY), LIMITED, trading under the name and style of GREEN ARCHES at Shop No. 2, Cheerin's Buildings, Allanridge, as a fresh produce dealer, has disposed of his business to MYRA VIOLET STAEGEMANN (born SIDNEY), widow, who will continue to conduct the said business for her own account and benefit at the same address and under the same style as from the 1st November, 1953. Dated at Welkom this 2nd day of October, 1953.—J. J. de C. Wessels & Co., Attorneys for the Parties, 8-12 Raymond-House, P.O. Box 187, Welkom. 11542—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that it is the intention of JOSEPH KRAMER, carrying on business under the style or firm of the HEILBRON PRODUCE MART on portion of Erf No. 31, Church Square, Heilbron, to dispose of his business together with the goodwill thereof to DORA LOTZOF, born COHEN, married out of community of property to Jack Lotzof, of Heilbron.—B. Simon, Attorney for the Parties, P.O. Box 58, Heilbron, 5th October, 1953. 11525—16-23

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die vennootskap, wat voorheen bestaan het tussen ALBERTUS BERNHARDUS

BAARTMAN en MATTHYS VAN AS HUMAN, drywende besigheid as algemene handelaars te Koffiefontein onder die styl van BAARTMAN & HUMAN, ontbind is deur die onttrekking van genoemde HUMAN daarvan as vanaf 2 November 1953 en dat genoemde ALBERTUS BERNHARDUS BAARTMAN voortaan die besigheid sal dryf as enigste eienaar.—Olivier & Havenga, Prokureurs vir die Partye, Bus 38, Koffiefontein. 11653—16-23

NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ERIC CHEERIN as disposed of the general dealer's business which he carried on under the style of ERICKMANS on Erven Nos. 92, 94 and 96, Van Heerden Street, Theunissen, to ALBERTUS JOHANNES DE KLERK, BAREND JACOBUS DE KLERK and GERT JOHANNES SMIT, in their capacity as Trustees for a Company to be registered under the name of ERICKMANS (THEUNISSEN) (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 12th day of October, 1953, which business will from the said date be carried on at the same address and under the same name for the sole benefit and account of the said Company. Signed at Theunissen this 9th day of October, 1953.—B. J. Botha, Attorney for the Parties, of J. H. van Heerden, P.O. Box 9, Theunissen. 11817—23-30

NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JAN PHILIPPUS DU PLESSIS to alienate his business known as the CENTRAL GARAGE at Erf No. 15, Thaba 'Nchu, to WOUTER COERTZEN. 11880—23

Removal of Business.—Adresverandering.

TRANSVAAL

NOTICE.

The business conducted at 151 Skinner Street, Pretoria, as PARISIAN CAFÉ, has been removed to 648 Frederika Street, Rietfontein, trading as PROTEA TEA ROOM AND GROCERY STORE.—K. J. Kyriakov. 11268—9-16-23

Notice is hereby given that the ALLIANCE TRADING COMPANY, of 63 Montanne House, 29 Joubert Street, Johannesburg, will be moved to 105 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, with effect from the 1st November, 1953, and will be carried on under the same name as before. 11427—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ALBERT KATZENSTEIN and known as RECORD RADIO COMPANY of 120 Fox Street, Johannesburg, will be transferred to 77a Joubert Street, Johannesburg, as and from the 1st day of November, 1953, and will be carried on by the said ALBERT KATZENSTEIN under the same name and style.—Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

11637—16-23-30

NOTICE.

The general dealer's business carried on by M. JUBILER at 106 Eloff Street, Johannesburg, will be removed to Empire State Buildings, c/o Hoek and Plein Street, Johannesburg, as from October, 1953.

11426—9-16-23

NOTICE.

Please take notice that the business carried on by MESSRS. SUPERMANS (PROPRIETARY), LIMITED, at Main Street, Witbank, has been removed to Botha Avenue, Witbank, where it will be carried on under the same name and style.—Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for the Party, Kitchener Avenue, P.O. Box 61, Witbank. 11179—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the show-rooms of PANTHER SHOE COMPANY, LIMITED, 50/51 Walter Mansions, has been removed to 68 Von Wielligh Street, Manchester House, as from the 1st October, 1953. 11681—16-23-30

NOTICE.

GLOBAL AGENCIES, of 208 Ottawa House, President Street, have moved to 110 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 11433—9-16-23

The business of FARMERS MEAT MARKET (PROPRIETARY), LIMITED, heretofore carried on at 59a Harrison Street, Johannesburg, will be removed to Bosman Buildings, Bree Street, Johannesburg, with effect from the 15th October, 1953. Dated at Johannesburg this 3rd day of October, 1953.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Party, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 11683—16-23-30

Notice is hereby given that the business known as DIANA STORES and carried on by MENELAOS GEORGHIOU at 110b Main Street, Rosettenville, Johannesburg, has been removed to 101 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, at which address the said business will henceforth be carried out under the same style. 11754—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and tea room carried on by CHRISTIAAN ADRIAAN WELGEMOED under the style or firm of PIENAARS RIVER HOTEL & STORE at Vaalboschbult No. 499, District Warmbaths, will be removed to Portion No. 8 of the farm Elandskraal No. 227, District Warmbaths, as and from the 1st December, 1953. Dated at Pretoria this 17th day of October, 1953.—Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorney for the Party, Tudor Chambers, Pretoria. 11939—23-30-6

VOLKSKAS, LIMITED.
(Registered Commercial Bank.)

NOTICE.

Notice is hereby given that the branch of **VOLKSKAS, LIMITED**, on the corner of Albert and Potgieter Streets, Nylstroom, will be transferred as at close of business on the 24th October, 1953, to Volkskas Building, Corner of Potgieter and Pretorius Streets, at which address the business of this branch will be continued as from 26th October, 1953.

VOLKSKAS, BEPERK.
(Geregistreerde Handelsbank.)

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die takkantoor van **VOLKSKAS**, geleë te hoek van Albert- en Potgieterstraat, Nylstroom, na afsluiting van sake op 24 Oktober 1953, oorgeplaas word na Volkskas-gebou, hoek van Potgieter- en Pretoriusstraat, waar besigheid soos tevore op 26 idem voortgesit sal word. 11699—16-23

VOLKSKAS, LIMITED.
(Registered Commercial Bank.)

NOTICE.

Notice is hereby given that the branch of **VOLKSKAS, LIMITED**, at 321 Voortrekker Road, Pretoria, and presently known as the Capital Park Branch, will be transferred as at close of business on 28th October, 1953, to Volkskas Building, 320 Voortrekker Road, Pretoria, at which address the business of this branch office will be continued as from 29th October, 1953, and from which date the aforementioned branch will be known as the Gezina Branch of the Bank.—**Volkskas, Limited** (Registered Commercial Bank), Head Office, Pretoria.

VOLKSKAS, BEPERK.
(Geregistreerde Handelsbank.)

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die takkantoor van **VOLKSKAS**, geleë te Voortrekkerweg 321, Pretoria, en tans bekend

as die Capital Park-takkantoor van die Bank, na afsluiting van sake op 28 Oktober 1953 oorgeplaas word na Volkskas-gebou, Voortrekkerweg 320, Pretoria, waar besigheid soos tevore op 29 Oktober 1953 voortgesit sal word en vanaf welke datum die voormelde takkantoor ook bekend sal staan as die Gezina-takkantoor van die Bank.—**Volkskas, Beperk** (Geregistreerde Handelsbank), Hoofkantoor, Pretoria. 11698—16-23

NOTICE.

The business carried on by **AUTOMATIC STATIONERS, LTD.**, at 223 Schubart Street, Pretoria, has been removed to 337 Andries Street, Pretoria, with effect from 14th September, 1953.—**W. R. Rees**, 337 Andries Street, Pretoria. 11806—23-30-6

NOTICE.

The modiste business carried on by **MRS. LOTTIE SACKS** and **MRS. EDITH M. PATERSON**, trading as **JACQUELINE**, has been removed from 294 Church Street to Chequer House, 84 Queen Street, Pretoria. 11805—23-30-6

NOTICE.

The general dealer hairdressing business carried on by **AHMED NOOR MAHOMED** under the style of **KOHINOOR HAIRDRESSER** has been removed from 376 Boom Street, to 298 Boom Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, as from March, 1953. 11815—23-30-6

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid onder die naam **C. J. TRICHARDT—RADIO EN ELEKTRIESE HERSTELWERK**, van Trichardtweg 35, Boksburg-Noord, vanaf 1 November 1953 na Trichardtweg 18a, Boksburg, verskuif word. 11821—23

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that with effect from the 1st day of November, 1953, the business carried on by **JAMES STEWART KEITH**, trading as **J. KEITH, THE SPORTSMAN'S RENDEZVOUS** at 41

Cranbourne Avenue, Benoni, under licences of general dealer, fire arms and fire works, will be transferred to 23 Tom Jones Street, Benoni.—**Max Tokor & Gilchrist, Attorneys for Applicant**, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni. 11946—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of **HOLLAND LINEN CO.**, 56 Kruis Street, Johannesburg, has moved to First Floor, Moncedmic House, corner of Main and Troye Streets, Johannesburg, with effect from 1st October, 1953. 12049—23-30-6

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of restaurant and general dealer, formerly conducted by **EMANUEL GEORGE PALLIS**, under the style of **MANOS CAFE**, at 34 Gerrit Maritz Road, Pretoria North, has been transferred to 67 Gerrit Maritz Road, Pretoria North, on the 10th of September, 1953, and that the said business will now be carried on under the style of **JUNCTA CAFE** at the latter address.—**W. F. v. d. Merwe, Haasbroek & Boezaart, Attorneys for Parties**, Paul Kruger Street, Pretoria. 12067—23

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as **TAYLOR AND GEERLING** has moved from 29 Church Square, Pretoria, to Room 104 Concordia Buildings, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, as from 24th October, 1953.—**Taylor and Geerling**, P.O. Box 738, Pretoria. 11975—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of **AFRICARPETS** carried on by **CHARALAMBOS KAHARANOGLOU** at 15 Davies Street, Doornfontein, has been removed to 711 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg. 12043—23-30-6

Abandonment of Business.—Staak van Besigheid.

TRANSVAAL.

NOTICE.

The business of fish frier, general dealer and provision merchant conducted by **D. A. STEVENSON** under the style of **FISH BOWL AND SNACK BAR** at 122 Kerk Street, was abandoned on the 1st October, 1953. All enquiries to 50 Englewood Drive, Saxonwold, Johannesburg. 11322—9-16-23

NOTICE.

Business of the general dealer (shoe store) carried on by **Mrs. M. LIPKIN**, widow, at 32 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, was abandoned as and from the 30th September, 1953.—**Gluckmann & Kaplan, Attorneys for Mrs. Lipkin**, P.O. Box 7437, Johannesburg. 11779—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer and patent medicine business carried on by **CHEMACH RUDINSKY** at 344 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of **OXFORD STORE**, has been abandoned.—**Charles Joffe, Attorney for Party**, 301 Sheffreel House, Brakpan. 11341—9-16-23

NOTICE OF ABANDONMENT.

Kindly take notice that the business formerly carried on by **LOU TRAUBERMAN**, under the style of **LEW'S HAIRDRESSING SALOON**, at 23 Cullinan Buildings, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 1st day of October, 1953.—**Solomon Goss, Attorney**, 405 Bristol Buildings, cor. Marshall & McLaren Streets, Johannesburg. 11423—9-16-23

NOTICE.

The general dealer's business carried on by **SAM WATKIN** under the style of **NEWTOWN CASH SUPPLY STORE** at 4 Kenmuir Street, Newtown, Johannesburg, will be abandoned with effect from the 31st October, 1953. 11386—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a butchery known as **ESSEY'S MEAT SUPPLY** and carried on by **JAMES ESSEY** at 28a Voortrekker Road, Booysens, Johannesburg, will be transferred to 5 Beaumont Street, Booysens, Johannesburg, as from the 1st November, 1953.—**A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Attorneys for Owner**, Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 12060—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of **MONTY HOFFMAN**, trading as **LOUIS BOTHA HARDWARE** at 177a Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, to dispose of the stock-in-trade and fixtures and fittings contained in the aforementioned business to **RELIABLE AUCTIONEERING CO. (PTY.), LTD.**, of Johannesburg, with effect as from thirty (30) days after the last publication hereof, and that the aforementioned business will be abandoned as and from such date.—**Reuben Per, Attorney for the Parties**, First Floor, Barclays Bank Building, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. 11980—23-30

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

NOTICE.

The business of SANAN'S MARKET, carried on by E. J. SANAN at 86 Leonard Street, Kenilworth, Johannesburg, has been removed to 100 Sheffield Street, Turfontein, Johannesburg, as from 1st September, 1953. 12059—23-30-6

NOTICE.

The business of general dealer, groceries and provisions carried on by J. F. SMITH at 112a Turf Club Street, Turfontein, under the style of CLUB SUPPLY STORES was abandoned on the 1st October, 1953. 12046—23-30-6

NOTICE.

The general dealer's business carried on by Mrs. H. S. PRINGLE, trading as LEONORA'S FASHIONS at Morco House, Commissioner Street, Boksburg, has been abandoned as from 1st October, 1953. 12009—23

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

AFRICAN CABLES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that Dividend No. 15 of 4s. (four shillings) per share has been declared for the year ended 30th June, 1953, payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 29th October, 1953.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 30th October to the 5th November, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining and Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 13th October, 1953. 11813—23

EAST BOTHAVILLE AREAS, LIMITED
(in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 5450).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the First and Final Liquidation and Distribution Account was confirmed by the Master of the Supreme Court on 5th October, 1953, and that a distribution will be paid forthwith.—J. S. Walker and M. E. O'Hara, Joint Liquidators, 74/78 Marshall Street, Johannesburg. 11800—23

HIPPO HOLDING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF FINAL ORDINARY DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act of 1926 (as amended), that the Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares of the above Company will be closed from the 9th to the 16th November, 1953, both dates inclusive, for the payment of the above dividend. By Order of the Board.—F. N. Leith, F.C.I.S., Secretary. Registered Office: 616 J.B.S. Building, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, 15th October, 1953. 11878—23

BUFFALO PAINTS, LIMITED.
(Registered in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5 per cent (3d. per share) has been declared, payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 6th November, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Register and Register of Members will be closed from the 7th to the 20th November, 1953, both days inclu-

sive, and dividend warrants will be posted on or about the 24th November, 1953. By Order of the Board.—A. Rose, F.C.I.S., F.C.W.A., Secretary, 23rd October, 1953. 11821—23

VAN RIEBEECK FINANSIERINGS-
KORPORASIE, BEPERK.
(Geregistreer in die Unie van Suid-Afrika.)

SLUITING VAN REGISTERS.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalinge van Artikel 31 van die Maatskappywet, No. 46 van 1926, soos gewysig, dat die Lederegisters en Oordragregisters gesluit sal wees vanaf 7 tot 13 November 1953, albei datums ingeslote.—Louis S. Lombard, Sekretaris, Kerkstraat 275, Posbus 909, Pretoria, 23 Oktober 1953. 11859—23

CLYDE TRADING HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that Ordinary Dividend No. 10 of 10% (ten per centum), equivalent to 6d. (sixpence) per share, in respect of the year ended 30th June, 1953, has been declared payable to all holders of Ordinary Shares registered in the Books of the Company at the close of business on 30th October, 1953.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and warrants will be posted to Shareholders on or about 17th November, 1953.

The Transfer Register for Ordinary Shares will be closed from 31st October to 8th November, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Secretaries, per J. G. Rosie. Registered Office: Fifth Floor, Unitas, 42 Marshall Street (P.O. Box 155), Johannesburg, 13th October, 1953. 11819—23

A. STUART, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Registered Offices of the Company, Harries Street, Industrial Sites South Extension, Germiston, on Tuesday, 10th November, 1953, at 10.30 a.m., for the following business:—

1. To receive the Directors' and Auditors' Reports and Accounts for the year ended 30th June, 1953.
2. To elect a Director in place of Colonel E. F. Rendell, who retires in terms of clause 103 of the Articles of Association but is eligible and offers himself for re-election.
3. To confirm the payment of a final dividend.
4. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

6. Special business:—

To consider and, if deemed fit, to pass with or without modification and in the manner prescribed by the Companies Act, 1926 (as amended), the following Resolution as a Special Resolution, namely:—

"That the return referred to in sub-section (9) of Section 70 *quin* of the Companies Act, 1926 (as amended), shall not be prepared or placed before any future Annual General Meeting of the Company."

The reason for considering the passing of this Special Resolution is given in the Directors' Report which accompanies this notice.

A member entitled to attend and vote at the Meeting may appoint a proxy or proxies to attend and vote and speak in his stead and such proxy need not be a member. The instrument appointing a proxy must be deposited at the Registered Office of the Company at least forty-eight hours before the time of the meeting.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 4th to the 10th November, 1953, both days inclusive, for the purpose of the meeting and from the 26th November to the 2nd December, 1953, both days inclusive, for the preparation of dividend cheques, which will be despatched on or about the 9th December, 1953. By Order of the Board.—J. H. MacGregor, Secretary, Germiston, 7th October, 1953. 11907—23

CONSOLIDATED INDUSTRIAL MINERALS (PTY.), LTD., under Judicial Management.

NOTICE TO CREDITORS AND SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the undermentioned address on Wednesday, 4th November, 1953, at 9.30 a.m., for the purpose of receiving the Judicial Manager's Report in terms of Section 196 (1) (b) of the Companies Act, 1926, as amended. Immediately following this Meeting a Meeting of Shareholders will be held to receive the above-mentioned report.—W. D. Bramwell, Judicial Manager, 907 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 11896—23

GENERAL MINING AND FINANCE CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO ORDINARY, "A" PREFERENCE AND "B" PREFERENCE SHAREHOLDERS OF THE CORPORATION.

In connection with the declarations of dividends on the Ordinary, "A" Preference and "B" Preference Shares of the Corporation, the Transfer Books and Register of Members of these shares will in each case be closed from 31st October 1953, to 7th November, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—N. J. Grant, Secretary. General Mining Buildings, 76 Main Street (P.O. Box 1242), Johannesburg, 15th October, 1953. 11902—23

EASTLEIGH INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF REGISTERS.

Notice is hereby given that the Share and Option Registers of the Company will be closed from the 17th November, 1953, to 22nd November, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Industrial and Commercial Holdings Group, Limited, Secretaries, per J. Davies, 196 Marshall Street, Johannesburg, 16th October, 1953.

11999—23

GRAHAMSTOWN POTTERIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE.

Notice is hereby given that the Share Transfer Books of the Company will be closed from the 14th to the 21st November, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Per C. A. J. Hiscock, Secretary.

12001—23

AFRICAN EXPLOSIVES AND CHEMICAL INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

DIVIDEND No. 31.

The Transfer Books and Registers of Members in Johannesburg and London will be closed from the 10th November to the 16th November, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—V. R. Atkinson, Secretary, 40 Fox Street, Johannesburg, 23rd October, 1953.

12071—23

RUSKIN STORES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DIVIDEND No. 7.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 23rd to the 30th October, 1953, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 3rd November, 1953. By Order of the Board.—H. L. Shippel, Secretary. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Ltd., Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg.

12072—23

ROBERTSON & MOSS, AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 10 per cent (amounting to 6d. per share) has been declared payable to Shareholders registered in the Share Register of the Company at the close of business on 31st October, 1953.

This Dividend, together with the Interim Dividend paid to Shareholders registered on 16th February, 1953, makes a total dividend of 15 per cent in respect of the financial year ended 30th June, 1953.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from 2nd November, 1953, to 7th November, 1953, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on 23rd November, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

- (a) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- (b) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust, South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, First Floor, Lewis & Marks Building, 65 President Street, P.O. Box 2322, Johannesburg, 14th October, 1953.

11978—23

L. K. HURWITZ & SON, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that a Final Dividend, No. 16, at the rate of 20 per cent (1s. per Share) in respect of the year ended 30th June, 1953, be declared payable on or about the 16th November, 1953, to holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 9th November, 1953.

For the purpose of the payment of such Dividend, the Register of Members of Ordinary Shares will be closed from the 9th to the 12th November, 1953, both days inclusive.—By Order of the Board.—C. Marsden, Secretary. Transfer Secretaries: Eighth Floor, "Libertas", 62 Marshall Street, Johannesburg.

12048—23

E. R. POLIAK, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 15 ON ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that the Directors are making a recommendation to the Shareholders at the Seventeenth Ordinary General Meeting to be held on the 12th November, 1953, for the payment of a Dividend of 20 per cent (1s. per Share) on the Ordinary Shares for the year ended 27th June, 1953.

Contingent upon the passing of the required resolution, Dividend Warrants will be posted on or about the 1st December, 1953, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 4th November, 1953.

Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

The Ordinary Transfer Books and Register of Members will be closed from the 5th November, 1953, to the 12th November, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—I. Lindegger, Secretary. Transfer Secretaries: 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, 19th October, 1953.

12050—23

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED.

In the Estate of the late ROBERT KENNAWAY RONALDSON (No. 3539/53), of Filabusi, Southern Rhodesia, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following

Shares in Companies chargeable with duty:—

200 Shares in Van Dyk Consolidated Mines, Limited.

200 Shares in Marievale Consolidated Mines, Limited.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), three weeks after the date of publication of this notice for authority to effect transfer of such Shares, and all persons claiming to be Creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice.—Dated at Johannesburg this 14th day of October, 1953.—Claude William Tasmer, of Syfret's Executor and Trust Company, Limited, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, Agent for Executor of the late Robert Kennaway Ronaldson, appointed in Southern Rhodesia.

12069—23

E. R. POLLAK, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

SEVENTEENTH ANNUAL REPORT AND ACCOUNTS FOR THE YEAR ENDED 27TH JUNE, 1953.

Board of Directors: E. R. Pollak (Chairman) (Alternate A. Schwartz), A. Fine, A. Gordon, H. Ohlthaver, H. C. Payne (Alternate A. Bosworth Smith), L. H. J. Rosenbaum (Managing Director).

Secretary: I. Lindegger.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Seventeenth Ordinary General Meeting of Shareholders of the Company will be held at the Registered Office of the Company, Sprinz Avenue, Village Main, Johannesburg, on Thursday, the 12th day of November, 1953, at 12 noon, for the following purposes:—

1. To receive and consider the Statement of Accounts and the Report of the Directors and Auditors for the year ended 27th June, 1953.
2. To elect Directors in place of Messrs. A. Fine and H. Ohlthaver, who retire in terms of the Articles of Association, but who are eligible and offer themselves for re-election.
3. To consider the recommendation of the Directors that Dividend No. 15 of 20 per cent (1s. per share) be declared to all Ordinary Shareholders registered at the close of business on Wednesday, 4th November, 1953.
4. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.
5. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

SPECIAL BUSINESS:

6. To consider, and if thought fit, to pass, with or without modification, the following Resolution as an Ordinary Resolution:—

"That as provided for in Article 59 of the Articles of Association of the Company, the Directors be, and they are hereby, authorised to borrow or raise or secure the payment of any sum or sums of money for the purposes of the Company, but so that the amount at any time owing in respect of money so borrowed, raised or secured shall not exceed three times the amount of the issued capital of the Company for the time being."

7. To consider and, if deemed fit, to pass, with or without modification the following Resolution as a Special Resolution as required by the provisions of the Companies Act, 1926, as amended:—

"That it shall not be necessary for the Company to comply with the provisions of sub-section (9) of Section 70 *quin* of the Companies Act, 1926, as amended, and accordingly that the returns referred to therein be and the same are hereby dispensed with."

The reasons for considering the passing of the Special Resolution are given in the Directors' Report accompanying this notice.

The Share and Transfer Registers of the Company will be closed from the 5th to the 12th November, 1953, both days inclusive.

A member entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and speak; and on a poll to vote, in his stead. A proxy need not be a member of the Company. By Order of the Board.—I. Lindegger, Secretary, Sprinz Avenue, Village Main, Johannesburg, 19th October, 1953. Registered Office: Sprinz Avenue, Village Main, Johannesburg. Transfer Secretaries: Betty & Dickson, 141/5 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg.

12051—23

AFRICAN GATE HOLDINGS, LIMITED. (Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF FINAL DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 10 per cent for the year ended 30th June, 1953, has been declared payable to the holders of Ordinary Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 30th day of October, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses, according to the Registrar of Members, are outside the Union of South Africa.

The Share Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary Shares will be closed from the 31st October, 1953, to the 9th November, 1953, both days inclusive, and dividend warrants will be posted to Shareholders on or about the 27th November, 1953. By Order of the Board.—J. Katz, Secretary. Transfer Secretaries: Aegis Trust, Limited, 900 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. 12020—23

TRADE AND INDUSTRY ACCEPTANCE CORPORATION, LIMITED. (Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eleventh Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Cape House (Fourth Floor), 54 Fox Street, Johannesburg, at 10 a.m., on Friday, the 13th November, 1953, for the following purposes:—

- (1) To receive and consider the Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1953, the Balance Sheet as at that date and the Reports of the Directors and Auditors.
- (2) To approve the appointment of Directors and to elect Directors in the place of Messrs. J. D. A. Brown and P. Heimann who retire from office in terms of the Corporation's Articles of

Association but, being eligible, offer themselves for re-election.

- (3) To determine the remuneration of the Auditors for the year ended 30th June, 1953.
- (4) To transact such other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting, or which is brought under consideration by the Report of the Directors.

The Transfer Register and Register of Members will be closed from 10th November, 1953, to 13th November, 1953, both days inclusive.

A member entitled to attend and vote may appoint a proxy, whether or not a member, to attend and vote and speak in his stead, provided that a proxy may vote only on a poll. Proxies must be signed, dated and returned so as to reach the Corporation not less than forty-eight hours before the time of the Meeting. By Order of the Board.—Selected Unit Investment Trust, Limited, Secretaries, per P. A. Hatswell, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, 16th October, 1953. 12054—23

CAPE.—KAAP.

KENNISGEWING.

BRINK BROERS (BELEGGINGS),
BEPERK.

Kennis word hiermee gegee dat die Aandeleregister en Oordrageregister van die Maatskappy gesluit sal wees vanaf 27 Oktober tot 31 Oktober 1953, albei dae ingesluit, ten einde die Maatskappy in staat te stel om dividende uit te betaal. Op las van die Direksie.—G. E. Brink, Besturende Direkteur en Sekretaris. 11865—23

SOUTH WEST AFRICA FISHING INDUSTRIES, LIMITED.

ORDINARY SHARES—DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 15 per cent, making 25 per cent for the year, has been declared in respect of the twelve months ended 30th June, 1953, and will be paid on or about 30th November, 1953, to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 14th November, 1953.

The Ordinary Share Transfer Register of the Company will be closed from 16th to 28th November, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 23rd October, 1953. 11918—23

HEX RIVER TEXTILE MILLS, LIMITED, CAPE TOWN.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders of this Company will be held in the Board Room of Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town, on Friday, 20th November, 1953, at 11.45 a.m., for the purpose of considering and, if deemed fit, of passing with or without modification, in the manner required for the passing of a Special Resolution in terms of the Companies Act, 1926, as amended, of the Union of South Africa, the following Resolution as a Special Resolution, namely:—

"That it shall not be necessary for the Company to comply with the provisions of sub-section (9) of Section 70 *quin* of the Companies Act, 1926, as amended, and accordingly that the returns referred to therein be and the same are hereby dispensed with."

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 13th to the 20th November, 1953, both days inclusive.

In terms of the Companies Act, as amended, a member entitled to attend and vote at a meeting may appoint a proxy to attend and vote on a poll and speak in his stead. A proxy need not be a member of the Company. By Order of the Board.—M. G. Stuart-Fox, A.C.A., Secretary. Registered Office: 38 Hout Street, Cape Town, 23rd October, 1953. 11923—23

SHIPWRIGHTS AND ENGINEERS HOLDINGS, LIMITED.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 8 (INTERIM).

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend of 5 per cent (equivalent to 3d. per share), has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 7th of November, 1953.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 8th to the 15th of November, 1953, both dates inclusive, and dividend warrants will be posted on or about the 21st of November, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union. By Order of the Board.—L. G. W. Haylett, A.C.I.S., Secretary, P.O. Box 2623, Cape Town. 11916—23

ALPHEUS WILLIAMS AND DOWSE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF MEMBERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders will be held at 509 Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg, on Saturday, the 7th November, 1953, at 10.45 a.m., for the purpose of considering and if deemed fit, passing, with or without modification, the following Resolution, as a Special Resolution:—

"That it is hereby resolved that there shall not be placed before the next Annual General Meeting of the Company, or at any Annual General Meeting of the Company thereafter, any return required under Section 70 *quin* (9) (a) and (b) of the Companies Act as amended."

The effect of the above Resolution is to relieve the Company from having to place before the Annual General Meeting of the Company, a return specifying the contracts referred to in the above-mentioned Section. The Directors are of the opinion that having regard to the nature of the Company's business, the return would serve no purpose and would be impracticable.

A Shareholder entitled to attend and vote is entitled to appoint a proxy to attend and vote, and speak in his stead. A proxy need not also be a member of the Company.

Proxies must be lodged at least twenty-four hours before the Meeting. By Order of the Board.—E. H. Cocke, Secretary, P.O. Box 399, Germiston, 15th October, 1953. 11947—23

CAPE TIMES, LIMITED.

Notice is hereby given that an Interim Dividend at the rate of 7½ per cent will be paid on 14th November, 1953, to Shareholders whose names appear on the Company's Register at the close of business on 31st October, 1953.

The Register of Members of the Company will be closed from the 1st to the 13th day of November, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—C. C. Norris, Manager and Secretary, Cape Town, 16th October, 1953. 11900—23

BANE'S CONSOLIDATED MOTORS AND INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that a dividend at the rate of 6 per cent per annum for the six months ending 25th October, 1953, has been declared payable to all Holders of Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 25th October, 1953.

The Preference Share Transfer Registers will be closed from the 26th October to the 28th October, 1953, both days inclusive, and warrants in payment of the dividend will be posted on or about the 16th November, 1953. By Order of the Board.—Cape Transfers (Proprietary), Limited, Transfer Secretaries, 60/64 Loop Street, P.O. Box 3824, Cape Town, 12th October, 1953.

12011—23

LLOYDS (SOUTH AFRICA) AGRICULTURAL, IRRIGATION AND INDUSTRIAL MACHINERY CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that a dividend at the rate of 6 per cent per annum for the six months ending 25th October, 1953, has been declared payable to all Holders of Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 25th October, 1953.

The Preference Share Transfer Registers will be closed from the 26th October to the 28th October, 1953, both days inclusive, and warrants in payment of the dividend will be posted on or about the 16th November, 1953. By Order of the Board.—Cape Transfers (Proprietary), Limited, Transfer Secretaries, 60/64 Loop Street, P.O. Box 3824, Cape Town, 12th October, 1953.

12012—23

NATAL.**NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.**

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

SHIRLEY BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED (No. C.A. 664/1046).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at his office on Thursday, the 5th November, 1953, at 10 o'clock in the forenoon—

- for confirmation of all debts already proved to the satisfaction of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg;
- for the proof of any further debts at the Meeting;
- to receive the Liquidator's Report;
- to interrogate the Directors, Messrs. R. A. Shirley and H. T. Alcock and the Secretary, Mr. Peck;
- to give the Liquidator authority to institute and/or defend legal proceedings in connection with any of the affairs of the Company and for those purposes to engage Attorneys and Counsel;
- to postpone the meeting for the interrogation of any further person or persons as the Liquidator may desire;
- to authorise the Liquidator to reframe the accounts already filed by him if necessary.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be further proved at the said Meeting of Creditors and all the powers of Attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and

Contributories must be lodged with the Magistrate, Durban, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—A. Findlay (Junior), Liquidator Shirley Bros. (Pty.), Ltd., c/o Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban. 11787—23

BUFFALO PAINTS, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5 per cent (3d. per share), has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 9th November, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Register and Register of Members will be closed from the 10th to the 23rd November, 1953, both days inclusive, and dividend warrants will be posted on or about the 27th November, 1953. By Order of the Board.—A. Rose, F.C.I.S., F.C.W.A., Secretary, 23rd October, 1953.

11919—23

TRACTORS AND FARM TOOLS, LIMITED.**DECLARATION OF FINAL DIVIDEND.**

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend, No. 9, at the rate of 12½ per cent (1s. 3d. per 10s. Share) has been declared payable in South African currency to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 5th November, 1953. Cheques in payment will be despatched to Shareholders on or about 16th November, 1953.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 6th November, 1953, to 12th November, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—J. R. McCarthy, Secretary. Registered Office: 276 Sydney Road, Durban.

11935—23

SOUTH AFRICAN BOARD MILLS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors (all British): William Harrison, LL.B. (Chairman); G. R. Hall Caine, C.B.E.; F. C. Jackson; F. Leclézio; M. D. de Speville; G. L. M. Martin.

Resident Alternates: F. H. W. Curtin; Sydney Mayer; H. W. Taylor; G. L. Mayer; P. E. Mayer, O.B.E., M.C.; R. V. Paul.

With regard to the offer for subscription of 170,000 Ordinary Shares of 5s. each of this Company, which is being made at a price of 10s. per share to the Shareholders of the Ordinary Shares of this Company in the proportion of one new Ordinary Share for every thirteen Ordinary Shares held at close of business on Thursday, the 22nd October, 1953, an official listing on the Johannesburg Stock Exchange has been granted, subject to the rules and regulations of that Exchange, as follows:—

- The listing in respect of Letters of Application for the rights on 170,000 Ordinary Shares to be from the 23rd October, 1953, to the 9th December, 1953, both days inclusive.

All deals in Letters of Application between 23rd October, 1953, and the 29th October, 1953, both days inclusive, to be for settlement on the 30th October, 1953, except in the case of time bargains when settlement shall be effected in terms of such bargains.

Shareholders requiring to have their Letters of Application split

should send them to the Company's office for this purpose on or before the 2nd December, 1953.

- The listing in respect of 170,000 Ordinary Shares (without distinctive numbers) commences on the 10th December, 1953. All deals in these Shares from 10th December, 1953, to 31st December, 1953, both days inclusive, to be for settlement on the 4th January, 1954, except in the case of time bargains when settlement shall be effected in terms of such bargains. Thereafter deals shall be executed in accordance with the terms of dealing provided for in the rules and regulations of the Johannesburg Stock Exchange.

The relative certificates will be posted by the Company to Shareholders on the 31st December, 1953.

This offer for subscription is being underwritten by Stafford Mayer Company (S.A.), Limited, of 39 Beach Grove, Durban.

By Order of the Board.—Stafford Mayer Company (S.A.), Limited, Secretaries, per R. V. Paul. Registered Office: 39 Beach Grove, Durban, 23rd October, 1953. Managing Agents and Secretaries: Stafford Mayer Company (S.A.), Limited, P.O. Box 1381, Durban. Head Office: Goodricke Buildings, 39 Beach Grove, Durban, P.O. Box 1381, Telephone 22341. Mill: P.O. Box 5, Umgeni, Telephone 833815/6.

11913—23

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name PIETERMARITZBURG EX-SERVICEMEN'S HOUSING COMPANY to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal object(s) of the Association is/are to construct, maintain, acquire, alter, hire, purchase, provide, let and exchange flats, rooms, houses, buildings, homes, hotels, residential and office accommodation of whatsoever nature or kind for the benefit of the following persons and strictly in the following order of preference:—

- Ex-servicemen or women who were engaged in the 1939-1945 hostilities and the families and dependants of such persons and failing them;
- Ex-servicemen or women who were engaged in the 1914-1918 hostilities and the families and dependants of such persons and failing them;
- existing members of the armed forces of the Union of South Africa, any other ex-servicemen or women and the families and dependants of such persons and failing them;
- the general public;

and generally to provide housing accommodation or to acquire homes and to provide or assist in providing flats or other housing accommodation for such persons and in the above order of preference.

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the Association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter, in duplicate, addressed to the Registrar of Companies, Pretoria, Dated at Pretoria this 16th day of October, 1953.—Errol W. Stowell & Co., Attorneys for Pietermaritzburg Ex-servicemen's Housing Company. 12007—23-30-6

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE

TRANSVAAL

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir gesertifiseerde afskrifte van—

(1) Kroongrondbrief No. 50/1942, gedateer 14 Oktober 1941, en geregistreer op 9 Februarie 1942, deur die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, ten gunste van J. W. MacDermott, gebore op 29 Junie 1894, ten opsigte van—

(a) gedeelte van gedeelte van die plaas Vlakfontein No. 244, geleë in die distrik Rustenburg, Provinsie Transvaal, groot 110 morg 120 vierkante roede;

(b) Gedeelte P van gedeelte van die plaas Vlakfontein No. 244, geleë in die distrik Rustenburg, Provinsie Transvaal, groot 110 morg 120 vierkante roede;

(2) Akte van Verdelingstransport No. 5881/1950, gedateer 3 April 1950, ten gunste van genoemde MacDermott, ten opsigte van die resterende gedeelte van Gedeelte B van die plaas Moadowns No. 1, geleë in die distrik Randfontein, groot 80·4654 morg;

(3) Akte van Transport No. 5882/1950, gedateer 3 April 1950, deur Charles Rundel MacDermott, gebore op 20 Mei 1866, ten gunste van genoemde J. W. MacDermott, ten opsigte van Gedeelte No. 20 (n gedeelte van daardie Gedeelte C) van die plaas Moadowns No. 1, distrik Randfontein, groot 70·3100 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Koster, op hede die 13de dag van Oktober 1953.—D. E. E. Mare, Prokureur vir Applikant, Posbus 1, Koster. 11881—23

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 419839.
Date of Policy: 14th February, 1935.
Sum Assured: £500.
Life Assured: JAMES LANART JOHNSTONE.
Owner: JAMES LANART JOHNSTONE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 11802—23

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 630999, for £500, dated 5th May, 1948, on the life of and the property of DELVILLE SMUTS SALES.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of

the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 8th October, 1953. 11791—23

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: MARION BLANCHE PATERSON.
Policy No. 319729.
Date of Policy: 1st August, 1949.
Sum Insured: £1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 11866—23

LOST POLICY.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA, P.O. Box 2013, Johannesburg.

Policy No. 3517923, for £500, issued 20th April, 1952, on the life of ABE MONTY ABELMAN. Present Owners: ABE MONTY ABELMAN, the Assured, and ZELDA ABELMAN, the Beneficiary.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy has been submitted to the Company and any person in possession of the policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners.—L. S. Tunbridge, Branch Manager, Johannesburg, 6th October, 1953. 11803—23

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: FRANCOIS ALIWYN SMIT (R. Son) and ANNA CATHARINA SMIT.
Policy No. 251586.
Date of Policy: 3rd April, 1944.
Sum Insured: £500/£500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 11895—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6836, dated the 3rd day of March, 1948, passed by Alfred George Boyes, in favour of Schalk Willem Pienaar, in respect of certain Erf No. 700, situate on Berea Street, Muckleneuk, in the City of Pretoria, measuring 12,516 (twelve thousand five hundred and sixteen) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 15th day of October, 1953.—M. Goldberg, Applicant's Attorney, 311 Central House, Central Street, Pretoria. 11897—23

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gewaarmerkte afskrif van Akte van Transport No. 3378/1927, gedateer 25 Maart 1927, gegee deur The Realty Corporation of South Africa, Limited, in die guns van Philippus Jacobus Volschenk, gebore op 8 Junie 1898, ten aansien van sekere Lot No. 172, geleë aan Suidstraat, in die dorp Booysens, distrik Pretoria, groot 178 vierkante roede 108 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir Transvaal te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria, hierdie 14de dag van Oktober 1953.—De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Aanvrager, Velrahuis, Bureau, Pretoria. 11889—23

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: FRANS SAREL JACOBUS COETZEE.
Policy No. 321869.
Date of Policy: 1st November, 1949.
Sum Insured: £200/£200.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 11900—23

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.
PRETORIA BRANCH.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 8241.Pa., in the name of Estate late S. Levin, has been lost and unless produced at this office within fourteen days from the date of this notice, a duplicate receipt will be issued. By Order of the Board.—A. W. Stead, Local Manager, 255 Pretorius Street, Pretoria, 23rd October, 1953. 11890—23

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. P. 812, in the name of Vida Gwendoline Maud Kilpatrick, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 200 Pretorius Street, Pretoria, within one month from the date hereof. Pretoria this 15th day of October, 1953. By Order of the Board.—H. T. Brink, Manager. 11893—23

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policies Nos. 5240681/2/3, dated the 6th April, 1949, effected for sums of £1,000, £1,000 and £1,500, respectively, on the life of ARTHUR JAMES BULLOCK, and being the property of ARTHUR JAMES BULLOCK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies having been submitted to the Company, any person in possession of the Policies or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 11943—23

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, P.O. Box 1226, Cape Town.

Policy No. 807140, for £900, dated 8th June, 1951, on the life of DENNIS HAMILTON WALKER, the property of DENNIS HAMILTON WALKER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. W. W. Arnold, Manager for South Africa, Norwich Union Buildings, Cape Town. 11960—23

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that A4 Share Certificate No. 24172, in the name of Albert Selwyn Bodley having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced in the offices of the Society, 18 Stockdale Street, Kimberley, within one month from date hereof. Dated at Kimberley, this 23rd day of October, 1953. By Order of the Board.—A. J. Minogue, Manager. 11963—23

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 19929, for Paid-up Permanent Class A4 Shares, in the name of Alexander Shaw, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 312 Smith Street, Durban, within one month from date hereof. This 13th day of October, 1953. By Order of the Board.—G. B. Clapham, Manager. 11964—23

VELDRE AKTE VAN VERBAND.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verband No. 18281/46, gedateer 21 Junie 1946, gegee deur Christoffel Johannes Kuun Bender, ten gunste van Johannes Christoffel van Staden en gesedeer aan Johanna Christoffelina Joubert de Friedland, gebore Van Staden, getroud buite gemeenskap van goed, vir die bedrag van £400 oor sekere Gedeelte No. 1 van Gekonsolideerde Lot No. 589, geleë aan Elfdelaan en Meyerstraat, Wonderboom-Suid, in die stad van Pretoria, groot 12,393 vk. vt.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes van Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 16de dag van Oktober 1953.—Couszyn, Hertzog & Horak. 11982—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 2160/48, dated the 23rd day of February, 1948, passed by Frank Cecil Marrett (born 12th July, 1914), in favour of Walter Christian Chambers (born 17th April, 1909), in respect of certain Portion No. 4 of Lot No. 144, situate on Fifteenth Avenue and Second Street, in the Township of Edendale, District of Germiston, measuring 10,000 (ten thousand) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Germiston this 16th day of October, 1953.—H. Davidoff & Herman Applicant's Attorneys, 2 Provident Buildings, President Street, P.O. Box 205, Germiston. 11933—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2629/1940, dated 6th September, 1940, by Frank Kahn in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Isaac Joseph Kahn, No. 31502, by virtue of Letters of Administration, dated the 4th day of January, 1940, in favour of Frank Kahn in respect of—

- (1) one-half undivided share of Erf No. 1321, situate in the town of Bloemfontein, District Bloemfontein, measuring 69 square roods 64 square feet;
- (2) one-half undivided share of the remaining extent of Portion D of Erf No. 1002, situate in the town of Bloemfontein, District Bloemfontein, measuring 75 square roods 37 square feet;
- (3) one-half undivided share of the farm Balquhider No. 1967, in the District of Bloemfontein, measuring 584 morgen 493 square roods.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing to the Registrar of Deeds, Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 15th day of October, 1953.—T. S. Kalil, Suite 4, Cuthberts Buildings, Maitland Street, P.O. Box 777, Bloemfontein. 12066—23

EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Class B/1 Paid-up Permanent Share Certificate No. 48, in the name of Mrs. Violet Stadler, having been lost, a duplicate thereof will be issued failing production of the original at the office of the Society, 88 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—G. E. Neebe, General Manager. 12047—23

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY. (OUDTSHOORN BRANCH.)

Notice is hereby given that Savings Pass-book No. 085, in the name of Mrs. Elizabeth Christina van der Westhuizen, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office at Oudtshoorn within thirty days from the date hereof. By Order of the Board.—V. C. Cruse, Manager. 12032—23

PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Class C.1 Shares Certificates Nos. 85, 48, 15, 1074, 617, 1076, 654, 246, 316 and 340, in the name of the late Samuel Nathan a/c Leon Jack, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the originals be produced at the Offices of the Society, 126 Fox Street, Johannesburg, within one (1) month from date hereof. Johannesburg, this 12th day of October, 1953. By Order of the Board.—C. A. Lee, Secretary. 12045—23

ALLIANCE BUILDING SOCIETY, JOHANNESBURG.

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate No. 6616.

Application has been made by Mrs. Jessie Boyd Martin to the Alliance Building Society for the issue of a duplicate of the above share certificate. Any person having objections to the issue of such duplicate are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned within one month from date of publication hereof, failing which a duplicate will be issued. By Order of the Board.—H. J. Strauss, Manager. 12052—23

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 7327, in the name of Mrs. Hannah Evans having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office, 107 Commissioner Street, Johannesburg, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager. 12044—23

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 10570, in the name of Mr. D. and Mrs. J. Middleton having been lost, a duplicate hereof will be issued unless the original is produced at the office of the Society, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg, within fourteen days from the date hereof. Dated at Johannesburg this 21st day of October, 1953. By Order of the Board.—P. J. Edginton, Local Manager. 12017—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8480/1947, dated 24th March, 1947, passed by Ian Malcolm Maclean in favour of Johanna Ada Slabbert, in respect of certain Holding No. 40, situate on Northdene Road, on that Portion No. 7 now known as Northdene Agricultural Holdings of the farm Northdene No. 105, District Vereeniging, measuring 4.1158 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 23rd day of October, 1953.—A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Attorneys for the Applicant, Johanna Ada Slabbert, Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 12056—23

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: MRS. JOAN RUBY LAING.
Policy No. 902221.
Date of Policy: 27th April, 1949.
Sum Assured: £150.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 12062—23

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: WILLEM VOS LE ROUX.
Policy No. 330262.
Date of Policy: 1st July, 1950.
Sum Insured: £650/£650.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 12063—23

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED; Church Square, Cape Town.

Policy No. 575914, for £500, dated 1st September, 1948, on the life of DONALD HUGH HENRY MACLEOD and the property of DONALD HUGH HENRY MACLEOD.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 12055—23

Name of Insurer: MONUMENT ASSURANCE CORPORATION, LIMITED, Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg.

Life Assured and Owner: JACOBUS THEUNIS PETRUS DELPORT.
Policy No. 208017.
Date of Policy: 1st August, 1953.
Sum Insured: £200/£200.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. G. Walker, General Manager and Secretary. 12023—23

CAPE.—KAAP.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Hilda Evelyn Adair Lowry, born McCarter, widow, intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6412 and registered in her favour on the 14th day of July, 1905, in respect of certain piece of perpetual quit-rent land, situate in the Municipality and District of Umtata, being Lot No. 217 (now called Erf No. 478), measuring 91 square rods 21 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Umtata on this 8th day of October, 1953.—Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Applicant, P.O. Box 4, Umtata, C.P. 11629—16-23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Gezina Phillip Oosthuizen (born Annandale), in her capacity as the Executrix Testamentary in the Estate of the late Cornelius Hendrik Oosthuizen, intends applying for certified copies of Deeds of Transfer No. 1164, dated 14th February, 1928, and No. 685, dated 9th February, 1931, registered in favour of Cornelius Hendrik Oosthuizen, in respect of—

- (1) certain piece of land named Lot No. 71, situate in the Township of Libode, District of Libode, measuring 173 square rods 86·4742 square feet;
- (2) certain piece of land, being Lot No. 70, situate at Libode, District of Libode, measuring 173 square rods 86 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Umtata on this 8th day of October, 1953.—Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Applicant, P.O. Box 4, Umtata, C.P. 11630—16-23

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 508363, vir £250, gedateer 5 Januarie 1945, op die lewe van en die eiendom van ZACHARIAS, HENDRIKUS VIKTOR.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 13 Oktober 1953. 11864—23

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 584487, vir £300, gedateer 24 April 1947, op die lewe van en die eiendom van HAZEL CATHERINE VANDER MERWE.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en

enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 12 Oktober 1953. 11810—23

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 345144, vir £500, gedateer 15 April 1937, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES WILHELMUS SCHOEMAN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 12 Oktober 1953. 11811—23

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 680463, for £2,000, dated 5th May, 1949, on the life of BRIAN LLEWELLYN HUDSON, the property of KATHLEEN AGNES HUDSON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 13th October, 1953. 11873—23

CAPE LIME COMPANY, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made to the Directors of the above-mentioned Company for the issue of a new Share Certificate in lieu of Share Certificate No. 17, in respect of 29,700 shares numbered 41793 to 71492, in favour of Federale Volksbeleggings, Beperk, for the reason that the original thereof has been lost or destroyed and that unless objections to the issue of the new Share Certificate are lodged with the undersigned within three (3) weeks of the date of publication hereof the said new Share Certificate will be issued. Dated at Worcester this 14th day of October, 1953.—W. H. Goosen, Secretary, P.O. Box 4, Worcester. 11957—23

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. C.T.D. 14982, in the name of Alfred Chart Patching. A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cummins, Branch Manager. 11952—23

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 230941, vir £250, gedateer 1 Mei 1941, op die lewe van en die eiendom van JACOBUS CHRISTOFFEL JANSE VAN RENSBURG.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys, aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in ver-binding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.
11869—23

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSUR-ANCE COMPANY, LIMITED. Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 58418, for £100, dated 1st February, 1934, on the life of and the property of DOUGLAS JAMES MCITEKA.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager.
11868—23

LOST POLICY.

THE SOUTH AFRICAN LIBERAL INSURANCE COMPANY, LTD.
Head Office: Liberal House, Marshall Street, Johannesburg.

Policy No. 24121, for £1,348, dated 7th August, 1941, on the life of KURT JAN HANS BAUMGARTEN, and the property of the Estate of the late HANS HEINRICH KARL BAUMGARTEN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—E. J. Rohan Irwin, General Manager.
11877—23

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 375335, vir £500, gedateer 1 Augustus 1948, op die lewe van en die eiendom van PETRUS CORNELIUS RIEKERT.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang

daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in ver-binding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.
11870—23

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 398354, vir £500, gedateer 1 Julie 1949, op die lewe van en die eiendom van LOXTON RASMUS SNYMAN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in ver-binding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.
11871—23

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 453080, vir £1,000, gedateer 1 Mei 1951, op die lewe van en die eiendom van WILLEM LODEWYK JOHANNES FOURIE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in ver-binding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.
11872—23

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 868460, for £500, dated 12th June, 1952; Policy No. 868459, for £500, dated 12th June, 1952; on the life of and the property of HERBERT KEATH OBEREM.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner. T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 8th October, 1953.
11908—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of Deed of Transfer No. 1501, dated 12th February, 1945, passed by Jacob Joffe and Rose Bessie Polakow, born Joffe, married out of community of property to Harry Polakow, in their capacities as Executors Testamentary

in the Estate of the late Benjamin Joffe, and by Jacob Joffe (born 31st December, 1902), the deceased and the said Jacob Joffe having formerly traded in partnership under the style or firm of the Central Saw Mills, in equal shares, in favour of The Estate of the late Benjamin Joffe, born in October, 1873, and Jacob Joffe (born 31st December, 1902), in equal shares, in respect of the undermentioned properties:—

1. Certain piece of redeemed quitrent land, being the remaining extent of Erf No. 1016, situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, measuring as such twenty-three thousand four hundred and ninety-nine (23,499) square feet.
2. Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, called Lot No. 22, portion of Deal Party Township, measuring two decimal eight five nought six (2·8506) morgen;

of which the share of Estate late B. Joffe and the share of J. Joffe in paragraph 2 has subsequently been transferred away.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 16th day of October, 1953.—F. H. van Niekerk, Attorney for Applicant, 117 St. George's Street, Cape Town.
11965—23

HET ZUID AFRIKAANSE ONDER-LINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 542572, vir £300, gedateer 28 Maart 1946, op die lewe van OCKERT ADRIAN VAN SCHALKWYK, die eiendom van OCKERT ADRIAN VAN SCHALKWYK en JOHANNES GIDEON F. VAN TONDER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregi-streerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 16 Oktober 1953.
11924—23

HET ZUID AFRIKAANSE ONDER-LINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 524825, vir £500, gedateer 9 Augustus 1945;

Polis No. 715271, vir £500, gedateer 1 Desember 1949;

Polis No. 837644, vir £500, gedateer 20 Desember 1951;

op die lewe van en die eiendom van COENRAAD JOHANNES H. COET-ZEE.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polisse aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polisse besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregi-streerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal gesertifiseerde afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 16 Oktober 1953.
11983—23

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST AND INSURANCE COMPANY, LIMITED, Chief Office: 47 Keerom Street, Cape Town, C.P.

Policy No. 44858, for £1,050, dated the 1st December, 1950, on the lives of VERO-NICA RUTH JACOBS and the property of VERONICA RUTH JACOBS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 11961—23

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 856257 for £10,000, dated 2nd April, 1952, on the life of and the property of JACK HAROLD SHAR.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 15th October, 1953.

11993—23

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 590, dated 24th January, 1945, passed by Henry Ambrose Charles Wentzel, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Henry Maynard Wentzel and Frances Johanna Wentzel (born Wilsnach), in favour of Frances Johanna Wentzel (born Wilsnach), in respect of certain piece of land, situate near Elsie's River Halt, being Lots Nos. 9 and 10, Block J, of the Glen Lily Estate Portion B.B. of the farm Zandgat and Lovenstein, measuring 69 square rods 64 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 16th day of October, 1953.—Dower & Bisset, Attorneys for Applicant, Groote Kerk Building, 39 Adderley Street, Cape Town. 11986—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 19640, dated 29th November, 1952, passed by Jacobus Gysbertus Wium, in favour of Barnett Levy and Jacob Singer, in equal shares, in respect of certain piece of land, being Erf No. 273, Darling, situate in the Village Management Board Area of Darling, Division of Malmesbury, measuring 266 square rods 96 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Wynberg, Cape, this 15th day of October, 1953.—Pincus & Matz, Applicant's Attorneys, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg, C.P. 11931—23

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat die ondergetekende van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 4477, gedateerd 11 Augustus 1894, gegee deur Stephanus Petrus Johannes Strydom (Senior), van Klipkop, distrik Wodehouse, in sy hoedanigheid as die Eksekuteur Datief in die Boedel van wyle Stephanus Petrus Johannes Strydom (Jnr.), ten gunste van Frederick Jacobus van Zyl, van Van Zyl's Kraal, distrik Wodehouse, ten aansien van sekere stuk opgehefde erfpaggrond, geleë in die Afdeling van Wodehouse, Veldkornetskaps van Waschbank, synde die restant van die plaas genoem Stormfontein, groot sodanige restant 1,058 (eenduizend en agt-en-vyftig) morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateerd te Elliot op hede die 14de dag van Oktober 1953.—Hechter & Olckers, Prokureurs vir Eksekuteur Datief Boedel wyle F. J. van Zyl, Voortrekkerstraat, Posbus 12, Elliot. 11920—23

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F.57649, in the name of Winifred Isabel Russell, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 23rd October, 1953. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 11998—23

LOST TITLE DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5779/1939, dated 7th June, 1939, passed by Phillips & Company in favour of Douglas Fraser Smith (born 10th February, 1912), in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate at Claremont, in the City of Cape Town, Cape Division, called Lot No. 188, a part of Lots Nos. 179, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 188 and 190 and 194 of Sanatorium Township, measuring five thousand (5,000) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 13th day of October, 1953.—W. E. Moore & Son, Applicant's Attorneys, 37 Castle Street, Cape Town. 11997—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 21432, dated 5th November, 1947, passed by Robert Hector Britt (born 19th February, 1900), in favour of George Frederick Stocks (born 28th July, 1919), in respect of—

- (1) certain piece of abolished quitrent land, situate at Elsie's River in the Municipality of Goodwood, in the Cape Division, being Lot No. 241, Elsie's River Estate, portion of Lot

E.R.E. No. 1, measuring thirty-three (33) square rods one hundred and thirty-five (135) square feet;

- (2) certain piece of abolished quitrent land, situate as above, being Lot No. 243, Elsie's River Estate, part of Lot E.R.E. No. 1, measuring thirty-four (34) square rods one hundred and four (104) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Goodwood this 12th day of October, 1953.—Cecil Rabinowitz & Co., Applicants' Attorneys, 132 Voortrekker Road, Goodwood. 11996—23

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

WORCESTER BRANCH.

Notice is hereby given that Pass Book No. 3011, issued to A. Fielies, on the 30th April, 1949, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, Stockenström Street, Worcester, within 30 days from date hereof.—S. S. Cloete, Manager. 11942—23

NATAL

THE CITY PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that the undermentioned Pass Books having been lost or destroyed, duplicates will be issued unless the originals are produced at the offices of the Society, 202 Longmarket Street, Pietermaritzburg, within thirty days hereof:—

Pass Book No. 106: H. M. Balding.
Pass Book No. 5930: Mrs. L. M. E. Johnston.
Pass Book No. 3902: Mrs. J. N. Broadbent.

By Order of the Board.—Mitchell & Eadie, Secretaries, 23rd October, 1953. 11934—23

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 4099, issued in the name of Ekutleni Church Account, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 23rd October, 1953. 11892—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1849/1938, dated 21st April, 1938, passed by Albert Edward Brooks, in favour of Isobel Galloway Swallow, wife of and married out of community of property to William van Ryneveld Swallow, in respect of Lot No. 163, North Shepstone No. 11670, situate in the North Shepstone Health Committee Area, County of Alexandra, Province of Natal, in extent two (2) rods twelve decimal eight seven (12.87) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Shepstone this 13th day of October, 1953.—Parry & Foulis, Applicant's Attorneys, Sinclair Buildings, P.O. Box 73, Port Shepstone. 11861—23

O.F.S.—O.V.S.

VERLORE CERTIFIKAAT VAN REGTE
OP MINERALE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Regte op Minerale No. 121 M.R./1948, gedateer 20 Augustus 1948, in die guns van Adolf Johannes Cronje, ten opsigte van die Minerale Regte oor seker resterende gedeelte van die plaas Welgelegen No. 201, geleë in die distrik Winburg, groot as sulks 959 (nege-honderd nege-en-vyfzig) morge 212 (tweehonderd-en-twaalf) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op die 16de dag van Oktober

1953.—M. van de Wall, Aanvrager se Prokureur, Maitlandstraat 75, Bloemfontein.

11928—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I, the undersigned, intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 867/1928, dated 8th March, 1928, passed by Alexander Lyall, in favour of Simeon Goldman, in respect of certain Erf No. 399, situate in the Town of Bethlehem, District Bethlehem, measuring one hundred and thirty (130) square roods fifty (50) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Orange Free State Province at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bethlehem this 16th day of October, 1953.—H. H. Erasmus, Attorney for Applicant, P.O. Box 194, Bethlehem, O.F.S.

11930—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2170/1927, registered the 11th June, 1927, passed by Aletta Johanna Papenfus, born Serfontein, married out of community of property to Marthinus Theunis Steyn Papenfus, in favour of Harold Sheppy in respect of certain one-third (⅓) share of Portion "a" of Portion A of Erf No. 272, situate in the Town and District of Bethlehem, measuring 42 square roods 2 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds of the Orange Free State at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bethlehem this 12th day of October, 1953.—H. Sheppy, Applicant.

12004—23

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 15th day of October, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Murray.

In the *Ex Parte* Application of DERWENT INVESTMENTS, LTD.

Upon the motion of Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and reports filed,

The Court Orders:

That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to shew cause, if any, to this Court on the 5th day of November, 1953, why the Registrar of Deeds at Pretoria should not be authorised to cancel Notarial Deed of Servitude No. 122/475, dated the 10th February, 1947, and to cancel the following servitude registered against Portions Nos. 26, 27, 28, 29, 34, 36 and 37 (all being portions of Portion No. 19) of the farm Bronkhorstfontein No. 37, District Vereeniging:—

"Subject to a perpetual right of way 50 (fifty) feet wide in favour of the general public as indicated on the diagram of the relative portion and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 122/19475 registered 26th February, 1947."

By Order of the Court.—Jan D. Dafel, Assistant Registrar. 11994—23

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 15th day of October, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Murray.
In the matter between JOSEPH DAVID BLOU, Applicant, and SAMCO (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at Third Floor, Yenson's Buildings, 134 Pritchard Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Cooper, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 5th day of November, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by one publication forthwith in the *Government Gazette* and in a daily newspaper. By Order of the Court.—Jan D. Dafel, Assistant Registrar. (Morris Levy, H.V.D.) 11936—23

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Acting Justice Hill.

Johannesburg, Tuesday, the 6th day of October, 1953.

In the matter of DRUCKMANS MANUFACTURING UPHOLSTERERS (PROPRIETARY), LIMITED, in Provisional Liquidation, Applicant.

Pursuant to paragraph 5 of an Order of the above Honourable Court, dated the 6th October, 1953, notice is hereby given, in terms of Section 103 of the Companies Act, No. 46 of 1926 (as amended), that the undermentioned Meetings of Creditors will be held in the Board Room, Tenth Floor, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, on Tuesday, the 10th November, 1953, for the purpose of considering and if thought fit, agreeing, with or without modification, to an Offer of Compromise submitted by Mr. Sydney S. Druckman on behalf of the Company.

The Meeting of Preferent and Secured Creditors takes place at 10.30 a.m. and the Meeting of the Concurrent Creditors takes place at 11 a.m.

Pursuant to paragraph 4 of the said Order of Court I have to report that as far as I am aware, the liabilities of the Company are as follows:—

- (a) Preferent and Secured Claims: £1,422. 2s.
- (b) Concurrent Creditors: £22,698. 15s. 8d.
- (c) Directors' Loan Accounts—Cash lent and advanced and arrear salaries: £5,568. 18s.
- (d) The terms of the Offer of Compromise provide *inter alia*:—
 - (i) All costs of Administration and Liquidation will be paid in full.
 - (ii) All Preferent and Secured Creditors will be paid in full.

(iii) Concurrent Creditors will be paid 5s. in the £ in twelve equal successive monthly instalments, commencing on the 2nd January, 1954.

Further details of the said Offer and a copy of the Statement as required to be furnished in terms of Section 103 *quat* (1) may be obtained upon application to the undersigned.—Albert Ruskin, Provisional Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, Kruis & Market Streets, P.O. Box 7976, Telephone 22-4964, Johannesburg. 11969—23

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler, Acting.

At Johannesburg, Tuesday, the 13th day of October, 1953.

Between MAHOMED MAHOMED GARDEE, Applicant, and Estate of the late REUBEN BERMAN, represented by the Superintendent, Trustee Department of Barclays Bank, corner Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. Horwitz, Counsel for the Applicant;

It is Ordered:

1. That the Estate of the late Reuben Berman be and is hereby placed under Provisional Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that a rule *nisi* issue calling upon the said Respondent to appear and to show cause, if any, in this Court on the 3rd day of November, 1953, at 10 a.m., why a final Order of Sequestration shall not be made against the said deceased Estate, and why an Order should not be granted directing that the fees of the Executor, to an amount to be assessed by the Master of this Court, be treated as costs of administration of the Estate, or otherwise be regarded as a preferent claim.

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and *The Star* newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 11883—23

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Murray,
Acting Judge President.

Pretoria, Friday, the 16th day of October,
1953.

In the matter between PAX CLOTHING
MANUFACTURERS, LIMITED,
Applicant, and VASKIS TAILORING
COMPANY (PROPRIETARY), LIM-
ITED, 177 Pretorius Street, Pretoria,
Respondent.

Having heard Mr. C. Cooper, of Counsel
for the Applicant, and having read the peti-
tion filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent
Company be, and is hereby, placed under
provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling
upon all persons concerned to show cause,
if any, to this Court on the 5th Novem-
ber, 1953, why the said Respondent Com-
pany should not be placed under final
winding-up order.

3. That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication forthwith
once in the *Government Gazette* and a
newspaper circulating in Pretoria. By the
Court.—Jan D. Dafel, Registrar. M.
Levine.) 11937—23

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

At Johannesburg, Friday, the 16th day of
October, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice
Ramsbottom.

In the matter between TRANSVAAL
MATTRESS AND FURNISHING
COMPANY, LIMITED, Applicant, and
HENDON FINANCE CORPORA-
TION, LIMITED, with registered office
at 42 Pritchard Street, Johannesburg,
Respondent.

Upon the motion of Mr. M. H. S. Festen-
stein, Counsel for the Applicant, and upon
reading the petition and the other docu-
ments filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling
upon all persons concerned to show cause,
if any, to this Court on Tuesday, the 10th
of November, 1953, at 10 a.m.:

Why the Respondent Company should not
be placed under Judicial Management in
terms of Section 196 of Act No. 46 of
1926, as amended, subject to the following
directions:—

A. Directing that the Respondent Com-
pany shall, subject to the supervision
of this Court, be under the manage-
ment of the Judicial Manager and
that the Directors and other persons
vested with the management as at
the date of this Order, be divested
thereof.

B. Directing that the date of the final
Order, the said Judicial Manager
shall forthwith take over the manage-
ment of the Respondent Company
and shall thereafter carry out the
duties imposed upon Judicial
Managers by the provisions of Sec-
tion 196 (1) (b) of the Companies
Act, as amended.

C. Directing that while the Judicial
Management Order is in force all
actions and institution of writs,
summons and other process against
the Respondent Company be stayed

and be not proceeded with without
the leave of the Court first obtained.

D. Directing and empowering the said
Judicial Manager to collect all
moneys at present owing or which
may in future be owing by any
person to the Respondent Company
and to apply such moneys for all
purposes of the Company in connec-
tion with the conduct of its business.

E. Directing and authorising the Judicial
Manager to continue the business of
the Respondent Company and to
raise such moneys and purchase such
goods as may be necessary to enable
him to continue that business on the
security of any or all of the assets
of the Respondent Company.

F. Directing that the costs of this ap-
plication be paid by the Judicial
Manager out of the assets of the
Company.

2. That this rule operate as a Judicial
Management Order in terms of the para-
graphs 1 A, B, C, D, E hereof.

3. That this rule be served on the Respon-
dent Company at its registered office and
be published once in the *Government
Gazette* and a Johannesburg daily news-
paper.

4. That this Order be without prejudice
to the rights of any person to apply to this
Court on the return date for a winding-up
order.

5. That the costs incurred by the Respon-
dent Company for postponement on the
15th and 16th October, 1953, come out of
the assets of the Respondent Company.

6. That the costs of the five intervening
creditors represented by Mr. Zwarenstein be
reserved. By Order of the Court.—M. L.
Triegaardt, Registrar. 12021—23

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

In the matter between UNITED BUILD-
ING SOCIETY, Plaintiff, and GER-
HARDUS PETRUS SMIT, Defendant.

Notice is hereby given that the Account
and Plan of Distribution of the Proceeds
of the Immovable Property sold under
attachment in this case will lie, for the
inspection of all parties interested, at this
office for fourteen days from the date of
publication hereof; after which, should no
appeal be made, it will be reported to the
Court for confirmation.—E. J. White,
Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 19th
October, 1953. 12039—23

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 15th day of
October, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Murray.

In the matter between AFRICAN-AMERI-
CAN EXPORT AND IMPORT COM-
PANY (PROPRIETARY), LIMITED,
Applicant, and KRUGERSDORP
MANGANESE MINES (PTY.), LIM-
ITED, Respondent, having its registered
office at 54 Gokson House, Commis-
sioner Street, Johannesburg, Respon-
dent.

Upon the motion of Mr. S. Kentridge,
of Counsel for the Applicant, and upon
reading the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent
Company be, and is hereby, placed under
provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to show cause, if any,
to this Court on the 5th day of November,
1953, why the said Respondent Company
should not be placed under final winding-
up order.

3. That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication forthwith
once in the *Government Gazette* and in
a daily newspaper. By Order of the Court.
—Jan D. Dafel, Assistant Registrar.
(Savage, J. & A. H.V.D.) 12015—23

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

In the matter between JANE HAR-
GREAVES, Plaintiff, and MARTINUS
JAN KEARNS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account
and Plan of Distribution of the Proceeds
of the Immovable Property sold under
attachment in this case will lie, for the
inspection of all parties interested, at this
office for fourteen days from the date of
publication hereof; after which, should no
appeal be made, it will be reported to the
Court for confirmation.—E. J. White,
Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 19th
October, 1953. 12040—23

CAPE.—KAAP

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between ELIZER BLUM,
Applicant, and JULIUS SCHÖCHET,
Respondent.

Notice is hereby given that the Provi-
sional Order of Sequestration granted in this
case on the 21st August, 1953, by the Hon-
ourable Mr. Justice de Villiers, Judge
President, placing the Estate of the Respon-
dent under Provisional Sequestration, has
been superseded and the petition discharged
by Order of the Honourable the Supreme
Court, dated 14th October, 1953.—P. W.
Scholtz, Master of the Supreme Court of
South Africa, Cape of Good Hope Provin-
cial Division, Master's Office, Cape Town,
this 16th day of October, 1953.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale
Afdeling.)

In die saak tussen ELIZER BLUM, Appli-
kant, en JULIUS SCHÖCHET, Ver-
weerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voor-
lopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan
op die 21ste Augustus 1953 deur Sy Edele
Regter, mnr. de Villiers, in terme waarvan
die Boedel van bogenoemde Verweerder
Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy
gesit is en die petisie opgehef is op las
van die Hooggeregshof, gedateer 14 Okto-
ber 1953.—P. W. Scholtz, Meester van die
Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die
Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Mees-
terskantoor, Kaapstad, hierdie 16de dag van
Oktober 1953. 11985—23

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

To CORNELIA SALOMINA VAN OUDTSHOORN (born VAN DER MERWE), formerly of Vryheid, in the Province of Natal, but whose present address is unknown.

Take notice that by summons issued and now filed in this office you have been cited to cause an appearance to be entered at the office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, on or before the 30th day of November, 1953, in an action to be heard in the above Honourable Court at Pietermaritzburg, Natal, in which your husband, WILHELMUS PETRUS VAN OUDTSHOORN says that during the months of April and May, 1953, you committed adultery with one R. Bussey, and by reason of such adultery claims—

- (a) a decree of divorce *a vinculo matrimonii*;
- (b) custody of the minor children, Jacomina Cornelia van Oudtshoorn (born 28th February, 1951), and Hendrik Jacobus Marthinus van Oudtshoorn (born 5th May, 1953);
- (c) forfeiture of the benefits of the marriage in community;
- (d) alternative or other relief;
- (e) costs.

Thus done and granted in the said Court at Pietermaritzburg on this the 9th day of October, 1953.—J. Ashmead, Registrar of the Supreme Court.

NOTE.—You will sufficiently appear for the purposes of this summons by appointing an Attorney of the Court to act for you and who shall so act, or by causing to be entered an address in Pietermaritzburg for the service there in this action of notices or the like to you. In default of due appearance hereunder on your behalf this action may be proceeded with without further notice to you.—Francis Becker & Co., Plaintiff's Attorneys, Messrs S. E. Henwood & Co., Plaintiff's Attorneys, c/o Messrs. Francis Becker & Co., Change Lane, Pietermaritzburg. 11660—16-23

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Tuesday, the 6th day of October, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Holmes.

In the matter of JITBANDHAN MAGANLAL, trading as J. MAGANLAL AND COMPANY, Applicant, and ECONOMIC CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company having its registered office and carrying on business at 440 Randles Road, Durban, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. J. May, Counsel for the Applicant, and upon reading the documents filed of record;

The Court Orders:

1. That Economic Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, be, and is hereby, placed under provisional liquidation.
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 26th day of October, 1953, at 10 a.m. in the forenoon why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office at 440 Randles Road, Sydenham, Durban.

4. That service further be effected by sending a copy to each Creditor by registered post, and by publication in one issue of a daily newspaper circulating in Durban—all on or before the 15th day of October, 1953. By Order of the Court.—H. Orchard, Additional Assistant Registrar. (J. B. Patel.) 11927—23

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Tuesday, the 6th day of October, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Holmes.

In the matter of JITBANDHAN MAGANLAL, trading as J. MAGANLAL AND COMPANY, Applicant, and ECONOMIC CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company having its registered office and carrying on business at 440 Randles Road, Durban, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. J. May, Counsel for the Applicant, and upon reading the documents filed of record;

The Court Orders:

1. That Economic Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, be, and is hereby placed under provisional liquidation.
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 26th day of October, 1953, at 10 a.m. in the forenoon why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office at 440 Randles Road, Sydenham, Durban.

4. That service further be effected by sending a copy to each Creditor by registered post, and by publication in one issue of a daily newspaper circulating in Durban—all on or before the 15th day of October, 1953. By Order of the Court.—H. Orchard, Additional Assistant Registrar. (J. B. Patel.) 11926—23

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Friday, the 9th day of October, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Holmes (in Chambers).

Between THOMAS JOSEPH STEPHENS, Applicant, and BALTHASAR KREUTZNER, a Baker, formerly carrying on business at Gingindhlovu, Natal, Respondent.

Upon the motion of Mr. R. M. Cadman, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed of record,

The Court Orders:

That the Estate of Balthasar Kreutzner, a Baker, formerly carrying on business at Gingindhlovu, Natal, be and is hereby placed under provisional Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that a rule *nisi* issue calling upon the said Respondent to appear and to show cause, if any, in this Court on the 29th day of October, 1953, why a final Order of sequestration shall not be made against his Estate.

That service of the rule be effected in terms of Section 11 (2) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, by fixing a copy thereof to or near the outer door of the Court, and by one publication in the *Government Gazette* and publication in a news-

paper circulating in Johannesburg and posting a copy of the rule by registered post to the Respondent's wife at Gingindhlovu, all on or before the 20th October, 1953, save that the date for the *Gazette* shall be on or before the 23rd October, 1953. By Order of the Court.—H. Orchard, Additional Assistant Registrar. (Leon & Wilson.) 11879—23

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Monday, the 5th day of October, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Holmes.

In the matter of GLENIFFER MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company having its registered office at Paynes Buildings, West Street, Durban, Applicant.

Upon the motion of Mr. J. S. Henning, Counsel for the Applicant, and upon reading the provisional order of liquidation and rule *nisi*, issued out of this Court on the 21st September, 1953, calling upon all persons concerned to show cause why the said Company should not be placed under final winding-up order;

And no cause being shown to the contrary;

The Court Orders:

That the aforesaid rule *nisi* be and is hereby confirmed and the said Company placed under final winding-up order. By Order of the Court.—H. Orchard, Additional Assistant Registrar. (Browne Bonamour & Brodie.) 11922—23

O.F.S.—O.V.S.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between Estate of the late SAMUEL MILLNER, Plaintiff, and MBG INVESTMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—A. Brink, Sheriff, Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein, 13th October, 1953. 11816—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Bloemfontein, on Thursday, the 12th day of November, 1953, at ten o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of SUSANNA CATHERINA VAN ZYL (born MARÉE), married out of community of property to WILLEM HEBER VAN ZYL, trading as GRASSLAND KONTANT WINKEL, and GRASSLAND BUTCHERY at Plot No. 168, Grassland, District of Bloemfontein, and residing at Plot No. 9, Grassland, District of Bloemfontein; and that a statement of her affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, for a period of fourteen (14) days as from the 24th day of October, 1953. Dated at Bloemfontein this 23rd day of October, 1953.—T. S. Kalil, Applicant's Attorney, Suit 4, First Floor, Cuthbert's Buildings, Maitland Street, Bloemfontein. 12013—23

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE

TRANSVAAL.

Case No. 4005/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and JOTHAM BUTELEZI (a Native), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 9th March, 1953, the following will be sold in execution on Friday, the 6th November, 1953, at 10.30 a.m. at The New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 922, situate in Wynberg Road in the Township of Alexandra, District of Johannesburg, measuring 42 (forty-two) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

Certain Lot No. 1027, situate in Wynberg Road and Fourth Avenue, in the Township of Alexandra, District of Johannesburg, 42 (forty-two) square roods 59 (fifty-nine) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The properties shall be sold only to Natives.

2. The purchase price shall be paid as follows: (a) As to 10 per cent thereof on the date of the sale, and (b) the unpaid balance together with interest thereon, at the rate of 6 per cent per annum, within 14 (fourteen) days, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

3. For your information we would mention that the following buildings are erected on the properties, but no guarantee is given that this information is correct:—

Stand No. 1027, Alexandra Township: (a) 4 burnt brick rooms; (b) 4 raw brick rooms.

Stand No. 922, Alexandra Township: (a) 3 burnt brick rooms; (b) 2 raw brick rooms.

I. H. Du Plessis, Messenger of the Court.
11723—16-23

Case No. 1788/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BOKSBURG, HELD AT BOKSBURG.

Between TOWN COUNCIL OF BOKSBURG, Plaintiff, and COENRAAD JOHANNES VERMAAK, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Boksburg and writ of execution, dated the 6th day of July, 1953, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 27th day of October, 1953, at 11 o'clock a.m. at the Magistrate's Court, Boksburg, to the highest bidder, viz.:—

Certain Portion No. 12 of Consolidated Erf. No. 63, situate in Witfield Township, District Boksburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale shall be without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act and to the confirmation of the Magistrate, Boksburg.

2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, and shall be liable for, and pay all rates and taxes due on the property from the 1st July, 1952.

3. The purchase price must be paid as following: (a) One quarter ($\frac{1}{4}$) thereof on the date of the sale; (b) the balance to be paid or secured by an approved guarantee to be supplied within 21 (twenty-one) days after the date of sale, such payment or guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Boksburg.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price shall be paid by plaintiff's Attorneys.—J. L. Raath, Messenger of the Court, Boksburg, 5th October, 1953.

11608—16-23

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 149/52.)

In the matter between WILLY'S TRUST (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and KATHLEEN KAY (Cape Coloured), Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale without reserve will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 24th October, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining Extent of Portion B of Lot marked No. 86, Beacon Road, Township of Klipriviersoog Estate, Johannesburg, measuring 10,092 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there are—

(a) one brick built building comprising one shop, 3 rooms (2 rooms upstairs) and garage; and

(b) seven brick built rooms in yard.

Terms.—£200 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 12th October, 1953.
11738—16-23

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 106/53.)

In the matter between ESTATE LATE OLIVE MAGGIE MACKAY, Plaintiff, and GERT VAN DER WESTHUIZEN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale without reserve will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 24th October, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Leasehold Interest in Lot No. 23E, Sworder Street, West Turfontein, District Johannesburg.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there are two houses, built of brick, each comprising entrance hall, dining-room, 2 bedrooms, kitchen, pantry, bathroom, passage and front verandah. Outbuildings: 2 Garages and 2 boys' rooms, brick built fence.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 12th October, 1953.
11740—16-23

SALE IN EXECUTION.

(Case No. 38379/53.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PEARL ISRAEL-STAM, Plaintiff, and CORNELIUS JOHANNES PETRUS VAN DER MERWE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 6th July, 1953, the following will be sold in Execution on Friday, the 6th November, 1953, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.:—

Certain remaining extent of Freehold Lot No. 203, situate in St. Ermins Street, in the Township of Hurst Hill, District of Johannesburg, measuring as such 3,950 (three thousand nine hundred and fifty) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder, subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, outstanding Municipal Loans, interest, etc.

3. The purchaser shall (subject to the right of any existing tenants) be entitled to possession from the date of the sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and in respect of the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6½% (six and one half per centum) per annum, the same shall within fourteen days of sale be paid or secured by a Bank or Building Society Guarantee payable against transfer.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 5th October, 1953.
11721—16-23

SALE IN EXECUTION.

L.S. 112/1953.

In the matter between SAAMBOU (PERMANENTE) BOUVERENIGING, Plaintiff, and STEPHANUS MARTHINUS VENTER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Pietersburg, on Saturday, the 7th November, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Holding No. 167, situate in Sha Road on that Portion No. 71 called Ivydale Extension No. 2, Agricultural Holdings (a Portion of the Western Portion) of the farm Sterkloop No. 91, District Pietersburg, measuring 5-5816 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is situate a large dwelling-house of burnt brick under iron roof. Approximately 10 acres can be cultivated. No other improvements.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Pietersburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 19th October, 1953.
12036—23-30

SALE IN EXECUTION. (L.S. 107/53.)

In the matter between **ESTATE LATE OLIVE MAGGIE MACKAY**, Plaintiff, and **JOHN CARLE PRETORIOUS**, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale without reserve will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 24th October, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Leasehold Interest in Lot No. 588, Township of Newlands and in the Mining District of Johannesburg.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one brick-built house under iron roof comprising front verandah, 2 bedrooms, dining-room and kitchen. Outbuildings: Sewerage and servant's room.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 12th October, 1953. 11739—16-23

SALE IN EXECUTION. (Sase No. 11542/53.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between **ROSIN INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED**, and **SAREL PETRUS BOOYSEN**.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated 21st March, 1953, the following will be sold in Execution on Friday, the 6th November, 1953, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot No. 69, situate in Rocky Street and West Avenue, in the Township of Ferndale, District of Johannesburg, measuring two hundred and eighty-one (281) square rods thirty-six (36) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to confirmation by the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchaser shall pay in addition to the amount of the highest bid, the costs of the transfer including costs of drawing these conditions, transfer duty, all arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, and interest thereon, and any auctioneer's charges.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereon on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a Bank or Building Society Guarantee, such payment and/or Guarantee is to be made to the Messenger of the Court, provided that if the Plaintiff be the purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

4. In the event of the purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (vii) and 1 (viii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, the purchaser shall, within 21 (twenty-one) days of the sale, furnish the Messenger of the Court with a Permit authorising transfer of the property in pursuance of the sale.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 5th October, 1953. 11720—16-23

SALE IN EXECUTION. L.S. 120/53.

In the matter between **PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA**, Plaintiff, and **EMMA-RENZIA PETRONELLA GOUWS**, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Brakpan, on Saturday, the 21st November, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Residential Stand No. 628, Brenthurst, Brakpan, measuring 8,664 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is one dwelling-house comprising entrance hall, lounge, three bedrooms, dining room, kitchen, bathroom and hot and cold water installed. Outbuildings: Garage, servant's room and coal shed. All buildings constructed of brick under iron roof.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Brakpan.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 19th October, 1953. 12035—23-30

SALE IN EXECUTION. L.S. 108/1953.

In the matter between **DAVID JACOBUS LOUW**, Plaintiff, and **BAREND JOHANNES DE WET**, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Ermelo, on Saturday, the 31st October, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Erven Nos. 116, situate on Park Street, and 117 situate on Steenkamp Street, both situate in the township of Sheepmoor, Ermelo, measuring 138 square rods 128 square feet and 138 square rods 108 square feet, respectively.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the properties there are one main building built of cement brick under iron roof (35 ft. by 42 ft.) with oil room annexed thereto. Outbuildings consist of storeroom and boy's room. Property known as Impala Motors—closed at present.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Ermelo.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 19th October, 1953. 12037—23-30

SALE IN EXECUTION. L.S. 105/53.

In the matter between **PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA**, Plaintiff, and **FREDERICK ANDREW MAYNARD**, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Nigel, on Saturday, the 14th November, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Residential Erf No. 113, Ramsay Street, Glenvarloch, District Nigel, measuring 7,500 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is one dwelling-house comprising lounge, breakfast-room, two bedrooms, kitchen, pantry and bathroom. Outbuildings: Garage, boy's room, coal shed and two c.c.'s.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Nigel.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 19th October, 1953. 12038—23-30

VERKOPING IN EKSEKUSIE. (GROBLERSDAL-DISTRIK.)

Insake **W. D. VAN DEN BERG**, Eiser, teen **J. KLOPPER**, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraats-hof van Pretoria, en bevelskrif van eksekusie gedateer die 11de dag van Augustus 1953, sal die volgende goedere in eksekusie verkoop word vir kontant aan die hoogste bieder op die 29ste dag van Oktober 1953 om 10-uur in die voormiddag voor die Magistraatskantoor te Groblersdal, naamlik:—

1 Wandess-staanboor; 1 asetileen-sweistoestel; 1 staalwerksbande met Record-skroewe; 1 dieselspuittoestel; 1 draagbare elektriese boormasjien; 1 Black en Decker-skuurmasjien; 1 kompressor en spuittoestel.

A. Gammie, Adjunk-geregsbode, Groblersdal. 11949—23

Sake Nos. 13010/53, 13008/53, 13009/53 en 13007/53.
EKSEKUSIE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU TE PRETORIA.

Tussen **GESONDHEIDSRAAD** VIR **BUIITE-STEDELIKE GEBIEDE**, Eiser, en **M. G. PRETORIUS EN ANDER**, Verweerders.

In uitvoering van vonnis in die Magistraatshof, Pretoria, en lasbrief, gedateer 3 September 1953, sal die volgende eiendomme in eksekusie verkoop word op Saterdag, die 31ste Oktober 1953, om 10 vm. voor die Magistraatskantoor, Bronkhorstspuit, aan die hoogste bieder:—

Erwe Nos. 695 (Gedeelte No. 23), 296, 297, 516 en 97, almal geleë in die dorpsgebied van Rayton, distrik Bronkhorstspuit.

J. M. F. Henn, Geregsbode, Bronkhorstspuit. 11888—23

VERKOPING IN EKSEKUSIE. (GROBLERSDAL DISTRIK.)

Insake CREUX EN SEUNS (EDMS.), BEPERK. Eiser, teen **Mev. SUSARA ELIZABETH JOHANNA VORSTER**, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraats-hof van Groblersdal, en bevelskrif van eksekusie gedateer die 7de dag van Augustus 1953, sal die volgende goedere in eksekusie verkoop word vir kontant aan die hoogste bieder op die 29ste dag van Oktober 1953 om 10-uur in die voormiddag voor die Magistraatskantoor te Groblersdal, naamlik: Willy's Jeep trok. —A. Gammie, Adjunk-geregsbode, Groblersdal. 11948—23

(Saak No. 406/53.)

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK HEIDELBERG, GEHOU TE HEIDELBERG.

Tussen **RENSBURG DORPSRAAD**, Eiser, en **Mev. E. J. PERKIN**, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak in die Magistraats-hof vir die distrik Heidelberg, en lasbrief vir eksekusie gedateer die 7de Oktober, 1953, sal ek die ondergenoemde Erwe geregtelik verkoop op die 31ste dag van Oktober 1953, om 10-uur vm. voor die Magistraatshof te Heidelberg, Transvaal:—

- (1) Lot No. 825, geleë aan Marais- en Suttmanstraat in die dorp Rensburg, distrik Heidelberg, groot 83 vierkante roede en 48 vierkante voet.
- (2) Lot No. 826, geleë aan Marais-straat in die dorp Rensburg, distrik Heidelberg, groot 83 vierkante roede en 48 vierkante voet.
- (3) Lot No. 827, geleë aan Marais-straat in die dorp Rensburg, distrik Heidelberg, groot 83 vierkante roede en 48 vierkante voet.
- (4) Lot No. 828, geleë aan Marais-straat in die dorp Rensburg, distrik Heidelberg, groot 83 vierkante roede en 48 vierkante voet.

Terme.—Kontant.

P. F. Viljoen, Geregsbode, Heidelberg, Transvaal, 19 Oktober 1953. 12024—23-30

CAPE.—KAAP.

Case No. 4362/1953.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Between **V. D. VINCENT** vs. **P. TAAI-BOSCH**.

On Tuesday, the 27th day of October, 1953, at 10.30 a.m., in front of the Magistrate's Court, Bellville, to the highest bidder, viz.—

Certain piece of land, being Lot No. 16 of Block AZ, Florida Estate, portion of Lot C, situate in the Municipality of Parow, in the Cape Division, measuring 5,000 square feet; as per Deed of Transfer No. 18235, dated the 21st December, 1945.

Description.—One wood and iron building consisting of 2 rooms.
Coloured area.

Conditions of Sale will be read out at the time of the sale and may also be seen at the Messenger's Office, 1 Vrede Street, Bellville; and the Offices of the Attorneys, Hofmeyr & Marquard, 139 Voortrekkerweg, Bellville, and the Auctioneer, Cecil Parsons, 109 Voortrekkerweg, Bellville.—**C. J. J. van Niekerk**, Messenger of the Court, Bellville. Cecil Parsons, Auctioneer, 109 Voortrekkerweg, Bellville, 29th October, 1953. 11639—16-23

Case No. 3480/1953.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Between **A. F. DU TOIT** vs. **I. KHAN**.

On Tuesday, the 27th day of October, 1953, at 10.30 a.m., in front of the Magistrate's Court, Bellville, to the highest bidder, viz.—

Certain piece of redeemed quitrent land, the remaining extent of Lot No. 10, Block AA, Epping Forest Estate, situate in the Municipality of Goodwood, in the Cape Division, measuring twenty thousand six hundred and forty-one (20,641) sq. ft.; as per Deed of Transfer No. 15397, dated 12th August, 1947.

Description.—Semi-detached dwelling-house of brick and iron, 4 bedrooms, 2 kitchens, 2 dining-rooms.

Coloured Area.

Conditions of Sale will be read out at the time of the sale and may also be seen at the Messenger's Office, 1 Vrede Street, Bellville; and the Offices of the Attorneys, Hofmeyr & Marquard, 139 Voortrekkerweg, Bellville, and the Auctioneer, Cecil Parsons, 109 Voortrekkerweg, Bellville.—**C. J. J. van Niekerk**, Messenger of the Court, Bellville. Cecil Parsons, Auctioneer, 109 Voortrekkerweg, Bellville, 29th October, 1953. 11640—16-23

Case No. 3190/1953.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Between **E. L. HOPKINS** vs. **A. KOCH**.

On Tuesday, the 27th day of October, 1953, at 10.30 a.m., in front of the Magistrate's Court, Bellville, to the highest bidder, viz.—

Certain piece of land, situate in the Municipality of Goodwood, being Lot No. 834, the remainder of certain piece of land, situate in the Municipality of Goodwood, being Lots Nos. 834 and 836 Townsend Estate, part of Portion A of Lot Lao, measuring as such 5,000 sq. feet; held under Deed of Transfer No. 3968, dated 3rd June, 1911.

Description of Property.—Dwelling-house, wood and iron building, 3 bedrooms, dining-room, kitchen, outside room (wood and iron), front verandah, pitch roof.

European Area.

Conditions of Sale will be read out at the time of the sale and may also be seen at the Messenger's Office, 1 Vrede Street, Bellville; and the Offices of the Attorneys, Dempers, Van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town, and the Auctioneer, Cecil Parsons, 109 Voortrekkerweg, Bellville.—**C. J. J. van Niekerk**, Messenger of the Court, Bellville. Cecil Parsons, Auctioneer, 109 Voortrekkerweg, Bellville, 29th October, 1953. 11641—16-23

(Saak No. 96/1953.)

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK SWELLENDAM, GEHOU TE BARRYDALE.

Insake KENNER & CO. (PTY.), LTD., Eisers. en **ELIZABETH MARIA JOHANNA ARNOLDA FORD** (gebore **VAN ROOYEN**), 'n weduwee, ook bekend as **Mev. E. VAN ROOYEN**, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraats-hof van Swellendam, gehou te Barrydale, en 'n lasbrief gedateer 13 Oktober 1953, sal die volgende vaste eiendom, te weet—

Een-sewende (1/7de) aandeel in seker stuk opgehefte erfpag grond, geleë in die Bellair Besproeiingsdistrik, afdeling Swellendam, synde die plaas Bellair No. 1, bevattende gedeeltes van die plase Brakrivier en Zandfontein A1, groot 25 morg;

in eksekusie verkoop word op Donderdag, 19 November, 1953, om 11-uur voormiddag voor die hofsaal te Barrydale.

Op die eiendom is daar 'n boorgat. Die grond lê onder die Brakrivier dam waaruit dit op 'n beurt geregtig is.

Terme.—Een-vierde van die koopsom in kontant die balans teen registrasie van transport in Koper se naam. Verdere kondisies is te sien by ondergetekende. Barrydale, 15 Oktober 1953.—**S. Potgieter**, Geregsbode. 12010—23

NATAL

SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.

In re Case No. 993/53, SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, versus WALTER ARCHIBALD RUNDLE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Port Shepstone and writ of execution, dated the 7th day of October, 1953, the following property will be sold in execution on the 14th day of November, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, at The Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.:—

Lot No. 243, Borough of Margate, situate in the Lower South Coast Regional Water Supply Area, County of Alfred, Natal, in extent 2 roods, on which is constructed a private hotel.

A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 11914—23-6

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF STANGER, HELD AT STANGER.

In the matter of **MAHARAJ'S ESTATE AGENCY**, Plaintiff, and **K. SEEBRUTH** and **RAGHOONAN**, Defendant.

In pursuance of a writ of execution, dated the 26th day of September, 1953, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon on Thursday, the 12th day of November, 1953, at the Court-house, Verulam, viz.:—

- (1) Remainder of Lot No. 82 No. 1573, in extent 10 acres.
 - (2) Subdivision No. 14, of Lot No. 82 No. 1573, in extent 10 acres 26-9 perches.
- Both properties situated in the County of Victoria, Province of Natal.

Thos. B. Beckett, Messenger of the Court, Inanda District, Verulam, 30th September, 1953. 11932—23-30

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

In the matter of E. SULEMAN BROS. (PTY.), LTD., Plaintiff, and E. P. KLEYNHANS, Defendant.

In pursuance of a writ of execution, dated the 17th day of September, 1953, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon on Thursday, the 12th day of November, 1953, at the Court-house, Verulam, viz.:—

Subdivision No. 16 of A of 27 of 31 No. 1560, situate in the Umhlanga Rocks Health Committee Area, County of Victoria, Province of Natal, in extent 2 roods 12-23 perches.

Thos. B. Beckett, Messenger of the Court, Inanda District, Verulam, 14th October, 1953. 11950—23-30

Case No. 2258/53.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

MOHANLAL VALJEE, Plaintiff, K. GENGAN, also known as GENGAN, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m., on Friday, the 6th day of November, 1953, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Lot No. 11 of Lot No. 143 of Lot No. MB6 of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 rood 0-41 perches.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Vacant land, in the vicinity of 7 Empress Place, Durban.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds insofar as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

- (a) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, or
- (b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The highest bidder is to be the purchaser and if any dispute arises between two or more bidders, the property in question shall again be put up and resold.

7. The property is sold as it stands, and shall be at the risk of the purchaser as soon as the person conducting the sale accepts him as a purchaser.

8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such resale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser. Dated at Durban this 9th day of October, 1953.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

11789—23-30

Case No. 21420/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

DURBAN INDIAN MUNICIPAL EMPLOYEES SOCIETY, Plaintiffs, MUTHUSAMY, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 6th day of November, 1953, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Subdivision No. 82 of Sub. C of Sub. T of Sub. C of the farm Springfield No. 802, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 39-67 perches.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Vacant land. Postal address: Adjoining 31 Cedarville Road, Springfield, Durban.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds insofar as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

- (a) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or
- (b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and resold.

8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such resale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser. Dated at Durban this 14th day of October, 1953.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 11903—23-30

(Case No. 10950/53.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and RUPERT GEO. STEAD, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Pinetown, at 10 a.m. on Saturday, the 31st October, 1953, of the following immovable property of the Defendant to wit:—

- (1) Remainder of Lot No. 13 of Lot S of the farm Richmond No. 999, situate in the Township of Kloof, County of Durban, Province of Natal, in extent eleven (11) acres two (2) roods twenty-six (26) perches.
- (2) Remainder of Lot No. 17 of Lot S of the farm Richmond No. 999, situate in the Township of Kloof, County of Durban, Province of Natal, in extent twelve (12) acres thirty-one decimal five (31-5) perches.
- (3) Sub. A of Lot No. 17 of Lot S of the farm Richmond No. 999, situate in the Township of Kloof, County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood thirty-six decimal three four (36-34) perches.

The postal address of the above properties is: Sykes Road, Kloof, Natal.

On the property there are the following buildings:—

- (1) Main building, completely rebuilt and modernised and particularly well appointed, consisting of eight rooms, kitchen, two bathrooms, pantry, boiler room, scullery, etc., constructed of brick and stone under iron. 6,700 square feet.
- (2) Maids room constructed of brick under iron.
- (3) Workshop and garage constructed of concrete under iron.
- (4) Single storey house, consisting of four rooms, kitchen and bathroom, constructed of prefabricated slabs under asbestos; and double garage and ironing room of slabs and asbestos.
- (5) Double garage of prefabricated slabs under asbestos.
- (6) Garage and stables of brick under iron.
- (7) Factory building constructed of reinforced concrete columns and slabs under asbestos.
- (8) Outbuildings, consisting of Native room, shower, etc., constructed of prefabricated slabs under asbestos.
- (9) Office block constructed of prefabricated slabs under asbestos.
- (10) Rondavel, constructed of slabs under boarded malthoid roof.
- (11) Transformer room of brick under asbestos.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read out immediately prior to the sale. Dated at Pinetown this 17th day of October, 1953.—A. O. Bonamour, Messenger of the Court, Pinetown. 11989—23-30

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.

FRANCIS WILLIAM FELIX CANTY,
Plaintiff, versus **WALTER ARCHIBALD RUNDLE,** Defendant.

In pursuance of judgment of the Supreme Court of South Africa and Writ of Execution, dated the 13th day of October, 1953, the following goods will be sold in execution on the 30th day of October, 1953, at 8.30 o'clock in the forenoon at Oceanview Hotel, Margate, to the highest bidder, viz.—

1 Esse stove (large); 1 motor and freezing plant; quantity furniture, linen, blankets, etc.

A. R. Mitchell, Deputy-Sheriff, Port Shepstone. 12074—23

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ERMELO, HELD AT ERMELO.

Between **VOLKSKAS, BEPERK,** Plaintiff, and **C. M. BESTER,** Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Ermelo and Writ of Execution, dated the 20th day of June, 1953, the following goods will be sold in execution on Saturday, the 7th day of November, 1953, at 10.30 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Church Street, Vryheid, to the highest bidder, viz.—

Subdivision "B" of Erf No. 210, situate in the Town and District of Vryheid, Natal Province, in extent 1 rood 25·86 perches.

CONDITIONS OF SALE.

Conditions of sale upon which the Messenger of the Court, Vryheid, intends to offer for sale, pursuant to a warrant issued in the above-named Honourable Court for

the execution of a judgment granted at Ermelo on the day of August, 1953, and will sell by auction to the highest bidder—

Subdivision B of Erf No. 210, situate in the Town and District of Vryheid, Province of Natal, in extent 1 rood 25·86 perches; as held by Defendant under Deed of Transfer No. 1497/1949, dated the 26th February, 1949;

subject to the confirmation of Rule 40 (11) of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, the conditions herein referred to being as follows:—

1. The property shall be sold to the highest bidder without reserve.

2. Bids for the property will be in pounds and no bid of less value than £5 (five pounds) needs be accepted by the Messenger.

3. The purchase price shall be payable as to £100 (one hundred pounds) in cash upon signature of these conditions of sale and as to the balance by the furnishing to the Messenger of the Court, Vryheid, within seven days from date of signature hereof of a satisfactory bank guarantee or building society guarantee for such balance.

4. The purchaser shall be responsible for and pay all Municipal rates and taxes in respect of the property hereby sold whether now in arrear or not.

5. The purchaser shall be entitled to the possession of the property immediately on completion with clause 3 hereof, and thereafter the property shall be at his sole profit, risk or loss.

6. The purchaser shall pay the Messenger's commission in connection with the said sale.

7. The purchaser shall forthwith pay all costs of and incidental to transfer including the costs of these conditions of sale and transfer duty, and the estimated amount of such costs together with the rates referred to in paragraph 4 hereof shall be deposited with the Plaintiff's Conveyancers within 14 days from the date of signature hereof.

8. The Messenger shall not be obliged to accept any bid made to him, his decision as to who the final bidder is, shall be final.

9. The Plaintiff, the Defendant and the Messenger give no warranty as to the state of the property to be sold; the property is deemed to have been purchased by the purchaser voetstoots.

10. The property is sold in accordance with the existing diagram and neither the Messenger nor the Plaintiff warrant the area thereof. They shall not be liable for any deficiency therein nor shall the Plaintiff or the Defendant be entitled to benefit by any excess which may exist.

11. The property is further sold in accordance with the conditions set forth in the Defendant's Title Deed and to wit Deed of Transfer No. 1497/1949.

12. Transfer of the property shall be effected into the name of the purchaser within one month after the granting of the certificate under Rule 40 (11) of the Magistrate's Court Act aforesaid.

13. The Transfer shall be passed by the Plaintiff's Conveyancers.

14. Should the purchaser fail to comply with the conditions hereinbefore set out then and in such event the sale shall be cancelled by notice, in writing, to the purchaser and he shall forfeit all the amounts paid in terms hereof without prejudice to any claim against him for damages, and the property shall again be put up for sale again without prejudice to such claim against him as may exist for damages or alternatively proceedings may be instituted against him to compel him to implement the terms hereof.

15. The property is sold subject to the rules laid down by the Group Areas Act, No. 41 of 1950.

16. The purchaser shall sign these presents immediately after completion of the sale.

Dated at Ermelo this 1st day of October, 1953.—G. J. Becker, Messenger of the Court, Vryheid, Plaintiff's Attorney, c/o Louw & Collins, 105 Church Street, P.O. Box 41, Ermelo. 11911—23-30

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGEN.

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

1. **ERIC ALGERNON RAUBENHEIMER**, residing at 154 Cumberland Road, Kensington, Johannesburg, and employed as a pilot intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of **DOWNIE** for the reason that my mother has been married to Andrew Gibson Downie for nineteen years and I have been known under the surname of **DOWNIE** since childhood.

I previously bore the name **RAUBENHEIMER**.

Any person who objects to my assumption of the said name of **DOWNIE** should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—E. A. Raubenheimer, 22nd September, 1953. 11089—2-9-16-23

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, **ELAINE MARY OOSTERBROEK**, minor spinster, duly assisted thereto, residing at 526 Cameron Street, Bailey's Muckie-

neuk, Pretoria, a scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of **FITZSIMONS**, for the reason that my custodian parent on remarriage assumed the surname **FITZSIMONS**.

Any person who objects to my assumption of the said name of **FITZSIMONS** should as soon as may be lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.—E. M. Oosterbroek, 23rd October, 1953. 11755—16-23-30-6

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, **JOHN LEBALA**, residing at 44 Solomon Street, Bantule Location, Pretoria, employed as shop assistant, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of **MATHOLE** for the reason that I have always been known as **JOHN MATHOLE**.

I previously bore the name **JOHN LEBALA**.

Any person who objects to my assumption of the said name of **JOHN MATHOLE** should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Pretoria.—John Lebala, 21st September, 1953. 10989—2-9-16-23

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, **AUGUST FREDERICK SIMON APPEL**, woonagtig te Koos de la Reystraat 135, Pretoria-Noord, en wat werk-saam is as 'n spoorwerker in Suid-Afrikaanse Spoorweë, is van voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van **MÜLLER** aan te neem, om die volgende redes dat my van van **APPEL** spottary veroorsaak en sodoende 'n minderwaardigheids kompleks meebring aan my en my kinders.

Ek het voorheen die name gedra van **AUGUST FREDERICK SIMON APPEL**.

Ek is ook van voornemens om aansoek te doen om magtiging van die van van my vrou **SUSANNA MARIA CHRISTINA APPEL** (gebore **MEYER**) en minderjarige kinders (1) **MARIA ELIZABETH APPEL**, (2) **CAREL FREDERICK WILHELM APPEL**, (3) **ANDRIES JOHANNES APPEL**, (4) **HESTER PETRONELLA FREDERIKA APPEL** en (5) **SUSANNA MARIA CHRISTINA APPEL** te verander na **MÜLLER**.

Enigeen wat daarop teë is dat ons bo-vermelde naam **MÜLLER** aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Pretoria indien.—A. F. S. Appel, 9 Oktober 1953. 11646—16-23-30-6

CAPE.—KAAP.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MINNA SPANNER (born SAKS, formerly KAB), a housewife, presently of 22 Cathcart Street, King William's Town, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act of 1937, to change the name of my minor child, STANLEY LEON KAB, to STANLEY LEON SPANNER, for the reason that since my marriage he has always gone under and been known by the name of SPANNER.

Any person who objects to my minor son assuming the said name of SPANNER should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Johannesburg.—M. Spanner, 5th September, 1953. 11327—9-16-23-30

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN LODOVICKS VAN WYK, residing at 30 Cardiff Road, Sea View, Dur-

ban, and employed as an apprentice plasterer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FLORENS, for the reason that I am known by that surname, which is the surname of my stepfather with whom I lived from infancy to the age of eighteen years.

Any person who objects to my assumption of the said name of FLORENS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—J. L. van Wyk, 30th September, 1953.

11328—9-16-23-30

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

M.C.D. 6/206.

DEPARTMENT OF MINES.

(Office of the Mining Commissioner, Barberton.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that Messrs. ERNEST THOMAS EDWARD ANDREWS and ALFRED WILLIAM CARLIN, carrying on business together in co-partnership under the style or firm of GOLDEN QUARRY MINE, of P.O. Box 118, Barberton, have made application in terms of section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on Lots Nos. 131 and 132, Section "A" Kaap Block, District Barberton, Mining District of Barberton for the purpose of an overhead electric power line.

The right applied for will affect the following rights:—

- (a) Claims as defined by Sketch Plans R.M.T. Nos. 432 and 439 held by H. M. Bousfield.
- (b) Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 751 held by J. V. M. Spencer.
- (c) Government Telephone Line.
- (d) Main Road from Barberton to Kaapmuiden.

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 154 which may be seen at my office at Barberton.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objections in writing, with me at my office, Government Buildings, Barberton, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, at P.O. Box 118, Barberton on or before the 7th November, 1953.

This application and any objections thereto will be considered at my office at Barberton on the 14th November, 1953, at 10 a.m. Dated at Barberton this 25th day of September, 1953.—J. H. Hollebrands, Mining Commissioner, Barberton.

11348—9-16-23

M.C.A. 35/5165.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHLM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Elandsfontein No. 26 and

Doornfontein No. 24, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of overhead electric power lines with underground electric cables and a water pipe line.

The right applied for will affect the following rights:—

- (a) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 164, 217, 302, 304, 366, 367, 307, 350, 368, 345 and 3626.
 - (b) Mynpachten Nos. 315 and 702, as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 29 and 259, respectively.
 - (c) Mine Road, with fencing—Surface Right Permit No. A.64/44.
 - (d) Fenced areas for trees—Surface Right Permit No. 124/12.
 - (e) Mine Railway and Mine Road, with fencing—Surface Right Permit No. A.221/39.
 - (f) Water furrow—Surface Right Permit No. 34/1898.
 - (g) Railway siding—Surface Right Permit No. A.129/36.
 - (a) to (g) held by City Deep, Limited.
 - (h) Overhead electric power lines and underground electric cables—Surface Right Permit No. A.2/53.
 - (i) Park strips—Surface Right Permit No. A.4/42.
 - (h) and (i) held by the City Council of Johannesburg.
 - (j) Proclaimed roads—City Council of Johannesburg.
 - (k) Railway ground—South African Railways and Harbours Administration.
 - (l) Water pipe line—Rand Water Board.
- (Freehold Owners: Elandsfontein Estate Company, Limited; City Deep, Limited; City Council of Johannesburg; and South African Railways and Harbours Administration.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1461, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Fifth Floor, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg, on or before the 17th day of November, 1953.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 24th day of November, 1953, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 26th day of September, 1953.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 11509—16-23-30

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOHANNES CHRISTOFFEL DE BEER, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Scheveningen, Potgietersrust, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. C. de Beer.

11862—23

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, OCKERT JOHANNES BATEMAN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Kerkstraat-Wes, Erf No. 1522, Pretoria, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—O. J. Bateman, Keetlaan 730, Mayville, Pretoria.

11785—23

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, OCKERT JOHANNES BATEMAN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Von Wiellighstraat 400, Pretoria-Wes, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—O. J. Bateman, Keetlaan 730, Mayville, Pretoria.

11786—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday, the 17th day of November, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of CYRIL EGBERT KLEW, a Director of Companies, of 34 Newlyn Mansions, 64 Loveday Street, Johannesburg and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the office of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen (14) days as from the 30th day of October, 1953. Dated at Johannesburg on this the 19th day of October, 1953.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for Applicant, 802 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 12014—23

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed SIMON EMANUEL STEYN, Esquire, of Market Street (P.O. Box 68), Middelburg, Transvaal, to act as Sworn Appraiser for the District of Middelburg, Transvaal.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, Pretoria, this 13th day of October, 1953. 11901—23

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer JOHANNES VAN WYNGAARDEN LINDHOUT, van Joubertstraat 4 (Posbus 13), Middelburg, Transvaal, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Middelburg, Transvaal.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria, hierdie 13de dag van Oktober 1953. 11891—23

TOWN COUNCIL OF SPRINGS.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED BY ACT No. 24 OF 1937.

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 6 of the Slums Act, 1934, as amended by Act No. 24 of 1937, that the Town Council of Springs at its meeting held on the 28th September, 1953, in terms of Section 4 (8) of the said Act, declared the premises at Stand No. 1235, being 9 Eleventh Street, Springs, within the Municipality of Springs, a slum.

The Town Council of Springs has, in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act, directed the owner of the above slum to demolish all dwellings comprised in the slum, and commence such demolition on or before the tenth day of January, 1954.—J. Burrus, Town Clerk, Town Hall, Springs, 1st October, 1953. (No. 150.) 11875—23

STADSRAAD VAN SPRINGS.

SLUMSWET, 1934, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 24 VAN 1937.

Kennisgewing geskied hiermee vir algemene inligting, kragtens Artikel 6 van die Slumswet, 1934, soos gewysig deur Wet No. 24 van 1937, dat die Stadsraad van Springs, op sy vergadering wat op 28 September 1953 gehou is, kragtens Artikel 4 (8) van die gesegde Wet die perseel op Erf No. 1235, synde Elfdestraat 9, Springs, binne die Munisipaliteit Springs, tot 'n slum verklaar het.

Die Stadsraad van Springs het, kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van Artikel 5 van die gesegde Wet, die eienaar van bogenoemde slum gelas om alle geboue waaruit die slum bestaan, te sloop en om met daardie sloping voor op die tiende dag van Januarie 1954 'n begin te maak.—J. Burrus, Stadsklerk, Stadhuis, Springs, 1 Oktober 1953. (No. 150.) 11876—23

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in die Insolvente Boedel No. C. 23620, sal ons op Saterdag, 31 Oktober 1953, om 10-uur vm., die volgende goedere per openlike veiling by ons verkoopslokale verkoop:—

Werktuiggoedere en gereedskap, naamlik: 1 1942 model Austin, 5 ton; 1 1940 model Ford tipper, 3 ton; 1 trekker verkoeler 1530 McCormick Deering;

1 trekker as; half rol doring draad; 5 grawe; 6 grawe sonder steele; 2 pikke met steele; 4 pikke sonder steele; 1 lorrie kap vir meubels vervoer; 1 kruiwa; 1 tuinslag, 60 vt.; 1 lengte 1/2-dm. pyp; sakke om meubels te vervoer; lyne vir vasmaak van meubels; 1 spitgraaf; 1 werkstafel met skroef; 1 sement steen vorm; 1 spit wurk; 1 byl sonder steel; 1 hout leer, 5/2 vt. lank; 1 motorlamp.

Jan Nel en De Jager, Venduafslaers (Edms.), Bpk., Brits. 11910—23-30

In the Rehabilitated Insolvent Estate of JOSEPH HENRY TRESIDDER, formerly trading as TRESIDDER'S STEAM BAKERY at corner of Market and President Streets, Krugersdorp, and presently a Machine Operator, of 10 Park Street, Krugersdorp.

Notice is hereby given that the above Rehabilitated Insolvent will apply to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Pretoria on Tuesday, the 8th day of December, 1953, for an Order declaring that the following assets acquired by the applicant during his insolvency, namely—

- (a) certain Freehold Stands Nos. 210 and 211, situate in Luipaardsvlei Township, District Krugersdorp;
- (b) furniture to the value of £198;

vest in him and that he can take transfer in due course of the fixed property mentioned under paragraph (a).—J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Applicant, 43 Human Street, Krugersdorp. 11820—23

Kennis word hiermee gegee dat ek, HERMAN LOUIS ORELOWITZ, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om onder die naam van STANDARD MEAT MARKET te Erf No. 255, distrik C.E.1, Vanderbijlpark, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenoemde besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskynning van hierdie kennisgewing.—H. L. Orelowitz, p/a Theo Rood & Kie., Prokureurs, Lesliestraat 18, Vereeniging.

It is hereby notified that I, HERMAN LOUIS ORELOWITZ, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher's business which I propose to conduct under the style and name of STANDARD MEAT MARKET at Stand No. 255, District C.E.1, Vanderbijlpark.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, Meat Control Board, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—H. L. Orelowitz, c/o Theo Rood & Co., Attorneys, 18 Leslie Street, Vereeniging. 11925—23-30

NOTICE IN TERMS OF SECTION 43 OF THE LIQUOR ACT.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board, Springs, on Saturday, the 28th November, 1953, for the temporary removal of the wine and malt liquor licence granted to MAURICE SAUNDERS, with OLD DUTCH BREWERY (SOUTH AFRICA), LIMITED, interested as owners, from Erven Nos. 230/232, Second Street, Springs, to 15 Fourth Street, Springs.

Any person desiring to oppose the removal shall lodge his objection and state his reasons therefor in writing to the Magistrate on or before the 24th November, 1953.

Further take notice that if the removal be authorised, the licensee concerned will,

at the next then ensuing Annual Meeting of the Licensing Board in December, 1953, apply for the ratification of such authority.

Further take notice that on the said date, namely, 28th November, 1953, application will be made to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board, Springs, for the temporary transfer of the aforesaid wine and malt liquor licence from MAURICE SAUNDERS, with OLD DUTCH BREWERY (SOUTH AFRICA), LIMITED, interested as owners, to J. C. PUREN. Any person desiring to oppose the transfer shall lodge his objection and state his reasons therefor in writing to the Magistrate on or before the 24th November, 1953.

And further take notice that the temporary transferee of the said licence will, if the application for transfer of the temporary transfer be granted, at the next then ensuing Annual Meeting of the Liquor Licensing Board in December, 1953, apply for the ratification of such transfer. Johannesburg this 16th day of October, 1953.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House 98 Marshall Street, Johannesburg. 12016—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given, that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday, the 17th day of November, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of VIVIAN JOHN BEYNON DAVIES, carrying on business under the style or firm of CORONATION SNACK BAR at 230b Turf Road, La Rochelle, Johannesburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the office of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days as from the 23rd day of October, 1953.—Nupen & Goodman, Attorneys for Applicant, 802 Agis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 12029—23

TENDERS—SHORT NOTICE.

SHOE STORE FOR SALE.

In the matter of ALISTOUNS (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management), carrying on business at 60 Commissioner Street, Boksburg.

Tenders are hereby invited for the purchase of the above shoe store as a going concern or alternatively for all or any of the following assets:—

- (a) Stocks of ladies' and men's shoes.
- (b) Shop fixtures and equipment.
- (c) Outstanding accounts.
- (d) Lease and goodwill. (Rental £25 per month. Lease expires 31st December, 1955.)

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Alistouns (Pty.) Ltd.—Under Judicial Management" must be lodged with the undersigned so as to reach him not later than noon on Tuesday, the 26th October, 1953.

The business is presently being conducted in the usual manner, and the assets may therefore be inspected during normal business hours.

Further information is obtainable upon application to the undersigned.—Albert Ruskin, Provisional Judicial Manager, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976, Telephone No. 22-4964, Johannesburg. 12064—23

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed **ARTHUR LEONARD DES FOUNTAIN, ESQUIRE**, of 473 Voortrekker Road (P.O. Box 119), Brakpan, to act as Sworn Appraiser for the District of Brakpan.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, Pretoria, this 13th day of October, 1953.

11951—23

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer **JACOBUS WOUTER SNYMAN** van Posbus 87, Carletonville, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Oberholzer.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria, hierdie 23ste dag van September 1953.

11955—23

NOTICE.

It is hereby notified that I, **GEORGE WILSON**, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 133 Loop Street, Potchefstroom Location.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria) within 14 days of the publication of this notice.—George Wilson, 133 Loop Street, Potchefstroom Location, 23rd October, 1953.

11912—23

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, **MAX MOWSOWITZ**, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 10 Gleneagles Road, Greenside, Johannesburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 4357, Johannesburg) within 14 days of the publication of this notice.—M. Mowsowitz.

12061—23

Insolvent Estate A. J. OLIVIER.

Notice is hereby given that a Lincoln Zephyr motor car T.D.K. 1626 will be sold by public auction for account of the above Estate, by Messrs. Lezard & Company, at their Salerooms, 292-6 Paul Kruger Street, Pretoria, on Tuesday, 27th October, 1953, at 10 a.m.

11940—23

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, **BARNEY WOOLF**, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n vervaardiger van vleisprodukte en vleis kwota ten opsigte van 'n fabriek wat ek voornemens is om te Standplaas No. 67, Paardekraal, District Roodepoort, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid,

kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—B. Woolf.

11941—23

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, **RUPERT DANIEL BENTLEY**, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 129, Du Plessisweg, Florentia, Alberton, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—R. D. Bentley.

12041—23

Kennis word hiermee gegee dat ons, **BETA SLAGHUIS (KIE.)**, **BEPERK**, 'n voorgestelde maatskappy met die ondergetekende as Direkteure, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te 1 Oaklaan, Primrose-Oos, Germiston, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—John de Ruco, Anna Kalogeros, James de Ruco, Direkteure.

12042—23-30-6

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

In the matter of **RIETON (PROPRIETARY), LIMITED** (in Liquidation) (No. C.A. 5398).

Duly instructed by the Joint Liquidators in the above matter, we will sell by public auction the following assets:—

Certain Stands in the Township of Nancefield, District of Johannesburg, being Stands Nos. 112, 124, 229, 359, 361, 411, 624, 630, 631, 632, 635, 637, 638, 640, 648, 650, 654, 660, 662, 365, 56, 285, 744, 746, 748, 763, 770, 773, 779, 781, 783, 789, 886, 887, 888, 759, 767, 769, 771, 764, 766, 768, 772, 774, 119, 162, 284, 288, 290, 571, 560, 291, 295, 313, 314, 645, 533, 136, 509, 513, 526, 308, 556, 578, 233, 235, 122, 240, 253, 255, 375, 422, 465, 483, 486, 489, 491, 498, 499, 500, 501, 503, 505, 506, 514, 665, 823, 667, 709, 743, 516, 749, 803, 745, 626, 825, 566, 535, 824, 247, 670, 673, 690, 712, 714, 722, 722a, 725, 731, 733, 734, 735, 736, 738, 121, 132, 236, 238, 299, 561, 141, 142, 143, 539, 188, 199.

Certain business erven in the Township of Nigel Extension No. 2, District of Nigel, being Erven Nos. 474, 475, 512, 571, 574, 603, 604, 633, 661.

During the above sale we will also sell the following Mortgage Bonds Nos. 5913/1947, 5914/1947, 5916/1947, 5921/1947, 5920/1947, relative to certain Stands situated in the Township of Nancefield, District of Johannesburg, being Stands Nos. 522, 237, 323, 585, 587, 589, 591, 593, 224, 225, 322.

For further information and viewing apply to Auctioneers.

Sale takes place at our Mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Friday, the 6th November, 1953, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers & Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg. Phones: 22-7858/9.

12005—23

TENDERS—SHORT NOTICE.

SHOE STORE FOR SALE.

In the matter of **GIBSONS SHOE STORE (PROPRIETARY), LIMITED** (under Judicial Management), carrying on business at 506 Voortrekker Street, Brakpan.

Tenders are hereby invited for the purchase of the above shoe store as a going concern or alternatively for all or any of the following assets:—

- Stocks of ladies' and men's shoes.
- Shop fixtures and equipment.
- Outstanding accounts.
- Lease and tenancy. (Monthly tenancy. Rental £50. 10s. per month.)

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Gibsons Shoe Store (Pty.), Limited—Under Judicial Management" must be lodged with the undersigned so as to reach him not later than noon on Tuesday, the 26th October, 1953.

The business is presently being conducted in the usual manner, and the assets may therefore be inspected during normal business hours.

Further information is obtainable upon application to the undersigned.—Albert Ruskin, Provisional Judicial Manager, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976, Telephone No. 22-4964, Johannesburg.

12065—23

NOTICE.

Subject to the temporary transfer of the wine and malt liquor licence held in respect of the business of **THE OPERA HOUSE BEER HALL** which is being carried on by **MATHEW WILLIAM DE BEER** at premises at 232-234 Pretorius Street, Pretoria, being duly granted to **JOHANNES LODEWICKUS DU PLESSIS** by the competent authority under the Liquor Act, the said business together with all the assets thereof, will be sold and transferred to the said **JOHANNES LODEWICKUS DU PLESSIS** on the 23rd day of November, 1953. As and from that date the said **JOHANNES LODEWICKUS DU PLESSIS** will carry on the business at the same address for his sole account and benefit.—Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Parties, Third Floor, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria.

12022—23-30

TENDERS.

BOK STREET STORE (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5453), 36b Bok Street, Hillbrow, Johannesburg.

Tenders are hereby invited for the purchase of the above as a "going concern" or alternatively as follows:—

- Stock-in-trade.
- Fixtures and fittings.
- Goodwill.
- Willy's sedan.

The basis of the proposed sale will be "voetstoots" and no warranties of any nature will be given.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders, Bok Street Store (Proprietary), Limited (in Liquidation) (No. C.A. 5453)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Palace of Justice, Pretoria, to reach him by not later than noon on Friday, the 6th November, 1953.

Full particulars are available upon application from the undersigned.—I. Hill, Liquidator, 109 Locarno House, Loveday Straat, P.O. Box 4803, Telephone 34-1966/7, Johannesburg.

12008—23

THE SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF INTENTION TO INTRODUCE A PRIVATE BILL.

Notice is hereby given that the South African National Life Assurance Company, Limited, hereinafter referred to as the Existing Company, intends to apply for leave to introduce a Private Bill during the next ensuing Session of Parliament to provide for the incorporation of a Mutual Life Assurance Company under the name of the South African National Life Assurance Company (Mutual), hereinafter called the Company.

The general objects of the Bill are as follows:—

- (a) To provide for the establishment of a Mutual Life Assurance Company under the name of South African National Life Assurance Company (Mutual).
- (b) To provide that the members of the Company shall be the policyholders.
- (c) To provide that the Company shall be a body corporate.
- (d) To determine the objects of the Company.
- (e) To provide for the appointment of Directors and their tenure of office.
- (f) To provide that the Existing Company shall cease to exist and that its shares be cancelled.
- (g) To fix a purchase price for the shares.
- (h) To provide for the transfer of all assets and liabilities, rights and duties as well as legal proceedings from the Existing Company to the Company and that policyholders of the Existing Company shall become policyholders of the Company.
- (i) To provide that Registrars and other officials be instructed to make the necessary amendments to their official documents without payment of transfer duty, stamp duty or registration fees.
- (j) To provide for the limitation of the liability of the members of the Company.
- (k) To provide for the amendment of the objects of the Company.
- (l) To determine the Company's Articles of Association.
- (m) To provide for the amendment or extension of the Company's Articles of Association.
- (n) To provide that all officials, servants, auditors and actuaries of the Existing Company shall remain in office.
- (o) To provide that the Act shall not derogate from the provisions of certain other Acts.
- (p) To provide that the costs, charges and expenses incurred in the passing of this Act shall be paid by the Company.

Further notice is hereby given that printed copies of the abovementioned Bill in the English and Afrikaans languages will be deposited on or before 30th November, 1953, with—

- (1) The Clerk of the House of Assembly.
- (2) The Administrator of the Orange Free State.
- (3) The Administrator of the Cape Province.
- (4) The Administrator of the Transvaal.
- (5) The Administrator of Natal.
- (6) The Administrator of South West Africa.

And the said Bill will be presented to the House of Assembly in the next ensuing Session on petition praying that the same may be passed into law.

Dated at Cape Town on this the 1st day of October, 1953.

THE SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED,

Promoters of the Bill,
Sanlam Building,
28 Wale Street,
Cape Town.

JAN S. DE VILLIERS & SON,

Parliamentary Agents for the Bill and its
Promoters,
Sanlam Building,
28 Wale Street,
Cape Town.

DIE SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIEMAATSKAPPY, BEPERK.

KENNISGEWING VAN VOORNAME OM 'N PRIVATE WETSONTWERP IN TE DIEN.

Hiermee word kennis gegee dat die Suid-Afrikaanse Nasionale Lewensassuransie-maatskappy, Beperk, hierna die Bestaande Maatskappy genoem, voornemens is om aansoek te doen om verlof om gedurende die eersvolgende Sessie van die Parlement 'n Private Wetsontwerp in te dien tot instelling van 'n Onderlinge Lewensassuransie-maatskappy met regs persoonlikheid en met die naam Suid-Afrikaanse Nasionale Lewensassuransie-maatskappy (Onderling), hierna die Maatskappy genoem.

Die algemene oogmerke van die Wetsontwerp is die volgende:—

- (a) Om voorsiening te maak vir die instelling van 'n Onderlinge Lewensassuransie-maatskappy met die naam Suid-Afrikaanse Nasionale Lewensassuransie-maatskappy (Onderling).
- (b) Om te bepaal dat die lede van die Maatskappy die polishouers is.
- (c) Om te bepaal dat die Maatskappy 'n regspersoon is.
- (d) Om die doeleindes van die Maatskappy vas te stel.
- (e) Om die aanstelling van Direkteure en die duur van hulle ampstermyn te bepaal.
- (f) Om te bepaal dat die Bestaande Maatskappy ophou om te bestaan en dat sy aandele gekanselleer word.
- (g) Om 'n betaalsom vir die aandele vas te stel.
- (h) Om voorsiening te maak vir die oordrag van alle bate en laste, regte en verpligtinge sowel as regsgedinge van die Bestaande Maatskappy op die Maatskappy en dat polishouers van die Bestaande Maatskappy polishouers van die Maatskappy word.
- (i) Om te bepaal dat Registrateurs en ander amptenare gelas word om die nodige wysigings in hulle amptelike stukke aan te bring, sonder betaling van hereregte, seëlregte of registrasiegelde.
- (j) Om voorsiening te maak vir die beperking van aanspreeklikheid van die lede van die Maatskappy.
- (k) Om voorsiening te maak vir die wysiging van die doeleindes van die Maatskappy.
- (l) Om die Statute van die Maatskappy vas te stel.
- (m) Om voorsiening te maak vir die aanvulling van die Statute van die Maatskappy.
- (n) Om te bepaal dat alle amptenare, dienare, ouditeure en aktuarisse van die Bestaande Maatskappy hulle ampte bly behou.
- (o) Om te bepaal dat die Wet nie afbreuk doen aan die bepalinge van sekere ander Wette nie.
- (p) Om te bepaal dat die koste, vorderings en uitgawes wat met die aanname van hierdie Wet in verband staan deur die Maatskappy betaal word.

Verder word kennis hierby gegee dat gedrukte eksemplare van genoemde Wetsontwerp in Afrikaans en Engels voor of op 30 November 1953 ingelewer sal word by—

- (1) Die Klerk van die Volksraad, Kaapstad.
- (2) Die Administrateur van die Oranje-Vrystaat.
- (3) Die Administrateur van die Kaapprovinsie.
- (4) Die Administrateur van Transvaal.
- (5) Die Administrateur van Natal.
- (6) Die Administrateur van Suidwes-Afrika.

En genoemde Wetsontwerp sal gedurende die eersvolgende Sessie by Petisie aan die Volksraad voorgelê word met die versoek dat dit as Wet aangeneem word.

Gedateer te Kaapstad op hede die 1ste dag van Oktober 1953.

DIE SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK,

Bevorderaars van die Wetsontwerp,
Sanlamgebou,
Waalstraat 28,
Kaapstad.

JAN S. DE VILLIERS & SEUN,

Parlementêre Agente vir die Wetsontwerp en sy Bevorderaars,
Sanlamgebou,
Waalstraat 28,
Kaapstad.

11175-9-16-23-30

NOTICE.

REMOVAL OF BOTTLE AND WHOLESALE LIQUOR LICENCES.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board for the District of Springs at 11 a.m. on the 24th day of November, 1953, for authority to remove the bottle and wholesale liquor licences carried on by the licensee, DIRK VAN ROOYEN VAN NIEKERK, under the style or firm of SPRINGS BOTTLE STORE from the premises at 18b Third Street, Springs, situate on Erf No. 25, Springs, to premises at 12 and 12a Fifth Avenue, Springs, in Meldon Mansions, situate on Stand No. 436, Springs, with effect from the 30th day of November, 1953.

Any person desiring to oppose such removal is required to lodge his objection and state his reasons therefor in writing to the Magistrate at Springs on or before the 23rd day of November, 1953.

Notice is further given that if the removal is authorised, the aforesaid licensee will at the annual meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Springs to be held at 10 a.m. on Wednesday, the 2nd day of December, 1953, apply for the ratification of such authority. Dated at Springs this 16th day of October, 1953.—B. G. Bennett, Attorney for the Licensee, 8 Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 668, Springs. 12000—23

APPLICATION FOR APPOINTMENT AS RECEIVING AND HANDLING AGENT OF THE LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, NATHAN YUDELOWITZ, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for appointment as receiving and handling agent of the Board in respect of the controlled area of the Witwatersrand.

Any person who has any objections to such appointment may lodge objections with the Branch Manager of that Board, B.S.B. Buildings, corner of Pim Street and Wolhuter Street, Newtown, Johannesburg, within 28 days of the first publication of this notice.—N. Yudelowitz.

AANSOEK OM AANSTELLING AS ONTVANG- EN HANTEERAGENT VAN DIE RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, NATHAN YUDELOWITZ, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om aanstelling as 'n ontvang- en hanteeragent van die Raad ten opsigte van die beheerde gebied van die Witwatersrand.

Enige persoon wat beswaar het teen die aansoek kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, B.S.B.-gebou, op die hoek van Pimstraat en Wolhuterstraat, Newtown, Johannesburg, aantekene binne 28 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—N. Yudelowitz. 12026—23

AANSOEK OM SLAGKWOTA EN REGISTRASIE AS SLAGTER (BUITE GEBIEDE).

Kennis word hiermee gegee dat ek, HUGH AMES LIPSCHITZ, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Perseel No. 138, Bronkhorstspuit, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria) aantekene binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—H. A. Lipschitz, p/a W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Vyfde Vloer, Permanent-gebou, Paul Krugerstraat 246, Pretoria.

12031—23

M.C.A. 35/5429.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land on the farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of European residential buildings.

The right applied for will affect the following rights:—

- (1) Claims as defined by Diagrams R.M.T. No. 9197 and No. 9453, held by City Deep, Limited. (Freehold owner: Electricity Supply Commission.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 4661 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Fifth Floor, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg, on or before the 24th day of November, 1953.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 1st day of December, 1953, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 1st day of October, 1953.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 11788—23-30-6

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, MAGGEL JUDITH ECHAKOWITZ, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Perseel No. 567, Location Road, Roodepoort Noord, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg), aantekene binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria hierdie 20ste dag van Oktober 1953.—M. J. Echakowitz, p/a W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Vyfde Vloer, Permanentgebou, Pretoria. 12034—23

Insolvent Estate DAVID BROOKSTONE (No. 23669), residing at 109 Bretton Woods, Killarney.

Pursuant to Section 21 (3) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given of the intention of the Joint Trustees to realise for the benefit of the Creditors of the Insolvent Estate of David Brookstone, certain furniture donated by the Insolvent to the solvent spouse, GLORIA ELIZABETH BROOKSTONE under an Antenuptial Contract, dated the 20th of July, 1953. Such sale will not take

place until after the 23rd of December, 1953, pending such action as may be taken by Gloria Elizabeth Brookstone for the release of the property to her.

The separate Creditors of Gloria Elizabeth Brookstone entitled to share in the proceeds are in the meantime invited to lodge their claims with the Trustees as provided in Section 21 (5) of the said Act.—A. Ruskin, C. W. Tasmer, Joint Trustees, P.O. Box 7419, Johannesburg. 12068—23

CAPE.—KAAP.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, EDWARD ERNEST McCABE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at corner Princess Vlei and Hamilton Road, Southfield, Cape.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the first publication of this notice.—E. E. McCabe. 11898—23

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hiermee gee ek kennis dat ek, BENARDUS CHRISTIAAN GYSBERTUS NIEHAUS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om toestemming om die slagtersaak wat tans gedryf word te Bovlei, distrik Wellington, te verskuif na 'n ander perseel te Kollegestraat 94, Wellington, K.P.

Enigeen wat enige beswaar het teen die voorgenoemde verskuiwing, kan sodanige beswaar indien by die Hoofbestuurder van die Raad, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Wellington, K.P., op hierdie 16de dag van Oktober 1953.—B. C. G. Niehaus, Bovlei, Wellington. 11944—23

CORRECTION.

Estate of the late ELIZABETH CONSTANCE WELSH (formerly BARNETT) (born RUSSELL), widow, late of St. Bedes Residential Hotel, Three Anchor Bay, Cape (No. 5071/53).

In the event of any persons misinterpreting the words "house duties" which appeared in the notice of 16th October, 1953, the Executors now make it clear that the above had no connection with St. Bedes Hotel other than that of a resident.—Rupert Russell Lee Barnett, Henry James Barnett, Executors Testamentary. 12053—23

THE FRONTIER EXECUTORS AND TRUST CO., LTD.

In the Insolvent Estate of DELYS ETHEL SOROUR, of 5 Reitz Avenue, Greenfields, East London (No. 9551).

Duly instructed thereto by the Trustee, we, W. E. Midlane & Son, auctioneers, 26 Caxton Street, East London, will sell by public auction at Our Mart on Tuesday, 3rd November, 1953, at 9.30 a.m. and on following day at same time, the following:

A huge assortment of shop stocks and equipment, including piece goods, clothing, groceries, sweets, fancy goods, crockery, glassware, patent medicines, cosmetics, kitchen ware, hardware, cleaning materials, shelving, etc.—W. E. Midlane & Son, Auctioneers, Sworn Appraisers and Estate Agents, J. N. Burgess, Trustee. 11867—23

Duly instructed thereto by the Trustee, P. Jungnickel, Postmasburg, we will offer for sale by public auction for account Insolvent Estate JOHANNES SMIT MOCKE, at Koopmansfontein, on Wednesday, 18th November, 1953, at 10.30 a.m., the following livestock:—

30 Mixed sheep, 20 mixed cattle and 2 donkeys.

Slabbert, Verster & Malherbe (Kbly.), Ltd., Auctioneers, P.O. Box 244, Telephone 863, Kimberley. 11921—23

Insolvent Estate OSMAN AHMED, a General Dealer, of Main Street, Eerste Rivier, Cape (Reference No. 9594).

Attention is drawn to an advertisement which will appear in the Cape Town press offering for sale by public auction on Tuesday, the 27th October, 1953, at 10 a.m., general dealer's stock at Eerste Rivier.—Walter Goldberg, P. J. D. de Villiers, Joint Trustees, Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 11984—23

TABLE BAY SHIPWRIGHTS AND BOATBUILDING COMPANY (PTY.), LIMITED (under Judicial Management).

SALE OF PLANT, MACHINERY, STOCKS, MATERIALS, ETC.

Attention is drawn to an advertisement appearing in the Cape Town press calling for tenders for woodworking plant and machinery, stocks of boat building materials and office furniture, etc.

Full details can be obtained from the undersigned, and the highest or any tender need not necessarily be accepted, and delivery will be given to successful tenderers against payment of cash or suitable security.

Tenders marked "Table Bay Shipwrights and Boatbuilding Co. (Pty.), Ltd., under Judicial Management, Ref. No. C.1302", must be submitted in duplicate to the Master of the Supreme Court, Cape Town, on or before 12 noon, Monday, 2nd November, 1953.—Kenneth White, Judicial Manager, Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Phone 23951, Cape Town. 11915—23

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Cape Town on Tuesday, the 17th day of November, 1953, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of ABE JOE LURIE, carrying on business as a general dealer under the name or style of MALMESBURY FASHION HOUSE, Voortrekker Street, Malmesbury; and that his Schedules will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and at the offices of the Magistrate, Malmesbury, for a period of 14 (fourteen) days reckoned from the 28th day of October, 1953. Dated at Malmesbury this 15th day of October, 1953.—Lionel Frank, Applicant's Attorney, Voortrekker Street, Malmesbury. 11917—23

NATAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, SAMUEL T. SHEZI, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Bell Street Native Eating House, Stall No. 27, Durban.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—S. T. Shezi. 11906—23

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, BEKENKO-SINI ZUNGU, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Bell Street Native Eating House, Stall No. 34, Durban.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—B. Zungu. 11905—23

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, MANQU-KELA NCANANA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Bell Street Native Eating House, Stall No. 28, Durban.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—M. Ncanana. 11904—23

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

Between COPALLAL HURBANS, Plaintiff, and SOOKDEO, Defendant.

NOTICE OF SALE.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, the undermentioned will be sold in front of the Court-house, Stanger, on Wednesday, the 28th day of October, 1953, at 11 o'clock in the forenoon, to the highest bidder, for cash, viz.—

- (1) The right, title and interest, claim and demand of the within-named Defendant Sookdeo, in and to a certain agreement, dated the 26th day of November, 1945, by and between Ramburan, Sookdeo, Jadooand Ramdoolam, all Colonial-born Indians, No. 18009/18010 of Esenembi, in the Lower Tugela District, Natal, farmers, of the one part, and Varjivandas Purshottamdas Desai, Krishna Purshottamdas Desai, Shangtilal Purshottamdas Desai, Kantilal Purshottamdas Desai, Manilal Purshottamdas Desai, and Valjee Valjee of Tongaat, Natal, merchants, of the other part.
- (2) The right, title and interest, claim and demand of the within-named Defendant Sookdeo, in and to a certain agreement, dated the 16th day of September, 1946, by and between Ramburan, Sookdeo, Jadoo and Ramdoolam, all Colonial-born Indians, No. 18009/18010, of Esenembi in the Lower Tugela District, Province of Natal, farmers, of the one part, and Varjivandas Purshottamdas Desai, Krishna Desai, Kantilal Desai, Santhilal Desai, Manilal Desai, and Valjee Valjee of the other part.
- (3) The right, title and interest, claim and demand of the within-named Defendant Sookdeo, in and to a certain

Agreement, dated the 9th day of October, 1946, between Ramburan, Colonial-born Indian No. 18009/18010 of Esenembi in the Lower Tugela District, Natal, Sookdeo, Colonial-born Indian No. 18009/18010 of Esenembi aforesaid, Ramdoolam, Colonial-born Indian No. 18009/18010 of Esenembi aforesaid and Juddoo, Colonial-born Indian No. 18009/18010 of Esenembi aforesaid; of the one part, and Varjivandas Purshottamdas Desai, Krishna Desai, Kantilal Desai, Mantilal Desai, and Valjee Valjee of the other part.

- (4) The right, title and interest, claim and demand of the within-named Defendant Sookdeo, in and to a certain agreement, dated the 20th day of December, 1946, by and between Sookdeo, Colonial-born Indian No. 18009/18010 of Esenembi of the one part, and Hurbans Properties (Proprietary), Limited, of the other part.

P. J. Rothon, Deputy Sheriff, Lower Tugela District. 11690—16-23

CHANGE OF NAME.

(Section 93 of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937.)

Notice is hereby given that JOHN TWALA, unexempted Native, has notified me that he has changed his surname to DORRY and that he has made application to me for the registration of such change of name in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937, in respect of the following Deed registered in his name, namely:—

Deed of Transfer No. 2342/1931, dated 9th July, 1931.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name on the said title deed are hereby required to lodge their objection in writing with me at my office in Pietermaritzburg within one week after the last publication of this notice. Deeds Registry, Pietermaritzburg, this 12th day of October, 1953.—A. v. R. van Oudtshoorn, Assistant Registrar of Deeds. 11958—23

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, AUBRY VICTOR DUNBAR, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 137 East View Road, Redhill, Durban.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—A. V. Dunbar, Durban, September, 1953. 12003—23

O.F.S.—O.V.S.

INSOLVENTE BOEDELVERKOPING.

Daartoe behoortlik gelas deur die Kurator in die Insolvente Boedel van JOHANNES WILLEM POTAS, Messelaar, van Theunissen (No. X.6251), sal ek per publieke veiling verkoop by mnr. Potas se huis, Nuwe Huise, Theunissen, op Saterdag, 7 November 1953, om 10.30 vm., die volgende huisraad:—

Eetkamerstel, klein tafels, hangkaste, spieël kaste, 2 beddens kompleet, laaikas, kombuis kas, kombuistafel en stoele, gordyne.

Terme: Kontant.—V. S. Kotze, Afslaer, Posbus 44, Winburg: S. P. Strydom, Kurator, Van Heerdenstraat, Theunissen. 12002—23

**RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-
EN VLEISNYWERHEDE.**

Kennis word hiermee gegee dat ons, ODENDAALSRUS COLD STORAGE, LIMITED (Direkteurs: Simon Stein, Nathan Sinder en Michael Gladstone), die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Cross-sstraat 3/5, Kroonstad, O.V.S., te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid,

kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae na die verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Johannesburg hierdie 23ste dag van Oktober 1953.—Odendaalsrus Cold Storages, Limited.

11967—23

**RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-
EN VLEISNYWERHEDE.**

Kennis word hiermee gegee dat ons, SIMON STEIN, NATHAN SINDER en MICHAEL GLADSTONE, wat handel dryf as UNION FRESH MEAT SUPPLY

COMPANY, die ondergetekendes, van voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Commissionerstraat 128, Johannesburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae na die verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Johannesburg hierdie 23ste dag van Oktober 1953.—S. Stein, M. Gladstone en N. Sinder.

11968—23

**REPORTS OF
SELECT COMMITTEES**

OF THE
HOUSE OF ASSEMBLY

*are obtainable from the
Government Printer, Pretoria and Cape Town
at the following rates—*

**REPORTS NOT EXCEEDING 100
PAGES – 1s.**

**and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof**

**VERSLAE VAN
GEKOSE KOMITEES**

VAN DIE
VOLKSRAAD

*is verkrygbaar van die
Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad
teen die volgende pryse—*

**VERSLAE VAN NIE MEER AS 100
BLADSYE – 1s.**

**en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan**



Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), naasbestaande, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder- sy, en aan ander wat die mag tangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-Magistraat (Sievele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.

P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE—KAAP.

Registered No. of Estate. <i>Registrasienommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd, en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting Convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir Verkiezing van.</i>
5561/53	Orlansky, Abraham, merchant.....	14/10/53, Woodstock.....	27/10/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4945/53	Lyth, Henry, fitter.....	4/8/53, Kalk Bay.....	5/11/53, 10 a.m., Simonstown..	Executor.
4374/53	Lewrentz, Alfred Friedrich Wilhelm, works foreman	29/7/53, Keiskammahoek....	3/11/53, 10 a.m., Keiskammahoek	Executor.
5523/53	Laubcher, Jacobus Johannes, voorman	23/9/53, Paarl.....	4/11/53, 10 vm., Wellington....	Eksekuteur.
1498/49	Shee, Ling, general dealer.....	1/8/48, Hong Kong.....	6/11/53, 2 p.m., Port Elizabeth	Tutor.
28616	Sykes, Robert William, farmer....	19/11/30, Cradock.....	6/11/53, 10 a.m., Cradock.....	Executor.
5524/53	Malan, Barbara Helena, huisvrou..	6/9/53, Kaapstad.....	4/11/53, 10 vm., Paarl.....	Eksekuteur Datief.
48332	Mostert, Cornelius, rustende.....	23/9/53, Humansdorp.....	6/11/53, 2 nm., Port Elizabeth	Eksekuteur Datief.
146/70/2497/1912	Bosman, Sarah Christina Magdalena, huisvrou	9/8/1912, Stellenbosch.....	4/11/53, 10 vm., Stellenbosch..	Eksekuteur Datief.
5241/53	Britz, Susanna Elizabeth Maria, huisvrou	26/6/36, Ladismith.....	6/11/53, 10 vm., Ladismith....	Eksekuteur Datief.
5449/53	Burke (gebore de Villiers), Beatrice Hendrina, huisvrou	25/2/53, Vredendal.....	6/11/53, 10 vm., Vredendal....	Eksekuteur Datief.
5423/53	Bosman, Daniel Johannes Retief, boer	24/8/53, Paarl.....	4/11/53, 10 vm., Paarl.....	Eksekuteur Datief.
5418/53	Abrahams (born Barendse), Eliza Christina, housewife	3/9/53, Oudtshoorn.....	4/11/53, 10 a.m., Oudtshoorn..	Executor Dative.
5237/53	Binckes, Thomas Campbell John, civil servant	16/9/53, Umtata.....	6/11/53, 10 a.m., Umtata.....	Executor Dative.
5465/53	Arendse, Arend, painter.....	2/10/53, Malmesbury.....	4/11/53, 10 a.m., Malmesbury..	Executor Dative.
5330/53	Behrmann (born van Heerden), Magdalena Maria, housewife	27/8/53, Port Elizabeth.....	6/11/53, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
21770/49	Groenewald, Christoffel Petrus, railway ganger	18/2/28, Elsies Rivier.....	3/11/53, 10 a.m., Bellville.....	Executor.
5974/52/61B	Kirk, John, company director.....	1/11/52, Cape Town.....	3/11/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
5480/53	Greyling, Willem Jacobus van Straaten, boer	2/10/53, Dordrecht.....	2/11/53, 10 vm., Dordrecht....	Eksekuteur.
4172/47	Fredericks, Fred Walter, plumber...	22/5/47, Claremont.....	3/11/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
6421/51	Peacock, Robert, retired.....	7/10/51, Worcester.....	3/11/53, 10 a.m., Worcester....	Executor Dative.
5404/53	Hudson, Christina Malcolmson, nurse	15/9/53, Sea Point.....	5/11/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
5015/53	Cronje, Anna Catharina, huisvrou..	5/9/51, Swellendam.....	9/11/53, 10 vm., Swellendam...	Eksekuteur Datief.
5542/53	Cohen, Musse, housewife.....	6/10/53, Kenilworth.....	29/10/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
616/14	Wannenburgh, Petrus Johannes, farmer and storekeeper	1/3/14, Uniondale.....	28/10/53, 10 a.m., Uniondale..	Executor.
33660	van de Vyver, Johanna Susanna, student	30/11/31, Cape Town.....	29/10/53, 10 a.m., Adelaide....	Executor.

TRANSVAAL.

6769/51	Browne, Annie Flowerdew Mead, housewife	17/8/51, Benoni.....	30/10/53, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
5920/53	Botha, Ferdinandus Petrus, konstabel	6/9/53, Wynberg.....	27/10/53, 10 vm., Pretoria....	Eksekuteur Datief.
5338/53	Dhuny, Abdool Monaff, hospital dresser	12/4/52, Mauritius.....	30/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familiernaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd, en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting Convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir Verkieping van.</i>
5840/53	Campher, Gert Jacobus, springmaker	12/9/53, Springs.....	30/10/53, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
5943/53	Fitchat, Emmerantia Maria Susanna, toesigaantekenaar	3/9/53, Vereeniging.....	30/10/53, 10 vm., Vereeniging..	Eksekuteur Datief.
5944/53	Greyvensteyn, Frederick Coenraad, furniture sales manager	16/9/53, Schweizer-Reneke....	30/10/53, 10 a.m., Nelspruit...	Executor Dative.
5935/53	Barnard, Hendrik Ignatius, onderwyser	26/8/53, De Hoop.....	30/10/53, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
4463/53	du Bruyn, Christina Johanna Elizabeth, housewife	10/6/53, Krugersdorp.....	30/10/53, 10 a.m., Krugersdorp	Executor Dative.
5983/53	Alter, David Joshua, director of companies	10/8/53, Benoni.....	30/10/53, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
6072/53	Chudleigh, Charles Samuel, engineer	17/9/53, Johannesburg.....	30/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6071/53	Cooper, Charles Herbert William, operator	31/7/53, Johannesburg.....	30/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6098/53	Fourie, Petrus Johannes Rasmus, boer	19/9/53, Standerton.....	30/10/53, 10 vm., Standerton..	Eksekuteur Datief.
6100/53	Engelbrecht, Johannes Nicolaas Rudolph, mine official	30/9/53, Springs.....	30/10/53, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
6096/53	Dada, Anthony Aloysius, cafe proprietor	1/10/53, De Aar.....	27/10/53, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
6094/53	Bezuidenhoud, Barbara Aletta Salomina, onderwyseres	7/10/53, Pretoria.....	27/10/53, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
6078/53	Allen, George Kendal.....	17/9/53, Pretoria.....	27/10/53, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
6070/53	Burnett, James Lesley.....	22/9/53, Pretoria.....	27/10/53, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
6112/53	Barnard, Adam, boer.....	1/10/53, Pretoria.....	30/10/53, 10 vm., Rustenburg..	Eksekuteur Datief.
4086/53	Worsfold, Edward, operator.....	4/7/53, Johannesburg.....	30/10/53, 9.30 a.m., Germiston	Executor Dative.
5851/53	Venter, Petrus Albertus, haarkapper	8/8/53, Johannesburg.....	30/10/53, 9.30 vm., Johannesburg	Executor Dative.
5968/53	Venter, Abraham Daniel, taxi driver	25/9/53, Roodepoort.....	30/10/53, 10 a.m., Roodepoort	Executor Dative.
5852/53	de Wet, Cornelius, collector.....	29/8/53, Boksburg.....	30/10/53, 10 a.m., Boksburg...	Executor Dative.
5963/53	Scipione, Francesco Domenico, fitter and turner	18/8/53, Germiston.....	30/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5847/53	Swart, Pieter.....	8/9/53, Bloemfontein.....	30/10/53, 10 vm., Volksrust..	Eksekuteur.
5594/53	Naude, Jan Daniel, afgetree.....	31/8/53, Louis Trichardt.....	30/10/53, 10 vm., Louis Trichardt	Eksekuteur.
5707/53	Naude, Gertruida Magdalena, huisvrou	21/9/53, Louis Trichardt.....	30/10/53, 10 vm., Louis Trichardt	Eksekuteur.
5976/53	Myerson, Raymond Israel, clerk....	25/7/53, Messina.....	30/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5975/53	Manolas, Petros John, shoemaker..	25/8/53, Johannesburg.....	30/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5903/53	Marais, Maria Johanna Magdalena, afgetree	2/9/53, Benoni.....	30/10/53, 10 vm., Messina.....	Eksekuteur.
5806/53	Matthews, Pieter Lodewikus, male nurse	28/4/52, Evaton.....	30/10/53, 10 a.m., Vereeniging.	Executor.
5681/53	Julyan, Thomas Clarence Austin, retired mines school principal	12/8/53, Alberton.....	30/10/53, 10 a.m., Brakpan....	Executor.
5705/53	Keys, Cecil Frederick, afgetree.....	23/8/53, Rustenburg.....	30/10/53, 10 vm., Rustenburg	Eksekuteur.
5619/53	Hilfiker, Rosa Roma, dressmaker...	31/8/53, Johannesburg.....	30/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1782/47	Heunes, Anna Isabella, huisvrou...	6/4/47, Nigel.....	30/10/53, 10 vm., Nigel.....	Eksekuteur.
5132/53	Heunes, Marthinus Johannes Lourens, boer	22/8/53, Nigel.....	30/10/53, 10 vm., Nigel.....	Eksekuteur.

NATAL.

2447/53	Botha, Leon Barry, constable, S.A. Police	14/9/53, Estcourt.....	5/11/53, 10 a.m., Estcourt.....	Executor Dative.
2435/53	Budhia, labourer.....	18/5/53, Durban.....	5/11/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
35065	Springorum, August Friedrich Wilhelm, cane planter	20/7/42, Durban.....	29/10/53, 10 a.m., Empangeni.	Executor Dative.
2410/53	Woods, Isabel Alice Margaret, medical doctor	30/7/53, Durban.....	28/10/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2441/53	Sewbarath, No. 45138, labourer....	5/9/37, Durban.....	29/10/53, 10 a.m., Durban....	Executor Dative.
2442/53	Soogia, labourer.....	15/5/28.....	29/10/53, 10 a.m., Durban....	Executor Dative.
2426/53	Martin, Katharine Nasamane.....	5/9/53, Pietermaritzburg.....	28/10/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2416/53	Turner, George Frederick, carpenter and joiner	19/9/53, Durban.....	29/10/53, 10 a.m., Durban....	Executor Dative.
1927/53	Solomon, Catherine Jane.....	7/8/53, Pietermaritzburg.....	28/10/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
62/51/1045	Rassool, Mahomed, general dealer..	22/11/50, Durban.....	29/10/53, 10 a.m., Durban....	Tutor Dative.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

1096/53	Fourie (gebore Oosthuizen), Anna Magaretha Sophia, boer	1/9/53, Bloemfontein.....	30/10/53, 11 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.
---------	---	---------------------------	--------------------------------	--------------------

GRIQUALAND WEST—WES.

402/53	Louw (gebore Bekker), Matilda Maria, huisvrou van boer	10/9/53, Andalusia, Warrenton	28/10/53, 10 vm., Kimberley..	Eksekuteur Datief.
351/53	Hosie (born Baird), Harriet Baird, housewife	21/8/53, Kimberley.....	28/10/53, 10 a.m., Kimberley..	Executor Dative.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL agt-en-sestig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—BY LAE.

CAPE—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
214/53	Bosch, Hercules Peter, speurder sersant, van S.A. Polisie, Upington, en nagelate eggenote Sarah Johanna Eryza Bosch (gebore Wagner); Die Eerste en Finale	23/10/53	Kimberley.	Upington...	Volkscas, Bpk. (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
6225/52/84	Nyengule, Chalmers, native peasant; First and Final	26/10/53	Cape Town	Nqamakwe...	W. E. Warner & Brian Shelber, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 35, Idutywa.
4339/48/200	Lupke, Wilhelm Friedrich, retired, of Indwe; First and Final	23/10/53	Cape Town	Indwe.....	R. P. Oelofse, Attorney for the Executrix Testamentary, Grey Street, P.O. Box 30, Dordrecht.
2725/52/306	Austin-Smith, Margaret Ellen (born Trisnan), housewife; First	24/10/53	Cape Town	Aliwal North	Alger & Kotze, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 54, Aliwal North.
2929/53/457	Reynolds, Agnes Julia (born Daniell), widow, housewife, who died at Charlton, Peddie, District, on 23rd May, 1953; First and Final	24/10/53	Cape Town	Peddie.....	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executrix Testamentary.
2252/53	Garner, Eric Spencer, colonial service officer, of Greenwood Nursing Home, Grouville, Jersey; First and Final	23/10/53	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and (Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executors.
2897/53/478	Bronkhorst, Maria Jacoba (gebore Myburgh), weduwee, huisvrou, van Laingsburg; Eerste en Laaste	23/10/53	Kaapstad..	Laingsburg...	S. V. Pienaar & De Villiers, Posbus 3, Laingsburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1709/53/205	Radloff, Wilhelm, retired, of Keiskama Hoek; First and Final	24/10/53	Cape Town	Keiskama Hoek	V. V. van Coller, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 21, Keiskama Hoek, Cape Province.
2950/53/739	Brown, James Lindsay, taxi-driver, who died at Strandfontein, Cape, on the 15th May, 1953; First and Final	30 days	Cape Town	—	R. Asherson & Asherson, Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town.
2789/53/154	van den Heever, Arnoldus Jacobus, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Maria Cornelia Elisabeth van den Heever (gebore Opperman; Eerste en Finale	23/10/53	Kaapstad..	Venterstad...	D. J. G. van den Heever, Skinnerstraat 157, Pretoria.
1353/53/118	Ferris, Alfred, driver, and surviving spouse, Katie Ferris (formerly Thomas, born Bailey), widow; First and Final	23/10/53	Cape Town	Wynberg....	Joseph Urdang & Co., Klipfontein Road, Athlone.
2007/53/756	Aylward, R. R., dental practitioner; First and Final	23/10/53	Cape Town	Beaufort West	Verster & De Villiers, Attorneys for Executors Testamentary, 54 Donkin Street, Beaufort West, Cape Province.
2359/53/148	Pitcher, Thomas William, checker; First and Final	23/10/53	Cape Town	East London	R. G. White, Gillett & McConnachie, 40 Union Street, East London, Attorneys for Executrix Dative.
6848/52	Human, John Smith, onderwyser, en nagelate eggenote Cornelia Carolina Human (gebore de Villiers)	23/10/53	Kaapstad..	Hopetown...	Frans D. Conradie & Campher, Prokureurs, Posbus 142, Uitenhage.
3689/52/277	Dryden Dymond, Margaret Elizabeth, school teacher; First and Final	23/10/53	Cape Town	—	Richard Paul Dryden Dymond, c/o E. H. Poynton & Bowyer, 63 Yorkshire House, Field Street, Durban.
105/53/730	Boucher, Emma Victoria (formerly Breytenbach, formerly Scott, born Rudman), housewife, and surviving spouse, John Henry Boucher; First and Final	26/10/53	Cape Town	Uitenhage....	J. S. Levy & Levy, Attorneys for Executor Dative, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage.
320/53	Nel, Gert Johannes Jacobus, retired farmer; First and Final	23/10/53	Cape Town	Fraserburg...	Bisset, Boehmke & McBlain, Agents for Executors Testamentary.
3632/53/774	Deane, Harry Walter, clerk; First and Final	23/10/53	Cape Town	—	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
6545/52/555	Engela, Mattheus Gerhardus, railway checker, and surviving spouse, Martha Magdalena Engela (born Steyn); First and Final	23/10/53	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys-at-Law, United Buildings, Port Elizabeth.
26/53/34	Lombard, Pieter Eduard, venter, van Kalabaskraal, Afdeling Malmesbury; Eerste en Laaste	26/10/53	Kaapstad..	Malmesbury..	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
888/53/413	Basson, Lambertus Petrus Johannes, rustende, van Hillstraat, Malmesbury; Eerste en Laaste	26/10/53	Kaapstad..	Malmesbury..	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Mede-Ekse-kuteur Testamentêr.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2306/53/ 404	van der Merwe, Care Lodewyk, boer, van Tygerkloof, Afdeling Paarl, en nabywende eggenote Petronella van der Merwe (gebore Birk); Eerste en Finale	23/10/53	Kaapstad..	Paarl.....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Bpk., Posbus 4, Paarl, Mede-Eksekuteur Testamentêr.
5241/52/ 528	Levin, Aaron, speculator, of Caledon; First and Final	23/10/53	Cape Town	Caledon.....	C. M. Moore, P.O. Box 6, Caledon.
859/53/ 78	Kriel, Hermanus Jacobus, boer, en nabywende eggenote Cornelia Elizabeth Kriel (gebore Kriel); Eerste en Finale	23/10/53	Kaapstad..	Ladismith....	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
2914/53/ 647	Watson, Harry Nathaniel, insurance canvasser, and surviving spouse, Agnes Watson (born Domingo); First and Final	23/10/53	Cape Town	Port Elizabeth	Ivan Wilke, 3A Palm Street, Port Elizabeth.
3439/53	Wolter, Godfred Peter, of Ottery, Cape; First and Final	23/10/53	Cape Town	Wynberg.....	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Executor Testamentary, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town.
3926/53/ 415	Marquardt, Aletta (voorheen Schmidlin, gebore Vilonel), weduwe, huisvrou, van Hermanus; Eerste en Finale	23/10/53	Kaapstad..	Hermanus...	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 37, Hermanus.
1455/53	Downing, James Jury, deckhand, and surviving spouse, Maria Magdalena Downing (born van Schalkwyk), of 29 Van Riebeeck Avenue, Epping Garden, Cape; First and Final	23/10/53	Cape Town	Bellville.....	A. L. Rabinowitz, Minde & Schapiro, Attorneys for Executrix Dative, 34 Durban Road Bellville.
3315/53	Kumm, Harry (Henry) Frederick, pensioner, and surviving spouse, Mary Magdalena Kumm (born Bendemann), of East London; First and Final	23/10/53	Cape Town	East London	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 24 Gladstone Street, East London.
3692/52	Humfrey, Isobel Norah Stewart, of Mombassa; First and Final	23/10/53	Cape Town	George.....	Raubenheimer & Hartnady, Attorneys for Executor Dative, Hibernia Street, George.
5163/53/ 575	Kruger, Johannes Stephanus, pensioner, who died on the 25th August, 1952; First and Final	24/10/53	Cape Town	Aliwal North	Alger & Kotze, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 54, Aliwal North.
7466/51	van Heerden, Pieter; First and Final.....	23/10/53	Cape Town	Steynsburg...	Master & Burman, Attorneys of Record for Executor Testamentary, C.T.C. Buildings, Longmarket Street, Cape Town.
4132/53	Gibb, Alexander Morrison, retired business manager, who died at East London, on the 24th July, 1953; First and Final	23/10/53	Cape Town	East London	Randell & Bax, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 145, East London.
4014/53	Franklin, Sara (born Rosen), housewife, of Port Elizabeth, who died on the 13th July, 1953, and who was married to Maurice Franklin; First and Final	23/10/53	Cape Town	Port Elizabeth	R. Loon & J. Levinthal, Attorneys for the Executor Dative, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth.
2454/53/ 155	Jooste, Joseph Adriaan, werktuigkundige; Eerste en Finale	23/10/53	Kaapstad..	Prieska.....	J. P. Viljoen, Posbus 37, Prieska, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
3695/53	Bain, Rebecca Jane (born Baker), widow, of Pinelands, Cape; First and Final	23/10/53	Cape Town	—	M. Wilson, Executrix Testamentary, "Balgray", 20 Kingsway, Pinelands, Cape.
1190/53	Stokes, George Singer, of Simonstown Road, Fish Hoek, Cape; First and Final and Supplementary	26/10/53	Cape Town	Simonstown..	Gordon & Gorohovsky, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Church Square, Cape Town.
3126/53	Smees, Elizabeth (born Hughes, formerly Enderby), and surviving spouse, Arthur Edward Smees, of Simonstown Road, Fish Hoek; First and Final	26/10/53	Cape Town	Simonstown..	G. J. O'Reilly, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town.
5500/52/ 179	Bratt, Charles Gordon, accountant, of Church Street, Adelaide; First and Final	23/10/53	Cape Town	Adelaide.....	E. M. Bratt, P.O. Box 513, Bloemfontein, Executrix Testamentary.
3680/52/ 105	Brink, Elizabeth Cornelia, vrygesellin; Eerste en Finale	23/10/53	Kaapstad..	Paarl.....	A. J. Lewis, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Hoofstraat 289, Paarl.
1677/53/ 112	Jones, Harry Colston, schoolmaster, of Hermanus, Cape; First and Final	23/10/53	Cape Town	Hermanus...	E. D. Campbell, Secretary, E.P. Guardian Loan and Inv. Co., P.O. Box 43, Grahamstown.
3696/53/ 776	Boggenpoel, Hennie Adriana (born Bosch), housewife; First and Final	23/10/53	Cape Town	Graaff-Reinet	J. T. Hendrikz, G. R. Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
6827/52	Maart, William Jacobus, and surviving spouse, Lucy Petronella Maart (born Bressic); First and Final	23/10/53	Cape Town	Wynberg.....	Mostert & Bosman, Attorneys for Executrix Testamentary, 5 Bureau Street, Cape Town.
1806/53/ 109	Stoffberg, Caroline Mary, housewife, in her lifetime of 46 Grey Street, Worcester; First and Final	23/10/53	Cape Town	Worcester....	J. E. Krige, Attorney for Executor Testamentary, 33 Barring Street, Worcester.
3118/53/ 217	Kerchhoff, Minnie Elizabeth; First and Final	23/10/53	Cape Town	Wynberg.....	Syft's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
47747/ 885	Abrahams, Lydia Maria (born Jansen), widow, housewife, of Goodwood, who died at Goodwood, on 28th September, 1935; First and Final	23/10/53	Cape Town	Bellville.....	Buchanan Boys & Sampson, Attorneys for Executor Dative, 70 St. George's Street, Cape Town.
28600/ 891	Abrahams, Daniel Joseph, labourer, of Goodwood, who died at Goodwood, on 5th November, 1930, and subsequently deceased spouse, Lydia Maria Abrahams (born Jansen), who were married in community of property to each other; Joint Estate; First and Final	23/10/53	Cape Town	Bellville.....	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executor Dative, 70 St. George's Street, Cape Town.
2711/53/ 333	le Roux, Margaretha Louisa, housewife, in her lifetime of 12 Porter Street, Worcester; First and Final	23/10/53	Cape Town	Worcester....	J. E. Krige, Attorney for Executor Testamentary, 33 Baring Street, Worcester.
1-32/53	Brown, Margaret Cecilia (born Barnard), widow, of Ruchill Road, Diep River, Cape; First and Final	26/10/53	Cape Town	Wynberg.....	Gordon & Gorohovsky, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town.
6016/52/ 225	Marchand, Bernard Petrus Jacobus, of 190 Coronation Road, Maitland; First and Final	23/10/53	Cape Town	—	A. Meyerowitz, Attorneys for the Executor Dative, 113 Victoria Road, Woodstock.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
5882/52	Fester, Andrew Jacobus Johannes, bricklayer, and surviving spouse, Monica Hester Fester (born Davids); First and Final	23/10/53	Cape Town	—	I. Lehr & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 604 Scotts Building, Plain Street, Cape Town.
710/53/ 254	Edwards, Robert Francis William, carpenter, and surviving spouse, Nona Paula Edward (born Oberem); First and Final	23/10/53	Cape Town	East London	V. H. Honeywill, Executor Testamentary, P.O. Box 271, East London.
1646/53/ 758	Pieterse, Antonie Johannes, boer, en oorbywende eggenote Maria Elizabeth Johanna Pieterse (gebore du Preez), van Endwell, in die Afdeling van Aliwal-Noord; Eerste en Finale	23/10/53	Kaapstad..	Jamestown...	F. A. von Hirschberg, Posbus 19, Jamestown, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
2446/52	Kemp, Catherine Magdalena, and surviving spouse, Frederick Miles Kemp, of Xonxa, District of Glen Grey; First and Final	23/10/53	Cape Town	Glen Grey...	McConnell & Malan, 94 Cathcart Road, Queenstown
546/53	Bartlett, Newton, farmer, of Goldenvale, District of Stutterheim, Cape Province; First and Final	23/10/53	Cape Town	Stutterheim..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executor Dative.
3381/53/ 249	Saayman, Jacobus Josephus, minderjarige, skooler, wat oorlede is te Albertinia, Kaap-provinsie, op 26 Mei, 1953; Eerste en Finale	30 dae	Kaapstad..	Riversdal....	Heunis & Botha, Hoofstraat, Posbus 44, Albertinia, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
3967/53/ 395	Spence, Christina, housewife; First and Final	23/10/53	Cape Town	Wynberg....	Charles Frederick Spence, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Wynberg.
1205/53/ 711	Smythe, John William, van Napier, Distrik Bredasdorp; Eerste en Finale	26/10/53	Kaapstad..	Bredasdorp..	H. J. Luttig, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 16, Napier.
1708/53/ 177	Radloff, Auguste Friedrike Wilhelmine (born Sternberg), and subsequently deceased spouse, Wilhelm Radloff; First and Final	24/10/53	Cape Town	Keiskamma-hoek	V. V. van Collier, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 21, Keiskammahoek.
1064/53/ 354	Smyth, Jacob George, retired; First and Final	24/10/53	Cape Town	Wynberg....	Everard George Stanley MacFarlane, P.O. Box 169, Cape Town, Executor Testamentary.
3251/52	Esack, Mohamed, retired butcher, who died at Retreat, on the 29th May, 1952; First and Final	23/10/53	Cape Town	Wynberg....	Galloway & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
1343/53/ 285	McKay, Harry Vernon, retired, and surviving spouse, Alice Gertrude McKay (born Davies); First and Final	23/10/53	Cape Town	—	A. G. McKay and H. D. Mansfield, Secretary, General Estate and Orphan Chambers, 24 Wale Street, Cape Town.
6795/52 & 6818/ 52/845	Ungerer, Johan Pieter Gysbert, arbeider en vooroorlede eggenote Magdalena Jacoba Ungerer (gebore van Biljon), van Paarl, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	24/10/53	Kaapstad..	Paarl.....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 15, Paarl, Kaapprovinsie.
4754/51/ 27	Bornman, Maria Christina (formerly Smit, born Bredenkamp), widow, housewife, of 3 Victoria Street, Uitenhage; First and Final	24/10/53	Cape Town	Uitenhage....	(Mrs.) C. M. Bosman, for Executor Testamentary, 29-30 Libri Buildings, Pretoria, Transvaal.
3402/53/ 140	Lynn, Harry Edward, retired postal official, of East London, who died on 6th June, 1953; First and Final	23/10/53	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London.
3391/53	Behrens, John Martin (also known as John Martin Behrends), retired municipal employee, of East London, who died on 18th June, 1953; First and Final	23/10/53	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
6684/52/ 552	Wentworth, Philippus Wilhelmus Snyman, spoorwegarbeider, van Rissikstraat 14, Tiervlei, K.P.; Eerste en Finale	23/10/53	Kaapstad..	Bellville.....	Kempen & Kempen, Eksekuteurs Testamentêr, Kerkstraat, Victoria-Wes, K.P.
2739/53	Botes, Franciscus Stefanus, boer, en nabywende eggenote Elsie Jacoba Botes (gebore Snyders); Eerste en Finale	23/10/53	Kaapstad..	Prins Albert.	Balsillie, Watermeyer & Bosman, St. Georgesstraat 49, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
2483/52/ 744	Hawksworth, Mary Helen, housewife; First and Final	23/10/53	Cape Town	—	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
172/100/ 1381/20/ 505	de Bruyn, Gideon Johannes van Eeden, pensioner, and surviving spouse, Aletta Catharina de Bruyn (born Jansen)	23/10/53	Cape Town	Pearston.....	Botha & Botha, P.O. Box 4, Pearston.
5194/52/ 67	du Plessis, Maria Elizabeth (born Janse van Rensburg), housewife, and surviving spouse, Willem du Plessis; First and Final	23/10/53	Cape Town	Cradock.....	W. G. Heap, General Manager and Secretary, Cradock Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 45, Cradock.
5046/52/ 883	Shering, Ernest William, retired deputy fire chief, and surviving spouse, Elsie Margaret Shering (born Gerber), of Sherwood, George, C.P.; First and Final	23/10/53	Cape Town	George.....	R. J. Jobson, Attorney for Executor Dative, 91 Hibernia Street, P.O. Box 88, George.
2836/53/ 399	Forsyth, William Henry, rustende klerk, en nagelate eggenote Wilhelmina Christina Johanna Forsyth (gebore Combrink); Eerste en Finale	23/10/53	Kaapstad..	Prins Albert.	F. W. Markotter & Van der Walt, Kerkstraat, Posbus 11, Prins Albert.
1783/53/ 797	Stewart, Henry Alexander, retired railway pensioner, of Brand Street, Bellville South, Bellville; First and Final	23/10/53	Cape Town	Bellville.....	Templeman, MacDonald & Blake, P.O. Box 16, Bellville, Attorneys for Executors Testamentary.
3868/52/ 503	Mare, Mattheus Hendrikus Wessel (or Wessels), farmer, and surviving spouse, Catharina Maria Nel Mare (born Vosloo), to whom he was married in community of property, of Klipfontein, District of Somerset East, C.P.; Supplementary Account to the First and Final	26/10/53	Cape Town	Somerset East	G. Percy Farr, P.O. Box 12, Bedford, C.P., Attorney for Estate.
2034/53/ 793	Baines, Edgar Francis Eardley, Indian medical service, retired; First and Final	23/10/53	Cape Town	Wynberg.....	Syfre's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
1761/53	Navratil, Johannes, widower, retired, of Wynberg, Cape; First and Final	23/10/53	Cape Town	Wynberg.....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
4631/52	Schoonraad, Hendrik Jacobus, widower, retired merchant, of Sea Point, Cape; First and Final	23/10/53	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
5649/52	Klette, Joan, bank clerk, of Green Point, Cape; First	23/10/53	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
1626/52	Werge, Lydia, spinster, of Mowbray, Cape; First and Final	23/10/53	Cape Town	Wynberg....	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.
2425/52	Davids, Richard Frederick Samuel, municipal employee, and surviving spouse, Lydia Johanna Davids (born Piquer), of Elsies River, Cape; First and Final	23/10/53	Cape Town	Bellville.....	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
3260/51	Lombard, Johanna Petronella Magdalena (born Venter), housewife, married in community of property to Willem Meyer Lombard, subsequently deceased, of Wilgebos, District of Cradock; First and Final	23/10/53	Cape Town	Cradock.....	Metcalf & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Cradock.
764/53/ 668	Kershaw, Thomas, retired, of 2 Kingsbridge, Seymour Avenue, Cape Town; First and Final	23/10/53	Cape Town	—	MacCallum & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 85 St. George's Street.
2386/52/ 464	Adams, E. F., labourer; First and Final..	23/10/53	Cape Town	Wynberg.....	(Mrs.) S. W. Adams, "Day Dream", Chichester Road, Claremont.
2626/53/ 105	Muir, Elsie Maria (born de Wet), widow, housewife; First and Final	23/10/53	Cape Town	Queenstown..	Kruger, De Kock & Co., 87 Robinson Road, P.O. Box 187, Queenstown, Agents for Executor Testamentary.
5088/52	Barnard, Elsie Sophia Dorothea (born Grobler), and her surviving spouse, the late Adam Johannes Barnard, ex ganger, S.A. Railways, of Trotter Street, Knysna; First and Final	28/10/53	Cape Town	Knysna.....	Lotz & Teepe, Main Street, Knysna, Attorneys for Executrix Dative.
1335/53/ 29	Dorfling, Susanna Maria (born Dorfling), housewife; First and Final	23/10/53	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary.
2965/53/ 374	Neveling, Johan Bernardus, farmer; First and Final	23/10/53	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
14601/ 214	Pretorius, Gert Jacobus, boer, en later gestorwe eggenote Maria Margaretha Susanna Pretorius (gebore le Grange), van Calitzdorp; Veranderde Eerste en Finale	23/10/53	Kaapstad..	Calitzdorp...	R. van R. Barry, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 15, Calitzdorp.
4927/52/ 294	Roberts, Charles Ernest (also known as Crawford Ernest Roberts), bank pensioner; First and Final	23/10/53	Cape Town	Port Elizabeth	Arthur Frederick Lilford, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Port Elizabeth, Branch, Executor Testamentary.
3377/53/ 370	Pilcher, Elia Sophia (born Wewege), housewife, Liquidation and Distribution	23/10/53	Cape Town	Uitenhage....	Pagden, Christian & Hanley, P.O. Box 132, Port Elizabeth.
162/53	Stevenson, James, Jamison, bank official, of 3 Hermes Street, Kimberley, and surviving spouse, Magdalen Susan Stevenson (born Walsh); First and Final	23/10/53	Kimberley.	—	(Mrs.) M. S. Stevenson, 3 Hermes Street, Kimberley, Executrix Dative.
4912/52/ 793	van Wyk, Jacob Johannes, farmer; First and Final	23/10/53	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Attorneys for Executrix Testamentary.
4281/53	Malan, Francina Louisa (gebore Hauptfleisch), rustende, van "Versailles", Wellington, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	23/10/53	Kaapstad..	Wellington...	Die Wellingtonse Eksekuteurskamer, Bpk., H. P. Laubscher, Sekretaris, Kerkstraat 33, Wellington.
58457	Human, Jan Johannes Hendrik, and subsequently deceased spouse, Maria Dorothea Human (born Bouwer); First and Final	23/10/53	Cape Town	East London	J. A. Tazbek & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 24 Gladstone Street, East London.
422/53	Roux, Regina Dorothea (born van Deventer), widow, of 64 Perkin Street, Port Elizabeth; First and Final	26/10/53	Cape Town	Cradock.....	W. M. Coetzee, Attorney for the Executor P.O. Box 53, Cradock.
—	Heinemann, Jan Jacob Andries, in lewe 'n busdrywer, van Galway Terrace 3, Port Elizabeth; Eerste en Finale	23/10/53	Kaapstad..	Port Elizabeth	De Waal & Delpert, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth.
2603/53/ 998	Curtis, Sarah Wills (born Olver), housewife, of Simonstown; First and Final	23/10/53	Cape Town	Simonstown..	E. H. Block, Attorneys for Executor Testamentary, Runciman's Buildings, St. George's Street, Simonstown.
2053/53/ 353	Marais, Maria Johanna Marsofina; Eerste..	24/10/53	Kaapstad..	Robertson...	Carel W. P. Swart, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 78, Robertson.
1928/53/ 398	Marshall, William James, wharf inspector, of East London, who died on 5th April, 1953; First and Final	23/10/53	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
6005/52/ 414	Meier, Maria Martha (born Weimann), widow, of East London, who died on 14th October, 1952; First and Final	23/10/53	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
6088/52/ 637	Laubscher, Phillip Hendrik, rustende, en daarna oorlede eggenote Adriana Susannah Elizabeth Laubscher (gebore van Ryn), van Parow, Kaapprovinsie; Eerste	23/10/53	Kaapstad..	Bellville.....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Datief.
1971/52	van Lill, Elsie Sophia (gebore Engelbrecht), huisvrou, getroud in gemeenskap van Goedere, met Hermanus van Lill; Eerste en Finale	23/10/53	Kaapstad..	Piketberg....	Vlok & Vlok, Voortrekkerstraat, Posbus 23, Piketberg.
238/53	Blunden, Ambrose Christopher, retired farmer, of Kimberley; First and Final	23/10/53	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Secretary, G.W. Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Agent for the Executor Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
58/53	McKay, Aubrey Manuel, of Modesto, California, U.S.A.; First	23/10/53	Kimberley.	—	D. de Witt, c/o Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Dative.
2280/53/ 169	Meiring, Lucille (born Donnell, also known as Lucille Donnell Meiring), widow, who died at King William's Town, on the 7th April, 1953; First and Final	23/10/53	Cape Town	King William's Town	Squire Smith & Laurie, 44 Taylor Street, King William's Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
820/53/ 945	Herman, Jacobus Adriaan, municipal employee, during his lifetime resided at 106 Moore Street, East London, and who died at East London, on the 28th January, 1953; First and Final	23/10/53	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
3062/53/ 6	Ross, Charlotte Amy (born Hart), widow, who during her lifetime resided at the Newhaven Nursing Home, East London, and who died at East London, on the 24th May, 1953; First and Final	23/10/53	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
3051/46	Elston, Albert, farmer, and surviving spouse, Amy Evelina Elston (born Webb), widow, of Springvale, Bolo; Supplementary	23/10/53	Cape Town	King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
964/53/ 443	Walker, Ella Dudley (born Dudley), widow, housewife, of Oberlin, Ohio, U.S.A.; First and Final	23/10/53	Cape Town	—	Charles Melvill Goldsbury, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Dative.
405/53/ 286	Ovens, William Roberts, company director, of Edinburgh, Scotland, and surviving spouse, Nora Bedford Ovens; First and Final	23/10/53	Cape Town	—	Nora Bedford Ovens, Brenda Mary Kathleen Ovens, Alexander Fraser MacPherson and Archibald Blair, Executors Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town.
4704/51/ 454	Muller, Daniel Gerhardus, rustende boer, en oorblywende eggenote Maria Magdalena Muller, van Jamestown, in die Afdeling van Aliwal-Noord; Eerste en Finale	23/10/53	Kaapstad..	Aliwal-Noord	F. A. von Hirschberg, Posbus 19, Jamestown, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
2972/53/ 705	van Wyk, Jan Harm, farmer; First and Final	23/10/53	Cape Town	Venterstad...	H. J. van der Walt & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 22, Venterstad.
4564/51/ 182	Erlank, Johannes, works foreman; Amended	24/10/53	Cape Town	Burgersdorp..	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for Executor Dative.
3260/53	Blom, George Lambertus, retired, and surviving spouse, Isabella Fredricka Blom; First and Final	26/10/53	Cape Town	Port Elizabeth	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for the Executor Testamentary, 31-38 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
226/53	de la Fontaine (Fontaine), Thomas Phillipus, afgetrede onderwyser, en nagelate eggenote Helena Maria de la Fontaine (gebore Kotze); Eerste en Laaste	23/10/53	Kimberley.	Upington....	Malan & Malan, Schroderstraat, Posbus 27, Upington, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief.
6373/52	Miller, Catherine McBride (born O'Connor), housewife; First and Final	23/10/53	Cape Town	Wynberg....	Robertson & Metelerkamp, 65 Burg Street, Cape Town.
408/53/ 743	Perkins, Cecil, foreman footwear factory, of Great Brak River, and surviving spouse, Ida Blanche Perkins (born Peck); First and Final	23/10/53	Cape Town	George.....	Searles, Ltd., Great Brak River, Agents for Executor Testament ry.
137/53	Fraser, Alexander (Alex), farmer, of Mill Gardens, P.O. Modder River, Cape Province; First and Final	23/10/53	Kimberley.	—	P. J. F. Cox, 17 Atlas Street, Kimberley, Cape Province.
59/53	Khan, Hajee (or Hadjee) Mahomed, general dealer, of Vryburg, District of Vryburg; First and Final	23/10/53	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg.
1955/53/ 614	Burger, Schalk Willem, retired farmer, of Van Wyksvlei, Division of Carnarvon; First and Final	23/10/53	Cape Town	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executor.
527/53	Kalp, Petrus Andreas, farmer, and surviving spouse, Martha Cornelia Maria Kalp (born de Klerk); First and Final	23/10/53	Cape Town	Philipstown..	Christiaan Frederik Smuts, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 17, Petrusville, Cape Province.
1923/53/ 943	Crawford, Olive (born Taylor), housewife; First and Final	23/10/53	Cape Town	East London	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executors Testamentary, S.A.N.L.A.M. Building, Oxford Street, P.O. Box 102, East London.
2807/53	Reid, Cedric Gordon, shipping clerk, and surviving spouse, Rhoda Reid	23/10/53	Cape Town	Port Elizabeth	W. E. Glover, Eastern Trust and Investment Corporation, Ltd., 63 Main Street, Port Elizabeth.
6606/52/ 903	Thompson, Emily (born Fidler), widow, of 3 Anderson Street, Grahamstown, Division of Albany; First and Final	23/10/53	Cape Town	Grahamstown	Espin & Espin, Attorneys for Executor Testamentary, 96-98 High Street, Grahamstown.
3335/53/ 702	Attwell, Robert Percy, retired farmer, and surviving spouse, Florence May Attwell, of Grahamstown; First and Final	23/7/53	Cape Town	Grahamstown	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary.
3177/53/ 782	van As, Ernest Jacobus, railway pensioner, of Church Street, Riversdale; First and Final	23/10/53	Cape Town	Riversdale...	S. A. Hofmeyr & Son, Robertson Street, P.O. Box 16, Riversdale.
3731/53/ 269	Wentzel, Karel David, pensionaris, van Van Riebeeckstraat, Riversdal; Eerste en Finale	23/10/53	Kaapstad..	Riversdal....	S. A. Hofmeyr & Seun, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal.
1661/53/ 621	Slabbert, Emmerentia Henrietta, vrygesellin, onderwyseres, van Stellenbosch Mansions 6, Van Riebeeckstraat, Stellenbosch; Eerste en Finale	23/10/53	Kaapstad..	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekuteur Datief.
3445/47/ 762	Price, Ralph Samuel, retired, of Cape Town; Second Supplementary	23/10/53	Cape Town	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executors Testamentary, 41 Parliament Street, Cape Town.
3716/52/ 972	Coetzee, Hendrina Johanna Adrian (gebore Smit), huisvrou. [geadministreer volgens Artikel 48, 3 (b) van Wet No. 24/1913]; Eerste en Finale	23/10/53	Kaapstad..	Barkly-Oos...	Meintjes & Smith, Posbus 15, Barkly-Oos, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
1398/53	Schoombee, Wynand Johannes, wewenaar, rustende, van Richmondweg 22, Middelburg, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	23/10/53	Kaapstad..	Middelburg..	Volkskas, Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
6286/52/787	Bartle, Ellen Weymouth (born Marsh), widow; First and Final	23/10/53	Cape Town	King William's Town	Robertson Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
4389/49/249	Coetzer, Christian Jeremiah, S.A.R. & H. policeman; First and Final	23/10/53	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys-at-Law, United Buildings, Port Elizabeth.
602/53	Venter, Daniel Corner, polisie dienaar, van Rawsonville, Distrik Worcester, en oorblywende eggenote Anna Elizabeth Venter (gebore Smit); Eerste en Finale	23/10/53	Kaapstad..	Worcester....	A. E. Venter, Eksekutrisse Testamentêr, p/a Nederlandse Bank van S.A., Bpk., Posbus 88, Worcester.
3617/53	Smook, Barbara Magdalena (born Willemse), and surviving spouse, Nicholas Johannes Jacobus Smook, of Aldwych, Country Club Road, Wynberg; First and Final	23/10/53	Cape Town	Wynberg.....	N. J. J. Smook, Executor Testamentary, Aldwych, Country Club Road, Wynberg.
2904/53/617	Lennie, George, retired businessman; First and Final	23/10/53	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executors Testamentary.
6449/52	Lux, William Henry, blacksmith, of Kokstad, and surviving spouse, Maria Jacoba Lux; First and Final	26/10/53	Cape Town	Kokstad.....	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executrix, Main Street, P.O. Box 11, Kokstad, Cape Province.
4624/52/502	Jacobson, Betty, widow, who died at Port Elizabeth, on the 11th day of August, 1953; First and Final	23/10/53	Cape Town	Port Elizabeth	Bendelstein & Zartz, Attorneys for Executors Testamentary, Capitol Buildings, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.

TRANSVAAL.

1510/53/1840	van der Merwe, Marthinus Wynand, boer, en nagelate eggenote Barendina Frederika van der Merwe (gebore Prinsloo); Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Vorster & Prinsloo, Van der Stelgebou, Pretoriusstraat, Pretoria.
2441/53/1210	Mayne, Herbert Gregory, retired miner, and surviving spouse, Violet Maud Mayne (born Matthews), of 15 Lobelia Road, Primrose Hill; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Germiston...	I. W. van Zyl, 157 Meyer Street, Germiston, Attorney for Executrix Dative.
2915/52	Crowe, Clarinda Emily (born Willcock), widow; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, Court Chambers, Second Street, Springs.
2921/51	van Zyl, Pieter Gabriel, and surviving spouse, Anna Petronella van Zyl; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Anna Petronella van Zyl, Executrix Testamentary, c/o John Cohen & Shapiro, 16/19 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
2568/52/45	Whittome, Mary, and surviving spouse, William Arthur James Whittome; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Germiston...	Nupen & Goodman, Attorneys for Executor Dative, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
1199/53/271	Pieterse, David Jacobus, skakelbord bediende, en nagelate eggenote Ellen Dorothea Pieterse (gebore Roos); Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	—	R. W. E. van der Wal, Posbus 32, Ottosdal, Prokureur vir Eksekutrisse.
4103/52/1518	Johnson, Patrick, retired, and surviving spouse, Minnie Johnson; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Germiston...	W. Huftel, Attorney for Executrix Testamentary, Lincoln House, 143 Meyer Street, P.O. Box 156, Germiston.
1537/53/1058	Adamson, John, retired, and surviving spouse, Isabella Jenkins Adamson (born Anderson), of Springs; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Springs.....	M. L. Epstein, Attorney for Executrix Testamentary, Suite 106, Balfour House, 18e Second Street, Springs.
5447/52	Champion, James Louis, en nagelate eggenote Elizabeth Magrietha Champion; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	—	Peens & Smit, Prokureurs vir Eksekuteur Dative, Transvaliagebou 420, Sentraalstraat, Pretoria.
635/49	Lipworth, Wolf, company director; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	A. A. Lambie, for Executors Testamentary, 158 Market Street, Johannesburg.
6235/52/2355	Brits, Johanna Magdalena (gebore Dietrichsen), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Lodewyk (Lodewikus) Diederik Brits; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Balfour.....	A. B. Lanser, Posbus 29, Balfour.
5242/50/993	Gorman, Jean Mitchell (born Johnston); First and Final and Supplementary	23/10/53	Pretoria...	Springs.....	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 351, Springs.
4726/50	Kirstein, Alexander Daniel, boer, van Palmietfontein No. 6, Distrik Klerksdorp; Supplementêre	23/10/53	Pretoria...	Klerksdorp..	C. P. Vermaas, Posbus 24, Hartebeestfontein, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr.
6552/45/855	Grey, Jan Petrus, boer, en nagelate eggenote Maria Aletta Grey (gebore van der Merwe), van Oshock, Distrik Ermelo; Supplementêre, Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Ermelo.....	E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 50, Morgenzon.
1488/53	Bezuidenhout, Jan Hendrik, myner, en nagelate eggenote Maryna Magdalena Bezuidenhout (gebore Swanepoel), van Ermelo; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Ermelo.....	Jackson & Joubert, Posbus 146, Ermelo.
1124/53	Steynberg, Herculaas Albertus, en nagelate eggenote Magdalena Stephina Steynberg; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	—	C. Steynberg, Pk. Hennopsrivier, Distrik Pretoria, Transvaal.
3133/52/1850	van der Merwe, Louis Johannes, stoker; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Carolina....	S. J. Swart, p/a Aling & Streak, Posbus 23, Nelspruit.
6185/51/1430	Glaser, Fritz, dress manufacturer; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Joseph Daleski, Attorney for Executrix Testamentary, 87-90 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
2459/53/827	du Plooy, Roelof Michiel, pilot; First and Final	23/10/53	Pretoria...	—	Adams & Adams, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
6107/51/ 1847	Vorster, Willem Karel, 'n geskeie persoon, van Alberton; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Germiston...	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekuteur en Eksekutrise, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg.
1193/53/ 1687	Broderick, Jan Andries, staatsamptenaar, en nagelate eggenote Zacharia Gertruida Broderick (gebore Swanepoel), van Stasieweg 89, Pretoria-Noord; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria ..	—	(Mev.) C. M. Bosman, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, 16, 29-30 Librigebou, Pretoria.
6275/51/ 1677	Botha, Rudolph Philippus, myner, en nagelate eggenote Diana Jacomina Botha (gebore Saunders), van Veertiendestraat 2, Malvern, Johannesburg; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
1538/52/ 281	Scholtz, Russell Wyatt, in lewe 'n boer, van die Plaas Vaalkop, Distrik Bethal, getroud buite gemeenskap van goedere; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Bethal.....	Tim, du Toit & Kie., Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Securitygebou 17-23, Pretoriusstraat 228, Posbus 834, Pretoria.
1042/53	Kruger, Hermanus Wilhelm Smith, en nagelate eggenote Jacomina Agnes Kruger, van Johannesburg; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg.
5134/52	Thom, Johan Carel, factory manager; Administration and Distribution	23/10/53	Pretoria...	Vereeniging..	P.O. Box 120, Vanderbijlpark.
84559/ 541	Wessels, Anna Maria, huisvrou, van Pietersburg Distrik; Verbeterde, Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Pietersburg..	Naude & Naude, Posbus 44, Pietersburg, Transvaal.
1864/52 1941	Baer, Aron, retired; First and Final.....	23/10/53	Pretoria...	Vereeniging..	Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging.
3088/53/ 246	Maartens, Francois, mynwerker, en nagelate eggenote Catharina Aletta Maartens, van Johannesburg; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekutrise Sauer'sgebou 19, Lovedaystraat, Johannesburg.
5633/52	Botha, Hester Catharina Elizabeth (gebore van Heerden), weduwee, van Kromkloof, Pk. Van Heerdersrust; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Nylstroom...	Hazellhurst, Galgut & Courtis, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Bureaulaan 36, Pretoria.
954/52/ 1380	Krishnan, Gopal (also known as Gopal Naiken), salesman, and surviving spouse, Hilda Krishnan; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	V. S. Naiker, Executor Dative, 220 Market Street, Johannesburg.
5805/50/ 1479	Bedworth, William, restaurant-keeper; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	S. J. Geffen, Executor Dative 211 Mutual Buildings, Johannesburg.
4978/50/ 2290	Goudvis, Samuel, solicitor; First.....	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Testamentary, 405-421 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
681/53/ 1087	Guizzard, Alessandro Achille, shoemaker, of Gazzuolo, Mantova, Italy; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Wertheim, Becker & Leveson, Saker's Corner, cor. of Eloff and Frederick Streets, Johannesburg.
5956/49/ 1587	Wright, George Francis, myner, en nagelate eggenote Dorothy Ann Wright (gebore Lindsay), van Sivewrightstraat 41, Krugersdorp; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Krugersdorp.	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76 Johannesburg.
6469/52/ 1984	Nell, Gert Johannes, post office employee; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Vereeniging..	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for Executor Dative, 58 Charles Street, Somerset East.
973/53	Dickson, Edmund James, en nagelate eggenote Levina Catharina Dickson (gebore McDonald), van Rustenburg; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Rustenburg..	Van Velden & Lategan, Posbus 71, Rustenburg.
4859/52	Jenkin, Pearson Harvey, boiler maker; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Rustenburg..	Edna Florence Clemenson Jenkin (born Marriot), c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Rustenburg.
1047/51/ 177	Smith, James Arthur, clerk, of 160 Bloed Street, Pretoria; First and Final	23/10/53	Pretoria...	—	Jean Adams, Executrix Testamentary, P.O. Box 171, Pretoria.
873/52/ 919	Gale, Mary Irene (born Harris), housewife; and surviving spouse, Arthur Robert Gale, of 173 Leeuwoort Street, Boksburg; First and Final	30 days	Pretoria...	Boksburg....	A. R. Gale, P.O. Box 114, Boksburg.
5297/51/ 1527	van Rensburg, Antoinetta Cecilia (gebore Allers), weduwee, huisvrou, van Pretoria; Verbeterde Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Brits.....	J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Brits.
2069/50	van Aarde, Cornelia Sophia Johanna (voorheen weduwee Gouws, gebore Terblanche), huisvrou; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Coligny.....	H. L. le Roux, Agent vir Eksekuteu Testamentêr, Posbus 3, Coligny.
5163/50	van der Linde, Jacob Johannes, boer; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Coligny.....	H. L. le Roux, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 3, Coligny.
5812/52	Legros, Eleanor Marie Sophie Florence Irene (born Richard), housewife; First and Final	23/10/53	Pretoria...	—	Allastair Walker Morris, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Executor Dative.
5185/50/ 184	Shepherd, Stanley Edward Owen, company director; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Stewart, Steyn & Co., First Floor, Lewis and Marks Buildings, 65 President Street, P.O. Box 2322, Johannesburg.
3683/51	de Souza, Antonio, market gardener, and surviving spouse, Mary Sussanna de Souza; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
5666/52	Hoffmann, Andries Johannes, pensioner; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	John Murray Playfair, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Dative.
4645/52/ 546	Smith, Edgar Harold, retired; First and Final	23/10/53	Pretoria...	—	Frederick Bancroft Williamson, Executor Testamentary, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
318/53/ 169	Ansara, Tala (Thala) housewife; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	S. J. Geffen & Belnick, Attorneys for Executor Testamentary, 211 Mutual Buildings, Johannesburg.
5117/52/ 100	de Bruin, Helena Dorothea (gebore van der Merwe), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Jacobus de Bruin, van Volksrust; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Volksrust...	Kuit & Mortimer, Posbus 12, Volksrust.
5679/51	Hirschson, Adolph, retired; First and Final..	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	S. J. Geffen & Belnick, Attorneys for Executor Testamentary, 211 Mutual Buildings, Johannesburg.
5229/50/ 234	Honnold, William Lincoln (also known as William L. Honnold and W. L. Honnold), mining engineer; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Metropolitan Board of Executors, Ltd., 214 Second Floor, 36 Pritchard Street, P.O. Box 4728, Johannesburg, Agents for Executor Dative.
1163/53	Dent, John William, clerk; First and Final..	23/10/53	Pretoria...	—	H. R. Haigh, 458 Christoffel Street, Pretoria West, Executor Dative.
708/50/ 503	Kruger, Frederik Christoffel, engine driver; First and Final	23/10/53	Pretoria...	—	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executrix Dative, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria.
2524/51	Botha, Hendrik Willem Johannes, Junior, boer; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Potgietersrus	E. R. Chapman, Posbus 42, Potgietersrus.
4213/51/ 34	Seymore, Edward, farmer; First and Final..	23/10/53	Pretoria...	Groot Marico	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 53, Zeerust.
2872/52/ 1406	Long, Walter, farmer, of Grootlaagte No. 273, Middelburg District, Transvaal; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Middelburg..	H. Laver, P.O. Box 67, Middelburg, Transvaal.
6545/51	du Plessis, Aletta Levina Christina, huisvrou; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Springs.....	Hein Becker, Apexgebou 10, Tweedestraat, Springs.
6169/52	Baillie, Alexina Jane (born Chalmers), housewife, and surviving spouse, Alexander Baillie; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Benoni.....	Alexander Baillie, 137 Howard Avenue, Benoni.
1448/53/ 667	van Niekerk, Marie Adriana, minor, scholar, of Plot No. 7, Steinmannweg, Princess, Roodepoort; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Roodepoort..	M. Schwartz, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 216, Roodepoort.
3426/52	Rothman, Sarah Susana, spinster, retired, of 28 Thirteenth Avenue, Parktown North, Johannesburg; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, P.O. Box 115, Krugersdorp, Attorneys for Executrix Dative.
6414/51/ 1504	Viljoen, Lourens Lemmer, of Johannesburg; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 158, Pretoria.
6850/52	Nordier, Maria Margaretha (gebore Joubert), huisvrou, van Harringtonstraat, Brits; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Brits.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
270/52/ 1706	Mathuloe, Titus, afgetree, van Magatostad, Phokeng, Distrik Rustenburg; Supplementêre	23/10/53	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg, namens Eksekuteur.
6729/51	Kruger, Abraham Petrus Carolus, ongetroud, haarkapper, van Vierdestraat 1, Vrededorp, Johannesburg; Supplementêre, Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1850/53/ 127	Oelofse, Jan Hendrik, myner, en nagelate eggenote Anna Johanna Oelofse (gebore van Niekerk), van Figulusstraat 15, Krugersdorp-Wes; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Krugersdorp.	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
1359/52/ 818	Swart, Nicolaas Jacobus, predikant, en nagelate eggenote Susara Johanna Swart (gebore Swart); Verbeterde, Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Bethal.....	J. J. A. Schoeman, Eeufesstraat, Posbus 7, Bethal, Prokureur vir die Eksekutrisse Datief.
1994/53/ 1306	Black, Petronella Johanna (gebore Venter), huisvrou, en nagelate eggenoot Dirk Roedorf Black, van Soekmekaar, Distrik Zoutpansberg; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Louis Trichardt	Mathews & Snyman, Posbus 25, Louis Trichardt.
5108/52/ 1189	Fielding, Charles Henry, a retired lieutenant-colonel; First and Final	23/10/53	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hiltge, 179 Pretorius Street, Pretoria.
5479/52	Whiteford-Smith, William John Donald (also known as William John Donald Smith), clerk, of 26 Cort Street, Vanderbijlpark; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Vanderbijlpark	Rooth & Wessels, Attorneys for Executor, P.O. Box 21, Vanderbijlpark.
4474/49	Jumar, Eslita (gebore Nortjie), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Jumar; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Klerksdorp...	Chas. H. Horwitz, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 22, Klerksdorp.
3635/49/ 926	de Roubaix, Georg Sebastiaan, boer, en nagelate eggenote Christina de Roubaix (gebore Jordaan); Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Brits.....	W. L. van Eck & Kie, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 478, Pretoria.
4247/52/ 900	Ueckermann, Albert (Albertus) George, dental surgeon, of Derdepoort, District of Pretoria; Supplement to the First and Final	23/10/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
722/53/ 1941	Osterloh, Theodor Wilhelm Peter, retired civil servant, of the Residency Hotel, Pretoria; First and Final	23/10/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2996/53	Bairdow, Ellen (born Edwards), widow, housewife, retired, of C 16 West Rand Consolidated Mines, Krugersdorp; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executrix Testamentary, 43 Human Street, Krugersdorp.
1090/52/ 2188	Bolton, Cecil Eric, salesman, and surviving spouse, Elise Marie Christina Bolton, of 267 Railway Cottages, Germiston; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Germiston...	J. W. van Zyl, 157 Meyer Street, Germiston, Attorney for Executrix Dative.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2457/52	van der Walt, Douw Gert Brand, stoomketel- maker, van Freemanville, Klerksdorp; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Klerksdorp...	Chas. H. Horwitz, Western House, Posbus 22, Klerksdorp.
2815/49	Grove, Johan Wilhelm, 'n boer, van Houtbos- fontein No. 94, geleë in die Distrik Beliaast, en sy nagelate eggenote Anna Francina Grove (gebore Coetzee); Eerste, Aanvullende en Finale	23/10/53	Pretoria...	Belfast.....	M. J. Mills, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 37, Machadodorp.
2497/53/ 35	van Niekerk, Cornelius Andrias, mynwerker, en nagelate eggenote Florence van Niekerk (gebore MacDonald), van Porterlaan 16 Brakpan; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Brakpan.....	Volkas, Beperk (geregistreerde handels- bank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1905/53	Venter, Josua Francois, 'n klerk, van Sesdelaan 368, Capital Park, Pretoria; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	—	Volkas, Beperk (geregistreerde handels- bank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4721/52/ 1398	Cunningham, Benjamin Burgess, retired; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Boksburg...	Rosenthal & Rubenstein, 514 Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg, Attorneys for Executor Dative.
6982/52/ 787	Sparham, Ellen, housewife; First and Final..	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Hemphill, Anderson, Bradley & Co., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 1390, Johannesburg.
2821/52/ 1756	Foote, Willem Isaac, gepensioeneerde, en nagelate eggenote Petronella Alberta Foote, van Webberweg 39, Germiston; Eerste en Laaste	23/10/53	Pretoria...	Germiston...	I. W. van Zyl, Meyerstraat 157, Germis- ton, Prokureur vir Eksekutrise Testa- mentêr.
6998/51/ 1838	Vos, Carolina Emmerentia, en nagelate egge- note Jacoba Johanna Vos, boer (vroeër McDonald, gebore Cronje); Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Swartruggens.	C. A. van der Merwe, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 4, Swartruggens.
1951/53/ 1375	Holmes, Hilda May, housewife, of 69 Leicester Road, Kensington, Johannesburg; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Max Levine, 101-5 United Buildings, President Street Germiston, Attorney for Executor.
5926/52	Kenward, Victor Robert Vivian, commercial traveller; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Klerksdorp..	G. A. F. Brett & Wills, Rennie's Building, 394 Smith Street, Durban.
514/52/ 749	Coetzee, Petrus Jacobus, boer; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Lydenburg...	Volkas, Beperk (geregistreerde handels- bank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4598/52	Daffue, Daniel Johannes, sersant, S.A. Spoor- wegpolisie, en nagelate eggenote Johanna Diderica (Diderica) Daffue, (gebore Slabbert); Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	(Mev.) J. D. Daffue, Eksekutrise Testa- mentêr, Kimberleyweg 23, Bertrams, Johannesburg.
2611/53	Lotz, Mimie Jacoba (gebore Theron, voor- heen Viljoen), huisvrou; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	—	Ross & Jacobsz, Volkasgebou, Mutual- straat, Pretoria.
3033/53/ 1518	Dreyer, Christiaan Wilhelm, retired bank manager, and surviving spouse, Lily Norah Dreyer (born Fitzmaurice); Second and Final	23/10/53	Pretoria...	—	C. S. Rorich, Attorney for Executrix Testamentary, 403 Transvalia Build- ing, Central Street, Pretoria.
4673/53	Dercksen, Daniel Jacobus, officer, S.A.A.F.; First and Final	23/10/53	Pretoria...	—	M. S. D. Dercksen, 69 Areskutan Road, Valhalla, Pretoria.
5583/52	Schalkwyk, Andries Petrus, huisvrou.....	23/10/53	Pretoria...	—	(Mev.) Anna Magdalena Maria Schalk- wyk (gebore Joubert).
2621/52/ 903	Fleischmann, Erwin Walter, architect, of Pretoria; First and Final	23/10/53	Pretoria...	—	Schwitz & Hurwitz, Executors Testa- mentary, 106-9 Poyntons Building, Church Street, Pretoria.
5732/52/ 2185	Abraham, Ernst Joachim, bank official, of Rondavels Tea Gardens, Fricker Road, Illovo, Johannesburg; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6953/52/ 1182	Smith, David Andrew; First and Final.....	23/10/53	Pretoria...	Germiston...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, P.O. Box 306, Johannesburg.
3188/50/ 1318	Booyesen, Sabina; First and Final.....	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, P.O. Box 306, Johannesburg.
222/53/ 1223	Tredway, Georgann, widow; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, 380-9-10 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
3184/52/ 1773	Glad, Louis, lagger; First and Final.....	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Executor Dative, 102-3 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
3352/53/ 527	Bagnall, Lavina; First and Final.....	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney, P.O. Box 9, Johannesburg.
2155/52/ 2183	Duncan, Walter Durie, retired carpenter, and surviving spouse, Ruby Duncan (born Humphries); First and Final	23/10/53	Pretoria...	Krugersdorp.	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
5044/52	Eder, Ida Marie, housewife; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Allastair Walker Morris, Executor Testa- mentary, Standard Bank of South Africa, Ltd., Johannesburg Branch, P.O. Box 1031, Johannesburg.
6311/52	Ford, John, chartered accountant; First and Final	23/10/53	Pretoria...	—	Allastair, Walker Morris, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Executor Dative.
2493/51/ 597	Steyn, Hans Jurgens, life operator, of Johan- nesburg; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Summary Liquidation, P.O. Box 4686, cor. of Loveday and Main Streets, Johannesburg.
4580/52/ 1179	Atteridge, Ursula, widow, housewife; First and Final	23/10/53	Pretoria...	Johannesburg	A. R. Bell & Co., Agents for Executors Testamentary.
—	van Eeden, Gideon Willem, afgetrede, en nagelate eggenoot Susanna Maria Hendrika van Eeden (gebore Hamman), van Harte- beestfontein, Distrik Klerksdorp; Eerste en Finale	23/10/53	Pretoria...	Klerksdorp...	Julius Rudolph, Prokureurs vir Ekseku- trise Testamentêr, Posbus 100, Klerks- dorp.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
6246/52/ 2373	Ashkanazy, Albert Weishaus (also known as Ash); First and Final	23/10/53	Pretoria...	Springs.....	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 351, Springs.

NATAL.

1037/53	Wild, John William Henry, and surviving spouse, Mary Wild; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	—	Tatham Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg, Solicitors for Executrix Testamentary.
2631/51/ 120	Holding, Harry Arthur, company director; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	David Calder & Son, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 277, Durban.
1517/53	Humphreys, Annie, housewife; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.
580/53	Pillay, Manika, retired blacksmith; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.
2855/51	Winn, Righard Henry, retired farmer; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.
1381/53	du Plessis, Martha Magdalena (gebore Burgers), huisvrou; Eerste en Finale	23/10/53	Pietermaritzburg	—	(Mev.) E. J. Theron, Posbus 384, Pietermaritzburg.
1280/53	Marwick, James Laurie, farmer, of, Rostrata, Winterton, Natal; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Hellet & De Waal, P.O. Box 18, Estcourt, Natal, Attorneys for the Executors Testamentary.
1675/53	Marais, John Ludovic, retired, of Estcourt, Natal, and his surviving spouse, Hilda Marjorie Marais (gebore Joyce); First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Hellet & De Waal, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt, Natal.
2756/52/ 24	Doland, Dorothy Hollyer, of Durban, Natal; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	T. Murphy, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executor Testamentary.
450/53	Nel, Anna Johanna (voorheen Moolman, gebore Lowe), geskeie huisvrou; Eerste en Finale	23/10/53	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Agente vir die Eksekuteur Datief, Posbus 13, Utrecht, Natal.
1415/53	Halley, Eric Hilton, legal adviser; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	—	Francis Becker, Executor Testamentary, Change Lane, Pietermaritzburg.
2396/52/ 14	Coetzer, Phillipus Christoffel Johannes Rudolph, boer, van Knooppaan, Pk. Sunkelsdrift, Paulpietersburg; Eerste en Finale	23/10/53	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg, Agente vir die Eksekutrisse Testamentêr.
1265/53/ 472	Spies, Agnes Christina (gebore Joubert), en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Spies, van George, Pk. Swartfolosi, Vryheid; Eerste en Finale	23/10/53	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Volkscas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1477/53	Tait, Constance Elizabeth May; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Camperdown.	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
248/53/ 10	Grosch, Catherine Louise; First and Final..	23/10/53	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4284, Johannesburg.
2174/52	Mtembu, James Bambisa, unexempted native; First and Final	22 days	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Macaulay & Riddell, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal, Attorneys for Executor Datief.
2033/52/ 358	Goodjerry, Indian immigrant woman, housewife, of Howick; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Howick.....	G. Masson, P.O. Box 39, Howick.
1567/53/ 478	McIver, Alexander Matthew, retired cleansing superintendent, Durban Corporation, of 127 Teignmouth Road, Durban, and surviving spouse, Ivy Caroline Marguerite McIver; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Murray Smith, Berend & Noyce, 388 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1254/53/ 825	Varathadoo, Indian immigrant No. 110483, retired labourer, of Stanger, and surviving spouse; Kuppamma, colonial-born Indian woman No. 93891/93892, who died on 6th September, 1951, Joint Intestate Estate; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Stanger.....	Laurie C. Smith, Attorney for the Executor Datief, 44-46 Jackson Street, Stanger.
2502/52/ 1039	Winter, Annie (born Barlow), and surviving spouse, Colin Stanley Winter, of Durban; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	C. S. Winter, Executor Testamentary, 17 Alpha Road, Durban.
455/50/ 901	van der Merwe, Sophia Aletta Hendrina (gebore Marais), weduwee, van Vryheid, Natal; Eerste en Laaste	23/10/53	Pietermaritzburg	Vryheid.....	S. E. Henwood & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 207, Posbus 5, Vryheid.
2390/52	Kistnasamy, colonial-born Indian No. 63461/64008, printer, who died on the 21st September 1952, of 48 Stratford Road, Durban; Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	The Reliance Land and Estate Agency J. S. Roopnarian, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 600, Durban.
1901/52	Ries, Elizabeth Francina Maria, huisvrou..	23/10/53	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris S. Cadle & Kie., g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Vryheid.
727/53	Cox, Russell Ian; First and Final.....	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary.
2734/51/ 133	Blackwell, Henry, retired Indian army officer, of Bangalore, India; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	—	R. O. S. Kettle, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executor Testamentary.
855/53/ 583	Campbell, Isabella Edwards, widow; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Hitchins & Gordon, 3-4 Murray Court, Smith Street, Durban.
1096/52/ 185	Llewelyn, Sir. Charles Leyshon Dillwyn Venables; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	McDonald Graham & Co., Ltd., Agents for Executor, 338 Smith Street, Durban.
377/53/ 9	English, Daniel Alfred; First and Final....	23/10/53	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for Executors, P.O. Box 3, Pietermaritzburg.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2680/52	Yerravadu, of Verulam; First and Final....	23/10/53	Pietermaritzburg	Verulam.....	I. C. Meer, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 61, Verulam.
430/53	Godfrey, Beatrice Evelyn, of 131 Victoria Street, Durban, Natal; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Godfrey & Amin, Attorneys to the Estate, 437 Smith Street, Durban.
1632/52/ 3092	Nayana, colonial-born Indian No. 1488/1785/ Passenger, who died on the 14th April, 1952, of 421, Block P, Magazine Barracks, Somtseu Road, Durban; Intestate Estate First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executor Dative, 35 Baker Street, Durban.
187/51/ 878	Ramjibith, Gaydin (also known as Ramjibith and G. R. John), who died on the 6th January, 1951, of 152 Dayal Road, Clairwood, Durban; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 35 Baker Street, Durban.
1324/53/ 1065	Moodie, Grace, widow, of Durban; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executrix Testamentary, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.
1258/53	Holmes, Brian Stanley, plant operator, and surviving spouse, Eileen Emily Holmes; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Pinetown....	M. C. Kearey, P.O. Box 434, Durban, Agent for Executrix Testamentary.
542/53	Farrell, Henry George; First and Final....	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
2280/52/ 488	Read, Anne Elizabeth, housewife, and surviving spouse, William Ernest Read; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban.
2213/52/ 1374	Window, William Adolphus, retired, of 24 Second Street, Hillary, Natal; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	D. Dykes & Son, Agents for Executrix Testamentary, Southern Life Buildings, 314 Smith Street, Durban.
922/53	Collinge, Walter, carpenter; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Collinge, 222 Ninth Avenue, Durban, Executrix Testamentary.
918/53	van der Westhuizen, Pieter Lambertus Nicholas, pensioner, and surviving spouse, Engela Jacoba van der Westhuizen (born Liebenberg, formerly Mynhardt), of Murchison Street, Ladysmith; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix P.O. Box 28, Ladysmith.
2525/50	Meakin, Frederick Guy; Supplementary....	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
947/52	Nkosi, Simon, exempted native, of Ladysmith, No. 5/1898, of Natal; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Agents for Executor Testamentary.
1481/52	Lynn, George Edward, of Stanger, Natal, and surviving spouse, Annie Lynn; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Stanger.....	N. R. F. Steven, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 88, Stanger.
1597/51	Murray, George Frederick; First and Final..	23/10/53	Pietermaritzburg	Stanger.....	Dudley Arnold Kark, 306 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
1378/53/ 832	McMurdo, William, pensioner, S.A.R., of 130 Venice Road, Durban, and surviving spouse, Margaret Ann McMurdo (born Sim); First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1642/53/ 753	Turner, Mary Ann (born Brimacombe), of 309 Frere Road, Durban, and surviving spouse, James Watson Turner, pensioner; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1350/53/ 284	Barhouch, Mitchel Nassiff, retired carpenter, of 385 Windermere Road, Durban, and surviving spouse, Malca Barhouch (born Augustine)	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix and Executor Testamentary.
1489/53/ 520	Dennis, Helen (born Wood), widow, of 42 Stott Road, Pietermaritzburg; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
1777/53/ 212	Heath, Percy Nicholas, retired, of 28 Grosvenor Crescent, Durban North; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor and Executrix Testamentary.
1660/52/ 656	Bolton, Frederick Hendrik Francois, farmer; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Douglas H. T. Hannah, P.O. Box 34, Vryheid, Natal.
2360/52	Spradbrow, George Edward, of 124 Madeline Road, Durban; First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
556/53/ 495	May, Albert John, electrician, of 71 Hillside Road, Sea View, Durban, and surviving spouse, Patricia Polly May (born Roper); First and Final	23/10/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1988/50/ 1209	Anderson, Annie Beatrice; Second and Final..	23/10/53	Pietermaritzburg	Pinetown....	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Attorneys for Executors Testamentary.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

2071/52	van Zyl, Martha Margaretha (gebore Muller), weduwe, huisvrou, van Kleindeel, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale	16/10/53	Bloemfontein	Bethlehem...	Brand, Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem.
452/53	van der Watt, Elzie Petronella (gebore Naude), huisvrou, en nagelate eggenoot Cornelis Johannes van der Watt, van Galconda, Distrik Marquard, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	23/10/53	Bloemfontein	Marquard....	Cloete & Garden, g.g. Eksekuteur Testamenter, Prokureurs, Posbus 50, Marquard.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
391/52	van Zyl, Johannes Theodorus Pienaar, boer, van die Plaas Lowridge, Distrik Ladybrand; Eerste en Finale	23/10/53	Bloemfontein	Ladybrand...	Van Soelen, Hellmuth & Kie., e.e. Eksekuteurs Testamentêr en Datief, Joubertstraat, Posbus 108, Ladybrand.
231/53	van der Merwe, Carel Erasmus, boer, en nagelate eggenote Hendrina Christina Cornelia van der Merwe (gebore Kok), van Dorstpan, Distrik Boshof; Eerste en Finale	23/10/53	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.
1382/52	Goldmann, Max, retired farmer, in lifetime, of Wepener, and surviving spouse, Louise Goldmann (born Matz); First and Final	23/10/53	Bloemfontein	Wepener.....	Ochse & Van Rensburg, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 7, Wepener.
1159/52	Koen, Gerhardus Johannes Beukes, boer, van Eeufees, Distrik Vrede; Eerste en Finale	23/10/53	Bloemfontein	Vrede.....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
575/52/ 1173	de Villiers, Maria Susanna Catharina Elizabeth, meerderjarige vryster, rustend, van Senekal; Eerste en Finale	26/10/53	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Kie., q.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal.
1239/52	Joubert, Petrus Francois, gepensioeneerde, en nagelate eggenote Magdalena Barendina Joubert (gebore de Vos), van Brandfort; Eerste en Finale	23/10/53	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
1130/52	Ferreira, Daniel Christiaan de Wet, boer, en nagelate eggenote Isabella Maria Nel Ferreira (gebore Schoeman), van Ferreirasrust, Distrik Ventersburg, O.V.S.; Eerste en Finale	23/10/53	Bloemfontein	Hennenman..	H. J. J. du Plessis, Maitlandstraat 63, Posbus 792, Bloemfontein.
666/52	Hamersma, Taetse, boer, van Viljoenskroon, O.V.S.; Eerste en Finale	23/10/53	Bloemfontein	Viljoenskroon	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
290/53	Jacobs, Pieter Daniel, bankbestuurder, van Barclays Bank (Dominium Koloniaal en Oorsee), Bothaville; Eerste en Finale	23/10/53	Bloemfontein	Bothaville....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
1043/52/ 761	Odendaal, Rachel Susanna Victor (gebore Burger), en nagelate eggenoot Michiel Christiaan Adendorff Odendaal, boer, van Anniesdeel, Distrik Harrismith, O.V.S.; Eerste en Finale	23/10/53	Bloemfontein	Warden.....	F. Stewart King, Posbus 3, Warden.
487/53/ 397	de Beer, Elsie Maria Catharina (gebore Marais), en nagelate eggenoot Jacobus Frederik de Beer, boer, van Prospect, Distrik Frankfort, Poskantoor Villiers, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	23/10/53	Bloemfontein	Villiers.....	P. J. Dietrichsen, q.g. Eksekuteur Testamentêr, Barclays Bankgebou, Posbus 25, Villiers.
580/50/ 1040	Peach, Schalk Willem Jacobus Johannes, wewenaar, handelaar en boer; Tweede en Finale	23/10/53	Bloemfontein	Fouriesburg..	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 1, Fouriesburg.
924/52/ 606	Viljoen, Aletta Catharina Elizabeth (gebore Pieterse), huisvrou; Eerste en Finale	23/10/53	Bloemfontein	—	V. d. Wall Lemburge & Potgieter, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
—	Muller, Christian Petrus, van Grasland, Distrik Bloemfontein, en nagelate eggenote Mary Ann Jane Muller (gebore Norris); Finale	23/10/53	Bloemfontein	—	M. A. J. Muller, Pk. Grassville, Bloemfontein.
1270/52	van Wyk, Johannes Jacobus Mostert, retired farmer, of 47 Brand Street, Vrede, O.F.S.; First and Final	30 days	Bloemfontein	Vrede.....	Anna Maria van Wyk, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Vrede, O.F.S.
888/51	Steyn, Christina Catharina Wilhelmina (gebore Roux), huisvrou, en langsewende eggenoot Barend Hendrik Steyn; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Thaba Nchu.	Van Riet & Heath, q.g. Eksekuteur Datief, Posbus 21, Thaba Nchu.
212/53	Cilliers, Petrus Charl Jacobus, rustend; Eerste en Finale	23/10/53	Bloemfontein	—	Walker & Cilliers, Posbus 70, Reitz.
1207/52	Kriek, Andries Olivier, boer, van Vrugbaar, Distrik Ficksburg, en langsewende eggenote Magdalena Johanna Kriek (gebore Fourie), met wie hy getroud was buite gemeenskap van goed; Eerste en Finale	23/10/53	Bloemfontein	Ficksburg....	Dan P. v. d. Merwe, V.R., Posbus 1, Rosendal, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr.
745/52/ 317	Gillmore, William Mead, retired; First and Final	23/10/53	Bloemfontein	—	Dennis Nathan & Botha, Attorneys for Executor Testamentary, 115 St. Andrew St., P.O. Box 1144, Bloemfontein.
834/52/ 1282	Wessels, Hendrik Francois, boer, van Mandalay, Distrik Winburg; Eerste en Finale en Supplementêre	23/10/53	Bloemfontein	Winburg.....	F. R. Cronje, Posbus 63, Winburg.
1098/52	Marais, Cornelia Susanna (gebore Joubert, voorheen v. d. Bergh), huisvrou; Eerste en Finale	23/10/53	Bloemfontein	Wepener.....	V. d. Wall Lenberge & Potgieter, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
395/53	Botha, Magdalena Johanna Jeanetta (gebore du Preez), huisvrou, en nagelate eggenoot Alexander Albertus Botha, van Sandown, Pk. Kestell; Eerste en Finale	23/10/53	Bloemfontein	Harrismith...	B. C. Papenfus & Van Assen, Posbus 23, Kestell, Agente vir die Eksekuteur Datief.
40196	du Plessis, Anthonie Michael, en nagelate eggenote Rosina Adriana du Plessis (gebore Muller), van Spioenkrans, Distrik Heilbron; Gesamentlike Boedel; Supplementêr	23/10/53	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 of 1913.

All persons having claims against the deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld by bygaande Bylae, word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1024/53	Sidebotham, Gabrielle Elizabeth Sarah (born Legrew), widow, who died at Salisbury, England, on 29th November, 1913	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executors Testamentary	Cape.
5348/53	Ketchen, Elizabeth Lilian (or Leillian) (born Gould), housewife, Indian House, Kenilworth	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
5210/53	Kirk, Kate (born Whitehead), housewife, of Hill Cottage, Hill Street, Knysna	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
5208/53	Jewell, Winifred, housewife, of 7 Park Villa Road, Observatory, Cape Province, and surviving Robert Stanley Jewell	30 days...	Robert Stanley Jewell, 7 Park Villa Road, Observatory, Cape Province	Cape.
4919/53	Jooste, Johan George, boer, van Elim, Ceres, Kaapprovinsie	30 dae....	Hauptfleisch & Hauptfleisch, Prokureurs, ens. Ceres	Kaap.
4917/53	le Cordeur, Petrus Jacobus, widower, pensioner, S.A.R., of 17 Lady Grey Street, Paarl	30 days...	Christina M. Crawford, 17 Lady Grey Street, Paarl	Cape.
4977/53	Botha, Maria Elizabeth Helena (born Geyer), widow, housewife, of Sterkstroom	30 days...	Daan J. de Wet, Attorney for Executor, P.O. Box 1, Sterkstroom	Cape.
4400/53	Parish, Sarah Regina, housewife, of 61 Beaufort Street, Goodwood	31 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executor Testamentary	Cape.
4224/53	Serfontein, Cornelius Casparus, brickmaker, and surviving spouse, Petronella Magdalena Serfontein (born Meyer), of Aloes, District of Port Elizabeth	30 days...	Botha's Trust, P.O. Box 3105, Port Elizabeth, Agent	Cape.
3934/53	Olivier, Hendrik, afgetree, ongetroud, van Hofmeyrstraat, Sutherland	30 dae....	Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland.....	Kaap.
5389/53	Stringer, Robert Arthur, retired station inspector, and surviving spouse, Hannah Grace Stringer (born Kinross), of 91 Frere Road, East London	30 days...	(Mrs.) H. G. Stringer, 91 Frere Road, East London, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
4666/53	Hood, Lillie Arilda (born Liddle), widow, housewife, of 37 Quanza Street, Beach, East London	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Cape.
4792/53	Curtis, Edwin Shillitoe, widower, retired, in his lifetime of 44 Frere Road, Vincent, East London	30 days...	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
4674/53	Niksch, William Ferdinand Reynolds, pensioner, of 21 van der Riet Street, Oudtshoorn, Cape Province, and surviving spouse, Emily Henrietta Niksch (born van der Riet)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5287/53	Percival, Leonard Numford, retired.....	30 days...	R. C. Percival, Coniston, Cross Road, Rosebank, Cape Province	Cape.
5377/53	Liddle, Margaret Allison, spinster, domestic duties, of 37 Quanza Street, East London, who died at Berlin, District of King William's Town, on 20th September, 1953	30 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, 32 Oxford Street, East London	Cape.
5175/53	van der Merwe, Gabriel Jacobus Viljoen, rustende hoefsmid, en nagelate eggenote Magrieta Johanna van der Merwe (gebore du Plessis)	30 dae....	S. P. Heese, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 31, Laingsburg	Kaap.
4886/53	Andersen, Catharina Helene (born Flohr, also known as Catherine Helene Andersen), widow, housewife, of 12A Lancaster Road, East London	30 days...	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Testamentary, 17 Terminus Street, East London	Cape.
4840/53	Albertyn, Eduard Willem, company director, of 24 Van der Merwe Street, Strand, Cape Province, and surviving spouse, Rosina Johanna Albertyn (born Swart)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
3422/53	Haggard, Thenetta (of Tenna) Gertruida (of Gebruija) Johanna (gebore Kruger), huisvrou, getroud in gemeenskap van goedere met James Edward Haggard, van Woodstraat, Noupoot	30 dae....	G. J. Opperman, Posbus 6, Noupoot, Prokureur vir Eksekuteur	Kaap.
2731/53	Japtha, Gallie Louisa Josephine, spinster, housewife	30 days...	S. J. Annear, Britannia Chambers, Britannia Street, P.O. Box 758, Port Elizabeth	Cape.
5313/53	Botha, Helena Dorothea (gebore le Roux), weduwee, van Aandskemering, Malmesbury	30 dae....	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust- en Assuransie-maatskappy, Beperk, Malmesbury-tak (geregistreerde deposito-nemende instelling), J. H. de Flamingh, Bestuurder, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
3666/53	Hoosen, Abdurahman Goolam (also known as Abdul Rhaman Goolam Hoosen), general dealer, of 77 Breda Street, Paarl	30 days...	Barnet Zetler, 291 Main Street, Paarl, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
381/53	Becker, Francina Catharina Johanna (gebore van Nieuwenhuizen), huisvrou, van Vlakplaas, Pk. Deben, oor Kuruman, en langsewende eggenoot Andries Stefanus Becker	21 dae....	Andries Stefanus Becker, Vlakplaas, Pk. Deben, oor Kuruman	Kaap.
2819/53	Tobela, Abner Simpiwe, farmer.....	30 days...	Simon Tobela, c/o Seymour & Seymour, Market Square, P.O. Box 10, Matatiele	Cape.
4897/53	de Jager, Anna Magrietha (formerly Joubert, formerly van der Westhuizen, born Muller), housewife, of Church Street, Riversdale	30 days...	Caledon Trust & Fire Assurance Co., Ltd., Church Street, Riversdale	Cape.
4693/53	Cronje, Sophia Catharina (gebore Oosthuizen), weduwe, huisvrou, van „The Fisheries”, Distrik Riversdal	30 dae....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Kerkstraat, Riversdal	Kaap.
4660/53	Cronje, Hendrik Stephanus, messelaar, en langsewende eggenote Sophia Catharina Cronje (gebore Oosthuizen), van „The Fisheries”, Distrik Riversdal	30 dae....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Kerkstraat, Riversdal	Kaap.
4380/53	Haggett, Emily Charlotte, widow, of Ottery, Cape Province	30 days...	Arend Gerard Martinus, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Wynberg	Cape.
5194/53	van der Berg, Johannes Willem Petrus Mathys, boer, en langsewende eggenote Anna Elizabeth Janetta van der Berg (gebore Strydom), van Buffelsvlei, Calitzdorp	30 dae....	R. van R. Barry, Koningingstraat, Calitzdorp, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
5204/53	Grove, Johannes Stephanus, boer, van Pretoriusrus, Distrik Molteno, wie oorlede is op 17 September 1953	30 dae....	Dower & Elliot, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 23, Molteno	Kaap.
4259/53	du Toit, Johanna Magdalena, housewife, and surviving spouse, Gerhardus Theodorus du Toit, of Van der Walt Street, Middelburg, Cape Province	30 days...	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4952/53	Manuel, Alice Hepzibah (born Lovett), and surviving spouse, Lucas Stephen Manuel, carpenter, of 11 Market Street, Cradock, to whom she was married in community of property	30 days...	G. C. & S. B. Christie, Attorneys for Executor Testamentary, 17 Beeren Street, P.O. Box 63, Cradock	Cape.
5231/53	van Wyk, Charles Jacobus, rustende handelaar	30 dae....	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Kaap-provinsie, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5240/53	Britz, Susara Adriana (gebore Volschenk), weduwe, huisvrou	30 dae....	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Kaap-provinsie, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5218/53	Janse van Noordwyk, Anna Petronella, huisvrou	30 dae....	Louw & Steyn, Swellendam.....	Kaap.
4896/53	van Heerden, Hermina Margaretha (gebore Erasmus), van Tarkastad, Kaapprovinsie, en nabylwende eggenoot Willem Jacobus van Heerden, afgetrede boer	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 189, Oos-Londen, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5119/53	Joubert, Rachel Elizabeth (gebore Nel), weduwe, huisvrou, van Richmondstraat 54, Elsie-rivier, Kaapprovinsie	30 dae....	M. Siebrits, Bestuurder, A.M. Trust, Bpk., Hoofstraat 310, Paarl, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4262/53	Warren, Samuel Olivier, property owner, and surviving spouse, Lucy Dorothy Warren (born Whitmore), of 23 St. Luke's Road, East London	30 days...	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executors Testamentary, S.A.N.L.A.M. Building, Oxford Street, P.O. Box 102, East London	Cape.
1874/53	de Nicker, Alexander Christian, pensioner.....	21 days...	M. M. de Nicker, c/o L. L. Nel & Co., Main Street, Darling	Cape.
188/53	Rautenbach, Gerhardus Hendrik, 'n rustende boer, van Frenchstraat 144, Vryburg	30 dae....	Frylinck & Walker, De Kockstraat 8, Posbus 26, Vryburg	Kaap.
5334/53	Geyer, Lena, 7 Geyer Street, Port Elizabeth....	30 days...	Archibald Marock & Myers, Attorneys for Executor Testamentary, 25 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
4390/53	Muller, Johanna Matthisina (gebore Fourie), 'n huisvrou	30 dae....	Hurter & Schutte, Sanlam-gebou, Yorkstraat, Posbus 69, George	Kaap.
4768/53	Blom, Hester Aletta (born Smit), a housewife, married in community of property to surviving spouse, Willem Philippus Blom, of 38 West Street, Graaff-Reinet	30 days...	C. H. Maasdorp & Smit, Attorneys for Executors Testamentary, 43 Somerset Street, Graaff-Reinet	Cape.
3795/53	Ferreira, Alida (formerly Meyer, born Ley), a maternity nurse, and surviving spouse, Samuel Ferreira, of 29 Lea Place, South End, Port Elizabeth	30 days...	Samuel Ferreira, c/o McWilliams & Elliott, P.O. Box 45, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative	Cape.
5286/53	Nicholls, Jenny Violet (formerly Robinson, born Murphy), a housewife, of 51 Seventh Avenue, Boston Estate, Bellville	30 days...	Templeman, MacDonald & Blake, P.O. Box 16, Bellville, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
5386/53	Schmidt, Johannes Andrias Thomas, a foreman, and surviving spouse, Fredrika Welhelmina Schmidt, of 19 Davies Street, Port Elizabeth	30 days...	Rushmere & Bell, Attorneys for Executrix Testamentary, 80 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
5030/53	Scheuble, Victoria (born Tellen), married in community of property to Frederick Scheuble, a timberyard foreman, of 11 Twenty-seventh Avenue, Salisbury Park, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	S. J. Annear, Britannia Street, P.O. Box 758, Port Elizabeth	Cape.
5289/53	van Rensburg, Andries Adriaan Jansen (of Janse), afgetree, en nagelate eggenote Henrietta Wilhelmina Jansen (of Janse), van Rensburg, van Rhodes	30 dae....	Golightly & Oeschger, Mortonsgeboue, Posbus 68, Barkly-Oos	Kaap.
5319/53	Lawson, George Herbert, a teacher, and surviving spouse, Ruby May Lawson (born McCoy), of Campbell Street, Fort Beaufort	30 days...	A. A. Hawesworth, Attorney for Executrix Testamentary, Campbell Street, Fort Beaufort	Cape.
5285/53	Naude, Gabriel, a farmer, of Mertourn, Rhodes	30 days...	Golightly & Oeschger, Norton's Buildings, P.O. Box 68, Barkly East	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province, Welke Provinsie.
5357/53	Janse van Rensburg, George Hendrik, 'n kaartjies-ondersoeker, en nagelate eggenote Emmerentia Cornelia Johanna van Rensburg (gebore Botha) met wie hy in gemeenskap van goed getroud was, van Mosselbaai	30 dae....	Scholtz & Van Renen, Posbus 3, Mosselbaai, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
257/53	Malgas, Hanna, 'n huisvrou, van Upington, Distrik Gordonia	30 dae....	Wahl, Lange & Carr, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 6, Scottstraat, Upington	Kaap.
5277/53	Fuller, Wilhelmina Louisa (born Slier), a housewife, of Roosevelt Road, Claremont, Cape, and surviving spouse, Ernest Russell Fuller	30 days...	Harry Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, 165 Main Road, Claremont, Cape	Cape.
3796/53	van Soelen, Dina Johanna (gebore du Pisani), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan van Soelen, van Prospectweg 26, Walmer, Port Elizabeth	30 dae....	Conradie & Conradie, Prokureurs vir Eksekuteur Dative, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
4734/53	Koch, Ethel May (formerly Xanthos, born Ross), retired, of "Sonop", Pinehurst Road, Lansdowne	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
5055/53	Maehlich, Auguste (or Augusta) (also known as Augusta (or Auguste) Maehlich (or Mahlich) [born Behnke (or Behmke)], who died at Grahamstown on 24th November, 1947, but who was ordinarily resident at King William's Town	30 days...	Squire Smith & Laurie, 44 Taylor Street, King William's Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
3870/53	Zaaiman, Bartholomeus Cornelis, hoof verkeers-konstabel, en nabywende eggenote Margaret Wilhelmina Zaaiman (gebore Ruthven), van Die Strand	30 dae....	J. H. Retief, p/a Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Paarl	Kaap.
5199/53	Cartmel, Jessie Leila (born de Kock, formerly Wood, formerly McIntosh), widow of Plumstead, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
1000/53	Rogers, Austin Wightman, an accountant, of Newlands, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
3566/53	Matthewman, Edith Maud, a widow, of Green Point, Cape Town	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
3390/53	Theron, Joseph Hendrik, a pensioner, of Epping Garden Village, Vasco, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
5142/53	Bethune, Rosalye Margaret Patton (born Raw-bone), a housewife, of Middle Ridge, Kitale, Kenya Colony	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
5415/53	Smuts, Boudewyn de Vries, rustende, van Moorreesburg, Afdeling Malmesbury, an nagelate eggenote Aletta Sophia Margaretha Smuts (gebore Rust)	30 dae....	D. W. Krynaau, Bestuurder van die A.M. Trust, Beperk, Moorreesburg, vir Self en Mede-Eksekuteur	Kaap.
5267/53	Smith, Anne Petronella (born Deacon), housewife, who died at Grahamstown on 21st August, 1953, and surviving spouse, Francois Stephanus Smith, of Selborne, District of Kirkwood	30 days...	L. C. Davies, c/o Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape
5321/53	Paynter, Walter Charles, fitter.....	30 days...	Pagden, Christian & Hanley, P.O. Box 132, Port Elizabeth	Cape.
5376/53	Langford, Herbert Thomas, wood contractor....	30 days...	Pagden, Christian & Hanley, P.O. Box 132, Port Elizabeth	Cape.
5083/53	Hains, Herbert Henry, merchant, who carried on business under the style of Coote, Noble & Co., at Knysna	1 month...	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn	Cape.
5212/53	Kuys, Frederick, retired magistrate, of Oudtshoorn	1 month...	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn	Cape.
276/53	Johnson, George Frederick, chauffeur, of 47 Barkly Road, Kimberley	30 days...	L. Hertog, Haarhoff, Hertog, Moul & Co., 30 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
5158/53	Roux, Anna Sophia Hendrina (voorheen van Dyk, gebore de Villiers), weduwee, rustende van Napier, Afdeling Bredasdorp	30 dae....	Caledon Voogdy & Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur	Kaap.
401/53	Marensky, Abraham Aron, licensed victualler, of 86 Central Road, Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
359/53	Roodman, Hazel Grace (formerly Vimpany, born Bethin), housewife, of 88 Lawson Street, Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor Dative, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
5378/53	Meise, Jeremiah Heinrich, retired farmer, of East London, who died on 23rd September, 1953	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
5058/53	Myburgh, Christiaan Coenraad, wewenaar, rustend, van Rosestraat, Porterville	30 dae....	C. R. van der Merwe, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Porterville, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5010/53	Brand, Tobias Gerhardus, boer, en nagelate eggenote Elsje (of Elsie) Maria Brand (gebore van Jaarsveld), van Losperplaas, Distrik Loeriesfontein	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4318/53	Burger, Dirk Johannes Gysbert, boer, van Koekenaap, Afdeling Vredendal	30 dae....	Van Wyk & Van Wyk, Voortrekkerstraat, Vredendal	Kaap.
5059/53	van Niekerk, Petrus Johannes Schabört, shift Engineer, of Van Niekerk Street, Strand, and surviving spouse, Mary Graham van Niekerk	30 days...	Zacharias Jacobus Siebert, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3740/53	Bakke, Olaf, industrialist, of "Chantry", Rhodesville Avenue, Salisbury, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Mary Evelyn Nora Bakke	30 days...	Mary Evelyn Nora Bakke, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Dative	Cape.
5272/53	Treasure, Hilda Doreen (born Bell), housewife, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 3rd September, 1953	30 days...	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2951/51	Israel, Arthur, company director, of 11A Riebeck Flats, Prince Street, Cape Town	30 days...	Harry Rogoff, Attorney for Executrix, 80 Adderley Street, Cape Town	Cape.
4900/53	Marcus, Abraham Harry, attorney-at-law, of Kenilworth, Cape Province	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
4943/53	Smuts, Pieter Josias van der Byl, rustende inspekteur van skole, en nagelate eggenote Mathilde Hildegarde Smuts (gebore Lutz), van Plettenbergbaai, Afdeling Knysna	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
5314/53	Dale, Rose Frances, spinster, retired, of 7 Edinburgh Flats, Arthur's Road, Sea Point, Cape Province	30 days...	Percy Lonsdale Close, c/o General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4168/53	Singer, Barnett, shop supervisor, of "Lorelei", Chesterfield Road, Oranjezicht, Cape Town	30 days...	Fine & Fine, 36 Burg Street, Cape Town.....	Cape.
4303/53	Stuurman, Helena Magdalena (born Ceylon), housewife, and surviving spouse, Abraham Jacobus Stuurman, of Sarepta, Kuils River	30 days...	Cohen & Co., Attorneys for Executor Dative, Durban Street, Bellville	Cape.
2745/53	Greffrath, Johannes Paul Kruger, of "Onverwacht", Blackheath	30 days...	Cohen & Co., Attorneys for Executor Dative, Durban Street, Bellville	Cape.
5281/53	de Kock, Johanna Harriet (born van Malta, or Filmlalter), widow, of Norway Road, Tiger Valley	30 days...	Cohen & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Durban Street, Bellville	Cape.
408/53	Theron, Jemima Edith (born O'Callaghan), housewife, of Wesselton, Kimberley	30 days...	H. W. Dickens, Secretary, G.W. Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Agent for Executor Testamentary	Cape.
1971/52	van Lill, Elsie Sophia (gebore Engelbrecht), huisvrou, getroud in gemeenskap van goedere met Hermanus van Lill, woonagtig te Redelinghuis, Distrik Piketberg	30 dae....	Vlok & Vlok, Prokureurs vir die Eksekuteur, Voortrekkerstraat Posbus 23, Piketberg	Kaap.
4056/53	Priddy, Harry Frank, garage manager, of 29 "Blue Waters" Beach Road, Sea Point, Cape Province	30 days...	Jaffer & Askew, Attorneys for Executor Dative, Guarantee House, 37 Burg Street, Cape Town	Cape.
3783/53	Norton, Leonard Roland, of "Edlow", Chichester Road, Claremont	30 days...	J. M. Vietri, Attorney for Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4670/53	Lawrence, William Henry, of "Kingswood", Main Street, Newlands	30 days...	Saacks & Jaffe, Attorneys for Executrix Testamentary, 801-803 Dumbarton House cor. Adderley and Church Streets, Cape Town	Cape.
4483/53	Idas, Takia Present Adam, of Eleventh Avenue, Windermere, Cape Province	30 days...	Gordon & Gorohovsky, Attorneys for Executor Dative, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
5156/53	de Quincey, Elizabeth Jane, widow, of Braehead Hotel, Auburn Road, Kenilworth, Cape Town	14 days...	Raymond Herbert de Quincey, Mount Cheviot, Blair Road, Camps Bay, Cape Town	Cape.
5252/53	King, Charles Richard, retired bookkeeper, of Adderley Street, Oudtshoorn	30 days...	Arthur Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn	Cape.
5304/53	Lyons, Anna Philipina Elizabeth (gebore Deyzel), huisvrou, en nagelate eggenoot John Thomas Lyons, van Hoogstraat, Steytlerville	30 dae....	Andries J. Buys, Posbus 7, Steytlerville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5351/53	Lotter, Casper Jacobus, retired farmer, of Klipplaat, District of Jansenville	1 month...	Sid Fourie & Co., Jansenville.....	Cape.
4735/53	Lemmer, Margaret Magdalene Younger, widow, housewife, of Queenstown	30 days...	Elliott Bros., Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 61, Queenstown	Cape.
4650/53	Wolk, Chayah (born Abrahamson), housewife, married in Lithuania to Joseph Wolk	30 days...	Joseph Wolk, c/o Zackon & Sons, P.O. Box 237, 129 Oxford Street, East London	Cape.
5242/53	Davison, Anna Mary, housewife, of 7 Fairview Flats, Somerset West, and surviving spouse, Joseph Turnbull Davison	31 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas, with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4869/53	le Roux, Carel Ernst Julius Ludwig, boer, van Drayton, Caledon	30 dae....	J. H. Loe Smuts, Algemein Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
5359/53	Stevens, Gertrude Annie (born James), housewife, and surviving spouse, John Stevens, of 11 Harris Street, Port Elizabeth	30 days...	Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4922/53	Marais, Willem Francois, rustende boer, en nagelate eggenote Sophia Susanna Aletta Marais (gebore Gerber)	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
4683/53	Torstenson, Johanna Catherina (born Leibbrandt), housewife, of Joubert Road, Green Point	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executor Dative, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
16/53	Vincent, Esme, of Boxgrove Cottage, Boxgrove, Chichester, Sussex, England, and surviving spouse, Vincent Esme Vincent, company director	30 days...	Vincent Esme Vincent and Neville Vincent, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
375/53	Moors, John, cheese maker, and surviving spouse, Anna Elizabeth Moors, of Poortjie, District of Barkly West	30 days...	Anna Elizabeth Moors, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Barkly West Branch	Cape.
5234/53	van Aardt, Johanna Cornelia (born Joubert), housewife, of Windvogelspruit, Aliwal North	30 days...	Douglas & Botha, P.O. Box 66, Somerset Street, Aliwal North, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4098/53	Weiss, Wilhelm Albert.....	30 days...	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executor Dative, 24 Gladstone Street, East London	Cape.
5262/53	Peinke, Erol Reinhard, electrician.....	30 days...	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 24 Gladstone Street, East London	Cape.
3594/53	Gerber, Mabel Frances (born Weller) widow, housewife	30 days...	Elliott Brothers, Attorneys for Executors, Hexagon, Queenstown	Cape.
5360/53	Stewart, Magdalena Maria (gebore Lombard), boer, en nabywende eggenoot Richard Henry Stewart, van Nouka, Afdeling Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale	Kaap.
390/53	Victor, Catharina Magaretha (gebore Kuhn, voorgeen Olivier), boer	30 dae....	Du Plessis & Barnard, Posbus 63, Kuruman....	Kaap.
373/53	Daniel, Susanna Jaquiline Maria (born van der Hoff), pensioner, and surviving spouse, John Nevins Daniel, of 27 Dyer Place, Beaconsfield	30 days...	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Dative, 29/33 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
5201/53	Fourie, Catharina Wilhelmina Elizabeth (gebore Olivier), huisvrou, en langlewende eggenoot David Hermanus Fourie, boer van Angora, Bonnievale, Distrik Swellendam	30 dae....	P. E. van Niekerk, Hoofstraat, Bonnievale.....	Kaap.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
5243/53	Fischat, Maggie, of 10 Dixon Street, Port Elizabeth	30 days...	Reginald H. Rogers, 18/20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4944/53	Thoresen, Frithjof Anker, master mariner, of Syd Gran, The Cheviotz, Camps Bay, Cape Town	30 days...	Jan S. de Villiers & Son, 28 Wale Street, Cape Town	Cape.
4711/53	Vorster, Paul Petrus, retired railway employee	30 days...	The Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Graaff-Reinet	Cape.
5282/53	Kolbe, Alice Phoebe (born Bergqvist), widow, housewife, of Albertina Cottage, Mount Road, Rondebosch	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executrix	Cape.
1571/53	van der Westhuizen, Barend Johannes Nicolaas, afgetrede boer, van Vredelust, Hermon Kaap-provinsie	30 dae....	Helena Magrieta Johanna van der Westhuizen, (gebore Basson), Vredelust, Hermon, Kaap-provinsie; en Barend Johannes Nicolaas van der Westhuizen, Matjesfontein, Kaap-provinsie	Kaap.
5539/53	Shott, Laura Kate (born Gerrard), housewife	30 days...	Ernest George Shott, 48 Arnold Street, Observatory, Cape Province, Executor Testamentary	Cape.
4122/53	Carter, Charles William, bricklayer, of 29 Benson Road, Auckland, New Zealand	30 days...	Syftret's Trust Co., Limited.....	Cape.
5283/53	Lightley, Alice (born Cooper), widow, of Hexham, Wetton Road, Wetton, Cape Flats, who died on 26th September, 1953	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5187/53	White, William Frederick, of Cape Town, who died on 30th August, 1953	30 days...	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Cape.
3323/53	McCausland, Daminich Echley, retired advocate, of Wynberg, C. P.	30 days...	J. E. P. Close & Company, Agents for the Executors Testamentary, 81 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5557/53	Sacree, Ernest Hobden, hairdresser, of Main Road, Fish Hoek, Cape Town	30 days...	G. J. O'Reilly, Attorney for Executrix Testamentary, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
5176/53	Moses, Paul William, and surviving spouse, Wilhelmina Maria Moses (born Jacobus), of Goodwood, Cape Province	30 days...	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executrix Testamentary, 141 Voortrekker Road, Goodwood, Cape Province	Cape.
5163/53	Brown, Bernard, company director, of Cape Town, who died on 3rd September, 1953	30 days...	R. Brown, L. Brown & I. Brown, Executors Testamentary, c/o Board of Executors, Cape Town	Cape.
1872/53	Morrison, Gertrude Petronella Morrison (born Eckard), who died in the City of St. Kilda, District of Melbourne, Australia, on 17th February, 1952	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary, c/o Board of Executors, Cape Town.	Cape.
5280/53	Jardine, Augusto, of Cape Town, who died on 30th August, 1953	30 days...	A. C. Jardine, Executrix Testamentary, c/o Board of Executors, Cape Town	Cape.
5284/53	McFarlane, Ronald Kenneth, retired, who died in Cape Town on 17th September, 1953	30 days...	E. H. McFarlane, Executrix Testamentary, c/o Board of Executors, Cape Town	Cape.
398/53	de Klerk, Wilhelmina Christina (formerly Cloete, born van Heerden), widow, of Elizabeth-Jordaan Home, Cradock	30 days...	W. M. Coetzee, Attorney for the Executor, P.O. Box 53, Cradock	Cape.
868/53	Radue, William Charles, shoemaker, of 51 Queen Street, Port Elizabeth	30 days...	Archibald Marock & Myers, Attorneys for Executrix Dative, 25 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
5343/53	Botha, Francina Magdalena (gebore Olivier), huisvrou, van Loopstraat, Richmond, Kaap-provinsie, en oorblywende eggenoot Gideon Jacobus Botha kleremaker, van Richmond, Kaap-provinsie	30 dae....	F. A. Paul & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 28, Richmond, Kaap-provinsie	Kaap.
5182/53	Riddick, William McNaught, company director, of 4 College Drive, Mill Park, Port Elizabeth	30 days...	Alfred Markman & Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, 80 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
5251/53	Kellerman, Hendrik Jacobus, mandjiemaker, van Piet Retiefstraat, Porterville, Afdeling Piketberg, Kaap-provinsie	30 dae....	J. P. van Aarde, Bestuurder, A.M. Trust, Beperk, Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5246/53	Goosen, Maria Isabella Elizabeth (born Powell), widow, who died at Uitenhage on 21st August, 1953	30 days...	A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Grace Street, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary	Cape.

TRANSVAAL.

2688/53	Ansell, James Charles, 'n vlieënier, S.A.L.M....	30 dae....	P. J. Cillie, Posbus 2, De Wildt.....	Transvaal.
5725/53	Grobler, Paulus Johannes Nicolaas, 'n boer....	30 dae....	A. H. Badenhorst, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Schweizer Reneke	Transvaal.
5719/53	van Deventer, Jacob Jacobus, 'n boer.....	30 dae....	J. J. van Deventer, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Schweizer Reneke	Transvaal.
5655/53	Badenhorst, Carolina Catharina Elizabeth (gebore van Rooyen), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Casper Hendrik Badenhorst	30 dae....	Gous & Foord, Markstraat 66, Johannesburg..	Transvaal.
5177/53	Sacks, Rachel Leah (born Kaplan), a housewife, of 89 Louis Botha Avenue, Houghton, Johannesburg	30 days...	Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys for Executors Testamentary, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4977/52	van Vrede, Barend Frederick, en nagelate egge-eggenote Petronella Susara Magdalena van Vrede, van Alberton	30 dae....	Klopper & Jonker, Prokureurs vir Eksekutrise, Majubahuis, Derdelaan 38, Posbus 6, Alberton	Transvaal.
4187/53	Myburgh, Lambert Phillipus, 'n skaalpasser, van Thamesweg 9, Bertrams, Johannesburg	30 dae....	Jacomina Carolina Myburgh (gebore Grobler), Elandsheuvel, Pk. Vyfhoek, Potchefstroom	Transvaal.
4540/53	Robbetze, Johannes Jacob, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth (Elizabetha) Landman Robbetze (gebore Nel), van Wonderfontein No. 41, Distrik Marico	30 dae....	Oscar Glatthaar, Prokureur vir Eksekutrise Dative, Posbus 34, Groot Marico, Transvaal	Transvaal.
—	van der Ryst (Jnr.), Jan Willem, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Jacoba van der Ryst (gebore Kotze), van Groenfontein, Koster	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
5739/53	Nathan, Gerson, a furniture dealer, of 208 Commissioner Street, Burgershoop, Krugersdorp	30 days...	Meyer Wolfe Maltz, Sterling Buildings, Ockerse Street, P.O. Box 168, Krugersdorp	Transvaal.
5676/53	Goldman, Philippa Maria, retired, of Princess Christian Home, Pretoria	30 days...	Margaretha Philippa Norton, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
3868/51	de Bruyn, Jacoba Lavina (born van der Berg), a housewife, and surviving spouse, Johannes Jacobus de Bruyn	1 month...	Massel & Massel, Attorneys for Executor Dative, 64A Commissioner Street, Boksburg	Transvaal.
5357/53	Buys, Jacobus Gustav, 'n wewenaar, afgetredene, van Bodenstienweg 397, Wolmaransstad, Tvl.	30 dae....	Buys & Gordon, Posbus 1, Wolmaransstad....	Transvaal.
3675/53	Germishuys, Jacobus Hugo, 'n afgetrede boekhouer, van Perseel 17, Benoni-Noord, Landbouhoewes, Pk. Brentwood Park	30 dae....	Helena Petronella Germishuys, p/a Magistraatskantoor, Benoni	Transvaal.
4737/53	O'Kelly, Gert Petrus, 'n konstabel, S.A. Spoorweë, en nagelate eggenote Janetha Clasina O'Kelly (gebore Grobler), van Marestraat 6, Elsburg, Germiston	30 dae....	I. W. van Zyl, Meyerstraat 157, Germiston, Prokureur vir Eksekutrisse Datief	Transvaal.
4757/53	Shalala, Edward Peter, of 23 Siddle Street, Klerksdorp	30 days...	M. E. Rood, P.O. Box 6, Klerksdorp, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
4657/53	Irvine, Margaret, a housewife.....	30 days...	Hildyard & Williams, 421 Chequer House, Queen Street, Pretoria	Transvaal.
5072/53	Green, Richard John, a pensioner, and surviving spouse, Maria Ella Elizabeth Green (born van der Walt), of Springs	30 days...	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 351, Springs, Transvaal	Transvaal.
—	Schoeman, Nicolaas Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Aletta Catharina Schoeman, van Rietfontein No. 429, Lydenburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3903/53	Oosthuizen, Gysbert van Rooyen, 'n boer, van Muisvoëlkraal, Potgietersrus	30 dae....	E. R. Chapman, Posbus 42, Potgietersrus.....	Transvaal.
5754/53	Slabbert, Willem Adriaan, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Christina Gertruida Slabbert (gebore Strydom), van Rietfontein, Pk. Honingfontein	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom....	Transvaal.
4130/53	Viljoen, Helen (gebore Grove), 'n huisvrou, getroud in gemeenskap van goedere met Christoffel Johannes Viljoen	30 dae....	M. J. Mills, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 37, Machadodorp	Transvaal.
5710/53	van den Berg, Dirk Jacobus, 'n myner, Pk. Sheba, Distrik Barberton, en langsewende eggenote Susanna Elizabeth van den Berg (gebore Naude)	30 dae....	Webb & Ross, Posbus 11, Barberton, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
3424/53	Bowler, Frederick, a bricklayer, of 11 Maxwell Street, Ophirton, Johannesburg	30 days...	D. H. Epstein & F. Epstein, Attorneys for Executrix Dative, 201 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
5831/53	Rowan, Annie (born Woodburn), a widow, of 48 Ninth Street, Springs	30 days...	Charles Sherman, Attorney for the Executrix Testamentary, 7 Regal House, Second Street, Springs	Transvaal.
5779/53	Schutte, Willem van Heerden, 'n myner, van Sewendelaan 27, Florida	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
5772/53	Ranson, Mabel (born Porritt), retired, of 23 Hamel Avenue, Comet, Boksburg	30 days...	M. Favish, P.O. Box 288, Benoni.....	Transvaal.
2993/53	Rosslee, Jan Johannes, 'n wewenaar, boer, van Draaifontein, Distrik Heidelberg, Transvaal	30 dae....	P. van der M. Haarhoff, Stuartstraat 16, Posbus 33, Balfour, Transvaal, Prokureur vir die Boedel	Transvaal.
5086/53	Marx, Georg Frederik, 'n boer, van Platkop No. 105, Distrik Standerton	30 dae....	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 39, Standerton	Transvaal.
—	Volschenk, David Stephanus, 'n voormanrangeerder, en nagelate eggenote Susara Catharina Johanna Magdalena Volschenk, van Waldronweg 13, Florentia, Alberton	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3103/53	Malherbe, Susara Susana (formerly de Lange, born Steenkamp), a widow, housewife, of 15 Sett Street, Boksburg West	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corders' Buildings, P.O. Box 186, Boksburg	Transvaal.
3504/53	Koibe, Elizabeth Chaterina (born Malan), a housewife, and Pieter Joubert Kolbe	30 days...	Pieter Joubert Kolbe, C. 14, West Rand Cons.	Transvaal.
3870/53	Rapoza, Ignacio de Paiva, a sworn translator, of 76 Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg	30 days...	N. Werksman & Partners, P.O. Box 927, Johannesburg	Transvaal.
4563/53	Botha, Hendrik Johannes, gepensioneerde....	30 dae....	R. W. E. van der Wal, Posbus 32, Ottosdal, Prokureur vir Eksekuteur	Transvaal.
5669/53	Cook, Jeanie (born Houston), a widow, housewife, c/o Station Hotel, Station Street, Roodepoort	30 days...	Israel & Doring & Kossuth, Solicitors for Executor Testamentary, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort	Transvaal.
6333/52	Steele, Mabel Elizabeth Maud (born Bain, formerly Zeder)	21 days...	Adams & Adams, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
5813/53	Blumberg, Dora, a housewife, of 54 Eighth Avenue, Mayfair, Johannesburg	30 days...	Isaac Blumberg, 54 Eighth Avenue, Mayfair, Johannesburg, and B. Jankelowitz, 201 Main Road, Fordsburg, Johannesburg	Transvaal.
5693/53	Mullias, Harry (also known as Miller), a shopkeeper	30 days...	Max Goodman, Attorney for Executrix Testamentary, 32-39 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4785/53	Choat, Joseph Newson, a chemist.....	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Executors Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3128/53	Leppan, Charles Edward, a mine official, and surviving spouse, Elizabeth May Leppan	—	(Mrs.) E. M. Leppan, Executrix Testamentary, 20 Irene Road, Simmer & Jack G.M., Driehoek, Germiston	Transvaal.
2558/53	Radomsky, Samuel, a merchant, trading as Essrad Agencies	30 days...	Jack Zebulon Radomsky, Executor Testamentary, and Rachel Radomsky, Executrix Dative, c/o Leonard Starfield & Co., 231/232 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
4331/51	Meintjes, Elizabeth Maria (born Graaff, formerly de Meillon), and surviving spouse, Willem Jacobus Albertus Meintjes	30 days...	Sadie & Sadie, Attorneys for Executor, 205 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
5578/53	van Broekhuizen, Herman Dirk.....	30 dae....	Ross & Jacobz, Posbus 46, Pretoria.....	Transvaal.
652/52	Ashford, William Rynier (or Reynier) Frederick (or Frederik) (also known as William Raynier Frederick Ashford), a retired businessman, of 1122 Arcadia Street, Pretoria	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5894/53	Colia, Pietro (Peter) Mario, a retired shopkeeper, of 138 Simmonds Street, Braamfontein, Johannesburg, and surviving spouse, Maria (Marietta) Colia (born Gottardo)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5375/53	O'Keefe, Lawrence Arthur, a retired blacksmith, of 45 Kilkenny Road, Parkview, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4345/53	Carroll, Greta Victoria, and surviving spouse, Percy St. John Carroll	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, P.O. Box 306, Johannesburg	Transvaal.
5386/53	Roost, Marguerite (born Scheiddegger), a housewife, of 24 Sixth Avenue, Parktown North, Johannesburg	30 days...	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executor Testamentary, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4688/53	Pienaar, Bennie Uffendall, a boilermaker, of Germiston, and surviving spouse, Elizabeth Johanna Hein Pienaar (born van der Walt)	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, 901/6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative	Transvaal.
5560/53	Schleiss, William Adolph (also known as William Adolf Schleiss, Adolph Friedrich Schleiss and Friedrich Adolph Schleiss), of Johannesburg	30 days...	Syfre's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
4698/53	Kent, James Douglas, retired, of Farm Goedehoop No. 378, P.O. Uitkyk Station, District Middelburg, Transvaal	30 days...	Andrew Watt Hemp, Manager, Northern Trust Company, Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
5440/53	Rouse, Hilda (born Boudry), a housewife, of 19 Selkirk Road, Parkview, Johannesburg	30 days...	Redvers Percival Yates Rouse, Executor Testamentary, c/o J. C. Merkin, 725-6 Mutual Buildings, cor. of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
5123/53	Heilmann, Emma Maria, a housewife, of Flat 1, Paris Court, 89 Juta Street, Braamfontein, Johannesburg, and surviving spouse, Karl Ludwig Jacob Heilmann	30 days...	K. L. J. Heilmann, Executor Testamentary, c/o C. A. Bruyns, Authorised Agent, Stand No. 25, Blackheath, P.O. Northcliff, Johannesburg	Transvaal.
5720/53	Dormehl, Norah Barbara (gebore Reed), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Robert William Dormehl, van Radioweg 212, Elandsfontein No. 6, Pk. Meyersrand	30 dae....	Robert William Dormehl, Radioweg 212, Elandsfontein No. 6, Pk. Meyersrand	Transvaal.
5215/53	van Zweel, Emil Wilhelm, a labourer, and surviving spouse, Anna Elizabeth van Zweel (born Venter), of 241 Boom Street, Pretoria	30 days...	Getz, Behr, Ogus & Jaffit, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
3945/53	Carruthers, Wilfred Kenneth, a boilermaker, of Leopoldville, Belgian Congo, and surviving spouse, Elizabeth Anne Carruthers (born Donkerwolcke)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3995/53	Dick, May (born Devine), a widow, of Saalem Convalescent and Rest Home, Wynberg, District Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5425/53	Lines, Leonard John, a mason.....	30 days...	(Mrs.) D. A. H. Lines, 60 Ocean Street, Kensington, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
5694/53	Markley, John Vincent, a lorry-driver.....	30 days...	Alexander Duthie, Attorney for Executrix Testamentary, 129 Corporation Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4735/53	McRae, John, a winding engine-driver, and surviving spouse, Ruth Adele McRae	30 days...	Alexander Duthie, Attorney for Executor Dative, 129 Corporation Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5561/53	Swart, Cornelia Susanna (gebore Fouche), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Ignatius Petrus Swart, pensionaris, van Reitzstraat 36, Brits	30 dae....	Maurice M. Sive & Jacobson, Posbus 9, Murraylaan, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentar	Transvaal.
5905/53	Mahashe, Maria (born Thema), a widow, housewife, Municipal Native Location, Pietersburg	30 days...	Chaitow & Hirschmann, 1-6 Barclays Bank Chambers, P.O. Box 55, Pietersburg	Transvaal.
1071/53	Viviers, Vivian William, a storeman, of 279 Main Street, Claremont, P.O. Dasport, Pretoria, and surviving spouse, Elizabeth Johanna Viviers (born Bekker)	30 days...	Getz, Behr, Ogus & Jaffit, Attorneys for Executor Testamentary, 315 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
3771/53	du Plessis, Pieter Willem Abraham, and surviving spouse, Susara Jacoba du Plessis, of 1 May Street, Symhurst, Germiston	21 days...	Abe Dinner, Attorney for Executor Dative, 108 Rutland Place, Germiston	Transvaal.
2290/53	Shelton-Agar, Walter Richmond.....	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Authorised Agents for the Executrix and Executors Testamentary, North British Buildings, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
4590/53	Villette, Ottilie Erna (born Petersen), a bookkeeper, of Duivelskloof	30 days...	Eric Petersen, Executor Testamentary, 12 Poppy Road, Primrose, Germiston	Transvaal.
3738/53	Bannatyne, Agnes Ferguson (born Black), a housewife	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
5827/53	Quine, Charles, a property-owner.....	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
5775/53	Smit, Hendrik Jakobus, a farmer, of Moorddrift, District Potgietersrus, Transvaal	30 days...	Irene Violet Smit, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Potgietersrus Branch, Executrix Testamentary	Transvaal.
3544/48	Coetzee, Ester Francina Jacoba, en nagelate eggenoot Abraham Petrus Carolus Coetzee	30 dae....	A. P. C. Coetzee, p/a Peens & Smit, Transvaliëgebou, Sentraalstraat, Pretoria	Transvaal.
5046/53	Rozelaar, Marc (known as Marc A. Rozelaar), of Brussels, Belgium	30 days...	A. van Wieringen, Executor Dative, c/o Netherlands Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 113, Pretoria	Transvaal.
2748/53	van Rooyen, Magrita Fredrika, minderjarige, van Louis Trichardt, Transvaal	30 dae....	Mathews & Snyman, Posbus 25, Louis Trichardt	Transvaal.
5420/53	Kriseman, Abraham, retired, of 28 Joseph Street, Highlands North, Johannesburg	30 days...	H. S. Marks, Attorney for Executors Testamentary, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg	Transvaal.
5736/53	van der Merwe, Katherine Margaret (gebore Jack), 'n huisvrou, getroud buite gemeenskap van goed met Izak Mattheus van der Merwe	30 dae....	J. P. Conradie, Posbus 94, Lichtenburg.....	Transvaal.
—	Bezuidenhoud, Barbara Aletta Salomina (gebore de Villiers), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Georg Hendrik Bezuidenhoud, van Vyftiendelaan 558, Rietfontein, Pretoria	30 dae....	L. Fouché, Rivierstraat 111, Sunnyside, Pretoria	Transvaal.
3468/53	Klopper, Marjorie Martha (formerly Fischer, born Bushney), a widow, housewife, c/o J. L. van Niekerk, 7 Churchill Avenue, Crosby, Johannesburg	30 days...	Kovalsky & Tuch, Attorneys for Executor Testamentary, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5940/53	Steenkamp, Jan Harm, 'n afgetrede boer, en nagelate eggenote Helena Susanna Steenkamp (gebore van Wyk), van Nu-Bethal-Oos, Distrik Bethal	30 dae....	Hoogland, Louw & Hoffman, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal	Transvaal.
4061/53	Daleski, Bessie (born Socher), a housewife, and surviving spouse, Nathan Daleski; Joint Estate	30 days...	Joseph Daleski, Attorney for Executor Testamentary, 87/90 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4142/53	Visser, Esme Joyce (born Cummings), a housewife, of Springs	30 days...	H. R. Rood & Co., P.O. Box 389, Springs....	Transvaal.
5785/53	Venter, Johanna Maria (gebore Meyer), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Jacobus Venter, van Springs	30 dae....	H. R. Rood & Kie, Posbus 389, Springs.....	Transvaal.
4649/53	du Plessis, Paul Jacobus, 'n boer, van Wakkerstroom	30 dae....	Barry & Schuurman, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 3, Wakkerstroom	Transvaal.
4762/53	Goffe, Edward, retired, 9 Trevorton Court, 247 Kotze Street, Pretoria	30 days...	Alan Brodie Goffe, P.O. Box 802, Pretoria....	Transvaal.
5575/53	Dorfel, Anna, 'n huisvrou, van Twaalfdelaan 600, Gezina, Pretoria	30 dae....	Hochstetter & Kie. (Edms.), Beperk., Posbus 1042, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
5137/53	Shannon, Joseph, a diamond driller, and surviving spouse, Joyce Irene Shannon, of 86 Victoria Avenue, Brakpan	30 days...	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Executrix, 19 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
5737/53	van der Merwe, Maria Margaretha (gebore Botha) 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Hendrik Schalk van der Merwe, van Bothastraat 16, Vereeniging	30 dae....	Theo Rood & Kie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Lesjestrat 18, Vereeniging	Transvaal.
—	Claase, Nicolaas Johannes, 'n klerk, van 108A Agstelaan, Mayfair, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5278/53	Reece-Edwards, Gladys Alice Jane Christiana (born Edensor), a widow, housewife	30 days...	(Mrs.) S. M. E. Store, c/o Sims & Ziegler, 34 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
5738/53	Moller, Lettecia (Letticia) (born van der Merwe), a housewife, and surviving spouse, David Hendrik Moller, of 10 Botha Street, Burgershoop, Krugersdorp	30 days...	Rhodes, Du Toit & Harthan, 26 Monument Street, P.O. Box 82, Krugersdorp, Representatives of Executor	Transvaal.
5904/53	Swanepoel, John Frederick, retired, of 109 President Street, Pretoria	30 days...	Findlay & Niemeyer, P.O. Box 801, Pretoria..	Transvaal.
5070/53	Meyers, Hyman, retired, formerly of 1274 Church Street, Pretoria	30 days...	Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
3915/53	Drinnan, Jessie Thom (born Hendrie), a widow, housewife, of 413 Jules Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	Harry J. Smith, c/o The Bourke Trust and Estate Co., Ltd., 189 Andries Street, Pretoria, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
5135/53	Marx, Johannes Hendrik, 'n kroegman, van Curie Boulevard 42, Vanderbijlpark	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
5753/53	Simpson, William Smith, a commission agent, of Benoni	30 days...	Barclays Bank (Dominium, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5303/53	Greyling, Barend Christiaan, 'n boer, van Sukkelaar, Distrik Bethal, en nagelate eggenote Johanna Etresia Greyling (gebore Joubert)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
5682/53	Joubert, Willem Jacobus, 'n boer, van Pretoriusstraat 147, Potgietersrus, Transvaal, en nagelate eggenote Catharina Christina Wilhelmina Joubert (gebore Fourie, ook bekend as Catharina Christina Joubert)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
5673/53	Devenport, Florence Elizabeth, a housewife, of 12 Morgan Road, Webber, Germiston	30 days...	Barclays Bank (Dominium, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5776/53	Smit, Joachim Johannes, 'n senior klerk, van Swawelpoort No. 424, Pk. Lynnwood, Pretoria, en nagelate eggenote Susara Johanna Cornelia Smit (gebore de Beer), 'n huisvrou	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
3877/53	Dick, Mary, a widow, of 3 Frederick Road, Homelake, Randfontein	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5758/53	Swart, Hendrik Johannes, pensionaris en sake-man, en nagelate eggenote Gezina Hendrina Swart (gebore Viljoen)	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Potgieterstraat, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
5210/53	Steyn, Wilhelmina Catharina Francina (gebore Fourie), en nagelate eggenoot Hendrik Jacob Steyn, pensionaris, van Ottosdal	30 dae....	Otto Bros., Posbus 1, Ottosdal.....	Transvaal.
5934/53	Bouwer, Barend Daniel, 'n myner, en nagelate eggenote Hester Susanna Bouwer (gebore Scheepers, van Springs)	30 dae....	H. R. Rood & Kie, Posbus 389, Springs.....	Transvaal.
1764/53	von Greunen, Andries Johannes, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Claudia Leonora van Greunen, van Diertiendelaan 9, Thabazimbi	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5232/53	Senekal, Hester Susanna Johanna (born Greyling), a housewife, of Johannesburg, and surviving spouse, David Johannes Christoffel Senekal	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, 901/6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
5984/53	Smith, Alice Sophie Cecilia Grant (born Adler), a widow, retired of Irene Hotel, Pretoria	30 days...	Frederick Bancroft Williamson, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
4744/53	Roux, John Jacobus, a pressman, of 53 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Dative, 405/421 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
1430/53	Schroeder, Maud Mary (born Howard), a widow	30 days...	Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for Executor Testamentary, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3746/53	Cross, William Henry, a chemist, of 108 Cranwell Hall, Killarney, Johannesburg	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, 405/421 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
5771/53	Reinhold, Carl Wilhelm (William), a retired carpenter	30 days...	H. A. Damant, Attorney for Executrix Testamentary, Alliance Buildings, Rissik and New Street North, Johannesburg	Transvaal.
4192/53	Gardner, Charles Edward, a bookkeeper.....	30 days...	Botha & Lindsay, Attorneys for Executor Testamentary, Ninth Floor, London House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
5981/53	Pretorius, Johannes Lodewicus, pensionaris....	30 dae....	Aletta C. Pretorius, Schuurmanlaan 733, Pretoria Tuine, Pretoria	Transvaal.
4686/53	Murphy, Elizabeth Irene (born Felstead), a housewife, of Brocklesby, New South Wales, Australia	30 days...	John Michael Power, Executor Dative, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
5700/53	van Tinteren, Jeanette Esperance, of 10 Codora Court, Skinner Street, Pretoria	30 days...	H. van Tinteren, P.O. Box 375, Pretoria.....	Transvaal.
4268/53	Mashiane, Koos, a Native, retired, of 1208 Hector Street, Lady Selborne, Pretoria	30 days...	Caplan & Green, Attorneys for Executor Testamentary, 15, 16 and 28 Security Buildings, 228 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
5883/53	Esterhuizen, Alexander Floris, 'n verpleër, en nagelate eggenote Wilhelmina Esterhuizen (gebore du Plessis), van Von Wiellighstraat 36, Potchefstroom	30 dae....	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat 120, Potchefstroom	Transvaal.
3692/53	Boye, Hermine Ernestine Ottilie, a housewife..	30 days...	E. B. Leemann, 905 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
3197/53	Smith, Helena Aletta (gebore Smith), 'n huisvrou, van Du Toitstraat 3, Delareyville, Transvaal, en nagelate eggenoot Daniel Jacobus Francois Smith, 'n haarsnyer	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreeer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 2036, Johannesburg	Transvaal.
4468/53	Keel, James McCambridge, a bottlestore manager, and surviving spouse, Josephine Elizabeth Keel (born Moffatt), of 1 Masters Street, Airfield, Benoni	30 days...	George Rennie & Co. (Pty.), Ltd., 49 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executrix	Transvaal.
5814/53	Dreyer, Anna Cecilia (gebore du Plessis), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Paul Jacobus Dreyer, van Willemsdal, Distrik Heidelberg	30 dae....	J. Lanser, vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 39, Greylingstad	Transvaal.
5301/53	Erasmus, Nicolaas Jacobus, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Maria Erasmus (gebore van Wyk), van Skaapplaas, Distrik Waterberg	21 dae....	J. F. van Graan, Prokureur vir Eksekutrisse, Posbus 58, Thabazimbi	Transvaal.
5433/53	Kotze, Jan Louis, 'n pensionaris, van Plot No. 21, New Market Landbouhoeves, Alberton	30 dae....	Hans J. Moolman, Prokureur vir Eksekuteur, 47A Dordelaan, Posbus 7, Alberton	Transvaal.

NATAL.

2073/53	Wilson, Blanche Margaret, spinster, formerly of Wessels Nek, Natal, but lately of The White House, Bruton, Somerset, England	30 days...	B. Christopher, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal, Agent for Executors Testamentary	Natal.
2095/53	Bure, Hermann, farmer, of Ferndale Farm, Plains, Natal, and surviving spouse, Therese Ida Katherine Bure (born Kassier)	30 days...	Therese Ida Katherine Bure, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Port Shepstone Branch, Executrix Testamentary	Natal.
1411/53	Sitole, Florence, of Ifafa Mission Reserve, District of Umzinto	21 days...	G. H. W. Chick, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 7, Umzinto	Natal.
2332/53	Strachan, William, building contractor, of 129 Manor Drive, Durban, and surviving spouse, Augusta Mary Ann Strachan (born Dean)	30 days...	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executor Testamentary, 62 Hotchkiss House, Gardiner Street, P.O. Box 462, Durban	Natal.
1796/53	Fowler, Florence (born Allan), widow, who died at Nanyuki, Kenya Colony	30 days...	R. H. Mason, 13 Timber Street, P.O. Box 195, Pietermaritzburg, Agent for Executors Testamentary	Natal.
2092/53	Sanders, John, pensioner.....	30 days...	Douglas H. T. Hannah, P.O. Box 34, Vryheid	Natal.
796/53	Haveman, Adriana Josina (gebore van Rooyen), huisvrou	30 dae....	Chris S. Cadle & Kie., q.q. Eksekuteur Datief, Posbus 44, Vryheid, Natal	Natal.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Loedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
2188/53	Long, Pearl Mary Sarah, pensioner, of Pot Luck Hotel, Doonside, South Coast, Natal, and surviving spouse, Clarence Horatio Leslie Long	—	Clarence Horatio Leslie Long, 1 Hyde Avenue, Parkside Estate, Malvern, Natal	Natal.
2003/53	Grant, Mary Newcombe, housewife, and surviving spouse, Kenneth Grant, of 9 Radar Drive, Durban North, Natal	21 days...	Kenneth Grant, 9 Radar Drive, Durban North, Natal	Natal.
790/53	Subbamma, colonial-born Indian woman, No. 51245/Dead, of 292 Jacobs Road, Rossburgh, Durban, Natal, and surviving spouse, Perumal Naidoo, builder; Intestate Estate	30 days...	A. Christopher, Attorney for Executor Dative, Madoline Buildings, Baker Street, Durban	Natal.
2085/53	Bridges, Frances, retired, of Healing Homes of Africa, Kearsney, Natal	30 days...	Mason & Co., P.O. Box 100, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
1875/53	Talbot, Frank Lawrence, and surviving spouse, Agnes Hilda Talbot; Intestate Estate	30 days...	Cowley & Cowley, Attorneys for Executrix Dative, 1 Greenacre's Buildings, Greenacre's Passage, Durban	Natal.
1879/53	Thompson, Frederick, powerhouse attendant, of P.O. Langkrans, Natal	30 days...	Mason & Co., P.O. Box 100, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
1917/53	Griffin, Lottie Amelia (born Bryant), of Johannesburg, and surviving spouse, Thomas Griffin, coach builder, of Pietermaritzburg	30 days...	N. E. Griffin, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executor Dative	Natal.
1918/53	Griffin, Thomas, coach builder, of Pietermaritzburg, Natal	30 days...	N. E. Griffin, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executor Dative	Natal.
2315/53	Hopkins, Martin Herbert, farmer, of Loskop, Natal	30 days...	P. R. Dreyer & Co., P.O. Box 62, Estcourt.....	Natal.
2347/53	Finlator, Robert George, manufacturer's agent, and surviving spouse, Maud Isabelle Finlator (formerly Riddell, born Wells), of Durban, Natal	30 days...	G. V. Essery, Brady & Co., P.O. Box 338, Durban, Solicitors to Estate	Natal.
2090/53	Jenkins, Ione Olga (born Colville), engineering assistant's wife, of Southborough, Kent, England	30 days...	R. O. S. Kettle, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Agent for Executor Testamentary	Natal.
1131/53	Caney, Edward Stanley, pensioner, of 19 Rorvik Avenue, Durban	30 days...	N. T. Bennett, P.O. Box 2135, Durban.....	Natal.
2317/53	Manicom, Mary Elizabeth, widow, of Sycamore Durban	30 days...	Burne & Burne, Attorneys for Executor Testamentary, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
1948/53	Kusum, Indian immigrant woman, No. 62197, of 33 Dahlia Road, Springfield, Durban	30 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
2167/53	Kannah, Virata, No. 124248, labourer, and surviving spouse, Adhamma, No. 67448/100492	14 days...	G. C. de Wet, Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
934/53	Newton, Frederick, farmer, of Sandford, near Ladysmith, Natal	21 days...	Benjamin Christopher, Attorney for Executrix, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal	Natal.
2333/53	Thomas, Ethel Adelaide (born Ramsay), retired	30 days...	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys to Executor Testamentary, P.O. Box 96, Pietermaritzburg	Natal.
1698/53	Hailstone, William Eli, pensioner, and surviving spouse, Carolina Hailstone, of Pietermaritzburg	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
2268/53	Munisamy, colonial-born Indian, No. 19696/21782, labourer, and surviving spouse, Ponnamma, Indian Immigrant, No. 47216	14 days...	G. C. de Wet, Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
2456/53	Sutherland, Margaret Blyth, domestic duties, of 41 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg	30 days...	Bale & Greene, Attorneys for Executrix Testamentary, Chancery Lane, P.O. Box 126, Pietermaritzburg	Natal.
1976/53	Stoppel, Peter, retired, of Izotsha, Natal, and surviving spouse, Mathilde Auguste Margarete Kate Fanny Stoppel	30 days...	Forder, Ritch & Eriksson, P.O. Box 29, Port Shepstone	Natal.
2175/53	Rowland, Agnes Gertrude, widow, of Johannesburg	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
2396/53	Victor, Pierre Firmin Leopold, retired, and surviving spouse, Angeline Celestine Victor, of 45 Essex Grove, West Ridge, Durban	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executrix Testamentary, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
2111/53	Wittig, Maria Magdalena, of Dalton, District of New Hanover	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
2356/53	Stevenson, Kathleen Isabel (born Dunsterville), widow, of 1 Eve Court, Rapson Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
2330/53	Rouessart, Pierre Raymond Joseph Amédée (also known as Joseph Amédée Rouessart), retired, of 19 Atterbury Road, Briardene, Durban, and surviving spouse, Marie Josephine Rouessart (born Baya)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2203/53	Queripel, Margaret Bett (born Wallace), wife of Adolphus Queripel, retired, of 67 Nordic Court, Broad Street, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
2353/53	Millar, Gwendolen Christina, unmarried, of 26 Oxford Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
2350/53	Hudson, Daphne Mary (born Steed), of 6 Forrest Place, Rossburgh, Durban, and surviving spouse, John Frederick Hudson, storeman	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2314/53	Harding, Gertrude May (born Forsyth), widow, of 103 North Ridge Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
2118/53	Crowley, Richard Alexander, pensioner, of 26 Myrtle Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
2014/53	Sligo, Alfred (also described as Alfred Peter Sligo), engineer, of 51 Hunt Road, Durban	30 days...	John Edward Slater, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), P.O. Box 984, Durban	Natal.
2234/53	Robinson, Cornelius Stephanus (also described as Cornelius Stefanus Robinson), handyman, and surviving spouse, Cecilia Robinson (formerly Sullivan, Brown and Beech, born Mansfield), of 40 West Street, Durban, Natal	30 days...	Cecilia Robinson, 40 West Street, Durban, Natal	Natal.
5654/53	Barnett, Ezra John, pensioner, of 22 Bissett Street, Umkomaas, Natal	30 days...	Lucy Barnett (surviving spouse), 22 Bissett Street, Umkomaas	Natal.
1381/53	du Plessis Martha Magdalena (gebore Burgers), huisvrou	21 dae....	(Mevr.) E. J. Theron, Posbus 384, Pietermaritzburg	Natal.
1290/53	Koekemoer, Jan Johannes, provincial roads department employee, of Kranskop, Natal	30 days...	Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown.....	Natal.
2357/53	Thomson, John Erskine, retired medical practitioner	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
2160/53	Moolman, Martha Elizabeth (voorheen Lombard, gebore Venter), huisvrou, van Kwaggasdrift, Pk. De Jagersdrift, Distrik Utrecht, Natal	30 dae....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Natal.
2341/53	Beck, Lucy Eleanor (born Draper), widow, of Durban, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
2310/53	Carver, George Thomas, engine driver, of 135 Ridge Road, Port Shepstone	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix	Natal.
2371/53	Munsamy, colonial-born Indian, No. 57915/57916, tinsmith, and surviving spouse, Chinamma, colonial-born Indian woman, No. 26346/Pasgr. / 49438/49439	14 days...	G. C. de Wet, Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
2318/53	Malik, Sheik, colonial-born Indian, No. 47124/45712, ex market gardener, of 90 Stella Road, Escombe, Durban	30 days...	Byron & Long, Attorneys for Executor Testamentary, 374 Smith Street, Durban	Natal.
1332/53	Bhagwantia, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 731/1930, housewife, of Mayville, Natal	21 days...	C. O. Burne, Hudson & Swart, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 20, Verulam, Natal	Natal.
2359/53	Waller, Horace Oswald Parker, clerk, late of 10 Rapson Road, Durban	30 days...	(Mrs.) E. M. Waller, 10 Rapson Road, Durban, Executrix Testamentary	Natal.
1426/53	Valoo, colonial-born Indian, farmer, of Plowes Land, and surviving spouse, Vizian, No. 1426/1953	21 days...	F. C. Meer, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 61, Verulam	Natal.
2286/53	Perumal, colonial-born Indian, No. 40632/40633, retired farmer, of Redcliffe, Verulam	21 days...	I. C. Meer, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 61, Verulam	Natal.
2358/53	Veerasamy, Thalay, railway pensioner, of 33 Houghton Road, Rossburgh, Durban, Natal	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, Rennies Buildings, 394 Smith Street, Durban, Natal	Natal.
1908/53	Rautenbach, Nafthalie Hierben (also described as Naphthalie Hierben Rautenbach and Naphtali Hierben Rautenbach), coaling master, of 12 Bayhead Court, Bottomley Road, Durban, and surviving spouse, Elizabeth Johanna Rautenbach (born Potgieter)	30 days...	David Strachan & Taylor, 76/83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
2348/53	Fayle, Vivian Reynolds, retired, and surviving spouse, Marie Antonine Rachel Fayle (born Canot), of 156 Frere Road, Durban	30 days...	Burne & Burne, Attorneys to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

1131/53	Corver, Roelof Jacobus, 'n boer, en nagelate eggenote Christina Petronella Corver (gebore Lourens), van Baby, Distrik Vrede, O.V.S.	30 dae....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1095/53	Els, Cornelius Wilhelmus (ook beskryf as Cornelius Welhelmus Els), 'n rustende boer, en nagelate eggenote Jacoba Margarieta Els (gebore Oelofse, beskrywe in die Testament as Jacoba Margarieta Els), van Thaba Nchu	30 dae....	Faustmann & Paver, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 13, Thaba Nchu	Oranje-Vrystaat.
—	van Zyl, Dirk, boer, en nagelate eggenote Aletta Maria van Zyl (gebore Boyes), van Saaiplaas, Bothaville	30 dae....	Volkscas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
—	van Heerden, Emmerency Lydia (gebore Murray, voorheen Steyn), en nagelate eggenoot Willem Hermanus Jacobus Delarey van Heerden, 'n hoofskagsinker, van Glen, Harmony, O.V.S.	30 dae....	Volkscas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
914/53	Bezuidenhout, Anna Aletta Elizabeth (gebore Beneke), 'n weduwee, huisvrou, van Kestell, O.V.S.	30 dae....	Thos. Hitchcock, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 12, Kestell, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
1092/53	Pienaar, Hendrik Jacobus, a retired farmer, and surviving spouse, Elsie Carolina Pienaar (born Botha, formerly Lombard), of Plot No. 51, Bainsvlei, District Bloemfontein	21 days...	(Mrs.) Elsie Carolina Pienaar, c/o Claude Reid, P.O. Box 1105, Bloemfontein	Orange Free State.
1142/53	Viviers, Nicolaas Jacobus, 'n grofsmid, en nagelate eggenote Esther Petronella Viviers (gebore Lategan), van Jacobstraat, Marquard	30 dae....	Cloete & Garden, q.q. Eksekutrisse Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vrystaat.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1148/53	Durand, Johanna Maria Magdalena Barendina (gebore de Klerk), gehuud buite gemeenskap van goed met haar nagelate eggenoot Christiaan Mauritz Durand, van Hartbeesfontein, Distrik Trompsburg	6 weke....	Jacs. A. du Toit, Prokureur vir Eksekuteur Trompsburg	Oranje-Vrystaat.
1097/53	du Toit, Charl Petrus, 'n boer, van Reitzstraat, Vrede	30 dae....	J. L. Uys, q.q. Eksekutiese Testamentêr, Posbus 146, Vrede	Oranje-Vrystaat.
1130/53	Bekker, Marthinus Johannes, 'n afgetrede boer, van Ladybrand	30 dae....	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand....	Oranje-Vrystaat.
1179/53	Bailie, Henry Charles, a retired farmer, of Frone-man Street, Marquard	30 days...	Cloete & Garden, q.q. Executrix and Executor Testamentary, Attorneys, P.O. Box 50, Marquard	Orange Free State.
1162/53	Olivier, Hermanus Lambertus, 'n boer, van Goedverbyl, Distrik Dewetsdorp, wat getroud was in gemeenskap van goedere met Petronella Maryna Olivier (gebore Joubert), nagelate eggenote	30 dae....	C. C. Fivaz, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekutrise	Oranje-Vrystaat.
—	Lindeque, Marthinus, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Susanna Lindeque (gebore Rautenbach), van Moketsi, Distrik Clocolan	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
1135/53	Kruger, Johannes Stephanus, 'n wewenaar, afgetrede boer, van De Denne, Pk. Kestell, O.V.S.	30 dae....	B. C. Papenfus & Van Assen, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Kestell, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
1128/53	Bartleman, Johanna Maria (born Cordier), a housewife, of Moorfield, District Ladybrand, Orange Free State, and surviving spouse, Thomas Wishart Bartleman, a farmer	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Orange Free State.
1151/53	Lourens, Jacobus Johannes Hermanus, 'n boer, in lewe van Welverdiend No. 502, Distrik Frankfort, Pk. Villiers	30 dae....	P. J. Dietrichsen, Eksekuteur Testamentêr, Barclays Bankgebou, Posbus 25, Villiers	Oranje-Vrystaat.
1114/53	Lynch, Helen Pauline (born De Scally), a housewife, married out of community of property to Thomas Lynch, of Springfield, P.O. Lynchfield, District Bloemfontein	30 days...	McIntyre & Watkeys, Attorneys for Executor Testamentary, Suite 114, First Floor, Permanent Buildings, 45 Maitland Street, P.O. Box 540, Bloemfontein	Orange Free State.
1163/53	Pretorius, Daniel Petrus, 'n rustende boer, van Brandfort	30 dae....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort..	Oranje-Vrystaat.
1161/53	van Niekerk, Hendrik Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Elizabeth Eliatha van Niekerk (gebore Leuvenink), van Tienfontein, Distrik Boshof	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
1133/53	van Graan, Erenst Johan Christoffel, pensionaris	30 dae....	(Mev.) M. G. van Graan, Plot No. 135, Pk. Grassville, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1180/53	Florigny, Louis Eugene, van Edenburg.....	30 dae....	J. J. C. Kock, Posbus 38, Edenburg.....	Oranje-Vrystaat.
1101/53	Erasmus, Johan Anna Margrietha (of Margaretha) 'n klerk, van Goedverwag, Distrik Bultfontein	30 dae....	Edmeades & De Kock, q.q. Eksekuteurs, Posbus 59, Bultfontein, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 1.—VORM No. 1.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywi van Boeleng.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van
4071	Ramakka, a widow, of 27 Kalandar Road, Cato Manor, Durban	12/10/53, Durban and Coast Local	Manecklal Jethalal.
4072	Kreutzner, Balthasar, a baker, formerly carrying on business, at Gingindhlovu, Natal	9/10/53, Durban and Coast Local	Thomas Joseph Stevens.
4063	Abrahamse & Duval, and the individual partners thereof Norman Abrahamse and Leslie Robert Duval	21/9/53, Durban and Coast Local	Joe Ash.
9626	Champion, Henry James, a fisherman, who died intestate on the 1st April, 1953 (Estate No. 2074/1953)	7/10/53, Cape of Good Hope Provincial	Barlows (Cape), Limited.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of the Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.</i>	Day, Date, Hour and Place of Meeting. <i>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.</i>
X. 6259	Jansen, Frederik Antonie, 'n vervoerkontrakteur van Greylingstraat, Bothaville	15/10/53, Oranje-Vrystaat Provinsiale	Woen., 4/11/53, 10 vm., Bothaville.
9625	Manuel, John Jenkins, married in community of property to Susanna Helena Manuel (born Rabie), a farmer, of "Sandhoek", Orchard, in the District of Worcester, Cape Province	13/10/53, Cape of Good Hope Provincial	Tues., 10/11/53, 10 a.m., Worcester.
9624	Ebrahim, Hoosain, married by Mohamedan rites to Armina Hoosain (born Achmat), carrying on business as a general dealer, at Princess Vlei Road, Southfield, District of Wynberg, Cape Province	7/10/53, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 6/11/53, 10 a.m., Cape Town.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWING VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyf*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in die van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.</i>	Name and Address of Trustee or Assignee. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>	Day, Date, Hour and Place of Meeting. <i>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.</i>	Time within which Debts Payable. <i>Tydperk waarin skuld betaal moet word.</i>
9521	Visser, Abraham Gerhardus, a builder, of 66 Oak Road, Fairview, Port Elizabeth	Sequestrated	James Roberts Murray, P.O. Box 732, Port Elizabeth	—	Forthwith.
C. 23675	de Bruyn (Jnr.), P. J., a brickmaker, of Pretoria	—	J. S. Kuhn, 206 van der Walt Street, Pretoria	Fri., 6/11/53, 10 a.m., Pretoria	Immediately.
C.A. 739	Cairns Hotels (Proprietary), Limited	Liquidated	C. E. Leefe, 18 Murray Court, Durban	Thur., 5/11/53, 10 a.m., Durban	Forthwith.
C.A.4051	Bullens, Jean Lucien Henri Louis Marie	Sequestrated	H. P. Strachan, 1000 Mansion House, Field Street, Durban	Thur., 5/11/53, 10 a.m., Durban	Forthwith.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which Debt Payable. Tydperk waarin skuld betaal moet word.
C. 23484	Nicholas, Aubrey Ruben.....	—	Felix Toubkin, 310-313 Alris Buildings, 3 Rissik Street (P.O. Box 9693), Johannesburg	Fri., 6/11/53, 9.30 a.m., Potchefstroom	Forthwith.
X. 6250	Carstens, Marthinus Johannes, 'n boer, van Hoopstad, O.V.S.	—	Daniel Benjamin van Soelen, Van Zylstraat (Posbus 18), Hoopstad	Woen., 4/11/53, 10 vm., Hoopstad, O.V.S.	21 days.
C. 23627	Kapotis, Adriana, trading as Cilnette Milk Bar, at 52 Main Road, Delarey, District of Roodepoort	—	Albert Ruskin, 103 Empire Building, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 4/11/53, 11 a.m., Roodepoort	Forthwith.
C. 23698	Olsfanger, Isidore, a shopfitter, residing at 1 Keyes Avenue, Rosebank, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 4/11/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A.5401	Kittmar Arts and Frames (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 4/11/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23724	Stander, Gert B., van Wonderboom-Suid, Pretoria	Gesekwestreer	A. J. Meintjes, 332 Maritime Huis, Pretoria	Vry., 6/11/53, 10 vm., Pretoria	14 dae.
C. 23586	Leitus, Louis, carrying on business as X.L. Hardware and Electrical Store	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 4/11/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23585	Reilly, Claude, trading as Reilly Engineering Company	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 4/11/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23676	van den Berg, Jan Johannes, a building contractor, of 101 Wenning Street, Groenkloof, Pretoria	—	Philippus de Klerk, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria	Fri., 6/11/53, 10 a.m., Pretoria	—
9599	Whitehead, Randolph Knox, trading as Knox Tile Co., Thornton Township, Goodwood, Cape	Sequestrated	A. de V. Joubert and P. J. D. de Villiers, c/o Cape Trustees and Executors, Limited, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town (Joint Trustees)	Fri., 6/11/53, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 23704	Vrey, Gideon Andries.....	Sequestrated	Victor Tokor, 205 Central House, Tom Jones Street, Benoni	Wed., 4/11/53, 10 a.m., Benoni	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1926.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of the Master or Assistant Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM NO. 4.—VORM NO. 4.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
C.A. 766	Socabel Hosiery Mills (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	In Liquidation	Thur., 5/11/53, 10 a.m., Durban	Proof of claims, receiving instructions from creditors and appointment of attorneys.
C.A. 5297	Paris Gown Manufacturers (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 11/11/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23474	Mulder, Abraham Carel, a general dealer, of Kafferskraal, Cullinan, District of Bronkhorstspuit	—	Wed., 11/11/53, 9.30 a.m., Bronkhorstspuit	Further proof of claims.
C. 23321	Rajah, M. A., also known as Moosa Akoojee, a general dealer, of 279 Main Road, Kliptown, Johannesburg	—	Wed., 11/11/53, 9.30 a.m., Johannesburg	For further proof of claims.
C. 23293	Price, Louis, of 20 Friedland Avenue, Cyrildene, Johannesburg	—	Wed., 11/11/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 5198	Kay's Fish and Chips (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 11/11/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 5367	H. Janit Insurances (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 11/11/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
9422/1041A	Greybe, Desmond John Alexander, a garage proprietor, of Jamestown	—	Wed., 4/11/53, 10 a.m., Jamestown	To give the trustee directions concerning the admission and compromise of a claim in terms of Section 78 (3) of the Insolvency Act.
C. 23456	Holton, Frank Clifford, a building contractor, of 369 Main Reef Road, Wentworth Park, Krugersdorp	Sequestrated	Fri., 6/11/53, 10 a.m., Krugersdorp	Proof of claims.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
C.A. 5428	Almel House (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 6/11/53, 10 a.m., Pretoria...	Proof claims.
C.A. 5179	Renkenny Knitwear (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 4/11/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
C.A. 5482	General Travel Association (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 11/11/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
C. 23632	Wessels, P. H., a farmer, of Alfa, Pretoria	Sequestrated	Fri., 6/11/53, 10 a.m., Pretoria..	Final date for proof of claims.
C.A. 186	Hugo A. Schreuder (Pty.), Ltd. (in Compulsory Liquidation)	—	Wed., 11/11/53, 11 a.m., Bloemfontein	Proof of further claims.
C. 22429	Smith, Daniel Jacobus.....	Sequestrated	Fri., 30/10/53, 9.30 a.m., Germiston	To obtain creditors instructions concerning insolvent's share in certain portion 6 of Portion of the Farm Valschspruit No. 103, in the District of Bronkhorst-spruit.
3761	Woolfson, Gedaliah, a tailor, trading as merchant tailors, of 1 Challenor's Buildings, 76 Field Street, Durban	Sequestration	Thur., 5/11/53, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
C.A. 5342	Karstens & Woest Properties (Proprietary), Limited, of Brakpan (in Liquidation)	—	Fri., 6/11/53, 10 a.m., Brakpan..	To authorise the liquidator to dispose of Stand No. 884, Brakpan, for the sum of £3,100 and proof of debt.
C. 22006	Isaacs, Simon Meyer (also known as Sonny Isaacs), trading as South African Merchants Corporation	—	Wed., 4/11/53, 10.30 a.m., Johannesburg	* See footnote.
C. 23574	Seedat, Ahmed Fakir.....	—	Wed., 11/11/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claim.
9535	Harris, Cecil, of c/o Café Royal Hotel, Church Street, Cape Town	—	Fri., 6/11/53, 10 a.m., Cape Town	† See footnote.
C. 22313	Roux, Lukas Gerhardus, and David Frank, trading in co-partnership, under the style of Excelsior Electrical contractors, at Majuba House, Third Avenue, Alberton	—	Fri., 6/11/53, 10 a.m., Germiston	Proof of claims.
C.A. 206	Dagbreek Kontant Winkel (Eiendoms), Beperk, of Odendaalsrus (in Liquidation)	—	Fri., 6/11/53, 10 a.m., Odendaalsrus	To confirm the trustee's actions in releasing the assets to the insolvents, after the offer of compromise had been accepted.
C.A. 5191	Brooklin Shopfitters (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 6/11/53, 10 a.m., Odendaalsrus	Proof of further claims.
C. 23704	Vrey, Gideon Andries.....	Sequestrated	Wed., 4/11/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
			Wed., 11/11/53, 10 a.m., Benoni	‡ See footnote.

* That the second account filed by the trustee of the insolvent estate Simon Meyer Isaacs (also known as Sonny Isaacs), trading as South African Merchants Corporation Master's No. C. 22006 be regarded as final insofar as his administration to date is concerned, and that the Master of the Supreme Court of South Africa, Pretoria, be authorised to discharge the trustee and cancel his bond of security.

† I hereby make the following offer of composition:—

- To pay all costs in connection with the sequestration proceedings and all legal costs and charges incurred by the trustee, including payment of any costs which may be incurred by the trustee from the date of his appointment as provisional trustee to the date of handing back the assets to the debtor, as hereinafter provided, and also all fees and disbursement due to the trustee in connection with the administration of the debtor's insolvent estate, the carrying on of the said business, and the costs of the drawing of this deed of composition, and all legal charges in connection therewith, as also all costs which may hereafter be incurred by the trustee in enforcing the terms of this deed or if he has to apply for an order for possession in terms of the notarial general covering bond referred to in paragraph (e) hereafter (including costs as between attorney and client).
- To pay all preferent and secured claims in full.
- To pay concurrent creditors the sum of 7s. 6d. (seven shillings and sixpence) in the pound in full and final settlement of their claim against the debtor.
- That the aggregate amount payable under Clauses (a), (b) and (c) hereof, shall be paid by the debtor in eighteen (18) equal monthly instalments, the first of which instalment shall be paid sixty (60) days after the debtor is re-vested with all his assets as at the date of insolvency.
- That the total amount payable hereunder shall be secured by the passing of a general notarial covering bond in favour of the trustee.
- That on the acceptance of this offer of composition by the requisite number of creditors at a meeting of creditors in terms of Section 119 of the Insolvency Act, I be re-vested with all my assets of whatsoever nature as existing at the date of the provisional order of sequestration against me.

‡ To consider and if thought fit to accept with or without modification the offer of composition submitted by the insolvent G. A. Vrey, dated 7th October, 1953, as follows:—

- I am to pay all costs of sequestration and administration of the estate in full. The amount to be paid by arrangements with the trustee, but not later than the 31st day of December, 1953.
- I offer to pay concurrent creditors 7s. 6d. in the £ in full and final settlement of their claims, payable at the rate of £50 per month from the 15th day of January, 1954, to be secured by a second bond over my Westwood property and other immovable property as creditors may desire and further secured by Mr. W. K. van der Merwe.
- I will pay preferent and secured creditors in full and I will make my own arrangements with them.
- I am to be reinvested with all my assets including all cash that may be found in the estate."

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-nege (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 5.—VORM No. 5.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account Due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
C. 23417	Abramowitz, Chaim.....	Isidor Hill, 19/1/53.....	18/10/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23085	Black, George.....	Isidor Hill, 23/1/52.....	22/10/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5401	Kittmar Arts and Frames (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Isidor Hill, 16/4/53.....	15/10/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5007	National Equipment and Engineering Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Isidor Hill, 25/5/51.....	24/10/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5180	Park Motors (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Isidor Hill, 17/4/52.....	16/10/53	Six months, Master, Pretoria.
X. 6172	Rautenbach, Johannes Zacharius, 'n boukontrakteur, van Koppies	Jacobus Johannes Cornelius Basson en Piet Retief de Wet, 28/7/52	28/7/52	Vier maande, Meester, Bloemfontein.
C.A. 5359	East End Fashions (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Felix Toubkin, 23/3/53.....	23/9/53	Six months, Master, Pretoria.
9461	Scott-Williams, Charles Beresford, a farmer, of "Sunrise", P.O. Gonubie, via East London	K. N. Paterson, 8/1/53.....	31/10/53	Six months, Master, Cape Town.
X. 6209	Pyper, Adriaan Jacobus, van Perlot, Pk. Hennenman, distrik Ventersburg	P. S. Rabie, 27/2/53.....	28/8/53	Drie maande, Meester, Bloemfontein.
C. 22499	Koullapis, Nick, trading as Alhambra Tea Room, at Church Street, Pretoria	J. N. Benjamin, 14/1/52.....	18/9/53	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 5371	Roodepoort North Supply Store (Proprietary), Limited (in Liquidation)	A. T. Pittman, 26/2/53.....	26/8/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 3867	Adams, Richard Robert Henry Buller..	H. P. Strachan, 4/12/51.....	4/3/53	Twelve months, Master, Pietermaritzburg.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insoïvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2) van die Insoïvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

SECHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 6.—VORM No. 6.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Account will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê.
C. 22841	Haralambous, John, trading as Gloria Cafe, at 98 Main Road, Newlands, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 23/10/53.	—
4490/1074A	Potgieter, Lucas Gerhardus, a farmer, of Nootgedacht, District of Oudtshoorn	Supplementary Liquidation and Distribution	Cape Town, Oudtshoorn, 24/10/53	—
C.A. 4609	East Rand Electrical and Radio Suppliers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Boksburg, Pretoria, 16/10/53.....	—
C. 23374	Anthony, John, a salesman, of 140 Ninth Street, Orange Grove, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 23/10/53.	—
3780/1153	Morris, J., of 453A West Street, Durban..	First and Final Administration and Contribution	Durban, Pietermaritzburg, 26/10/53	—
C. 23114	Pelwan, S., an adult Indian male, whose full and further names are unknown and who carries on the business of a general dealer, under the style of Zandfontein Supply Store, at Zandfontein	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 23/10/53.	—
3590/1165/3591	J. Roopnarain & Sons.....	First and Final Liquidation and Distribution	Durban, Pietermaritzburg, 23/10/53	—
X. 6168	van Niekerk, Johannes Christiaan, a co-proprietor of a cafe, of 16 Fontein Street, Ficksburg	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Ficksburg, 23/10/53	—
C. 1215	Shutex Industries (Pty.), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Cape Town, Wellington, 23/10/53	—
C. 23327	Edelstein, Edgar.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 23/10/53.	—
C. 22927	Sacks, Jack.....	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 23/10/53.	—

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Account will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê.
C. 22903	Skeate, D. S., whose full names and occupation are to the petitioner unknown, who resides at c/o Nada Hotel, 29 Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg, and whose business address is 3-6 van Riebeeck House, 320 Bree Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 23/10/53.	—
9420	Ismail, Ahmed (or Ahmad).....	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 23/10/53.....	—
9463	Carey, George.....	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.....	—
9542	Hawke, A. G.....	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 23/10/53.....	—
3764/845c	Moolla, Ismail Hoosen.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 23/10/53	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestered Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in Boedels, soos uiteengesit in die Bylae, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

FORM No. 7.—VORM No. 7.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
3961/3139	Wheeler, H. W. J., of 109 Tavistock Road, Hillary, Natal	—	Dividend being paid	G. T. Stewart, 211 Mercury Lane Buildings, Mercury Lane, Durban.
C. 22888	Longone, Susanna.....	13/10/43	Contribution being collected	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg, and I. Hill, P.O. Box 4803, Johannesburg.
C. 22775	Kirsten, Wilhelm Andries Ferdinand, of Homestead, Venterspost, District of Randfontein	5/10/53	Dividend being paid	Felix Toubkin, 310-313 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg.
X. 6105	Christelis, James, a cafe proprietor, trading as Acropolis Cafe, at Jagersfontein	7/10/53	Dividend paid.....	J. Louis Israel, 7 Cuthberts Buildings, Maitland Street (P.O. Box 607, Bloemfontein).
8873	Roets, Hendrik Schalk Johannes, a general dealer and liquor licensee, of The Store, Omdraaisvlei, District of Prieska, C.P.	6/10/53	Dividend being paid	James Hugh Halle and Benedictus le Sueur van der Riet, c/o J. P. Viljoen, P.O. Box 37, Prieska.
C.A. 5284	Preur du Pleix & Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	5/10/53	Neither.....	B. Katzenellenbogen, Stability Buildings, 106 Fox Street (P.O. Box 3095), Johannesburg.
C.A. 5170	Red Roofs Hotel (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	5/10/53	Sole creditor being paid in full and balance of funds being paid to contributories	F. H. Meugens, P.O. Box 113, Krugersdorp.
C. 22951	Holder, E. W., trading as Maquassi Restaurant and General Dealers, at Maquassi, Transvaal	5/10/53	Dividend awarded..	Albert Ruskin, P.O. Box 7976, Johannesburg.
C. 22878	Crisp & Thickers.....	13/10/53	—	N. R. C. Ogilvie, P.O. Box 882, Pretoria.
3829	Soomar, Amod.....	13/10/53	Dividend being paid	John Robert Scott, 338 Smith Street, Durban.
C.A. 146/881	Reitz Wol en Velle Maatskappy (Eds.), Beperk	9/9/53	Divident.....	L. van der Merwe, Posbus 70, Reitz.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel eenhonderd-en-agt van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel eenhonderd vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin, teenoor hulle onderskeie name.

FORM No. 8.—VORM No. 8.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestrated. <i>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
3448	Matthysen, Joseph Jacobus, a general dealer, at present of Volksrust, and formerly a cafe proprietor, of Pietermaritzburg	26/2/42	Tues., 8/12/53, 10 a.m., Natal Provincial	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 20/2/46.
3745	Reed, Thomas Henry, a livestock dealer, of Pietermaritzburg, Natal	24/1/50	Wed., 9/12/53, 10 a.m., Natal Provincial	Section 124 (2) (a). First Account confirmed on 28/3/52.
X. 4791	Theunissen, Louw Stephanus, a farmer, of "Ouersrust", District of Harrismith	13/8/31	Thur., 10/12/53, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed on 17/3/32. * See footnote.

* Application will also be made at the same time on Thursday, the 10th December, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for an order declaring that the following assets acquired by the applicant during his insolvency, be divested from the insolvent estate, and that they vest in the trustee and they are his sole and absolute property, as if he was never insolvent:—

- (a) Certain Remaining Extent of the farm Waterval No. 747, district Harrismith, measuring as such 200 morgen; held by the said insolvent by virtue of Deed of Transfer No. 6160/1951, registered on the 19th October, 1951, in his favour, and acquired by him on the 14th February, 1951, for the sum of £2,000.
(b) Certain Erf No. 1357, Kroonstad, purchased by the insolvent on the 26th January, 1952, for the sum of £3,250 and in respect of which the purchaser is about to take transfer in his own name.

MASTERS' NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section one hundred and nineteen, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel honderd-en-negentien, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

No. of Company. No. van Maatskappy.	Name and Description of Company. <i>Naam en Beskrywing van Maatskappy.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.</i>		Upon the Application of. <i>Op Aansoek van.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	
C. 1321	Wendy Novelties (Proprietary), Limited	13/10/53	Cape of Good Hope Provincial...	Robert Charles Mayston.

MASTER'S NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section one hundred and twenty-five of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel een honderd-vyf-en-twintig van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.

The Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed in liquidation by Order of the Supreme Court as therein set forth, Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and contributories will be held in the said Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedules for the proof of debts by Creditors and for determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

Aangesien die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule op Order van die Hooggeregshof soos hierin uiteengesit in likwidasie geplaas is, geskied hierby kennis dat 'n vergadering van Krediteurs en Kontribuante gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir die bewys van skulde deur krediteure en om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs.

Meetings in a town in which is the Office of a Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

Byeenkomste in 'n stad waarin 'n Meesterskantoor is, word gehou voor die Meester, elders vind hulle plaas voor die Magistraat.

No. of Company. No. van Maatskappy.	Name and Description of Company. <i>Naam en Beskrywing van Maatskappy.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.</i>	Day, Date, Hour and Place of Meeting. <i>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.</i>
C. 1303	N. M. Prinsloo (Proprietary), Limited.....	1/9/53, Port Elizabeth Circuit Local	Wed., 4/11/53, 10 a.m., Port Elizabeth.

MASTERS' NOTICE.

Pursuant to section *one-hundred and ninety-six, bis*, sub-section (4) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.

Whereas the companies mentioned in the sub-joined schedule have been placed in Judicial Management by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given to all persons being creditors or members of the said Companies that separate meetings of creditors and members will be held on the date and at the time and places mentioned in the schedule for—

(a) the proof of debts by creditors;

(b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Judicial Manager or Managers;

and it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said meeting of creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said meetings of creditors or members, must be lodged not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting, with the officer who shall preside thereat.

MEESTER SE KENNISGEWING.

Ingevolge artikel *honderd ses-en-negentig, bis*, subartikel (4) van die Maatskappye Wet No. 46 van 1926, soos gewysig.

Aangesien die Maatskappye gemeld in onderstaande skedule ingevolge Bevel van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, onder geregtelike bestuur geplaas is, word hiermee kennis gegee aan alle persone wat krediteure of lede van gemelde maatskappye is, dat afsonderlike vergaderings van krediteure en lede gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die skedule vir—

(a) bewys van skulde deur krediteure;

(b) die doel om te besluit oor die persoon of persone wie se name voorgedra sal word vir die aanstelling as geregtelike bestuurder of bestuurders;

en verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op voormelde vergadering van krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by voormelde vergaderings van krediteure of lede, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering nie by die amptenaar wat as voorsitter daarvan sal optree, ingedien moet word.

Master's Reference No. <i>Meester se Verwysings-nos.</i>	Name and Description of Company. <i>Naam en Beskrywing van Maatskappy.</i>	Particulars of Order of Judicial Management. <i>Besonderhede van Order van Geregtelike Bestuur.</i>		Particulars of Meeting. <i>Besonderhede van Vergadering.</i>			Designation of Presiding Officer. <i>Amptitel van Voorsittende Beampte.</i>
		Date <i>Datum.</i>	Division of Supreme Court. <i>Afdeling van Hooggeregshof.</i>	Place. <i>Plek.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	
C.A. 220	Reliable Cartage Contractors..... (Pty.) Ltd.	8/10/53	O.P.D.....	Bloemfontein	4/11/53	11 a.m.	Master/Meester.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. <i>Naam.</i>	Occupation. <i>Beroep.</i>	Residential Address. <i>Woonadres.</i>
Ehlert, Emil Adolf Helmut.....	Farmer/ <i>Boer</i>	Rietbok, Louis Trichardt, Transvaal.
Bijsters, Maria Cornelia.....	Housewife/ <i>Huisvrou</i>	78 Frances Road/-weg, Norwood, Johannesburg, Transvaal.
Sher, Mendel.....	General Dealer/ <i>Algemene Handelaar</i>	"Ostend", Cromer Road/-weg, Muizenberg, Cape of Good Hope/ <i>Kaap die Goeie Hoop</i> .
Griffioen, Johan.....	Director of Companies/ <i>Direkteur van Maatskappye</i>	27 Windsor Road/-weg, Auckland Park, Johannesburg, Transvaal.
Gambar, Marco Tomich.....	Mine Employee/ <i>Mynwerker</i>	60 Single Quarters/ <i>Enkelkwartiere</i> , Spaarwater, Nigel, Transvaal.
da Silva, Fradeque Duarte.....	Electrician/ <i>Elektrisiën</i>	2 Victoria Avenue/-laan, Vereeniging, Transvaal.
Klempner, Simcha Shlomo.....	Company Director/ <i>Maatskappy Direkteur</i> ...	29 Shamrock Lane/-laan, Durban, Natal.
Nowak, Julian.....	Polonymaker/ <i>Worsmaker</i>	54 Saratoga Avenue/-laan, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Bosma, Otto.....	Builder and Contractor/ <i>Boumeester</i>	36 Drama Street/-straat, Somerset West/-Wes, Cape of Good Hope/ <i>Kaap die Goeie Hoop</i> .
lo Prete, Pasquale.....	Bricklayer/ <i>Messelaar</i>	Geluk, P.O./Pk. Valsrivier, Orange Free State/ <i>Oranje-Vrystaat</i> .
Kokkoris, George.....	Director of Companies/ <i>Direkteur van Maatskappye</i>	74 Noord Street/-straat, Joubert Park, Johannesburg, Transvaal.
de Roer (born/ <i>gebore</i> van Galen), Tryntje	Housewife/ <i>Huisvrou</i>	Rosebank Hotel, Bird Street/-straat, Port Elizabeth, Cape of Good Hope/ <i>Kaap die Goeie Hoop</i> .
de Roer, Gerrit Teunis.....	Fitter/ <i>Passer</i>	Rosebank Hotel, Bird Street/-straat, Port Elizabeth, Cape of Good Hope/ <i>Kaap die Goeie Hoop</i> .
Sandberg, Jonkheer Christoph George Sigismund (D.Sc.)	Consulting Geologist/ <i>Adviserende Geoloog</i> ..	159 Relly Street/-straat, Sunnyside, Pretoria, Transvaal.
Beder, Julius (also known as/ <i>ook bekend as</i> Jules Beder)	Plumber/ <i>Loodgieter</i>	11A Eleventh Street/ <i>Elfdestraat</i> , Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningssertifikate

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers in particular and for the agricultural industry in general—

FARMING in South Africa

A monthly Journal of short, practical articles, intended particularly for farmers who want sound, expert advice in plain, non-technical language Every farmer should keep in touch with his Department, and obtain the advice it is able to give, by reading—



SUBSCRIPTIONS in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique: 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Post Office.

F A R M I N G I N S O U T H A F R I C A

Leesstof vir Boere!

Die Departement van Landbou, Pretoria, publiseer die volgende blad (in Afrikaans en Engels) in belang van boere in die besonder, en van die landboubedryf in die algemeen—

BOERDERY in Suid-Afrika

'n Maandblad bevattende kort, praktiese artikels, spesiaal bedoel vir boere wat goeie, deskundige advies verlang en geskryf in eenvoudige, nie-tegniese taal Elke boer behoort met sy Departement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee, deur middel van—



INTEKENGELD in die Unie, Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique: 5s. per jaar, posvry (andersins 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos word, of by 'n poskantoor ingehandig word.

B O E R D E R Y I N S U I D - A F R I K A